



OPEL /

Manual De Instrucciones



Tabla De Contenido

Introducción.....	2
Familiarizarse con su vehículo.....	6
Instrumentos del salpicadero y mandos.....	92
Sistema de infoentretenimiento.....	127
Arranque y manejo.....	142
Sistema avanzado de asistencia a la conducción (ADAS)	177
En caso de emergencia.....	217
Mantenimiento y cuidado del vehículo	233
Especificaciones técnicas.....	268
Información de clientes.....	283

Introducción

Introducción	2
Enlace a la aplicación y al sitio web de la empresa	2
Cómo usar este manual	2
Mensajes de seguridad	3
Leyendas símbolos	3
Tipo de propulsión	3
Motor de combustión interna (ICE).....	3
Vehículo eléctrico de batería (BEV).....	3
Vehículo eléctrico de pila de combustible (FCEV).....	4
Modificaciones / Alteraciones al vehículo.....	4
FCEV.....	4

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Además, puede visualizar tutoriales en vídeo sobre algunas funciones del vehículo en la pantalla de información. Algunas funciones solo están operativas al conectar el encendido, cuando el motor de combustión está en funcionamiento o cuando el motor eléctrico está preparado.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

El incumplimiento de la descripción facilitada en este manual puede afectar a su garantía.

Cuando, en este Manual de Instrucciones nos referimos a una visita

al taller, póngase en contacto con un taller cualificado, que disponga de la información, habilidades y equipos técnicos requeridos. Le recomendamos su Reparador Autorizado Opel. La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo. Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

El equipo de Opel

Enlace a la aplicación y al sitio web de la empresa

Instalación de la app con el siguiente código QR:



Cómo usar este manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones,**

incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- El Manual de Instrucciones utiliza el código de identificador del motor. La designación comercial y el código de ingeniería correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que la pantalla no sea compatible con su idioma específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Mensajes De Seguridad

Peligro

Peligro

El texto indicado con **Peligro** proporciona información sobre un riesgo de lesión mortal. Ignorar dicha información puede poner en peligro la vida.

Advertencia

Alerta

El texto indicado con **Advertencia** proporciona información sobre un riesgo de accidente o lesión. Ignorar dicha información puede provocar lesiones.

Precaución

Precaución

El texto indicado con **Precaución** proporciona información sobre posibles daños en el vehículo. Ignorar dicha

información, puede provocar daños en el vehículo

Legendas Símbolos



Vehículo comercial



Cabina doble



Vehículo con tercera fila de asientos

Tipo de propulsión

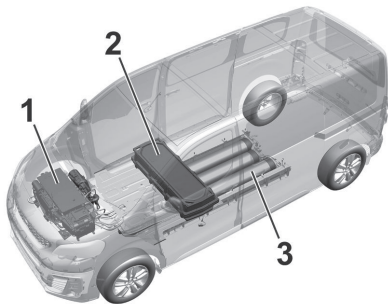
Motor De Combustión Interna (ICE)

Un vehículo ICE está propulsado únicamente por un motor de combustión interna de gasolina o diésel.

Vehículo Eléctrico De Batería (BEV)

Un BEV está propulsado únicamente por un motor eléctrico. La batería de alta tensión se carga mediante un cable y, adicionalmente, por medio del freno motor.

Vehículo Eléctrico De Pila De Combustible (FCEV)



Los vehículos de pila de combustible constan de:

- La pila de combustible y el motor eléctrico (1) ubicados en el compartimento del motor.
- La batería de alta tensión (2) situada bajo los asientos delanteros.
- El sistema de depósito de hidrógeno (3), situado bajo el compartimento de carga.

El hidrógeno reacciona en la pila de combustible con el oxígeno suministrado por el aire ambiente. Agua, calor y energía eléctrica emergen de esta reacción.

El agua y el exceso de aire se liberan a través del escape, mientras que la energía eléctrica se emplea para alimentar el motor y la batería de alta tensión.

Para maximizar el rendimiento del vehículo y mantener el nivel de carga de la batería de alta tensión en aproximadamente el 50 %, el sistema optimiza automáticamente la combinación de uso de la pila de combustible y la batería de alta tensión. Además, la batería de alta tensión puede cargarse a través de un puerto de carga. El frenado regenerativo también proporciona energía eléctrica.

Es posible que el vehículo emita un ruido silbante al circular. Se trata de un hecho normal que no indica daño alguno.

Modificaciones / Alteraciones al vehículo

El fabricante recomienda el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo.

El fabricante no puede evaluar o garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Cualquier modificación, conversión u otros cambios efectuados a las especificaciones del vehículo estándar (incluidas, entre otras, modificaciones de software, modificaciones de unidades de control electrónico) puede invalidar la garantía ofrecida por el fabricante. Además, estos cambios pueden afectar a los sistemas de ayuda a la conducción, repercutir en el consumo de combustible o de energía eléctrica, en las emisiones de CO₂ y en otras emisiones del vehículo y provocar que el automóvil no cumpla con el permiso de funcionamiento, lo que afectará a la validez de la matriculación del vehículo.

FCEV

⚠ Peligro

Aviso importante de seguridad - Zona de carga

No taladre, corte ni realice ninguna modificación mecánica en el piso de carga o a través de este. Esta zona contiene depósitos de almacenamiento de hidrógeno que funcionan a presiones de hasta 700 bares. Cualquier daño o perjuicio de la integridad estructural de esta zona puede provocar graves peligros para la

seguridad, como fugas de hidrógeno y riesgo de explosión.

Consulte siempre al fabricante antes de realizar cualquier modificación estructural en el vehículo.

Familiarizarse con su vehículo

Llaves	7	Sistema de alarma antirrobo	15	Posición del asiento trasero	35
Llaves de repuesto	7	Inmovilizador	17	Cinturones de seguridad	38
Llave con paletón plegable	7	Puertas	17	Cinturones de seguridad	
Función del mando a distancia	8	Seguros para niños traseros	17	Introducción	38
Sustituya la pila del mando a		Funcionamiento de la puerta		Pretensor del cinturón de	
distancia	8	corredera	18	seguridad	40
Defecto.....	9	Funcionamiento del portón		Sistema de airbags	41
Sistema de llave electrónica	9	trasero	20	Introducción sobre el sistema	
Cambio de la pila de la llave		Ventanillas	23	de airbags.....	41
electrónica	9	Elevalunas eléctricos	23	Airbags frontales	42
Defecto.....	10	Ventanilla trasera	24	Airbags laterales	43
Inmovilizador electrónico.....	10	Parabrisas	25	Airbags de cortina	43
Sistema de cierre centralizado	10	Parasoles	26	Fallo de funcionamiento del	
Desbloqueo selectivo.....	10	Persianas de ocultación	26	sistema de airbags	44
Funcionamiento del mando a		Retrovisores	26	Desactivación del airbag del	
distancia.....	11	Retrovisores exteriores		acompañante	44
Funcionamiento del sistema de		eléctricos	26	Sistemas de retención infantil	44
llave electrónica.....	11	Espejos retrovisores plegables	27	Introducción sobre sistemas de	
Botón del cierre centralizado.....	12	Retrovisores térmicos	27	retención infantil.....	44
Funcionamiento con la llave en		Espejos convexos.....	27	Asientos infantiles	
caso de un fallo del cierre		Espejo retrovisor interior	27	recomendados	46
centralizado.....	13	Pantalla retrovisor	28	Posiciones de montaje del	
Bloqueo automático	14	Reposacabezas	30	sistema de retención infantil	47
Bloqueo automático después		Posición del reposacabezas	30	Volante	70
de iniciar la marcha.....	14	Asientos	30	Reglaje del volante	70
Bloqueo automático después		Posición asiento delantero	30	Mandos en el volante	70
del desbloqueo.....	14	Asientos delanteros manuales	31	Bloqueo del volante	70
Sistema de seguridad del vehículo.....	14	Asientos delanteros eléctricos	32	Levas del volante	70
Sistema antirrobo	14	Asientos calefactados	33	Volante térmico	71
		Asientos con masaje	33	Claxon	71
		Entrada fácil	34	Interruptor de encendido.....	71
		Abatir los asientos delanteros	34	Interruptor de encendido	71
		Reposabrazos delantero	35	Botón de encendido	72

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	72
Limpia y lavaparabrisas	72
Mando limpiaparabrisas	
detección de lluvia	73
Limpia y lavaluneta	74
Luces exteriores	74
Mandos de las luces	74
Control automático de las luces	75
Luz de carretera	75
Asistente de luz de carretera.....	75
Ráfagas	76
Ajuste de la altura de los faros	76
Intermitentes	76
Señales de emergencia	77
Alumbrado automático	77
Luces antiniebla delanteras	78
Luces antiniebla traseras	78
Luces de marcha atrás	78
Luces de circulación diurna	78
Conmutación de los faros	
automática (cruce/carretera)	79
Iluminación de bienvenida	79
Iluminación de salida	79
Luces de giro	79
Iluminación interior	79
Luces de cortesía	79
Luces de lectura	80
Iluminación ambiental	80
Iluminación del compartimento	
de carga	81
Luces en los parasoles	81
Techo solar	81

Techo de cristal.....	81
Almacenaje interior /	
Características del interior	81
Compartimentos portaobjetos.....	81
Guantera	81
Portavasos	82
Portaobjetos delantero	82
Almacenamiento asiento trasero	83
Tomas de corriente de 12 V	84
Puertos USB	84
Cargador inalámbrico de	
teléfonos	85
Compartimento de carga	86

Llaves

⚠ Advertencia

No cuelgue objetos pesados o voluminosos en la llave de contacto.

Llaves De Repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar. Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Llave Con Paletón Plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Función del mando a distancia



desbloquea el vehículo



bloquea el vehículo



bloquea o desbloquea todas las puertas o solo las seleccionadas, por ejemplo, únicamente las puertas delanteras o las

correderas junto con el portón trasero / puertas traseras



abre o cierra las puertas correderas eléctricas

En función de la versión, el mando a distancia permite el funcionamiento de las siguientes funciones:

- sistema de cierre centralizado
- desbloqueo selectivo
- sistema antirrobo
- sistema de alarma antirrobo
- desbloqueo del portón trasero
- puertas correderas eléctricas
- elevalunas eléctricos
- plegado de espejos retrovisores
- iluminación del localizador de vehículo

El control remoto tiene un alcance de hasta varios metros, pero puede ser mucho menor debido a influencias externas.

Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento. Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Precaución

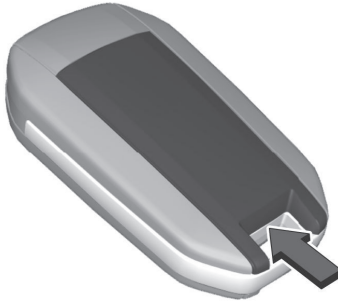
Los componentes electrónicos en el interior de la llave pueden resultar dañados, si la llave recibe impactos fuertes. Con el fin de garantizar la eficiencia completa de los dispositivos electrónicos en el interior de la llave, no se debe exponer nunca a la luz solar directa.

Sustituya La Pila Del Mando A Distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.



1. Retire la cubierta posterior del mando a distancia.
2. Extraiga la pila agotada de su posición.
3. Cambie la pila por otra del mismo tipo. Preste atención a la posición de instalación.
4. Acople la cubierta posterior en su posición.

Defecto

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Avería en el mando a distancia.
- La tensión de la pila es demasiado baja.

- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Sistema de llave electrónica

⚠ Advertencia

La llave electrónica puede interferir con un marcapasos.
Mantenga la llave electrónica alejada del torso.

En función de la versión, el sistema de llave electrónica permite el funcionamiento sin llave de las siguientes funciones:

- sistema de cierre centralizado
- desbloqueo del portón trasero
- conectar el encendido y arrancar el motor
- activación de faros

La llave electrónica debe llevarla simplemente el conductor. Además, la llave electrónica incluye la función de mando a distancia. Se ha de tratar con cuidado, proteger de la humedad y de las temperaturas altas, y evitar su accionamiento innecesariamente.

Nota

Para ahorrar pila, las funciones sin llave se ponen en modo de espera tras 21 días de inactividad. Para reactivar las funciones, pulse un botón de la llave electrónica.

Cambio De La Pila De La Llave Electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un

punto de recogida autorizado para su reciclaje.



1. Desmonte la tapa.
2. Extraiga la pila agotada de su posición.
3. Cambie la pila por otra del mismo tipo. Preste atención a la posición de instalación.
4. Acople la placa en su posición.

Defecto

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- Fallo en la llave electrónica.
- La llave electrónica está fuera del alcance de recepción.

- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Inmovilizador Electrónico

Las llaves contienen un código que el vehículo debe reconocer para poder arrancarlo.

Si el sistema falla, cosa que se muestra con un mensaje, el motor no arranca. Acuda a un taller.

Sistema de cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Para desbloquear y abrir una puerta, se debe tirar de la manilla interior de la puerta.

Nota

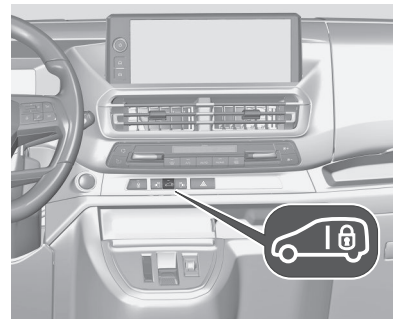
En caso de producirse un accidente en el que los airbags o los pretensores de los cinturones de seguridad se desplieguen, el vehículo se desbloquea automáticamente.


Nota


Poco tiempo después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta. Una condición previa es que la configuración se active en la personalización del vehículo.

Desbloqueo Selectivo

El desbloqueo selectivo permite desbloquear cualquiera de las puertas delanteras y la tapa del depósito de combustible o las puertas correderas, las puertas traseras o el portón trasero. El desbloqueo selectivo debe configurarse.



Para activar, conecte el encendido y, a continuación, pulse  durante más de dos segundos. El LED se enciende. Se emitirá una señal audible y, en función de la configuración del vehículo, se muestra un mensaje en la pantalla de información.

Para desactivar, conecte el encendido y, a continuación, pulse  durante más de dos segundos. El LED se apaga.



Funcionamiento Del Mando A Distancia

Desbloqueo





Pulse .

El modo de desbloqueo puede configurarse. Se pueden seleccionar dos opciones:

- Todas las puertas y el compartimento de carga se desbloquearán pulsando .
- Al pulsar  se desbloqueará solamente la puerta del conductor y la puerta del acompañante.

Desbloqueo del compartimento de carga

Pulse  o pulse  dos veces para desbloquear solo el compartimento de carga, es decir, las puertas correderas y las puertas traseras o el portón trasero.

Bloqueo

Cierre las puertas y el compartimento de carga.



Pulse .

Si el vehículo no está bien cerrado, el cierre centralizado no funcionará.

Confirmación

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado lo confirma el parpadeo de las luces de avería. Una condición previa es que la configuración se active en la personalización del vehículo.

Funcionamiento Del Sistema De Llave Electrónica

Este sistema permite el bloqueo y desbloqueo automáticos del vehículo simplemente mediante la detección de la llave electrónica. La llave electrónica debe estar fuera del vehículo.

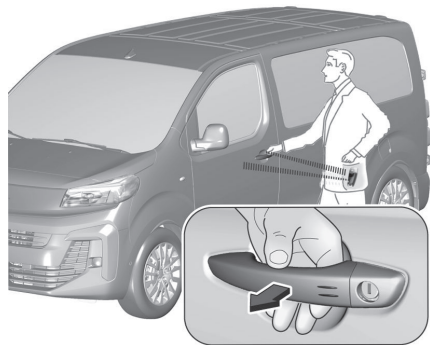
Nota

Si el vehículo no se ha cerrado correctamente o la llave electrónica permanece en el vehículo, no se podrá bloquear.

Si el vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo, suena un aviso acústico transcurridos unos segundos.

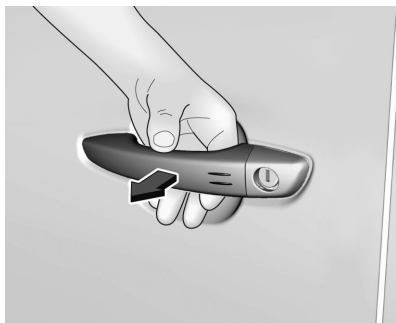
Nota

La llave electrónica podría no funcionar si se coloca cerca de dispositivos electrónicos como teléfonos móviles u ordenadores portátiles.



La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de aproximadamente un metro del lado de la puerta correspondiente.

Desbloqueo



Pase una mano por detrás de la manilla de una de las puertas delanteras, las puertas correderas, las puertas con bisagras o presione el botón del portón trasero.

Mantenga la mano detrás de la manilla de la puerta o mantenga pulsado el botón del portón trasero para abrir las ventanillas.

El modo de desbloqueo se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información. Se pueden seleccionar dos opciones:

- Todas las puertas, las puertas con bisagras / el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán al pasar una mano detrás de las manillas de la puerta delantera, las manillas de las puertas correderas o las manillas de las puertas con bisagras. Si el vehículo está equipado con portón trasero, pulse el botón del portón trasero.
- Al pasar una mano por detrás de las manillas de una de las puertas delanteras se desbloquearán solo las puertas delanteras y la tapa del depósito de combustible.

Desbloqueo del compartimento de carga

Solo el compartimento de carga, es decir, las puertas con bisagras o el

portón trasero, se desbloqueará al pasar la mano por detrás de la manilla de las puertas correderas o pulsando el botón del portón trasero.

Bloqueo



Pulse sobre una de las manillas de la puerta o pulse el botón del portón trasero.

Todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquearán.

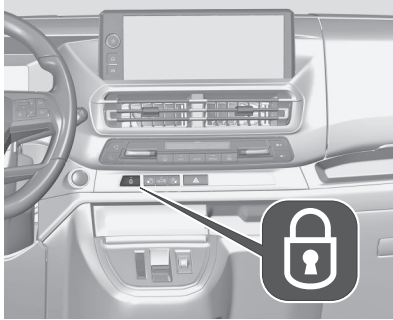
Confirmación


El funcionamiento del sistema de cierre centralizado lo confirma el parpadeo de las luces de avería.


Botón Del Cierre Centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas y el compartimento de carga desde el

interior del habitáculo. Si el vehículo está equipado con sistema de llave electrónica, la tapa del depósito de combustible también se bloquea o desbloquea.



Pulse  para bloquear. El LED en el botón se ilumina.

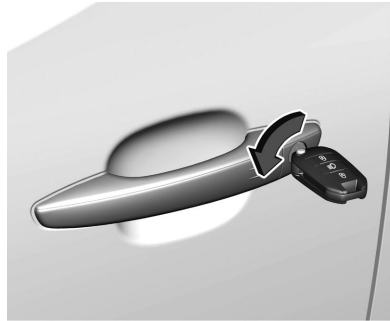
Pulse  de nuevo para el desbloqueo. El LED del botón se apaga.

Funcionamiento Con La Llave En Caso De Un Fallo Del Cierre Centralizado

En caso de avería, por ejemplo, si la batería del vehículo o del control remoto / la llave electrónica se ha descargado, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave mecánica.

Desbloqueo manual

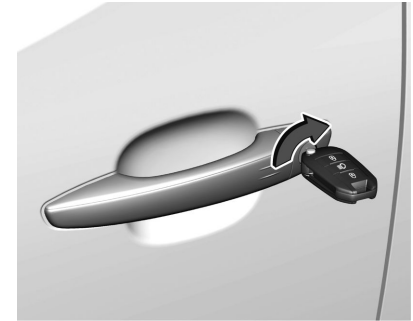
Llave electrónica: mantenga pulsado el pestillo para sacar la llave integral.



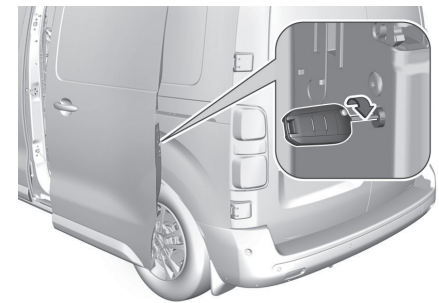
Desbloquee manualmente la puerta delantera izquierda introduciendo y girando la llave en el cilindro de la cerradura. Con el cierre centralizado en funcionamiento, se desbloqueará el vehículo.

Sin un sistema de cierre centralizado operativo, siempre puede abrir las demás puertas tirando de la manilla interior. Posiblemente, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se desbloquearán. Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo manual



Bloquee manualmente la puerta delantera izquierda introduciendo y girando la llave en el cilindro de la cerradura. Con el cierre centralizado en funcionamiento, se bloqueará el vehículo.



Para bloquear las demás puertas si el cierre centralizado no funciona:


- Cerciórese de que el seguro para niños no está activado.
- Retire la tapa negra con ayuda de una llave y girando a la derecha.
- Introduzca la llave con cuidado y mueva hacia el lado interior de la puerta sin girar la llave.
- Extraiga la llave y fije la cubierta negra.

Es posible que la tapa del depósito de combustible y el portón trasero no estén bloqueados.

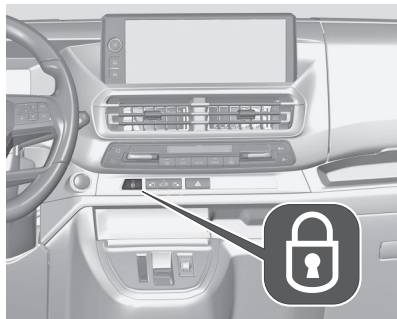
Bloqueo automático


Bloqueo Automático Después De Iniciar La Marcha

Este sistema permite el bloqueo automático de las puertas y el portón trasero tan pronto como la velocidad del vehículo supere 10 km/h.

Si una de las puertas o el portón trasero están abiertos, el cierre centralizado automático no se activa. Esto se indica con el sonido de rebote de los cierres, acompañado de la iluminación de  en el cuadro de instrumentos, una señal

acústica y la presentación de un mensaje de alerta.



Dependiendo de la versión, esta función puede activarse o desactivarse en cualquier momento. Con el encendido conectado, pulse  hasta que se inicie una señal acústica y se muestre el mensaje correspondiente. El estado del sistema permanece en la memoria al apagar el encendido.

Bloqueo Automático Después Del Desbloqueo

Poco tiempo después del desbloqueo con el control remoto o la llave electrónica, todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Sistema de seguridad del vehículo

Sistema Antirrobo


Advertencia

¡No use el sistema con personas en el interior del vehículo! Las puertas no pueden abrirse desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas. Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación

Llave sencilla: Introduzca la llave y gírela hacia la derecha dos veces en un plazo de 5 segundos.

Mando a distancia: Pulse  dos veces en el mando a distancia en menos de cinco segundos.

Llave electrónica: Pulse dos veces sobre una de las manillas de la puerta en los cinco segundos siguientes.

Sistema De Alarma Antirrobo

⚠ Advertencia

¡No use el sistema con personas en el interior del vehículo! Las puertas no pueden abrirse desde el interior.

El sistema de alarma antirrobo se ha diseñado para proteger el vehículo contra robos.


El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.


El sistema controla las puertas, el portón trasero, el capó y el habitáculo.

En función de la versión del vehículo, es posible que no controle el compartimento de carga adyacente.

Activación

El encendido debe estar apagado. Se deben cerrar todas las puertas y la llave electrónica no debe permanecer en el vehículo. Si no, el sistema no se puede activar.

- Mando a distancia: La vigilancia de puertas, portón trasero y capó se activa cinco segundos después de bloquear el vehículo pulsando . La vigilancia del habitáculo se activa 45

segundos después de bloquear el vehículo pulsando .

- Sistema de llave electrónica: La vigilancia de las puertas, del portón trasero y del capó se activa 5 segundos después de bloquear el vehículo pulsando con un dedo o el pulgar una de las manillas de la puerta delantera en las marcas. La vigilancia del habitáculo se activa 45 segundos después de bloquear el vehículo pulsando con un dedo o el pulgar una de las manillas de la puerta delantera en las marcas.

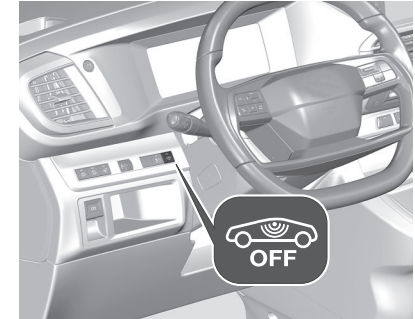
La activación se confirma con el destello del LED de estado y el encendido de los intermitentes durante un breve periodo de tiempo.

Si una puerta o el portón trasero no están correctamente cerrados y el vehículo se bloquea con el control remoto o el sistema de llave electrónica, el vehículo permanece desbloqueado. Sin embargo, el sistema de alarma antirrobo se activará después de 45 segundos.


Nota

Los cambios en el interior del vehículo, tales como el uso de fundas del asiento y las ventanillas abiertas podrían afectar a la función de vigilancia del habitáculo.

Activación sin vigilancia del habitáculo



Desactive la vigilancia del habitáculo cuando se queden animales en el vehículo, debido al elevado volumen de señales ultrasónicas y a que los movimientos dispararán la alarma. También debe desactivarse cuando el vehículo viaje en ferry o tren.

1. Desconecte el encendido.
2. Pulse  en los diez segundos siguientes hasta que el LED del botón se ilumine constantemente.
3. Salga del vehículo.
4. Bloquee el vehículo inmediatamente usando el control remoto, pulsando una de las manillas de la puerta o pulsando el botón del portón trasero.


La activación se indica con el destello del LED de estado.

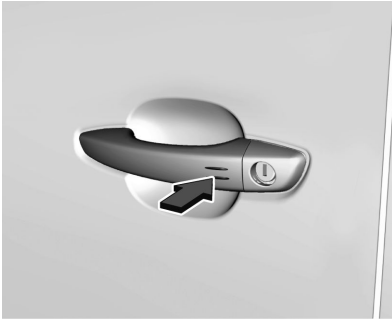
Indicación

El LED del botón del cierre centralizado parpadea si el sistema de alarma antirrobo se activa.

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Mando a distancia: Al desbloquear el vehículo pulsando , se desactiva el sistema de alarma antirrobo.



Sistema de llave electrónica: Si se desbloquea el vehículo pulsando una de las manillas de la puerta delantera en las marcas se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de aproximadamente un metro del lado de la puerta correspondiente.



El sistema no se desactiva desbloqueando la puerta del conductor con la llave o con el botón de cierre centralizado en el habitáculo.

Nota


Si el vehículo está desbloqueado y no se abre ninguna puerta, el vehículo se vuelve a bloquear, automáticamente, al cabo de 30 segundos. En este caso, también se reactivará la alarma antirrobo.

Alarma

Cuando se dispara, suena la bocina de alarma y, simultáneamente, parpadean las luces de emergencia. El número y la duración de las alarmas está establecido por la ley.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar, pulsando  o una de las manillas de la puerta delantera en las marcas con sistema de llave electrónica. El LED del botón  se apagará y los intermitentes parpadearán durante un breve periodo de tiempo.

La activación de una alarma, que no haya interrumpido el conductor, se indicará con el parpadeo rápido del LED

del botón . Si se conecta el encendido, el parpadeo se detiene inmediatamente. Si la batería del vehículo se ha de desconectar (por ejemplo, para operaciones de mantenimiento), la sirena de alarma se ha de desactivar de la forma siguiente: conecte el encendido y, luego, desconéctelo, desconecte la batería del vehículo en los 15 segundos siguientes.

Si se ha reconectado la batería, espere diez minutos para volver a arrancar el motor.

Bloqueo del vehículo sin activar la alarma antirrobo

Bloquee el vehículo introduciendo y girando la llave integrada del control remoto o el sistema de llave electrónica en el cilindro de bloqueo de la puerta del conductor.

Avería del control remoto

Desbloquee el vehículo introduciendo y girando la llave integrada del control remoto o el sistema de llave electrónica en el cilindro de bloqueo de la puerta del conductor.

Abra la puerta del conductor.

Sonará la bocina de la alarma antirrobo. Conecte el encendido.

La bocina dejará de sonar y el LED de estado se apaga.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Nota

Los transponders de identificación por radiofrecuencia (RFID) pueden causar interferencias con la llave. No se debe colocar cerca de la llave al arrancar el vehículo.

Nota

Nota El inmovilizador no bloquea las puertas. Bloquee siempre el vehículo después de bajarse de este. Conecte el sistema de alarma antirrobo. Funcionamiento de emergencia de la llave electrónica.

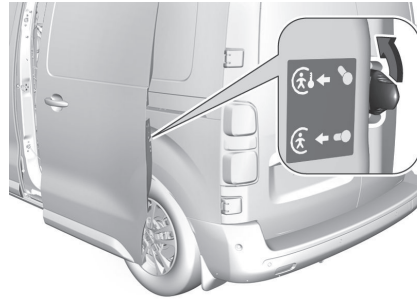
Puertas

Seguros Para Niños Traseros

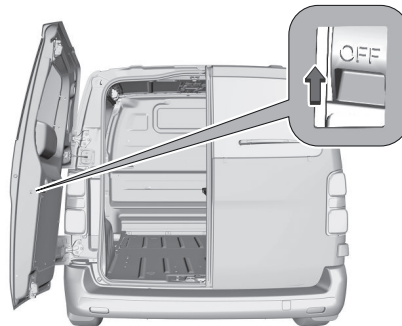
⚠ Advertencia

Use los seguros para niños cuando ocupen los asientos traseros.

Seguros mecánicos para niños



Para activar, gire el seguro para niños hacia arriba. La puerta corredera no puede abrirse desde el interior. Para desactivar, gire el seguro para niños hacia abajo. La puerta corredera puede abrirse desde el interior.



Para activar, gire el seguro para niños hacia arriba. La puerta batiente no puede abrirse desde el interior.

Para desactivar, gire el seguro para niños hacia abajo. La puerta batiente puede abrirse desde el interior.

Seguros eléctricos para niños




Sistema de accionamiento remoto para impedir la apertura de las puertas correderas con las manillas de puerta interiores.

Conexión

Pulse . El testigo indicador del botón se enciende, acompañado de un mensaje de confirmación. El testigo indicador permanece encendido hasta que se desactiva el seguro para niños.

Desconexión

Pulse  de nuevo. El testigo indicador del botón se apaga, acompañado de un mensaje de confirmación. El testigo indicador permanece encendido mientras el seguro para niños esté activado.

Funcionamiento De La Puerta Corredera

Apertura



Después de desbloquear, tire de la manilla exterior de la puerta y deslice la puerta hacia la parte trasera superando el punto de resistencia.



Para abrir desde el interior, presione la manilla y deslice la puerta hacia la parte trasera superando el punto de resistencia.

Cierre



Para cerrar desde el exterior, tire de la manilla de la puerta y deslice la puerta hacia la parte delantera hasta que se bloquee.



Para cerrar desde el interior, presione la manilla y deslice la puerta hacia la parte delantera hasta que se bloquee.

Peligro

No conduzca con la puerta corredera lateral abierta o entreabierta, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, porque gases tóxicos del escape, que no pueden verse u olerse, podrían penetrar en el vehículo. Esto puede causar la pérdida de conciencia e incluso la muerte.

Precaución

Asegúrese de que la puerta corredera lateral esté totalmente cerrada y bloqueada antes de poner el vehículo en marcha.

Precaución

Para evitar daños, no intente accionar la puerta corredera lateral cuando la tapa del depósito de combustible esté abierta.









Puertas correderas eléctricas**⚠ Advertencia**

Tenga cuidado al accionar las puertas correderas eléctricas. Existe el riesgo de lesión, especialmente para los niños.



Tenga especial cuidado cuando el vehículo se encuentre estacionado en una pendiente: abra o cierre la puerta completamente hasta que encaje en su posición de bloqueo.

Observe atentamente las puertas en movimiento durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado al accionarla y que nadie esté en la zona de movimiento.

Las puertas correderas eléctricas se pueden accionar de la siguiente manera:

- pulsando  o  en el mando a distancia
- pulsando  o  en la llave electrónica
- pulsando  o  en el tablero de instrumentos
- pulsando  o  en el marco de la puerta
- funcionamiento sin manos con los sensores de movimiento situado debajo del parachoques trasero
- tirando de la manilla de puerta correspondiente.

Funcionamiento con la llave electrónica

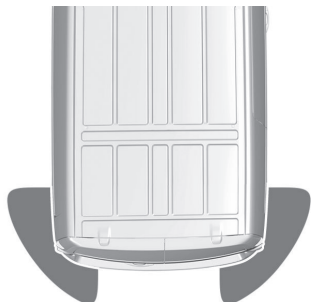
Pulse  o  de manera prolongada para abrir o cerrar la puerta corredera eléctrica correspondiente.

Funcionamiento sin manos

En función de la configuración, el vehículo puede estar equipado con una o dos puertas correderas de funcionamiento sin manos.



Para abrir o cerrar una puerta corredera, coloque el pie debajo del parachoques trasero en el lado correspondiente y desplácelo hacia atrás y hacia delante.



La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de 1 m aproximadamente de los sensores de movimiento. En función de la configuración del vehículo, la llave electrónica debe situarse en el área correspondiente. No mantenga el pie mucho tiempo debajo del parachoques ni tampoco lo mueva lentamente.

Activación de las puertas correderas eléctricas

Si no fuera posible accionar las puertas correderas eléctricas, actívelas del siguiente modo:

- Cierre completamente la puerta de forma manual.
- Abra totalmente la puerta de forma eléctrica.

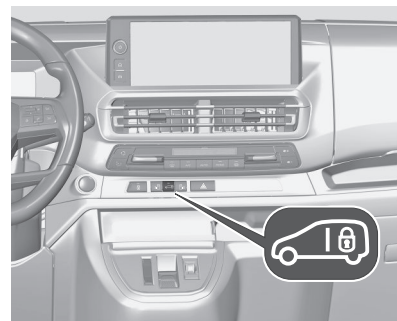
- Cierre completamente la puerta de forma eléctrica.
- Repita la operación con la segunda puerta.


Funcionamiento Del Portón Trasero

Apertura



Después de desbloquear, pulse el botón del portón trasero y abra el portón trasero.



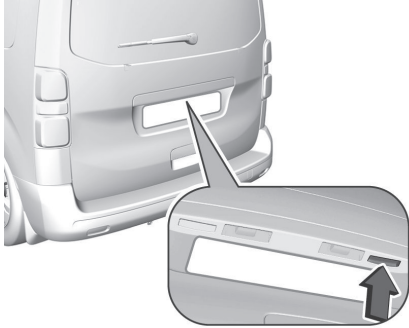
En función de la versión, pulse  para desbloquear el portón trasero desde el interior.

Cierre



Para bajar el portón trasero, utilice la manilla interior. Presione el portón

trasero desde arriba hasta cerrarlo por completo.
No pulse el botón del portón trasero al cerrar ya que se volverá a desbloquear el portón trasero.



Con la llave electrónica fuera del vehículo y a un alcance de aproximadamente 1 m del portón trasero, pulse el botón derecho del portón trasero para bloquear el vehículo.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

Peligro

No conduzca con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, porque gases tóxicos del escape, que

no pueden verse u olerse, podrían penetrar en el vehículo. Esto puede causar la pérdida de conciencia e incluso la muerte.

Precaución

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones superiores, por ejemplo, una puerta de garaje para evitar dañarlo. Compruebe siempre el área de movimiento por encima y por debajo del portón trasero.

Nota

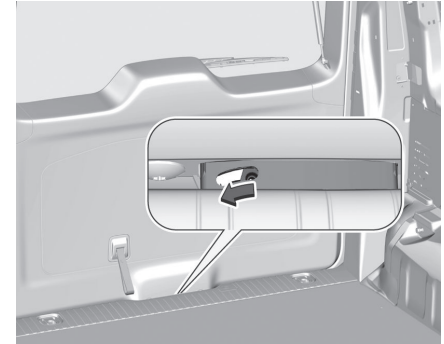
La instalación de determinados accesorios pesados sobre el portón trasero puede afectar a su estabilidad al permanecer abierto.

Nota

El portón trasero puede no abrirse completamente con temperaturas exteriores bajas.

En dicho caso, abra el portón trasero manualmente hasta su posición de tope normal.

Apertura de emergencia del portón trasero desde el interior del vehículo



Un orificio de acceso situado entre la puerta y el suelo permite liberar el cierre del portón trasero empleando una herramienta apropiada. Presione la palanca hacia la izquierda para desbloquear y abrir el portón trasero.

Puertas con bisagras

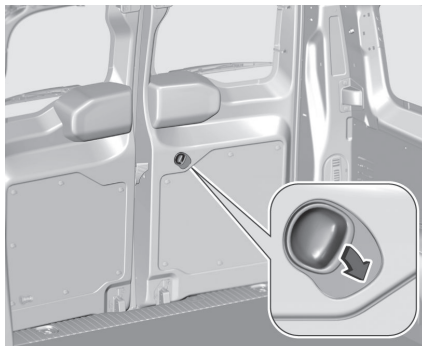
Desbloquee las puertas con bisagras con el control remoto o girando la llave del cilindro de bloqueo de la puerta trasera.



Para abrir las puertas con bisagras, tire de la manilla exterior.



Para liberar la puerta con bisagras derecha, tire de la palanca.

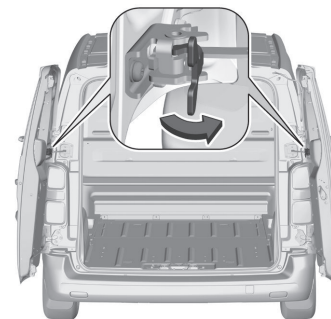


Para abrir la puerta desde el interior del vehículo, tire de la manilla interior.

Advertencia

Las luces traseras pueden quedar ocultas, si las puertas traseras están abiertas y el vehículo está aparcado en el arcén.

Haga que los demás usuarios de la carretera sean conscientes del vehículo, utilizando un triángulo de emergencia u otro equipo especificado en el reglamento de tráfico.



Las puertas se mantienen abiertas en la posición de 90° mediante tirantes de bloqueo. Para abrir las puertas a 180°, empuje el cierre y ábralas hasta la posición deseada.

Antes de cerrar las puertas, asegúrese de que los tirantes de bloqueo se encuentran en la posición de 90°.

Advertencia

Comprobar que las puertas de apertura extendida están seguras cuando se abren por completo.

¡Las puertas abiertas pueden cerrarse de un portazo debido a la fuerza del viento!

Cierre siempre la puerta derecha antes que la izquierda.

Ventanillas

⚠ Peligro

No conduzca con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, porque gases tóxicos del escape, que no pueden verse u olerse, podrían penetrar en el vehículo. Esto puede causar la pérdida de conciencia e incluso la muerte.

Precaución

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones superiores, por ejemplo, una puerta de garaje para evitar dañarlo. Compruebe siempre el área de movimiento por encima y por debajo del portón trasero.

Nota

La instalación de determinados accesorios pesados sobre el portón trasero puede afectar a su estabilidad al permanecer abierto.

Nota

El portón trasero puede no abrirse completamente con temperaturas exteriores bajas.

En dicho caso, abra el portón trasero manualmente hasta su posición de tope normal.

Elevallunas Eléctricas

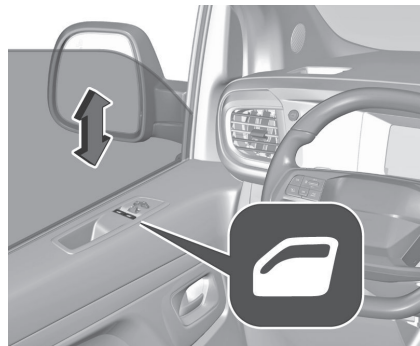
⚠ Advertencia


Tenga cuidado al accionar los elevallunas eléctricos. Existe el riesgo de lesión, especialmente para los niños.

Si van niños sentados en los asientos traseros, active el seguro para niños para los elevallunas eléctricos.

Vigile las ventanillas al cerrarlas. Asegúrese de que nada se quede atrapado en estas cuando se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevallunas eléctricos.



Accione  para la ventanilla correspondiente, pulsando para abrir o tirando para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Esta función depende de la versión. Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En el caso de que cueste cerrarla porque hay hielo o un problema similar, conecte el encendido, ponga el interruptor en la primera posición y manténgalo ahí. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Accionar las ventanillas desde el exterior

Las ventanillas se pueden cerrar a distancia desde fuera del vehículo.

Mantenga pulsado  para cerrar las ventanillas.

Suelte el botón para detener el movimiento de las ventanillas.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, puede que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

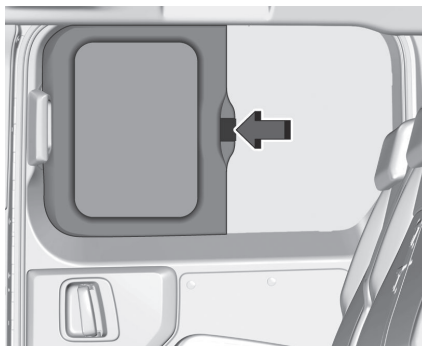
Active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Pulse el interruptor hasta que la ventanilla se abra por completo.
4. Tire del interruptor hasta que la ventanilla esté completamente

cerrada y mantenga el interruptor así durante otros dos segundos.

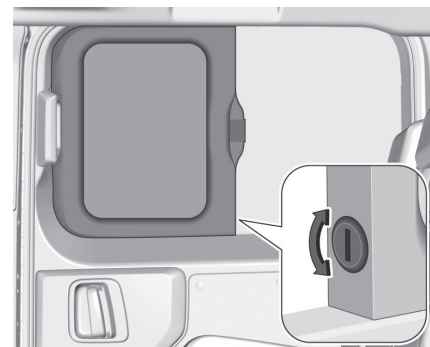
5. Repita la operación para cada ventanilla.

Ventanilla Trasera



Para abrir y cerrar las ventanillas traseras, presione la palanca y deslice las ventanillas hacia atrás o hacia adelante.

Seguro mecánico para niños para las ventanillas traseras



Para activar, gire el seguro para niños con la llave hacia arriba. La ventana corredera no puede abrirse desde el interior.

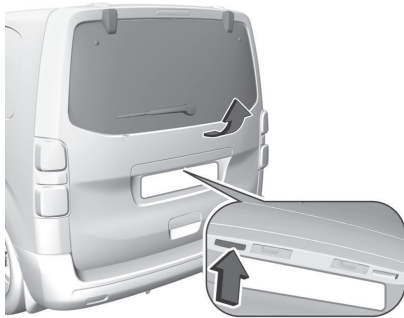
Para desactivar, gire el seguro para niños con la llave hacia abajo. La ventana corredera puede abrirse desde el interior.

Ventana del portón trasero

La ventana del portón trasero se puede abrir para poder acceder al compartimento de carga sin abrir el portón trasero.

El portón trasero y la ventana del portón trasero no pueden abrirse al mismo tiempo.

Apertura



Después de desbloquear, pulse el botón y abra la ventanilla por completo.

Cierre



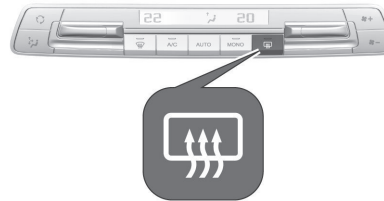
Presione en el centro de la ventanilla hasta que se cierre por completo.

Luneta térmica trasera

Se activa, pulsando . En función de la versión, la luneta térmica trasera se acciona junto con los retrovisores exteriores térmicos.

La calefacción se apaga automáticamente tras un periodo determinado en función de la temperatura exterior.

En función del sistema de climatización, se encuentra en una posición diferente.



Parabrisas

Pegatinas del parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso

contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

Sustitución del parabrisas

Precaución



Si el vehículo cuenta con un sensor de la cámara delantera para los sistemas de asistencia al conductor, es muy importante efectuar la sustitución del parabrisas, meticulosamente, siguiendo las especificaciones de fabricante. De lo contrario, dichos sistemas podrían no funcionar correctamente y existe un riesgo de un comportamiento imprevisto y / o de recibir mensajes de esos sistemas.

Parabrisas térmico



Esta función calienta el parabrisas en su parte inferior y en ambos lados. Por tanto, la función permite separar rápidamente las escobillas del limpiaparabrisas si se congelan. Además, se evita la acumulación de nieve causada por el uso de los limpiaparabrisas.



La calefacción se acciona pulsando . El LED del botón se enciende. La calefacción funciona solamente con temperaturas externas muy frías y se apaga automáticamente después de un tiempo determinado en función de la temperatura exterior. Pulsando de nuevo  se apaga la calefacción. El LED del botón se apaga.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento. La cubierta de los espejos retrovisores debe cerrarse al conducir. El parasol tiene un bolsillo para tiques en la parte posterior.

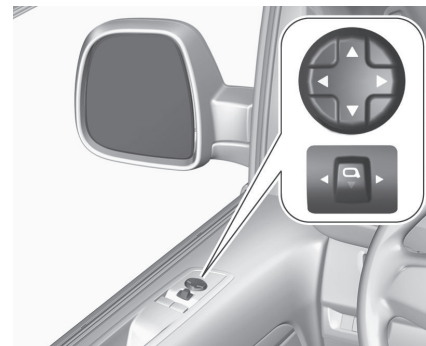
Persianas De Ocultación




Para protegerse del sol en los asientos de la segunda fila, tire de la persiana hacia arriba usando el asa y engánchela en la parte superior del marco de la puerta.

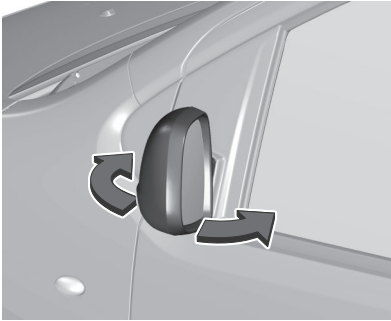
Retrovisores

Retrovisores Exteriores Eléctricos



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente, pulsando el botón del espejo retrovisor  hacia la izquierda o la derecha. Ajuste el espejo correspondiente con el mando de cuatro direcciones.


Espejos Retrovisores Plegables



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Tire del botón del retrovisor  hacia abajo.

Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Tire del botón del retrovisor hacia abajo de nuevo para volver a colocar los retrovisores exteriores en su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al tirar hacia abajo del botón del retrovisor, solo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

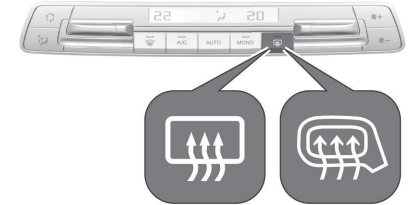
Plegado automático



Cuando se bloquea el vehículo, los dos espejos retrovisores se pliegan.

Cuando se desbloquea el vehículo, los espejos retrovisores vuelven a su posición original.

La función puede desactivarse en la personalización del vehículo.

Retrovisores Térmicos



En función de la versión, la calefacción funciona pulsando  o .

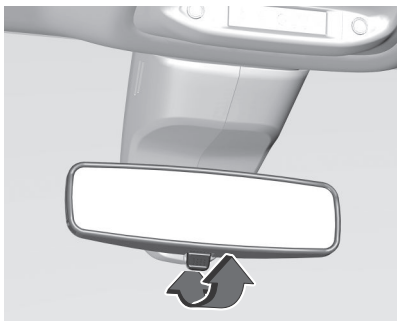
La calefacción se apaga automáticamente tras un periodo determinado en función de la temperatura exterior.

Espejos Convexos

La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Espejo Retrovisor Interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

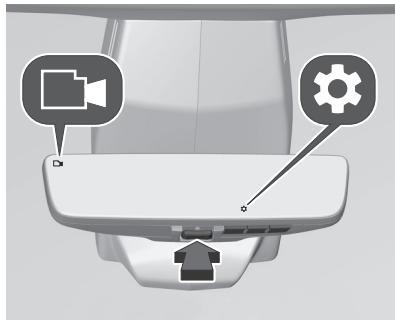
Antideslumbramiento automático



Al conducir de noche, se reduce automáticamente el deslumbramiento de los vehículos de delante.

Pantalla Retrovisor

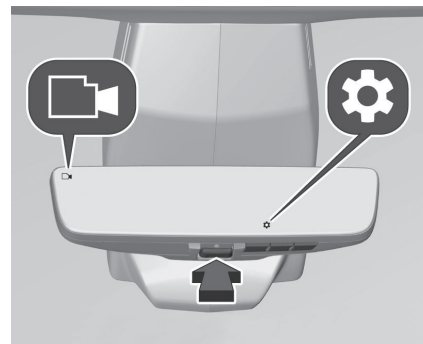
Si no está encendida, la pantalla retrovisor funciona como un retrovisor normal.



Encendida, la pantalla retrovisor puede mostrar tres vistas diferentes:

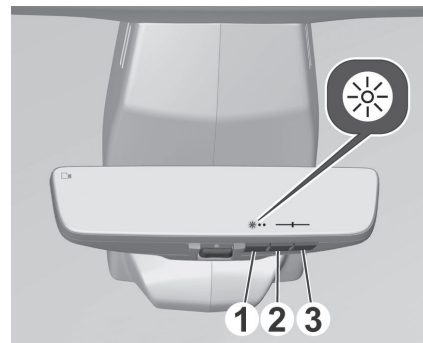
- visión trasera
- visión trasera y visión lateral pasajero


Activar y desactivar



Pulse el botón para encender y apagar. Si se ha activado, un símbolo de la cámara aparece en la esquina superior izquierda.

Ajustar el brillo



Pulse (1) para abrir los ajustes .

Pulse una vez más para abrir el menú del brillo.

Pulse (2) para disminuir el brillo.

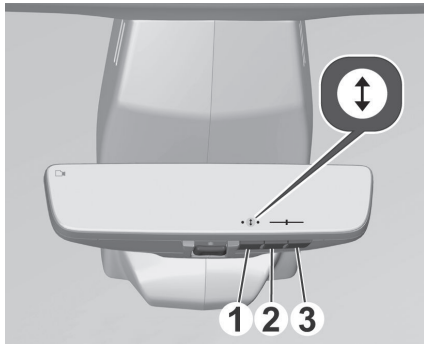
Pulse (3) para aumentar el brillo.


Niveles de brillo de uno a cinco y el nivel tres es el preajustado.

El nivel seleccionado aparece resaltado en el menú deslizante en la pantalla.

Para cerrar los ajustes, pulse (1) hasta que se cierren.

Ajustar el ángulo



Pulse (1) para abrir los ajustes .

Pulse dos veces más para abrir el menú de ángulo.

Pulse (2) para ajustar el ángulo hacia abajo.

Pulse (3) para ajustar el ángulo hacia arriba.

Niveles de ángulo de uno a cinco y el nivel cinco es el preajustado.

El nivel seleccionado aparece resaltado en el menú deslizante en la pantalla.

Para cerrar los ajustes, pulse (1) hasta que se cierren. De lo contrario, se cierran automáticamente después de unos minutos.

Atenuación automática

El brillo de la pantalla se adapta al entorno mediante la atenuación automática.

Memorización del valor de ajuste

El ajuste del usuario y el modo on/off se memorizan al dar el contacto.

Seleccionar una vista

Si el menú de ajustes no está activado:


- pulsando el botón (3)



- pulsando el botón de la palanca.

Defecto

En caso de avería, la pantalla aparecerá en gris con el símbolo de la cámara tachado.

Si se abre una puerta, la pantalla también se pondrá gris y aparecerá  en la pantalla.

En caso excepcional de transportar objetos largos en el compartimento de carga, con la necesidad de tener la puerta trasera derecha abierta, asegúrese de que la puerta izquierda esté cerrada y bloqueada mecánicamente.

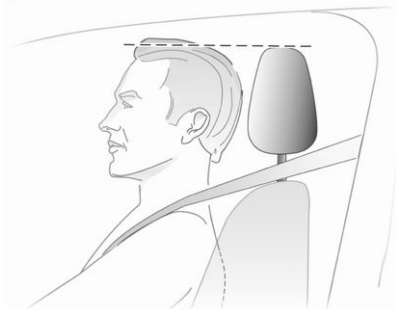
Para seguir conduciendo con la puerta trasera derecha abierta, se puede volver

a abrir la última vista de la pantalla pulsando prolongadamente el botón (3).

Reposacabezas

Posición Del Reposacabezas

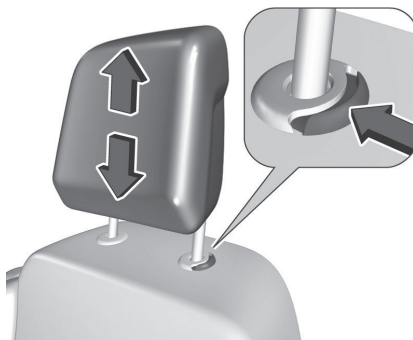
El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.



Advertencia

Conduzca solamente con el reposacabezas situado en la posición adecuada.

Ajuste



Desplace el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo. Si el reposacabezas está acoplado, pulse el fiador y desplace el reposacabezas.

Desmontaje

Desplace el reposacabezas hacia arriba y extráigalo. Si el reposacabezas está acoplado, pulse el fiador y desplace el reposacabezas.

Los reposacabezas de los asientos de pasajeros con solapa extraíble son fijos. No pueden ajustarse ni retirarse.

Instalación

Acople las barras del reposacabezas en las aberturas y presiónelo hacia abajo.

Asientos

Posición Asiento Delantero

Advertencia

No se siente a menos de 25 cm del volante para permitir el despliegue del airbag de seguridad.

Advertencia

Por razones de seguridad, el ajuste solo debe realizarse con el vehículo parado.



Antes de iniciar la marcha, y para aprovechar la ergonomía del puesto de

conducción, realice los siguientes ajustes en el orden indicado:

- Siéntese lo más cerca posible del respaldo.
Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el marco del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajuste el reposacabezas de modo que su borde superior se encuentre en el nivel superior de la cabeza.
- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo.
Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás.

Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.

- Ajuste el asiento y el volante de manera que la muñeca descansa sobre la parte superior del volante mientras que el brazo está completamente extendido y los hombros en el respaldo.
- Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral

⚠ Advertencia

Una vez realizados estos ajustes, compruebe que desde su posición de conducción vea bien el cuadro de instrumentos.

⚠ Advertencia

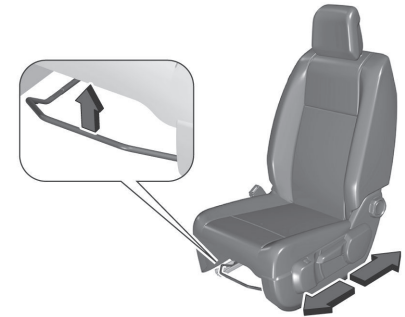
Antes de mover el asiento hacia atrás, asegúrese de que no haya personas u objetos que puedan impedir el desplazamiento completo del asiento. En caso de haber pasajeros en los asientos traseros, existe el riesgo de que estos puedan quedar atrapados o sufrir algún pellizco o bien de que el asiento se atasque si hay objetos

grandes situados en el suelo detrás del asiento.

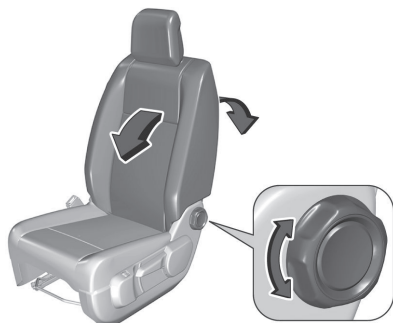
Asientos Delanteros Manuales

Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

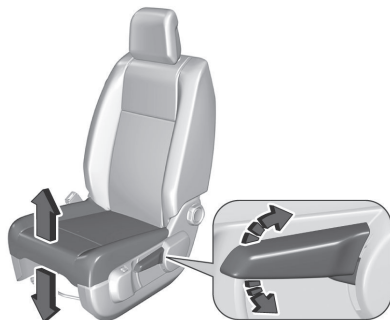
Ajuste longitudinal



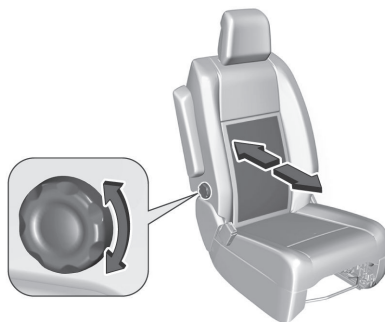
Tire de la palanca, deslice el asiento y, a continuación, libere la palanca. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Inclinación del respaldo

Gire la rueda de mano para ajustar la inclinación.
No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento

Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba: asiento más alto
hacia abajo: asiento más bajo

Apoyo lumbar

Gire la manivela para ajustarse a los requisitos personales.

Asientos Delanteros Eléctricos

 **Advertencia**

Se ha de tener cuidado al utilizar los asientos eléctricos. Existe un riesgo de lesiones, especialmente, para los niños. Los objetos pueden quedar atrapados.

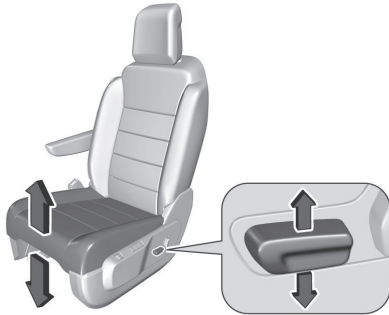
Precaución

No coloque objetos debajo del asiento regulable eléctricamente, ni impida su movimiento, ya que los mandos pueden dañarse. Asimismo, puede limitar el desplazamiento del asiento.

Ajuste longitudinal

Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Altura del asiento



Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo.


Inclinación del respaldo



Incline el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Apoyo lumbar





Pulse  para ajustarse a los requisitos personales.

Asientos Calefactados



La rueda de ajuste de la calefacción del asiento puede situarse en el asiento o en el panel de instrumentos.

Active la calefacción del asiento girando la rueda de ajuste  del asiento delantero correspondiente. Hay tres niveles de intensidad de calefacción.

Para desactivar la calefacción del asiento, gire la rueda de ajuste  a 0. La calefacción solo funciona cuando la temperatura exterior es inferior a 20 °C. No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Asientos Con Masaje



Active la función de masaje lumbar pulsando . El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

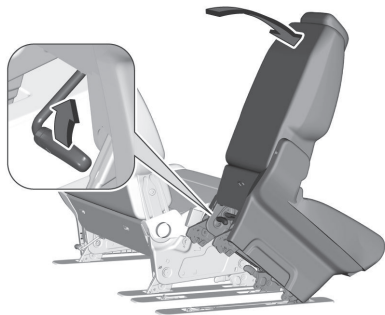
La función de masaje se activa durante un periodo de 1 hora. Durante este tiempo, el masaje se realiza en seis ciclos con descansos entre ellos.

Para ajustar la intensidad del masaje, pulse . Es posible elegir entre dos niveles de masaje.

Para desactivar la función de masaje, pulse una vez más. Se apaga el LED. La función de masaje funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Entrada Fácil

Para permitir una entrada fácil a los asientos de la tercera fila, los asientos de la segunda pueden inclinarse.



Tire de la palanca de liberación e incline el asiento hacia delante.

Para restaurar la posición original, incline el asiento hacia atrás hasta acoplarlo.

Abatir Los Asientos Delanteros

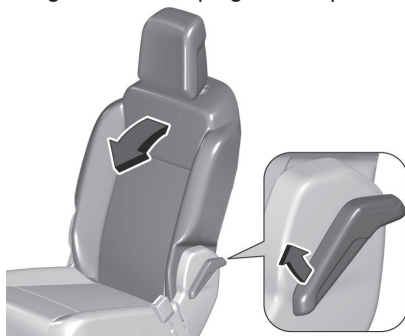
En función de la versión, los asientos delanteros se pueden plegar planos en la posición de mesa.

Respaldo de los asientos delanteros

Plegado

Deslice el asiento delantero todo lo atrás posible, para evitar contacto con el tablero de instrumentos durante el plegado.

Presione el reposacabezas hacia abajo o extraígalo antes de plegar el respaldo.



Tire de la palanca, pliegue el respaldo completamente hacia delante y suelte la palanca.

Nota

Nota En caso de accidente, los pasajeros pueden ser evacuados del habitáculo abatiendo completamente el asiento del conductor.

Advertencia

Con el asiento del acompañante delantero abatido, su sistema de airbag debe desactivarse.

Despliegue

Para restaurar la posición vertical del asiento, tire de la palanca y levante el respaldo completamente. A continuación, suelte la palanca.

Asiento de banco lado del acompañante

Plegado



Para levantar el cojín del asiento, tire del lazo y levante el cojín del asiento contra el respaldo.

Advertencia

Nunca coloque la mano debajo del asiento durante el plegado. Hay riesgo de lesiones.

Despliegue

Para restaurar la posición original del cojín del asiento, baje el cojín del asiento hasta acoplarlo.

Reposabrazos Delantero

El reposabrazos dispone de varias opciones de ajuste.



1. Pliéguelo completamente arriba.
2. Pliéguelo completamente abajo.
3. Levante el reposabrazos lentamente y acóplelo en la posición deseada.

Posición Del Asiento Trasero

Advertencia

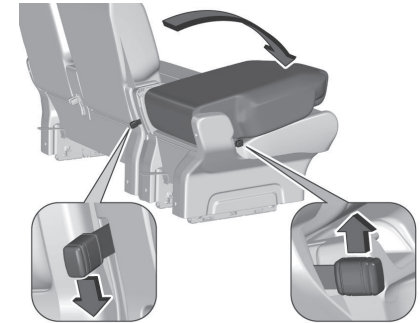
Al ajustar o plegar los asientos, mantenga manos y pies lejos del área de movimiento. Hay riesgo de lesiones. Compruebe que no haya objetos sobre los puntos de anclaje o los raíles. Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada. Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

En función de la versión, las palancas de los asientos se pueden encontrar en diferentes posiciones.

Respaldo del asiento

Plegado del respaldo a la posición de mesa

1. Presione el reposacabezas hacia abajo o extráigalo antes de plegar el respaldo.
2. Pliegue el reposabrazos hacia arriba, si está disponible.



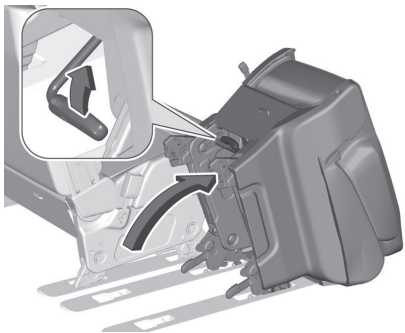
3. Tire de la palanca delantera o presione la palanca trasera para liberar el respaldo.
4. Pliegue el respaldo completamente abajo.

Despliegue del respaldo

1. Tire de la palanca delantera o presione la palanca trasera.
2. Levante el respaldo completamente hacia arriba hasta que se acople.

Asientos traseros fijos**Posición inclinada**

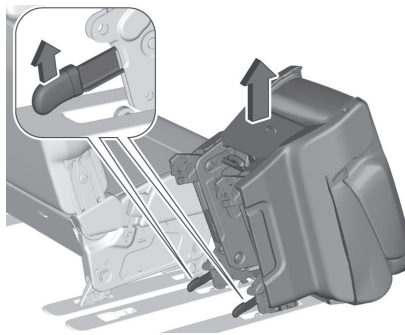
1. Pliegue el respaldo hacia abajo a la posición de mesa.



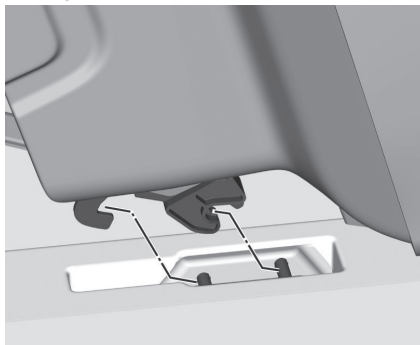
2. Tire de la palanca de liberación e incline el asiento hacia delante.

Desmontaje

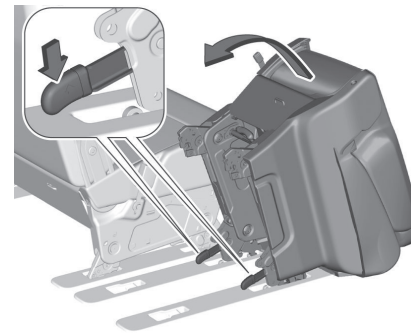
1. Pliegue el respaldo hacia abajo a la posición de mesa.
2. Mueva el asiento a la posición inclinada.



3. Libere cada soporte delantero tirando de la palanca correspondiente.
4. Desmonte el asiento.

Montaje

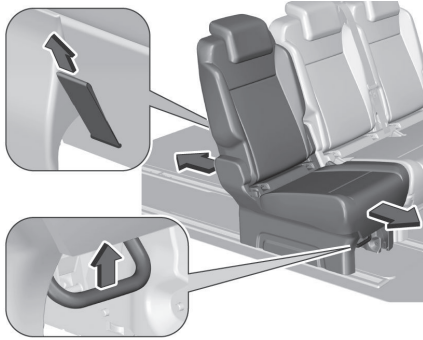
1. Acople los soportes delanteros en los anclajes.



2. Presione las palancas para bloquear los soportes delanteros e incline el asiento hacia atrás hasta acoplarlo.
3. Despliegue el respaldo.

Asientos Vis-à-Vis**Ajuste longitudinal**

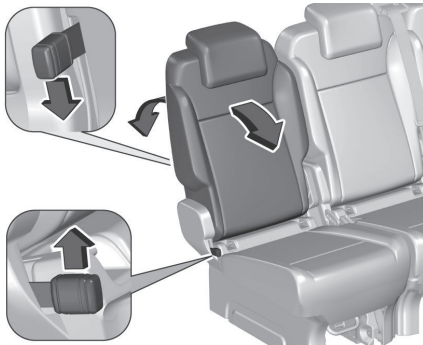
Los asientos individuales y el asiento de banco se pueden mover individualmente hacia adelante y hacia atrás.



Para liberar el asiento, tire de la manilla delantera hacia arriba o tire del lazo de la parte posterior sin superar el punto de resistencia.

Deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás.

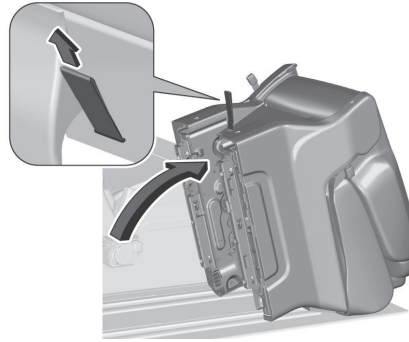
Inclinación del respaldo



Tire de la palanca delantera o presione la palanca trasera para liberar y ajustar el respaldo.

Cuando alcance la posición deseada, suelte la palanca.

Desmontaje



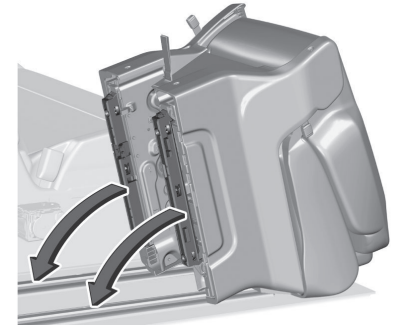
1. Tire del lazo de la parte posterior superando el punto de resistencia e incline el asiento hacia adelante.
2. Desmonte el asiento.

Precaución

No utilice el lazo para levantar el asiento.

Montaje

1. El lazo de la parte posterior debe estar en la posición de liberación.



2. Coloque la parte delantera del asiento sobre los raíles y, a continuación, incline la parte posterior hacia abajo.
3. Deslice el asiento hasta que se acople.

Precaución

Evite el contacto entre dos asientos. Esto podría ocasionar un desgaste significativo de las piezas en contacto. Desplace y bloquee los asientos orientados hacia atrás de la segunda fila lo más cerca posible del asiento de la fila delantera, en función de la posición de los asientos de la fila delantera. La distancia entre los asientos orientados hacia atrás de la segunda fila y los asientos orientados

hacia delante de la tercera fila debe ser la mayor posible.



Cinturones de seguridad

Cinturones De Seguridad Introducción



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición del asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje. En caso de accidente, las personas, que no lleven los cinturones de seguridad, ponen en peligro la vida de los demás ocupantes del vehículo y la suya.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan correctamente y no presentan daños ni suciedad.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.


Nota

Asegúrese de que los cinturones no resulten dañados por zapatos o con objetos puntiagudos o atrapados. Evite que la suciedad pueda entrar en los retractores del cinturón.

Nota

Al abrocharse, utilice la hebilla diseñada para el cinturón de seguridad respectivo, a fin de garantizar una funcionalidad adecuada.

Recordatorio del cinturón de seguridad

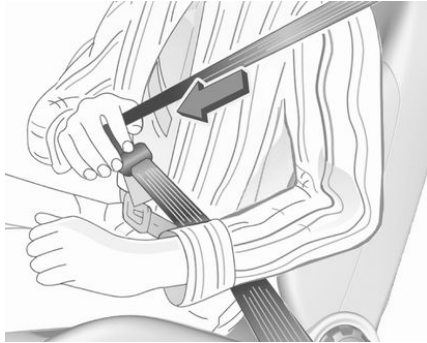
Los asientos no desmontables están equipados con un recordatorio del cinturón de seguridad, que se indica mediante un testigo de control  en el cuadro de instrumentos y en la consola del techo.

Limitadores de fuerza de los cinturones

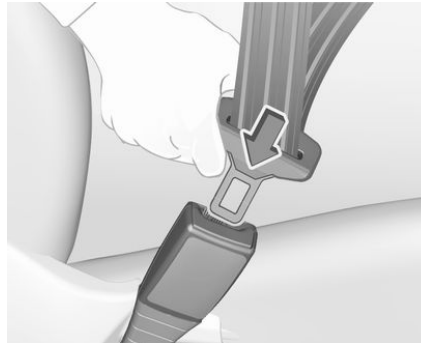
Este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

Cinturones de seguridad de tres puntos

Abrochar



Extraiga el cinturón de seguridad del retractor y guíelo sin retorcerlo sobre el cuerpo. Con la otra mano, tire del cinturón de seguridad hacia abajo y hacia delante, de forma que la lengüeta se deslice sin ofrecer resistencia. Inserte la lengüeta en el cierre. Asegúrese de que el cinturón de seguridad está colocado sobre el hombro y se ajusta al cuerpo durante la conducción.

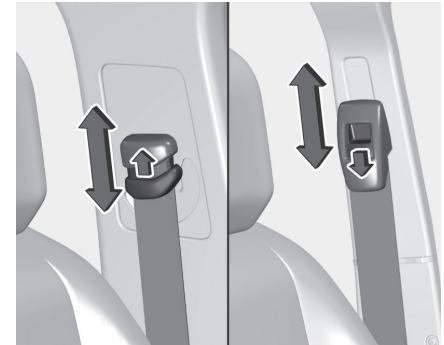


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón del asiento se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón del asiento y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón de seguridad no ha de apoyar contra objetos duros o frágiles, contenidos en los bolsillos de su ropa.

Ajuste de la altura



Pulse el botón de desbloqueo y desplace el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo hasta que se acople en la posición deseada.



Ajuste la altura de modo que el cinturón del asiento pase por el hombro. No debe

pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

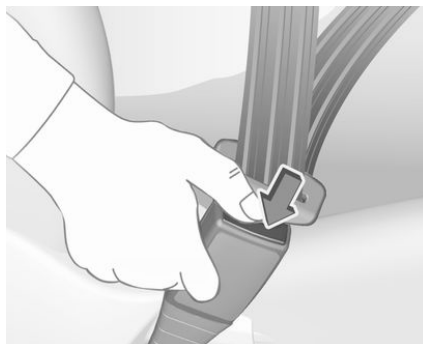
No lo ajuste mientras conduce.

Cinturones de seguridad de los asientos traseros y el asiento de banco



El retractor se puede colocar en el respaldo del asiento.

Desabrochar



Para liberar el cinturón de seguridad, pulse el botón rojo del cierre.

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



⚠ Advertencia


El cinturón en el regazo se ha de posicionar lo más bajo posible sobre la pelvis para evitar presionar el abdomen.

Pretensor del cinturón de seguridad

En caso de colisiones frontales, traseras o laterales a partir de una determinada gravedad, los pretensores tensan los cinturones de seguridad del asiento individual delantero y el cinturón de seguridad del asiento de banco exterior delantero.

⚠ Advertencia

Una manipulación incorrecta (por ej.: desmontaje o colocación de los cinturones) puede activar los pretensores de los cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control .

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan solo una vez.

Nota

No fije o instale accesorios u otros objetos, que pueden interferir con el funcionamiento de los pretensores de los cinturones de seguridad. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque esto podría conllevar una anulación del permiso de circulación del vehículo.

Sistema de airbags

Introducción Sobre El Sistema De Airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento. Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Advertencia

El sistema de airbags se despliega en un modo explosivo y las reparaciones pueden ser efectuadas solamente por personal cualificado.

Advertencia

Añadir accesorios, que cambian el bastidor del vehículo, el sistema de parachoques, la altura, las chapas delanteras o laterales, puede impedir que el sistema de airbags funcione adecuadamente. Asimismo, el funcionamiento del sistema de airbags puede verse afectado por el cambio de componentes en los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, los sensores de los airbags y el módulo de diagnóstico, el volante, el cuadro de instrumentos, las juntas internas de las puertas incluidos los altavoces, cualquier módulo airbag, el acabado del techo o pilares, los sensores delanteros, los sensores de impacto laterales o el cableado de los airbags.

Advertencia

Mantenga despejada el área donde el airbag se infla.

Advertencia

No coloque nada entre los pasajeros y los airbags (por ejemplo, un niño, un animal o un objeto) y no fije

ni sujete nada cerca de los airbags o en su trayectoria, ya que esto podría ocasionar lesiones cuando se desplieguen.

No fije ni sujete nada en:

- El volante o el salpicadero.
- Los respaldos de los asientos (por ejemplo, prendas).
- El techo.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central.

No coloque objetos magnéticos sobre dicha área.

No sujete objetos sobre las cubiertas del airbag ni las cubra con otros materiales. Haga sustituir las cubiertas dañadas en un taller.

Cada airbag se activa solamente una vez.

Haga sustituir los airbags desplegados en un taller. Además, tal vez sea necesario sustituir el volante, el panel de instrumentos, partes del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No modifique el sistema de airbags, porque podría invalidar el permiso de utilización del vehículo.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag



⚠ Peligro

NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD

oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

Además, por motivos de seguridad, un sistema de retención infantil en sentido de la marcha solo debe utilizarse según las instrucciones y restricciones contenidas en el Manual de Instrucciones online.

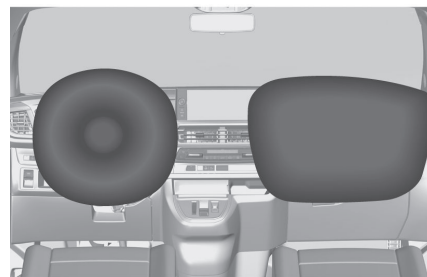
La etiqueta del airbag se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Airbags Frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en

el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo AIRBAG.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Se proporciona una protección óptima solamente cuando el asiento está situado en la posición adecuada. Mantenga despejada el área donde el airbag se infla.

Colóquese el cinturón de seguridad correctamente y abróchelo en un modo seguro. Solamente entonces el airbag puede proteger.

Airbags Laterales



El sistema de airbags laterales consiste en un airbag en cada respaldo del asiento delantero.

Se pueden identificar por el rótulo AIRBAG.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo en el caso de producirse una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

Mantenga despejada el área donde el airbag se infla.

Nota

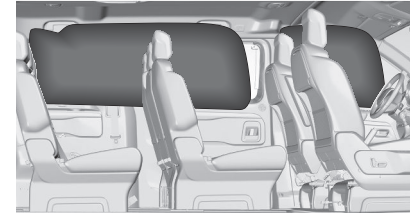
Use solamente fundas de asiento de protección, homologadas para el vehículo.

Tenga cuidado de no cubrir los airbags.

Airbags De Cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado.

El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.




Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

⚠ Advertencia

Mantenga despejada el área donde el airbag se infla.

Los ganchos en las manillas en el techo sirven solamente para colgar prendas ligeras de vestir, sin perchas. No guarde objetos en dichas prendas de vestir.

Fallo De Funcionamiento Del Sistema De Airbags

En caso de fallo de funcionamiento, se enciende este testigo de alerta  en el cuadro de instrumentos. Póngase en contacto con un concesionario o taller autorizado para inspeccionar el sistema. Los airbags podrían no desplegarse en caso de impacto violento.

Advertencia

En caso de impacto o golpe ligero en el lateral del vehículo o en caso de vuelco, los airbags podrían no desplegarse.

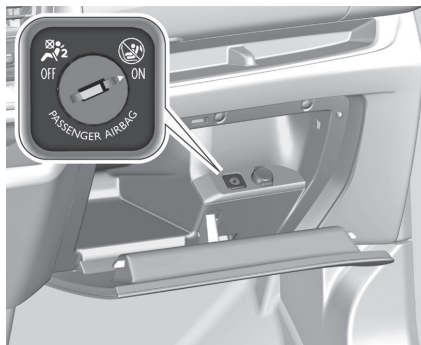
En caso de colisión trasera o frontal, los airbags laterales no se desplegarán.

Desactivación Del Airbag Del Acompañante

El sistema de airbag del asiento del acompañante debe desactivarse para el sistema de retención infantil del asiento del acompañante según las instrucciones de la tabla "Posiciones de montaje del sistema de retención infantil".

Con el asiento del acompañante delantero abatido, su sistema de airbag debe desactivarse.

Los sistemas de airbags laterales y de airbags de cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El interruptor se encuentra en la guantera.

Con el contacto apagado:

- Para desactivar el airbag, gire la llave en el conmutador hasta la posición "OFF".
- Para reactivarlo, gire la llave hasta la posición "ON".

Testigos de alerta asociados



Iluminación permanente y fija para indicar la desactivación.



Iluminación fija cuando se pone el contacto durante aproximadamente 1 minuto, para indicar la activación.

Advertencia

Desactive el airbag del acompañante solamente cuando use un sistema de retención infantil, sujeto a las instrucciones y restricciones contenidas en las tablas "Posiciones de montaje del sistema de retención infantil". De lo contrario, subsiste el riesgo de lesiones mortales para el ocupante de un asiento con el airbag acompañante frontal desactivado.

Sistemas de retención infantil

Introducción Sobre Sistemas De Retención Infantil

Las normativas para el transporte de niños son específicas de cada país.

Consulte la legislación vigente en su país.

Se recomienda que los niños viajen en los asientos traseros del vehículo:

- "de espaldas al sentido de la marcha" hasta los 3 años.
- "en el sentido de la marcha" a partir de los 3 años.

Advertencia

Nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a más de un niño.

Advertencia

Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado y tensado. En el caso de las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que esta esté bien apoyada y estable en el suelo.

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar con:

- Instalación del cinturón de seguridad
- Conectores anclaje ISOFIX
- Anclajes superiores

Instalación del cinturón de seguridad

Cinturón de seguridad de tres puntos

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar utilizando un cinturón de seguridad de tres puntos. Después de abrochar el cinturón del sistema de retención infantil, es necesario tensar el cinturón de seguridad.

Conectores anclaje Isofix




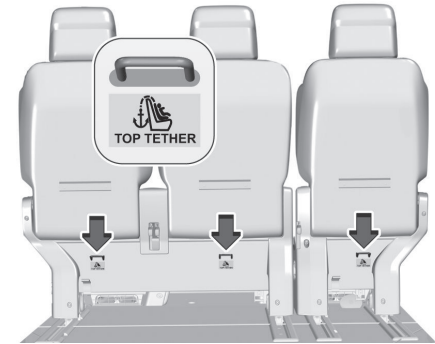
Se debe utilizar un anclaje superior o una pata de soporte además de los soportes ISOFIX.



Los asientos infantiles i-Size y los asientos del vehículo con homologación i-Size están marcados con el símbolo i-Size, véase la ilustración.

Anclajes superiores

Los anclajes superiores están marcados con el símbolo  para el asiento infantil.



Además de los soportes de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior en los anclajes superiores.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas en la tabla "Posiciones de montaje del sistema de retención infantil".

Asientos Infantiles Recomendados

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente. No emplee sistemas de retención infantil en sentido de la marcha en ningún asiento si el peso del niño no alcanza los 13 kg.

Son apropiados los sistemas de retención infantiles que cumplen con regulaciones UN ECE válidas.

Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Se recomiendan los siguientes sistemas de retención infantil para las siguientes clases de peso:

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Tamaño: 40-83 cm



Desde el nacimiento hasta los 15 meses

(hasta 13 kg)

Con o sin su base ISOFIX.

Solo para instalación "de espaldas al sentido de la marcha".

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Tamaño: 76-105 cm



De 15 meses a 4 años

(9 a 22 kg)

Instalado con fijaciones ISOFIX y de amarre superior Top Tether.

Solo para instalación "en el sentido de la marcha".

"RÖMER KidFix i-Size"

Tamaño: 100-150 cm



De 3,5 a 12 años

(15 a 36 kg)

Puede instalarse con o sin fijaciones ISOFIX.

El niño queda sujeto mediante el cinturón de seguridad.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asiento infantil en la parte delantera: Ajuste el asiento del acompañante en sus posiciones máximas de altura y retroceso, con el respaldo en vertical.

Asiento infantil en la parte trasera: Desplace el asiento delantero hacia adelante y disponga el respaldo en vertical, de modo que las piernas del niño en el asiento infantil, en sentido de la marcha o en sentido contrario a la misma, no toquen el asiento delantero del vehículo.

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de retención infantil para su instalación en el vehículo.

En el caso de los sistemas de retención infantil semi-universales o específicos del vehículo (con ISOFIX o cinturón de seguridad); consulte la lista de vehículos del manual del usuario del sistema de retención infantil.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No fije nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún material. Un sistema de retención infantil, que ha sido sometido a estrés en un accidente se ha de sustituir.

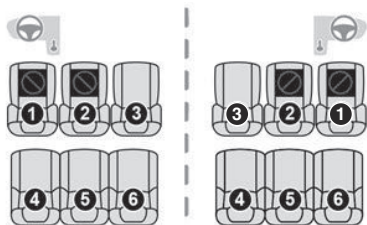
Posiciones De Montaje Del Sistema De Retención Infantil

Reglas:

- Una plaza compatible con **i-Size** también es compatible con **R1**, **R2**, **F2X**, **F2** y **B2**.
 - Una plaza compatible con **R3** también es compatible con **R1** y **R2**.
 - Una plaza compatible con **R2** también es compatible con **R1**.
 - Una plaza compatible con **F3** también es compatible con **F2X** y **F2**.
- Una plaza compatible con **B3** también es compatible con **B2**.
 - (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos mediante el cinturón de seguridad.
 - (b) Según versión, consulte la legislación vigente en su país antes de instalar un niño en esta plaza.
 - (c) Para instalar una silla infantil de **espaldas al sentido de la marcha** en esta plaza, el airbag del acompañante debe estar desactivado (posición "OFF").
 - (d) Con el airbag del acompañante activado ("ON"), solo se autoriza el uso de una silla infantil **en el sentido de la marcha** en esta plaza.
 - (e) En sillas infantiles universales (U) colocadas "**de espaldas al sentido de la marcha**" y/o "**en el sentido de la marcha**" para los grupos **0**, **0+**, **1**, **2** o **3**, o para niños de entre 40 y 150 cm de altura solamente.
 - (f) Para sillas infantiles universales (UF) "**en el sentido de la marcha**" de los grupos **1**, **2** o **3**, o dedica-

das únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.

- (g) Sólo con asiento fijo en la fila 1.
- (h) Para instalar una silla infantil en un asiento trasero "**en el sentido de la marcha**" o "**de espaldas al sentido de la marcha**", mueva los asientos situados enfrente hacia delante y sitúe los respaldos en posición vertical para que haya suficiente espacio para la silla infantil y las piernas del niño.
- (i) El asiento delantero debe estar regulado de forma que no haya contacto entre el niño en la segunda fila y el asiento de delante (con el asiento delantero ajustado hasta 2 muescas después del centro del carril).



3		OFF → U ON → UF
2		
5		U
4 6		U

* Dependiendo de las versiones, consulte las ubicaciones de la tabla para las sillas infantiles.

Leyenda



Posición del asiento en la que se prohíbe la instalación de una silla infantil.



Airbag del acompañante **desactivado** y testigo de alerta asociado.



Airbag del acompañante **activado** y testigo de alerta asociado.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad, y **homologada universalmente "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha"** (U) para los grupos 0, 0+, 1, 2 o 3, o dedicada a niños de 40 a 150 cm de altura.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad y **homologada universalmente "en el sentido de la marcha"** (UF) para los grupos 1, 2 o 3, o dedicada únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso de espaldas al sentido de la marcha:

- **R1:** silla infantil ISOFIX para bebés.
- **R2:** silla infantil ISOFIX de tamaño reducido.
- **R3:** Silla infantil ISOFIX de tamaño grande.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso en el sentido de la marcha:

- **F2X:** silla infantil ISOFIX para niños pequeños.
- **F2:** silla infantil ISOFIX de altura reducida.
- **F3:** silla infantil ISOFIX de altura completa.



Asiento elevador infantil, usando un cinturón de seguridad o fijaciones ISOFIX :

- **B2:** asiento elevador de anchura reducida.



Silla infantil ISOFIX tipo "capazo":

- **L1**: mirando hacia la izquierda.
- **L2**: mirando hacia la derecha.



Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **ISOFIX**.



Plaza en la que se prohíbe instalar una silla infantil **ISOFIX**.

Para ajustar los asientos, consulte la tabla resumen "**Instalación de sillas infantiles universales, ISOFIX e i-Size**".

De acuerdo con la normativa europea, esta tabla indica las opciones de instalación de las sillas infantiles aseguradas con el cinturón de seguridad y homologadas universalmente **(a)**, así como las sillas para niños mayores **ISOFIX** e **i-Size** en las plazas de asiento equipadas con fijaciones **ISOFIX** en el vehículo.

	Número de asientos						
	Asientos delanteros (b)				Asientos traseros (b) fila 2		
	1	2 (g)		3	4	5	6
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)		
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido contrario al de la marcha	no	no	sí (e)	no		sí (h)	
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido de la marcha	no	no	sí (f)			sí (h)	
Posición compatible con una silla infantil i-Size de espaldas al sentido de la marcha / en el sentido de la marcha	no	no	no			no	
Plaza equipada con gancho Top Tether	no	no	no			no	



	Número de asientos					
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2		
	1	2 (g)	3	4	5	6
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	
Tipo de silla infantil "Carycot" (L1 / L2)	no	no	no	sí/no (g)	no	sí/no (g)
Silla infantil ISOFIX "en sentido contrario al de marcha" (R1 R2 / R3)	no	no	no	R3 (i)/no (g)		R3 (i)/no (g)
Silla infantil ISOFIX en "el sentido de la marcha" (F2 F2X / F3)	no	no	no	F3	no	F3
Silla infantil "elevador" (B2 / B3)	no	no	no	B2 (g)	no	B2 (g)

Reglas:

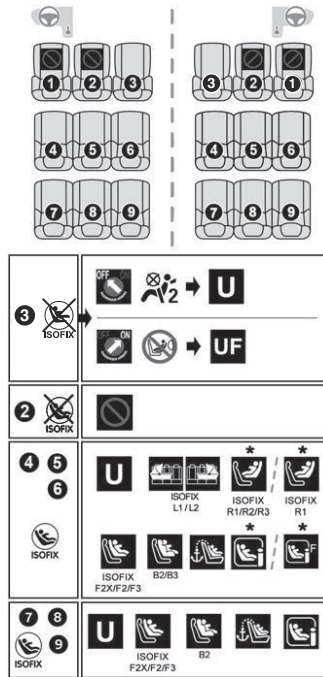
- Una plaza compatible con **i-Size** también es compatible con **R1, R2, F2X, F2** y **B2**.
- Una plaza compatible con **R3** también es compatible con **R1** y **R2**.
- Una plaza compatible con **R2** también es compatible con **R1**.
- Una plaza compatible con **F3** también es compatible con **F2X** y **F2**.
- Una plaza compatible con **B3** también es compatible con **B2**.

- (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos mediante el cinturón de seguridad.
- (b) Según versión, consulte la legislación vigente en su país antes de instalar un niño en esta plaza.
- (c) Para instalar una silla infantil de **espaldas al sentido de la marcha** en esta plaza, el airbag del acompañante debe estar desactivado (posición "**OFF**").
- (d) Con el airbag del acompañante activado ("**ON**"), solo se autoriza el uso de una silla infantil **en el**

sentido de la marcha en esta plaza.

- (e) En sillas infantiles universales (**U**) colocadas "**de espaldas al sentido de la marcha**" y/o "**en el sentido de la marcha**" para los grupos **0, 0+, 1, 2** o **3**, o para niños de entre 40 y 150 cm de altura solamente.
- (f) Para sillas infantiles universales (**UF**) "**en el sentido de la marcha**" de los grupos **1, 2** o **3**, o dedicadas únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.
- (g) Versión banqueta.
- (h) La instalación de un capazo en esta plaza puede impedir la utilización de una o varias plazas de la misma fila.
- (i) Instalación posible únicamente detrás del asiento de acompañante individual de la fila 1.
- (j) La silla se puede instalar en el centro del vehículo, pero se inutilizan las plazas exteriores.
- (k) Sólo con asientos individuales de la fila 1.

- (l) No compatible, si versión con banqueta fila 1.
- (m) Con banqueta fila 1.
- (n) El asiento de la segunda fila no se puede utilizar, si se instala una silla infantil **i-Size** inmediatamente detrás.



* Dependiendo de las versiones, consulte las ubicaciones de la tabla para las sillas infantiles.

Leyenda



Posición del asiento en la que se prohíbe la instalación de una silla infantil.



Airbag del acompañante **desactivado** y testigo de alerta asociado.



Airbag del acompañante **activado** y testigo de alerta asociado.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad, y **homologada universalmente "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha"** (U) para los grupos 0, 0+, 1, 2 o 3, o dedicada a niños de 40 a 150 cm de altura.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad y **homologada universalmente "en el sentido de la marcha"** (UF) para los grupos 1, 2 o 3, o dedicada únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.



Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **i-Size**.



Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **"en el sentido de la marcha"**, i-Size.



Presencia de un punto de anclaje **Top Tether** en la parte trasera del respaldo, lo que permite instalar una **silla infantil ISO-FIX universal**.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso de espaldas al sentido de la marcha:

- **R1:** silla infantil ISOFIX para bebés.
- **R2:** silla infantil ISOFIX de tamaño reducido.
- **R3:** Silla infantil ISOFIX de tamaño grande.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso en el sentido de la marcha:

- **F2X:** silla infantil **ISOFIX** para niños pequeños.
- **F2:** silla infantil **ISOFIX** de altura reducida.
- **F3:** silla infantil **ISOFIX** de altura completa.



Asiento elevador infantil, usando un cinturón de seguridad o fijaciones **ISOFIX** :

- **B2:** asiento elevador de anchura reducida.
- **B3:** asiento elevador de anchura completa.



Silla infantil **ISOFIX** tipo "**capazo**":

- **L1:** mirando hacia la izquierda.
- **L2:** mirando hacia la derecha.




Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **ISOFIX**.




Plaza en la que se prohíbe instalar una silla infantil **ISOFIX**.

Para ajustar los asientos, consulte la tabla resumen "**Instalación de sillas infantiles universales, ISOFIX e i-Size**".

De acuerdo con la normativa europea, esta tabla indica las opciones de instalación de las sillas infantiles aseguradas con el cinturón de seguridad y homologadas universalmente **(a)**, así como las sillas para niños mayores **ISOFIX** e **i-Size** en las plazas de asiento equipadas con fijaciones **ISOFIX** en el vehículo.

	Número de asientos									
	Asientos delanteros (b)				Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)					
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido contrario al de la marcha	no	no	sí (e)	no		sí			sí	
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido de la marcha	no	no	sí (f)			sí			sí	
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido contrario al de la marcha	no	no	no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (j)	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)

	Número de asientos								
	Asientos delanteros (b)				Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3	
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)				
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido de la marcha	no	no	no	sí	sí (j)	sí	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)
Plaza equipada con gancho Top Tether	no	no	no		sí			sí	
Tipo de silla infantil " Carrycot " (L1 / L2)	no	no	no	sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (l)	sí (h) (i) (l)		no	
Silla infantil ISO-FIX "en sentido contrario al de marcha" (R1 R2 / R3)	no	no	no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)		no	



Número de asientos

	Número de asientos									
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9	
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)					
Silla infantil ISO-FIX en "el sentido de la marcha" (F2 F2X / F3)	no	no	no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3	
Silla infantil "elevador" (B2 / B3)	no	no	no	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2	

Reglas:

- Una plaza compatible con **i-Size** también es compatible con **R1, R2, F2X, F2 y B2**.
 - Una plaza compatible con **R3** también es compatible con **R1 y R2**.
 - Una plaza compatible con **R2** también es compatible con **R1**.
 - Una plaza compatible con **F3** también es compatible con **F2X y F2**.
 - Una plaza compatible con **B3** también es compatible con **B2**.
- (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos mediante el cinturón de seguridad.
- (b) Según versión, consulte la legislación vigente en su país antes de instalar un niño en esta plaza.
- (c) Para instalar una silla infantil de **espaldas al sentido de la marcha** en esta plaza, el airbag del acompañante debe estar desactivado (posición "**OFF**").
- (d) Con el airbag del acompañante activado ("**ON**"), solo se autoriza el uso de una silla infantil **en el**

sentido de la marcha en esta plaza.

- (e) En sillas infantiles universales (**U**) colocadas "**de espaldas al sentido de la marcha**" y/o "**en el sentido de la marcha**" para los grupos **0, 0+, 1, 2 o 3**, o para niños de entre 40 y 150 cm de altura solamente.
- (f) Para sillas infantiles universales (**UF**) "**en el sentido de la marcha**" de los grupos **1, 2 o 3**, o dedicadas únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.
- (g) Versión banqueta.
- (h) La instalación de un capazo en esta plaza puede impedir la utilización de una o varias plazas de la misma fila.
- (i) Instalación posible únicamente detrás del asiento de acompañante individual de la fila 1.
- (j) La silla se puede instalar en el centro del vehículo, pero se inutilizan las plazas exteriores.
- (k) Sólo con asientos individuales de la fila 1.

- (l) No compatible, si versión con banqueta fila 1.
- (m) Con banqueta fila 1.
- (n) No compatible con la banqueta de una pieza fila 3 o con el asiento y la banqueta fija fila 3.
- (o) Compatible sólo para 3 asientos individuales en la fila 3.
- (p) El asiento de la segunda fila debe estar regulado de forma que no haya contacto entre el niño en la tercera fila y el asiento de delante.
- (q) El asiento de la segunda fila no se puede utilizar, si se instala una silla infantil **i-Size** inmediatamente detrás.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso en el sentido de la marcha:

- **F2X:** silla infantil **ISOFIX** para niños pequeños.
- **F2:** silla infantil **ISOFIX** de altura reducida.
- **F3:** silla infantil **ISOFIX** de altura completa.



Asiento elevador infantil, usando un cinturón de seguridad o fijaciones **ISOFIX**:

- **B2:** asiento elevador de anchura reducida.
- **B3:** asiento elevador de anchura completa.



Silla infantil **ISOFIX** tipo "**capazo**":

- **L1:** mirando hacia la izquierda.
- **L2:** mirando hacia la derecha.




Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **ISOFIX**.




Plaza en la que se prohíbe instalar una silla infantil **ISOFIX**.

Para ajustar los asientos, consulte la tabla resumen "**Instalación de sillas infantiles universales, ISOFIX e i-Size**".

De acuerdo con la normativa europea, esta tabla indica las opciones de instalación de las sillas infantiles aseguradas con el cinturón de seguridad y homologadas universalmente **(a)**, así como las sillas para niños mayores **ISOFIX** e **i-Size** en las plazas de asiento equipadas con fijaciones **ISOFIX** en el vehículo.

	Número de asientos									
	Asientos delanteros (b)				Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3		
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
										
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)					
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido contrario al de la marcha	no	no	sí (e)	no		sí			sí	
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido de la marcha	no	no	sí (f)			sí			sí	
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido contrario al de la marcha	no	no	no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (l)	sí (q)	sí (j) (n)	sí (q)

	Número de asientos								
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)				
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido de la marcha	no	no	no	sí	sí (j)	sí	sí (q)	sí (j) (q)	sí (q)
Plaza equipada con gancho Top Tether	no	no	no		sí			sí	
Tipo de silla infantil " Carycot " (L1 / L2)	no	no	no	sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (k)	sí (h) (i) (l)	sí (h) (o) (p)/no (n)	sí (h) (j) (o) (p)/no (n)	sí (h) (o) (p)/no (n)
Silla infantil ISO-FIX "en sentido contrario al de marcha" (R1 R2 / R3)	no	no	no	R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)		R2 (o) (p)/no (n)	



Número de asientos

	Número de asientos									
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9	
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)					
Silla infantil ISO-FIX en "el sentido de la marcha" (F2 F2X / F3)	no	no	no	F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3	
Silla infantil "elevador" (B2 / B3)	no	no	no	B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2	

Reglas:

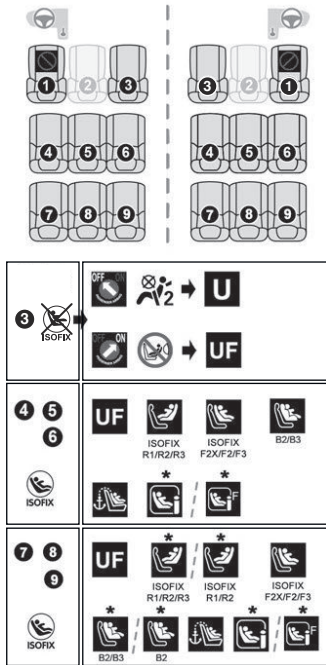
- Una plaza compatible con **i-Size** también es compatible con **R1, R2, F2X, F2 y B2**.
 - Una plaza compatible con **R3** también es compatible con **R1 y R2**.
 - Una plaza compatible con **R2** también es compatible con **R1**.
 - Una plaza compatible con **F3** también es compatible con **F2X y F2**.
 - Una plaza compatible con **B3** también es compatible con **B2**.
- (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos mediante el cinturón de seguridad.
- (b) Según versión, consulte la legislación vigente en su país antes de instalar un niño en esta plaza.
- (c) Para instalar una silla infantil de **espaldas al sentido de la marcha** en esta plaza, el airbag del acompañante debe estar desactivado (posición "OFF").
- (d) Con el airbag del acompañante activado ("ON"), solo se autoriza el uso de una silla infantil **en el**

sentido de la marcha en esta plaza.

- (e) En sillas infantiles universales (U) colocadas "**de espaldas al sentido de la marcha**" y/o "**en el sentido de la marcha**" para los grupos **0, 0+, 1, 2 o 3**, o para niños de entre 40 y 150 cm de altura solamente.
- (f) Para sillas infantiles universales (UF) "**en el sentido de la marcha**" de los grupos **1, 2 o 3**, o dedicadas únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.
- (g) Para instalar una silla infantil en un asiento trasero "**en el sentido de la marcha**" o "**de espaldas al sentido de la marcha**", mueva los asientos situados enfrente hacia delante y sitúe los respaldos en posición vertical para que haya suficiente espacio para la silla infantil y las piernas del niño.
- (h) El asiento delantero debe estar regulado de forma que no haya contacto entre el niño en la segunda fila y el asiento de delante.
- (i) El asiento de la segunda fila debe estar regulado de forma que

no haya contacto entre el niño en la tercera fila y el asiento de delante.

- (j) La silla se puede instalar en el centro del vehículo, pero se inutilizan las plazas exteriores.
- (k) Si se instalan 2 asientos individuales o 1 solo asiento individual en la fila 3.
- (l) Si se instalan 3 asientos individuales en la fila 3.
- (m) El asiento de la segunda fila no se puede utilizar, si se instala una silla infantil **i-Size** inmediatamente detrás.
- (n) No compatible si se instalan 2 asientos individuales o 1 asiento individual en la fila 2.
- (o) No compatible si se instalan 2 asientos individuales o 1 solo asiento individual en la fila 3.
- (p) Instale un sistema de retención infantil **i-Size** sólo si los asientos individuales se montan en el sentido de la marcha.



* Dependiendo de las versiones, consulte las ubicaciones de la tabla para las sillas infantiles.

Leyenda



Posición del asiento en la que se prohíbe la instalación de una silla infantil.



Airbag del acompañante **desactivado** y testigo de alerta asociado.



Airbag del acompañante **activado** y testigo de alerta asociado.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad, y **homologada universalmente "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha» (U)** para los grupos **0, 0+, 1, 2 o 3**, o dedicada a niños de 40 a 150 cm de altura.



Posición del asiento adecuada para la instalación de una silla infantil, fijada mediante el cinturón de seguridad y **homologada universalmente "en el sentido de la marcha" (UF)** para los grupos **1, 2 o 3**, o dedicada únicamente a niños de entre 76 y 150 cm de altura.



Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **i-Size**.



Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **"en el sentido de la marcha", i-Size**.



Presencia de un punto de anclaje **Top Tether** en la parte trasera del respaldo, lo que permite instalar una **silla infantil ISO-FIX universal**.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso de espaldas al sentido de la marcha:

- **R1:** silla infantil ISOFIX para bebés.
- **R2:** silla infantil ISOFIX de tamaño reducido.
- **R3:** Silla infantil ISOFIX de tamaño grande.



Silla infantil **ISOFIX** para su uso en el sentido de la marcha:

- **F2X:** silla infantil **ISOFIX** para niños pequeños.
- **F2:** silla infantil **ISOFIX** de altura reducida.
- **F3:** silla infantil **ISOFIX** de altura completa.



Asiento elevador infantil, usando un cinturón de seguridad o fijaciones **ISOFIX**:

- **B2:** asiento elevador de anchura reducida.
- **B3:** asiento elevador de anchura completa.




Plaza autorizada para la instalación de una silla infantil **ISOFIX**.




Plaza en la que se prohíbe instalar una silla infantil **ISOFIX**.

Para ajustar los asientos, consulte la tabla resumen "**Instalación de sillas infantiles universales, ISOFIX e i-Size**".

De acuerdo con la normativa europea, esta tabla indica las opciones de instalación de las sillas infantiles aseguradas con el cinturón de seguridad y homologadas universalmente **(a)**, así como las sillas para niños mayores **ISOFIX** e **i-Size** en las plazas de asiento equipadas con fijaciones **ISOFIX** en el vehículo.

	Número de asientos									
	Asientos delanteros (b)				Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9	
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)					
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido contrario al de la marcha	no	sí (e)	no			no			no	
Posición compatible con una silla infantil universal (a) en el sentido de la marcha	no		sí (f)		sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)	sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido contrario al de la marcha	no		no		sí (m)/no (n)	sí (j)/no (n)	sí (m)/no (n)	sí (m)/no (o)	sí (j) (m)/no (o)	sí (m)/no (o)

	Número de asientos								
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)				
Posición compatible con una silla infantil i-Size en el sentido de la marcha	no		no		sí (f) (m) (p)	sí (f) (j) (m) (p)	sí (f) (m) (p)	sí (f) (p)	sí (f) (j) (p)
Plaza equipada con gancho Top Tether	no		no		sí			sí	
Tipo de silla infantil " Carycot " (L1 / L2)	no		no		no			no	
Silla infantil ISO-FIX "en sentido contrario al de marcha" (R1 R2 / R3)	no		no		R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)

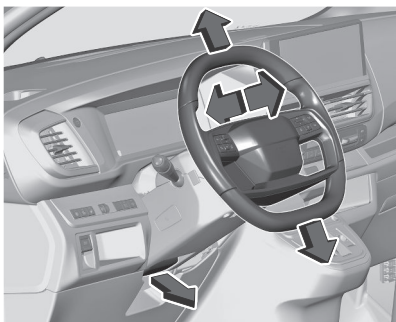


Número de asientos

	Número de asientos										
	Asientos delanteros (b)			Asientos traseros (b) fila 2			Asientos traseros (b) fila 3				
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9		
Airbag del acompañante		Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)	Desactivado "OFF" (c)	Activado "ON" (d)						
Silla infantil ISO-FIX en "el sentido de la marcha" (F2 F2X / F3)	no		no			F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Silla infantil "elevador" (B2 / B3)	no		no			B3	B3 (j)	B3	B3 (k)/ B2 (l)	B3 (j) (k)/B2 (l)	B3 (k)/ B2 (l)

Volante

Reglaje Del Volante



- Con el vehículo parado, tire del mando para liberar el volante.
- Regule la altura y la profundidad para adaptarlo a su posición de conducción.
- Presione el mando para bloquear el volante.

Mandos En El Volante

Se pueden manejar con los mandos en el volante algunos sistemas de ayuda a la conducción, el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil conectado.



Bloqueo Del Volante

El bloqueo del volante se activa automáticamente cuando:

- El vehículo está estacionario.
- El encendido se ha desconectado.

Para liberar el bloqueo del volante, abra y cierre la puerta del conductor y conecte el modo de encendido o arranque el motor directamente.

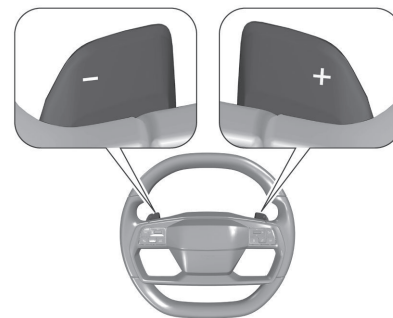
Advertencia

Si se descarga la batería del vehículo o en caso de un funcionamiento incorrecto, el vehículo no podrá remolcarse ni arrancarse, dado que no podrá desactivarse el bloqueo del volante.

Advertencia

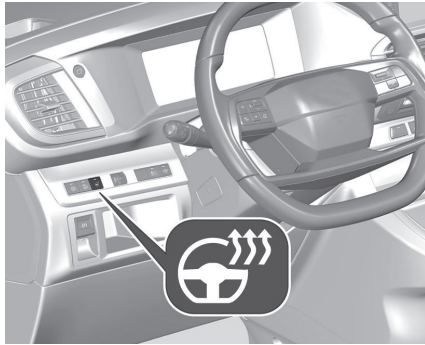
En caso de un funcionamiento incorrecto de la pila de la llave, el volante permanece bloqueado. No intente arrancar el vehículo empujándolo ni lo remolque.


Levas Del Volante



En vehículos con cambio automático, el cambio de marchas se puede utilizar con + o -.
En los BEV, el modo de frenada regenerativa puede accionarse mediante + o -.

Volante Térmico




Active la calefacción pulsando .

La activación se indica mediante el LED del botón.

La calefacción solo funciona cuando la temperatura exterior es inferior a 20 °C.

Claxon



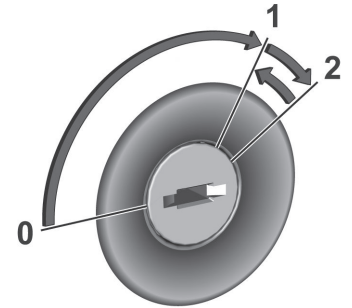
Pulse .

El aviso acústico para peatones funciona una vez que el vehículo está en movimiento y a velocidades de hasta 30 km/h, en marcha adelante o marcha atrás.

Esta función no se puede desactivar.

Interruptor de encendido

Interruptor De Encendido

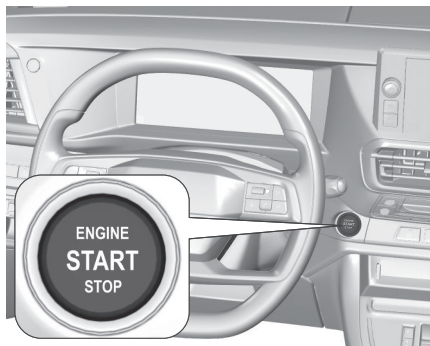


- 0: encendido desconectado: algunas funciones permanecen activas hasta que la llave se retira o se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente
- 1: modo de encendido conectado: el encendido está conectado, el motor diésel se está precalentando, los testigos de control se iluminan y la mayoría de funciones eléctricas están operativas
- 2: arranque del motor: suelte la llave después de haber arrancado el motor

 **Peligro**

No quite la llave del interruptor de encendido durante la conducción, porque podría causar el bloqueo del volante.

Botón De Encendido



La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Limpia Y Lavaparabrisas

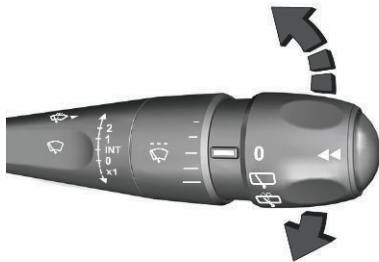
Nota

Con la palanca del limpiaparabrisas en posición **AUTO** o **INT**, 1 o 2 y el encendido conectado tras más de un minuto: Cuando la temperatura exterior es inferior a +3°C, el limpiaparabrisas se activa solamente con una velocidad superior a 10 km/h. Cuando la temperatura exterior es superior a +3°C, el limpiaparabrisas se activa inmediatamente.

Nota

En la posición 1 o 2, la frecuencia del barrido se reduce automáticamente a una velocidad inferior a 5km/h y recupera la frecuencia original con una velocidad superior a 10 km/h.

Limpiaparabrisas con frecuencia ajustable



- 0: apagado
- 1: normal
- 2: velocidad rápida
- INT: barrido intermitente
- x1: un barrido

No lo utilice si el parabrisas está helado. Desconéctelos en túneles de lavado.

Limpiaparabrisas con frecuencia ajustable



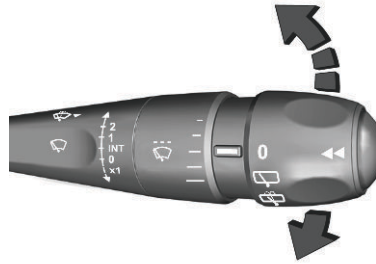
Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**, permite seleccionar cinco niveles de frecuencia girando el anillo. Al seleccionar una menor frecuencia, se realiza un barrido de confirmación.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y se realiza el barrido varias veces.

Mando Limpiaparabrisas Detección De Lluvia Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



- 0: apagado
- 1: normal
- 2: velocidad rápida
- AUTO: funcionamiento automático
- x1: un barrido

En la posición **AUTO**, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula, automáticamente, la frecuencia de barrida del limpiaparabrisas. No lo utilice si el parabrisas está helado. Desconéctelos en túneles de lavado.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad.

El guión más largo indica la sensibilidad máxima y el más corto la mínima.

Un ciclo de barrido confirma la selección.

Limpia Y Lavaluneta

Limpialuneta trasero



0: apagado

 barrido intermitente

 lavaluneta


No se debe usar, si la luneta trasera está congelada o cuando se usa un portabicicletas.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpiaviento se conecta automáticamente cuando está conectado


el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La función puede activarse o desactivarse en la app de ajuste de la pantalla de información.

Para activar el limpiaviento en la próxima conexión del encendido, active la posición **0** y de nuevo .

Lavaluneta

Seleccione .

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaviento funciona mientras  esté seleccionado.

Luces exteriores

Advertencia

No mire directamente a los faros LED.
Riesgo de daños oculares.

Mandos De Las Luces



Gire la rueda de ajuste:

AUTO : el control automático de las luces cambia automáticamente entre luces de circulación diurna y faros

 : luces laterales

 : luz de cruce / luz de carretera

Control Automático De Las Luces

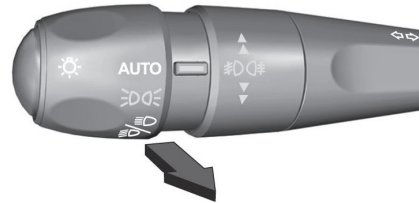


Cuando la rueda de ajuste está en la posición AUTO y el motor está en marcha, el sistema cambia entre luces de circulación diurna y conexión automática de los faros, dependiendo de las condiciones luminosas exteriores y de la información proporcionada por el sistema del limpiaparabrisas.

Activación automática de los faros

Ponga la rueda de ajuste en posición: **AUTO** En condiciones de escasa iluminación, se encienden los faros. Además, los faros se encienden si los limpiaparabrisas se activan para varios barridos.

Luz De Carretera



Para activar o desactivar la luz de carretera, empuje la palanca más allá del punto de resistencia.

Asistente De Luz De Carretera



El sistema cambia de luz de cruce a luz de carretera y viceversa para evitar deslumbrar. Una vez activado, el asistente de luz de carretera permanece activo y enciende y apaga la luz de carretera en función de las condiciones del entorno. Se utilizará el ajuste más reciente del asistente de luz de carretera al volver a activar el encendido.

Activación

Se puede activar el asistente de luz de carretera a través del menú de

configuración del vehículo, en la pantalla de información.

La luz de carretera se enciende automáticamente en entornos oscuros a una velocidad superior a 45 km/h. La luz de carretera se apaga a una velocidad inferior a 35 km/h, pero el asistente de luz de carretera continúa activo.

El testigo de control verde  se enciende de forma permanente cuando el asistente de luz de carretera está activado, el azul se enciende  cuando la luz de carretera está encendida. El asistente de luz de carretera cambia automáticamente a luz de cruce cuando:

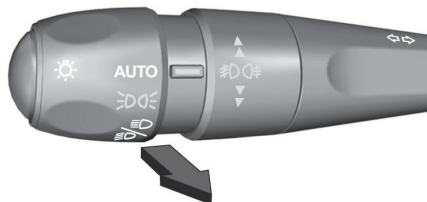
- Se conduce por áreas urbanas.
- La cámara detecta niebla espesa.
- Se enciende el piloto antiniebla.
- La cámara detecta los vehículos que circulan delante o en sentido contrario.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

Desactivación

Puede desactivar el sistema a través del menú de configuración del vehículo, en la pantalla de información.

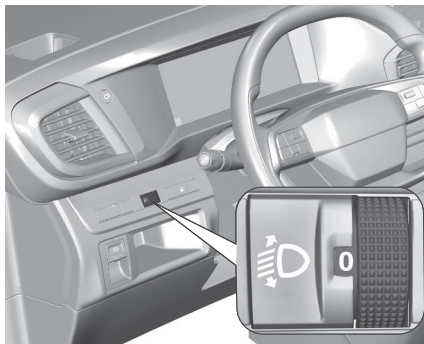
Ráfagas




Para activar las ráfagas, tire brevemente de la palanca sin superar el punto de resistencia.

Ajuste De La Altura De Los Faros

Ajuste manual



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste  hasta la posición requerida.

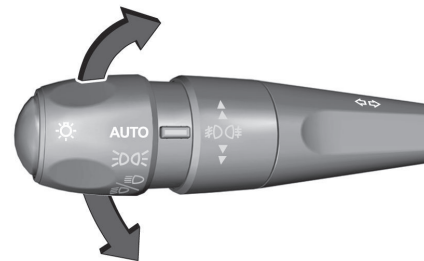
- 0: asientos delanteros ocupados
- 1: hasta cinco personas o carga parcial
- 2: todos los asientos ocupados o conductor y carga intermedia
- 3: conductor y carga máx. permitida

Faros en viajes al extranjero

Si está pensando en conducir el vehículo en un país en el que el sentido de la circulación es inverso al del país de comercialización del vehículo, es necesario adaptar el reglaje de las luces de cruce para no deslumbrar a los usuarios que circulan en sentido contrario.

Póngase en contacto con el concesionario o un taller profesional.

Intermitentes



hacia arriba: intermitente derecho

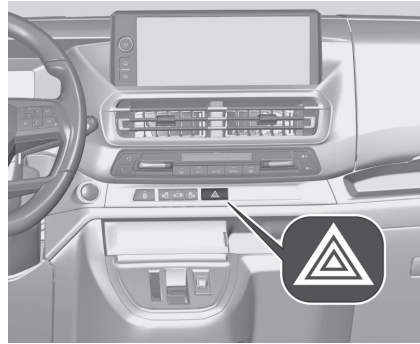
hacia abajo: intermitente izquierdo


Al mover la palanca del indicador se puede percibir un punto de resistencia. Al mover la palanca del indicador más allá del punto de resistencia se activa la intermitencia constante. Se desactiva al mover el volante en la dirección opuesta o al mover la palanca del indicador hacia atrás a su posición neutra. Después de 20 segundos, aumentará el volumen de la señal audible si la velocidad es superior a 80 km/h.

Se puede activar la intermitencia temporal manteniendo la palanca del indicador justo antes del punto de resistencia. Los intermitentes parpadearán hasta que se suelte la palanca del indicador.


Para activar tres veces el intermitente, pulse la palanca del indicador brevemente sin superar el punto de resistencia.

Señales De Emergencia



Se activa, pulsando . Las luces de emergencia se encienden automáticamente en las siguientes situaciones:

- Al frenar en una emergencia (en función de la fuerza de desaceleración).
- En caso de accidente.

Se apagan la primera vez que acelera o si pulsa .

Alumbrado Automático

Los sistemas de iluminación automática emplean una cámara detectora situada en la parte superior del parabrisas

Límites de funcionamiento

El sistema puede verse interrumpido o puede no funcionar correctamente:

- Si las condiciones de visibilidad son malas (por ejemplo, nieve, lluvia intensa...).
- Si el parabrisas está sucio, empañado o cubierto (por ejemplo, una pegatina) frente a la cámara.
- Si el vehículo se encuentra frente a señales o vallas de seguridad muy reflectantes.

El sistema no puede detectar:

- A los usuarios que no tienen iluminación propia, como los peatones.
- A los vehículos con iluminación oculta (por ejemplo, circulando al otro lado de una valla de seguridad en una mediana).
- A los vehículos que se encuentran en la parte superior o inferior de un cambio de rasante, en curvas sinuosas o en cruces de carreteras.

Precaución

Limpie regularmente el parabrisas, en particular, la zona situada delante de la cámara.

La superficie interior del parabrisas también se puede empañar en la zona que rodea la cámara.

Desempañe el parabrisas con regularidad cuando haga humedad o frío.

No deje que la nieve se acumule en el capó o en el techo del vehículo, puesto que podría obstruir la cámara.

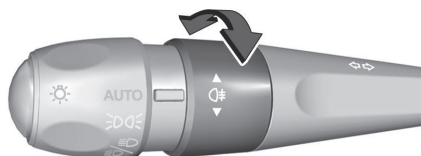
Luces Antiniebla Delanteras



Gire la rueda de mando una vez para activar o desactivar el faro antiniebla. Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar los faros antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Luces Antiniebla Traseras

Según la versión:



Gire la rueda de ajuste hacia delante/atrás para activar/desactivar.



Gire la rueda de ajuste hacia delante/atrás para activar/desactivar los faros antiniebla.

Gire la rueda de ajuste dos veces hacia delante/atrás para activar/desactivar las luces antiniebla traseras.

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición : el piloto antiniebla trasero sólo se puede activar junto con los faros antiniebla delanteros.

Luces De Marcha Atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Luces De Circulación Diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día. Se encienden automáticamente cuando el motor está en funcionamiento o ajustando **0** o **AUTO**.

El sistema cambia entre luces de circulación diurna y la luz de cruce automáticamente, en función de las condiciones de iluminación.

Conmutación De Los Faros Automática (Cruce/Carretera)

Sólo disponible en versiones equipadas con faros de tecnología Full LED. Con el mando circular de la palanca de las luces en la posición **AUTO** y la función activada en la pantalla táctil, este sistema cambia, automáticamente, entre las luces de carretera y las de cruce, según las condiciones de luminosidad y tráfico, mediante una cámara ubicada en la parte superior del parabrisas.

⚠ Advertencia

Este sistema es una ayuda a la conducción.

El conductor es siempre responsable de la iluminación del vehículo y de su adecuación a las condiciones de luminosidad, visibilidad y tráfico, así como de respetar el código de circulación.

Nota

El sistema entra en funcionamiento cuando el vehículo supera los 25 km/h (9 mph). Cuando la velocidad cae por debajo de los 15 km/h (9 mph), la función deja de estar operativa.

Iluminación De Bienvenida

Algunas o todas las luces siguientes se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia:

- faros
- luces traseras
- iluminación interior

El número de luces activadas depende de las condiciones de iluminación del entorno.

Las luces se apagan inmediatamente cuando se conecta el encendido. Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:


- Luz de algunos interruptores
- Centro de información del conductor

Iluminación De Salida

Las siguientes luces se encienden cuando se desconecta el encendido:

- faros
- iluminación interior
- iluminación de la consola central

Se desconecta automáticamente después de un retardo. Esta función opera solo en la oscuridad.

La función puede activarse o desactivarse en la app de ajuste  de la pantalla de información.

Luces De Giro



Se activa a una velocidad máxima de 40 km/h al girar. En función del ángulo de dirección o de la activación de los intermitentes, los faros antiniebla iluminarán la dirección de desplazamiento.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Iluminación interior


Luces De Cortesía


Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía delantera y trasera, luego se apagan con un leve retardo.

Luz de cortesía delantera y trasera



Accione el interruptor basculante:

 : conexión y desconexión automática

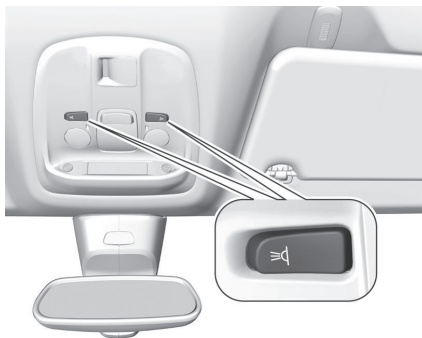
pulse  : encendido

pulse  : apagado



La ilustración muestra la luz de cortesía trasera.

Luces De Lectura




Se acciona pulsando  y  en las luces de cortesía.



La ilustración muestra las luces de cortesía traseras

Iluminación Ambiental

Cuando están encendidas, el brillo de las siguientes luces puede ajustarse con la app de ajustes  en la pantalla de información:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Pantalla de información
- Interruptores y elementos de mando iluminados

Iluminación Del Compartimento De Carga

Las luces inferiores del compartimento de carga se encienden al abrir el compartimento de carga.



Una de las luces del compartimento de carga se puede utilizar también como linterna.

Extraiga la linterna de la parte superior del rebaje.

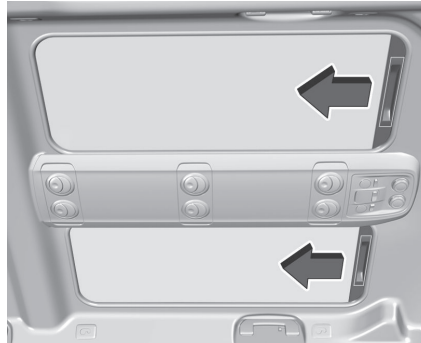
Luces En Los Parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Techo solar

Techo De Cristal

Persianas



Las persianas se accionan manualmente.

Deslice la persiana correspondiente a la posición deseada.

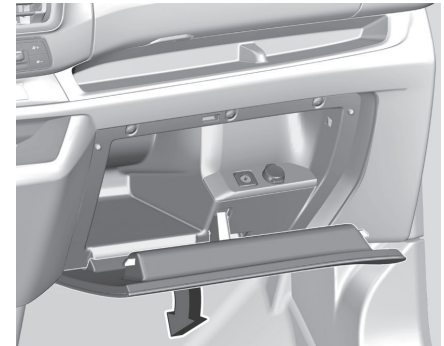
Almacenaje interior / Características del interior

Compartimentos Portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o puntiagudos en los compartimentos portaobjetos.

Guantera



Para abrir la guantera tire de la manilla. Algunas versiones cuentan en el compartimento portaobjetos con una toma de corriente y el interruptor para desactivar el airbag del acompañante.

La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

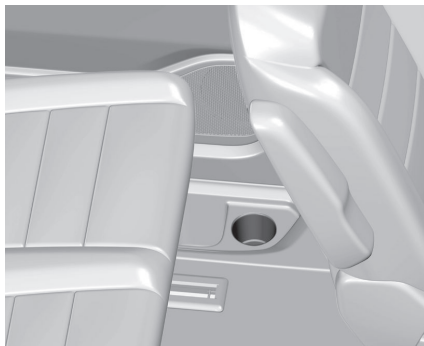
Portavasos

Portavasos delantero



Hay portavasos situados en los laterales del cuadro de instrumentos.

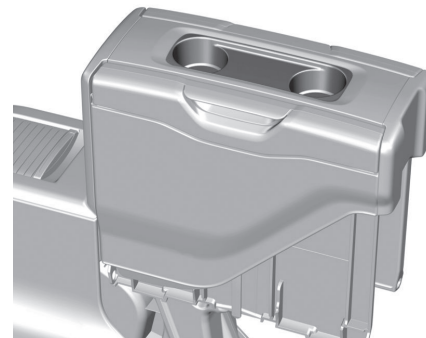
Portavasos trasero



Se puede ubicar un portavasos para el asiento de la segunda fila en el espacio para los pies del compartimento portaobjetos.

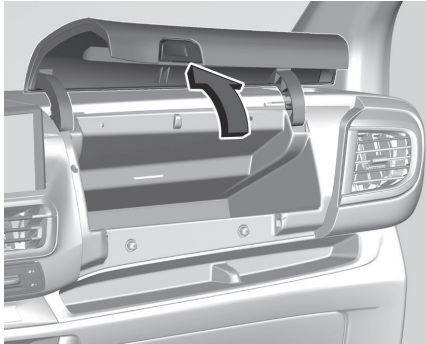


Los portavasos de los asientos de la tercera fila pueden estar situados en los laterales del compartimento de carga.

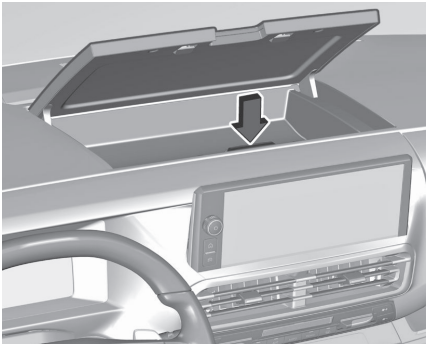


Pliegue la mesa multifuncional.

Portaobjetos Delantero



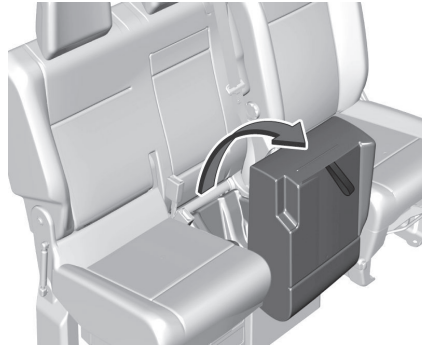
Para el compartimento portaobjetos, pulse el botón y abra la cubierta. Algunas versiones disponen de refrigeración de la guantera en el compartimento portaobjetos.



Para abrir el compartimento portaobjetos, pulse el botón y abra la cubierta.

Almacenamiento Asiento Trasero

Caja portaobjetos

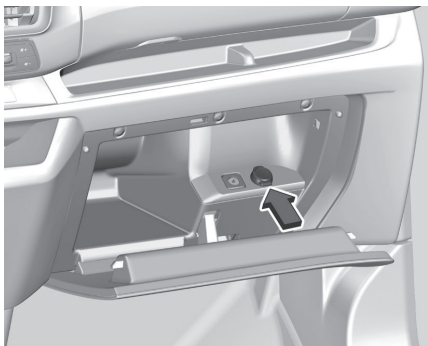


Puede haber una caja portaobjetos debajo del asiento de banco central junto al asiento del conductor. Levante el cojín del asiento tirando de la palanca.



Puede haber una caja portaobjetos debajo del asiento de banco izquierdo. Levante el cojín del asiento. En función de la versión, la caja portaobjetos se puede desmontar de la parte trasera para acomodar objetos alargados.

Tomas De Corriente De 12 V



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la guantera.



Puede haber una toma de corriente de 12 V en la moldura izquierda de la tercera fila.
El consumo máximo no debe superar los 120 W.



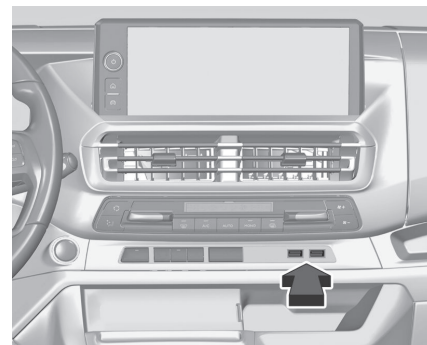
Puede haber una toma de corriente de 220 V debajo del asiento del acompañante.
El consumo máximo no debe superar los 120 W.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería del vehículo es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

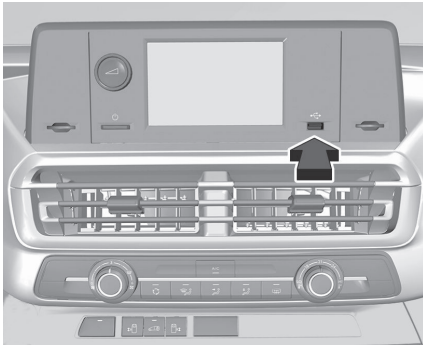
No conecte accesorios de suministro de corriente, p. ej., dispositivos de carga eléctrica o baterías.
Para no dañar la toma, no utilice conectores inadecuados.

Puertos USB



Según la versión, encontramos dos puertos USB situados en el panel de instrumentos.

El puerto USB izquierdo puede cargar dispositivos externos y proporciona una conexión de datos al sistema de infoentretenimiento. El puerto USB derecho sólo puede cargar dispositivos externos.



Según la versión, encontramos un puerto USB situado junto a la pantalla de información. Puede cargar dispositivos externos y proporciona una conexión de datos al sistema de infoentretenimiento.



Puede haber dos puertos USB en la parte inferior izquierda del montante B. Ambos puertos USB sólo pueden cargar dispositivos externos.

Nota

Las tomas deben mantenerse siempre limpias y secas.

Cargador Inalámbrico De Teléfonos

⚠ Advertencia

La carga inductiva puede afectar al funcionamiento de marcapasos implantados o de otros dispositivos médicos. Si es necesario, busque asistencia médica, antes de usar el dispositivo de carga inductiva.

⚠ Advertencia

Retire todos los objetos metálicos del dispositivo de carga antes de cargar un dispositivo móvil, ya que dichos objetos podrían calentarse enormemente.

Para cargar un dispositivo móvil:



1. Retire todos los objetos del dispositivo de carga.
2. Coloque el dispositivo móvil en el área de carga. Tenga en cuenta que el dispositivo móvil debe colocarse entre las ayudas de posicionamiento.

Los dispositivos móviles compatibles con Qi se pueden cargar de manera inductiva.

En algunos dispositivos móviles, para utilizar carga inductiva se puede necesitar una cubierta posterior con una bobina integrada o un revestimiento. La cubierta protectora del dispositivo móvil podría haber afectado a la carga por inducción.

En caso de que el dispositivo móvil no se cargue correctamente, gírelo 180° y

colóquelo de nuevo en el dispositivo de carga.

LED de estado



El LED indica el estado de carga actual.

Se enciende en verde

El dispositivo móvil se está cargando.

Parpadea en amarillo

El dispositivo móvil no se ha centrado correctamente en la zona de carga o se ha detectado un objeto desconocido en la zona de carga.

Se enciende en amarillo

Existe un problema con la batería del dispositivo móvil o se ha detectado una avería en el cargador inductivo.

Si el problema persiste, recurra a la ayuda de un taller.

Compartimento De Carga

En función de la versión, el área del compartimento de carga se puede aumentar plegando hacia arriba o desmontando los asientos de la segunda y tercera fila.

Versión de vehículo con asientos de banco en la segunda y tercera fila

Al cargar, debe observarse lo siguiente:

- Almacene objetos en los asientos de la tercera fila plegados en la posición de mesa únicamente cuando los asientos de la segunda fila estén también plegados en la posición de mesa.



- Asiento de banco de la segunda o tercera fila en posición inclinada: el asiento exterior no debe ocuparse.



- Asiento de banco individual de la segunda o tercera fila en posición inclinada: el asiento central no debe ocuparse.



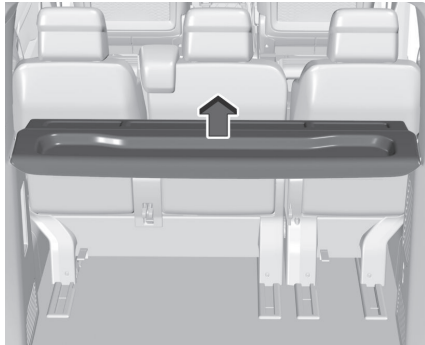
- Asiento de la segunda fila plegado en la posición de mesa: el asiento correspondiente de la tercera fila no debe ocuparse.



- Asiento de la segunda fila en posición inclinada: el asiento correspondiente de la tercera fila no debe ocuparse.

Cubierta del compartimento de carga

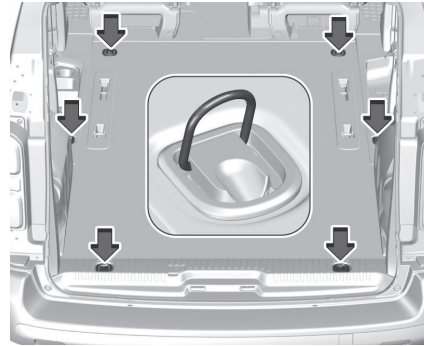
No coloque ningún objeto sobre la cubierta.



Levante la cubierta del compartimento de carga para extraerla.

Para instalar la cubierta del compartimento de carga, introdúzcala en las retenciones de ambos lados.

Argollas



Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Las argollas se pueden encontrar en el piso del vehículo. El número y la posición de argollas pueden variar dependiendo del vehículo.

Sistema organizador de la carga

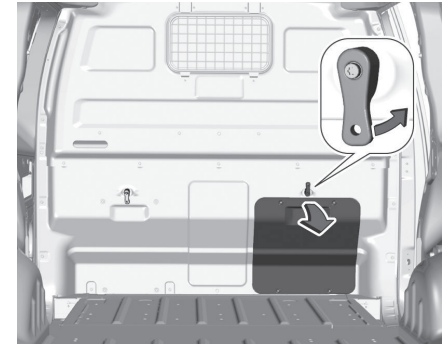
Tapa detrás del asiento del acompañante

En función de la versión, una división detrás de los asientos delanteros protege al conductor y los pasajeros delanteros contra el riesgo de desplazamiento de la carga.

Puede haber una tapa en la división detrás del asiento del acompañante que se puede retirar para colocar objetos largos.

Si se pliega el asiento del acompañante exterior y se abre la tapa, el asiento central debe permanecer libre.

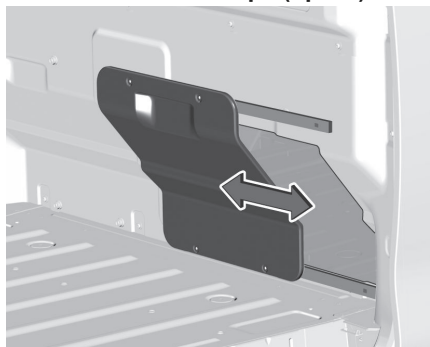
Desmontaje de la tapa (tipo A)



1. Suelte el dispositivo de bloqueo, baje la tapa y retírela.
2. Guarde la tapa detrás del asiento del conductor.
Gire el dispositivo de bloqueo hacia arriba.
Coloque las bisagras de la tapa en su carcasa, levante la tapa y cierre el dispositivo de bloqueo.



Deslizamiento de la tapa (tipo B)



Deslice la tapa hacia el lado. Se mantiene en su posición con imanes.

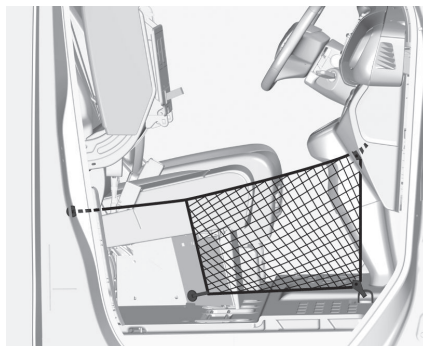
Montaje de la red de protección

La red de protección debe montarse siempre que se pliegue el asiento

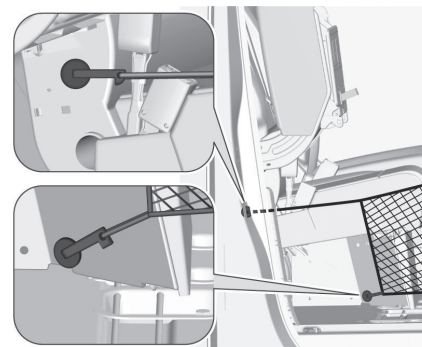
de banco del lado del acompañante delantero y se abra la tapa de división.

1. Levante el cojín del asiento de banco del lado del acompañante delantero.

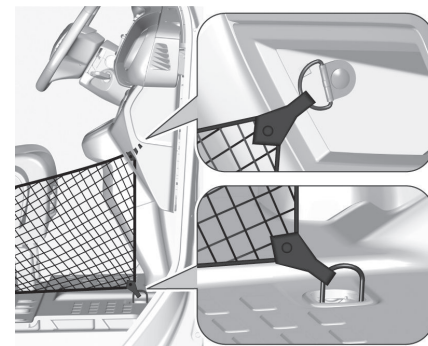
Consulte la sección Abatimiento de los asientos en el capítulo Asientos delanteros.



2. Fije la red como se muestra en la imagen.



3. Fije la conexión en la abertura. Para bloquear la conexión, gírela hacia la derecha un cuarto de vuelta.



4. Fije los ganchos a las argollas de la guantera y el piso.

Después del transporte, retire la red de protección y pliegue el asiento.

Asiento de banco de segunda fila en vehículo comercial

El asiento de banco de la segunda fila se puede plegar para aumentar el tamaño del compartimento de carga.

⚠ Advertencia

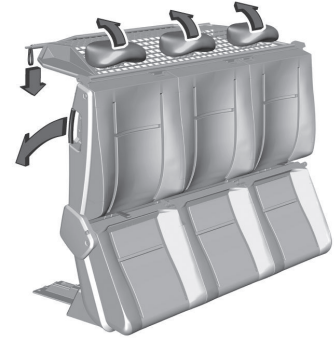
Al ajustar o plegar los asientos, mantenga manos y pies lejos del área de movimiento. Hay riesgo de lesiones. Compruebe que no haya objetos sobre los puntos de anclaje o los raíles. Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada. Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

Plegado



1. Incline los reposacabezas hacia el frente.
Tire del lazo hacia arriba para desbloquearlo.
2. Levante el asiento de banco con la manecilla y pliéguelo hacia el frente hasta acoplarlo.

Despliegue



1. Para restaurar la posición original del asiento de banco, tire del lazo para desbloquearlo.
2. Utilice la manecilla para plegar el asiento de banco hacia atrás hasta acoplarlo en la posición original. Inclíne los reposacabezas hacia arriba.

Red de seguridad

Red de seguridad detrás de los asientos

En función de la versión, la red de seguridad se puede colocar detrás de los asientos de la segunda fila, los asientos de la tercera fila o detrás de los asientos delanteros.

Para aumentar la capacidad de carga, los asientos situados detrás de la red de seguridad se pueden plegar o desmontar.

Los respaldos de los asientos situados delante de la red de seguridad deben levantarse.

No se deben transportar personas detrás de la red de seguridad.

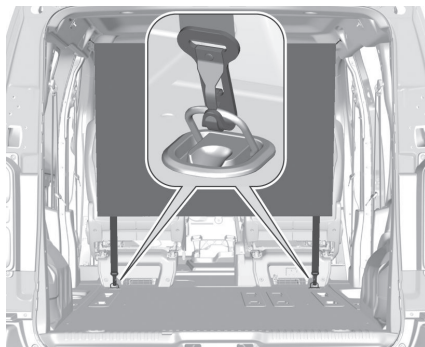
Montaje en el bastidor del techo



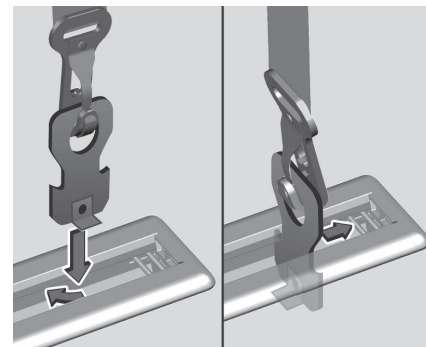
1. El bastidor del techo dispone de aberturas de montaje en ambos lados. Si existen, abra las tapas.
2. Suspenda y acople la barra de la red en un lado, comprima la barra y suspenda y acople en el otro lado.

Montaje en el piso

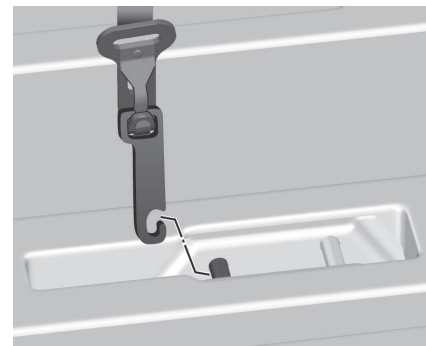
1. a) Montaje con argollas.
Fije los ganchos de las correas de la red de seguridad en las argollas.



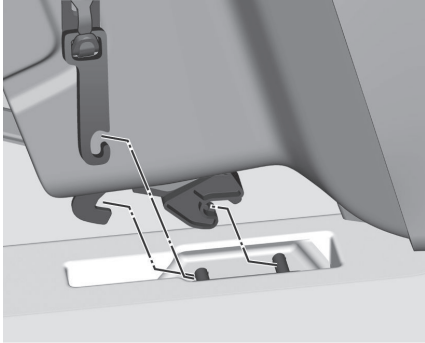
- b) Montaje con asientos traseros sobre raíles
Introduzca las fijaciones en los anclajes del piso de ambos lados. Para bloquear las fijaciones, gírelas hacia la derecha un cuarto de vuelta. Colóquelas lo más cerca posible del extremo del raíl.



- c) Montaje con asientos traseros fijos
Introduzca las fijaciones en los anclajes del piso de ambos lados.

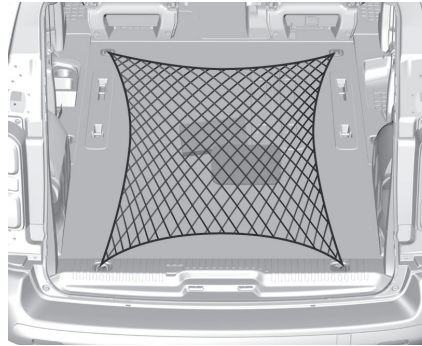


Se puede montar la red de seguridad con asientos plegados.



2. Tense ambas correas tirando del extremo suelto.

Red de seguridad sobre el piso



Fijada a las argollas en el piso trasero, permite retener objetos.

Instrumentos del salpicadero y mandos

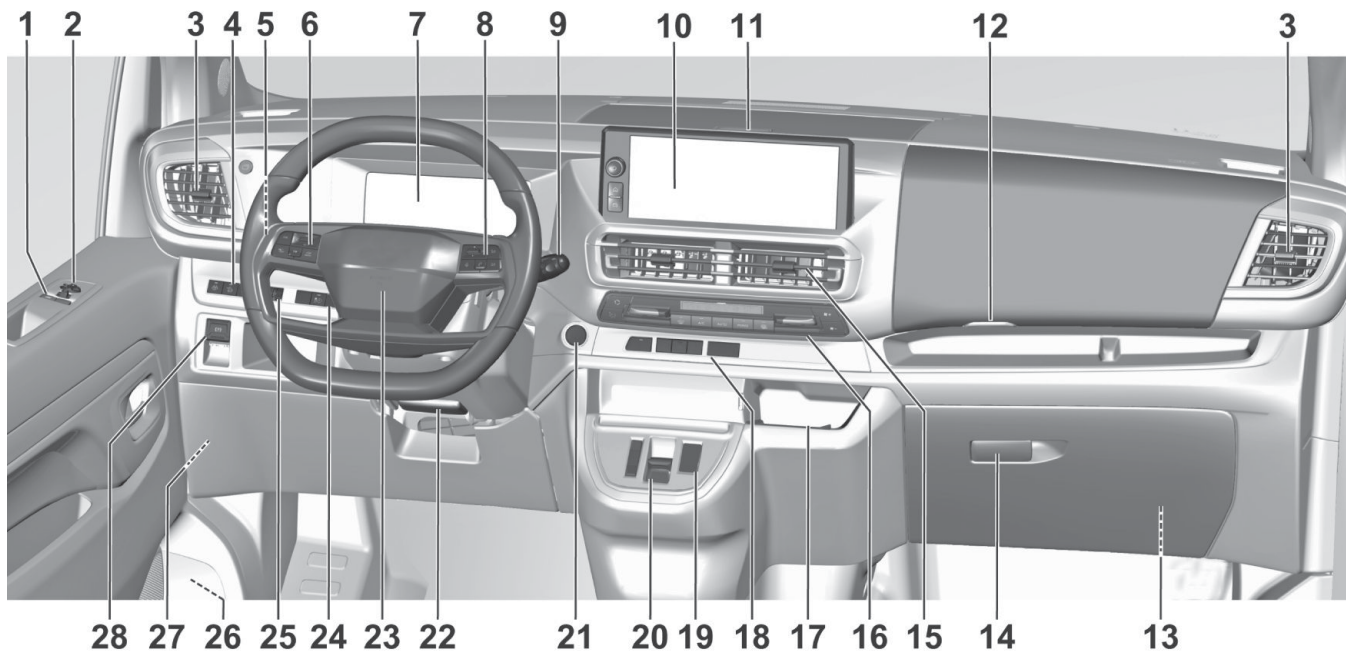
Cuadro de instrumentos	94
Cuadro de instrumentos	97
Velocímetro	97
Cuentakilómetros	97
Cuentakilómetros parcial	98
Cuentarrevoluciones	98
Indicador de nivel de combustible	99
Indicador de hidrógeno	99
Estado de carga de la batería de alta tensión	100
Ordenador de a bordo	100
Flujo de potencia	101
Indicador de consumo de confort	101
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	101
Control del nivel de aceite del motor	102
Indicación de servicio	102
Widgets	103
Testigos de alerta, Indicadores y Mensajes	103
Testigos de control.....	103
Avería grave - Detener el vehículo...	106
Testigo de alerta del airbag.....	106
Testigo de alerta de freno.....	106
Luz de advertencia de carga de la batería.....	106

Luz de advertencia de puerta abierta.....	107
Luz de advertencia de conductor somnoliento detectado.....	107
Testigo de alerta de fallo de la dirección asistida eléctrica.....	107
Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor.....	107
Luz de advertencia de presión de aceite.....	107
Testigo de alerta de cable de carga conectado.....	107
Testigo de alerta de recordatorio de los cinturones de seguridad.....	108
Testigo de alerta de mal funcionamiento del sistema.....	108
Testigo de alerta de servicio.....	108
Testigo de alerta de temperatura de la batería de tracción.....	108
Testigo de alerta de fallo de la batería de tracción.....	109
Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	109
Testigo de alerta distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD).....	109
Luz de freno de estacionamiento eléctrico aplicado.....	109
Luz de advertencia de freno de estacionamiento eléctrico.....	109
Testigo de alerta de frenado de emergencia activo.....	110

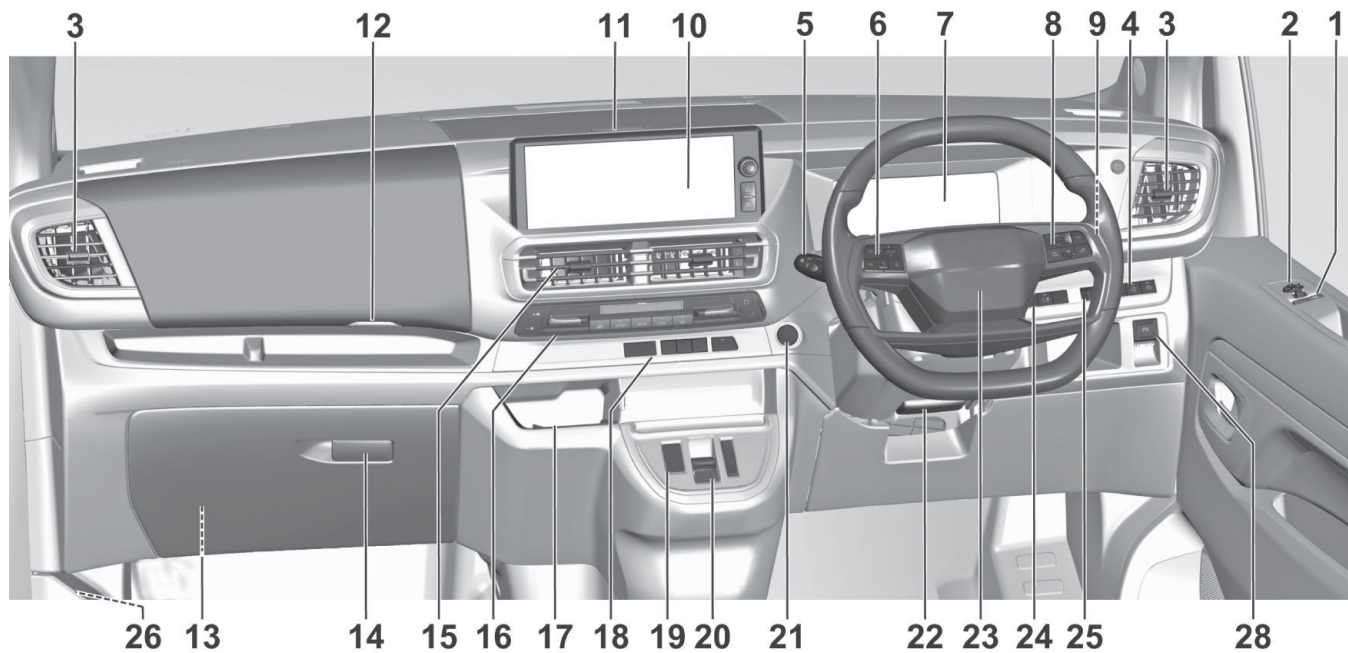
Testigo de alerta Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) activo.....	110
Testigo de alerta Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) DESACTIVADO.....	110
Luz de advertencia del asistente de mantenimiento de carril (LKA).....	111
Luz de aviso de ayuda para mantenimiento en el carril.....	111
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....	111
Testigo de alerta de Adblue.....	111
Luz de advertencia del indicador de avería del motor (MIL).....	112
Testigo de alerta de precalentamiento del motor.....	112
Luz de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS).....	113
Luz de advertencia de reconocimiento de señales de tráfico (TSR).....	113
Testigo de alerta de sensores de aparcamiento.....	113
Testigo de alerta Modo tortuga.....	113
Testigo de alerta de aviso acústico para peatones.....	114
Testigo de alerta de agua en el filtro de combustible.....	114

Testigo de alerta del filtro de partículas.....	114
Testigo de luz de cruce automática.....	114
Testigo de alerta de control de descenso asistido en pendiente.....	114
Luces indicadoras de intermitentes.....	114
Luz indicadora de Stop-Start activo.....	114
Luz indicadora de listo para conducir.....	115
Testigo de luz de carretera automática.....	115
Testigo de luz de carretera.....	115
Testigos de alerta faros antiniebla...	115
Mandos de climatización	115
Mando de encendido y apagado de AC	115
Mando de encendido al máximo y apagado de AC	116
Desempañado y descongelación de los cristales	116
Control de recirculación	117
Sistema de calefacción y ventilación	117
Control automático del AC	118
Mando de la temperatura	122
Salidas de aire	123
Salidas de aire fijas	124
Pantalla	124
Cuadro de instrumentos	124
Pantalla de información	125

Cuadro de instrumentos



1. Elevalunas eléctricos
2. Retrovisores exteriores
3. Salidas de aire laterales
4. Asistente de mantenimiento de carril
Sistema de control de descenso
Volante calefactado
5. Luz de carretera
Ráfagas
Intermitentes
Luces antiniebla
Luces de estacionamiento
6. Sistema de control de cruce
Limitador de velocidad
Control de velocidad adaptable
7. Centro de información del conductor
8. Mandos de infoentretenimiento
9. Limpia y lavaparabrisas
Limpia y lavaluneta
10. Pantalla de información
11. Portaobjetos delantero
12. Portaobjetos delantero
13. Desactivación de los airbags
Toma de corriente
14. Guanterera
15. Salidas de aire centrales
16. Climatizador automático
17. Carga inductiva
18. Sistema de cierre centralizado
Bloqueo automático
Seguros eléctricos para niños
Luces de emergencia
Puertas correderas eléctricas
19. Modos de conducción
20. Unidad de accionamiento selector
Selector, cambio automático
21. Botón de encendido
22. Reglaje del volante
23. Claxon
24. Preacondicionamiento de temperatura
Sistema antirrobo
Parabrisas térmico
25. Regulación del alcance de los faros
26. Palanca de desbloqueo del capó
27. Caja de fusibles
28. Freno de estacionamiento eléctrico



1. Elevalunas eléctricos
2. Retrovisores exteriores
3. Salidas de aire laterales
4. Asistente de mantenimiento de carril
Sistema de control de descenso
Volante calefactado
5. Luz de carretera
Ráfagas
Intermitentes
Luces antiniebla
Luces de estacionamiento
6. Sistema de control de cruceo
Limitador de velocidad
Control de velocidad adaptable
7. Centro de información del conductor
8. Mandos de infoentretenimiento
9. Limpia y lavaparabrisas
Limpia y lavaluneta
10. Pantalla de información
11. Portaobjetos delantero
12. Portaobjetos delantero
13. Desactivación de los airbags
Toma de corriente
14. Guanterera
15. Salidas de aire centrales
16. Climatizador automático
17. Carga inductiva
18. Sistema de cierre centralizado
Bloqueo automático
Seguros eléctricos para niños
Luces de emergencia
Puertas correderas eléctricas
19. Modos de conducción
20. Unidad de accionamiento selector
Selector, cambio automático
21. Botón de encendido
22. Reglaje del volante
23. Claxon
24. Preacondicionamiento de temperatura
Sistema antirrobo
Parabrisas térmico
25. Regulación del alcance de los faros
26. Palanca de desbloqueo del capó

28. Freno de estacionamiento eléctrico

Cuadro de instrumentos

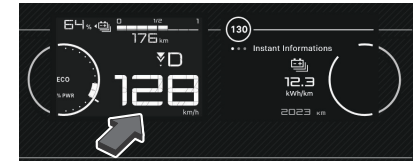
Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

Tipo A



Tipo B



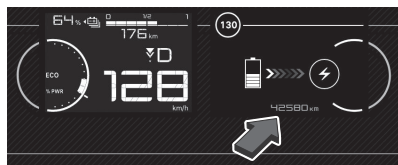
Cuentakilómetros

La distancia total registrada se visualiza en km.

Tipo A



Tipo B



Cuentakilómetros Parcial

La distancia registrada desde la última puesta a cero se visualiza en el Centro de información del conductor.

En el menú de información de combustible/autonomía se pueden seleccionar dos páginas del cuentakilómetros parcial para diferentes viajes.

El cuentakilómetros parcial cuenta hasta 9.999 km.

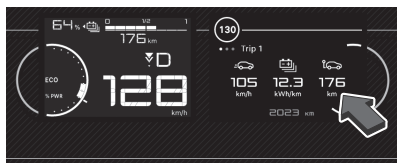


Pulse el botón durante dos segundos para poner a cero el cuentakilómetros parcial.

Tipo A



Tipo B



Cuentarrevoluciones

Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

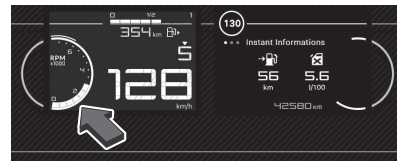
Precaución

Si el indicador se encuentra en la zona de advertencia roja, se habrá superado el régimen máximo admisible del motor. El motor puede sufrir daños.



Tipo A



Tipo B



Indicador De Nivel De Combustible

El testigo de control  o  se ilumina en amarillo si el nivel de combustible es bajo.

Nunca debe agotar el depósito de combustible.

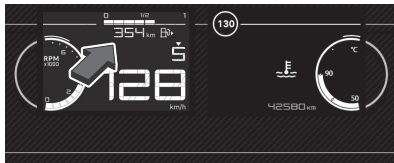
La flecha indica el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

La cantidad de recarga puede ser menor que la capacidad especificada del depósito de combustible, debido al combustible restante en el depósito.

Tipo A




Tipo B




Indicador De Hidrógeno



Muestra el nivel de hidrógeno en el depósito.

Si el testigo de control  se ilumina en amarillo, realice el repostaje de combustible inmediatamente.

Si además el nivel de carga de la batería de alta tensión es demasiado bajo,  se ilumina en amarillo.

Autonomía combinada



Se indica la autonomía combinada (batería de alta tensión y depósito de hidrógeno).

La autonomía se calcula a partir del nivel de hidrógeno restante, el nivel de carga de la batería de alta tensión y

el consumo actual. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar o cargar el vehículo, la autonomía se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Menú de información

Consumo instantáneo

Visualización del consumo instantáneo de energía combinada (pila de combustible y batería de alta tensión).

Cuentakilómetros

La distancia total registrada.

Páginas de viaje



Para restablecer el viaje, pulse el botón durante más de dos segundos con el viaje deseado en pantalla.



Velocidad media

Indicación de la velocidad media.

Consumo medio

Visualización del consumo medio de energía combinada (pila de combustible y batería de alta tensión). Tras un reinicio, comienza con un valor predeterminado.

Cuentakilómetros parcial

La distancia recorrida desde la puesta a cero.

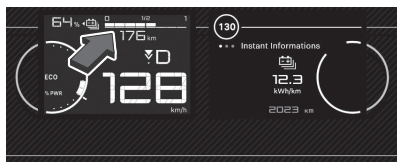
Estado De Carga De La Batería De Alta Tensión

Muestra el estado de carga de la batería de alta tensión.

Tipo A



Tipo B



Ordenador De A Bordo

El ordenador de a bordo muestra información del viaje actual desde la última puesta a cero.



Pulsando el botón aparecen, por orden, las siguientes pestañas:

- información actual
 - autonomía total
 - consumo actual
 - temporizador del modo parada-arranque
 - registrador de distancia total
- viaje 1
 - velocidad media
 - consumo medio
 - distancia recorrida
- viaje 2
 - velocidad media

- consumo medio
- distancia recorrida

El contador de tiempo se restablece cada vez que se activa el encendido. Para restablecer el viaje, pulse el botón durante más de dos segundos con el viaje deseado en pantalla.

Flujo De Potencia

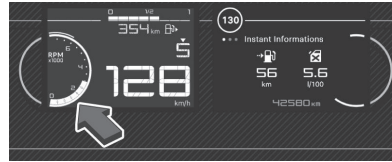
El testigo indicador eléctrico informa del estado energético actual del vehículo.

- Charge:** La batería de alta tensión se está cargando con la energía que resulta del frenado o la desaceleración del vehículo
- Eco:** Existe un modo óptimo de energía accesible en todos los modos de conducción
- Power:** El vehículo se conduce en un estilo de conducción dinámico con enfoque en el rendimiento.

Tipo A



Tipo B



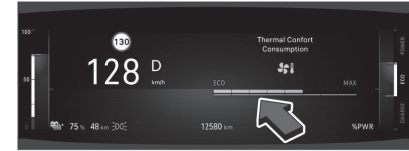
Indicador De Consumo De Confort

El indicador de consumo de confort informa sobre el consumo eléctrico actual causado por los consumidores térmicos siguientes:

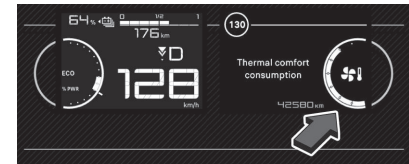
- calefacción
- aire acondicionado
- parabrisas térmico
- luneta térmica trasera
- asientos calefactados

Si se selecciona el modo de conducción Eco, se reduce el rendimiento de los consumidores térmicos.

Tipo A



Tipo B



Indicador De Temperatura Del Refrigerante Del Motor

Muestra la temperatura del refrigerante. La zona roja indica que la temperatura operativa del motor es demasiado elevada.

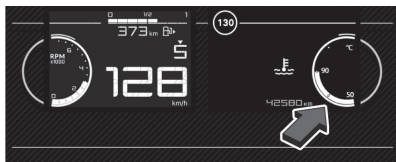
Precaución

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, pare el vehículo y apague el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Tipo A





Tipo B





Control Del Nivel De Aceite Del Motor

Después de conectar el encendido, se muestra el estado del nivel de aceite del motor en el centro de información del conductor durante unos segundos después de la información de servicio. Se confirma un estado correcto de nivel de aceite del motor.

Si el nivel de aceite del motor es bajo,  parpadea y se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

En función de la versión,  parpadea en el centro de información del conductor.

Confirme el nivel de aceite del motor usando la varilla de medición de nivel y rellene con aceite del motor según corresponda.


Se indica un fallo de medición en  o aparece un mensaje en el centro de información del conductor junto con . Compruebe el nivel de aceite del motor manualmente empleando la varilla de medición.


Indicación De Servicio


El sistema de servicio informa de cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro o cuándo se necesita una revisión del vehículo. Según las condiciones de conducción, el intervalo de cambio de aceite del motor y cambio del filtro necesarios puede variar considerablemente.

Un próximo servicio necesario se muestra en el Centro de información del conductor durante varios segundos después de conectar el encendido. Si no se necesita servicio durante los próximos 3000 km o más no aparece ninguna información de servicio en la pantalla.

Si se precisa servicio en los próximos 3.000 km, la distancia restante hasta el siguiente servicio, la distancia recorrida desde el último servicio o el periodo de tiempo restante hasta el siguiente

servicio se indicará durante varios segundos. Simultáneamente, se ilumina el símbolo  de forma temporal a modo de recordatorio.

Si se precisa servicio en menos de 1000 km, la distancia restante hasta el siguiente servicio, la distancia recorrida desde el último servicio o el periodo de tiempo restante hasta el siguiente servicio se indicará durante varios segundos. Simultáneamente  se ilumina de forma permanente a modo de recordatorio.

Un servicio vencido se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor, que indica la distancia superada.  parpadea y luego se ilumina permanentemente hasta que el servicio se ejecuta.

Puesta a cero del intervalo de servicio

Después de cada servicio, es necesario poner a cero el indicador de servicio para garantizar un funcionamiento correcto. Se recomienda acudir a un taller.

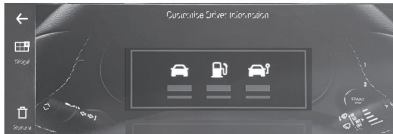
Recuperación de información de servicio

Puede consultar en cualquier momento el estado de la información de servicio a través de la pantalla de información. Pulse **Check** en el menú de ajustes del


vehículo. La información de servicio se muestra durante unos segundos.

Widgets

Un widget es la indicación de información o indicador concreto, por ejemplo, información de la radio, de navegación o el indicador de temperatura del refrigerante del motor.



El centro de información del conductor puede mostrar un widget por página, la pantalla de información puede contener varios widgets.

Para añadir un widget para una página, toque .

Testigos de alerta, Indicadores y Mensajes

Testigos De Control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos.

La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

rojo:	Peligro, recordatorio importante
amarillo:	Aviso, información, avería
verde:	Confirmación de activación
azul:	Confirmación de activación
blanco:	Confirmación de activación
gris:	Sistema en pausa, se ha detectado al menos una limitación del sistema

Los testigos de control se encuentran en el centro de información del conductor.

Información general

Los números de la tabla de resumen indican qué hacer cuando un testigo de control se ilumina o parpadea.

- (1): solo para información.
- (2): información y advertencia.
- (3): pida la ayuda de un taller.
- (4): pare el motor, deje el vehículo y recurra a la ayuda de un taller.
- (5): haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Indicadores de alerta y testigos de color rojo



Parada del motor

(4)



Fuga de hidrógeno

(2) / (5)



Temperatura del refrigerante del motor alta

(4)



Presión de aceite del motor

(4)



Revisión urgente del vehículo

(5)



Cable de carga HV conectado
(2)



Alta temperatura de la batería
de alta tensión
(4)



Sistema de carga de la batería
de 12 V ()
(4)



Puerta abierta
(2)



Recordatorio del cinturón de
seguridad
(2)



Freno de estacionamiento eléc-
trico
(1) / (5)



Sistema de frenos
(5)



Sensor de lluvia
(1)



Alerta de punto ciego lateral
(2)



Airbag activado
(2)



Airbag desactivado
(2)



Cambio de marchas
(2)



Bajo nivel de hidrógeno
(2)

Indicadores de alerta y testigos de color
naranja



Revisión urgente del vehículo
(5)



Dirección asistida
(4)



Pre calentamiento
(1)



Filtro de escape
(1) / (3)



Agua en el filtro de combustible
(2)



Nivel de combustible bajo
(2)



Nivel bajo de la batería HV
(2)



Potencia del motor reducida
HV
(2)



Avería de la alerta de seguri-
dad de los peatones HV
(3)



Testigo de averías (MIL)
(5)



Comprobación del sistema
(4)

AdBlue

AdBlue

(1)

**Avería en el sistema de pila de combustible**

(2) / (3)

**Funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico desactivado**

(1)

**Avería del freno de estacionamiento eléctrico**

(5)

**Frenos**

(4)

**Frenada de emergencia activa**

(2) / (3)

**Sistema antibloqueo de frenos (ABS)**

(2)

**Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción**

(2) / (5)

**Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción desactivados**

(2)

**Asistente de señales de tráfico**

(2) / (3)

**Asistente de mantenimiento de carril**

(2)

**Alerta del conductor**

(2) / (3)

**Airbags y pretensores de cinturones**

(5)

**Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos**

(2) / (3)

**Asistente de aparcamiento**

(1) / (3)

**Sistema stop-start (parada-arranque) desactivado**

(1)

**Faros antiniebla traseros**

(1)

Indicadores de alerta y testigos de color verde**Sistema stop-start**

(1)

READY

Vehículo preparado

(1)

**Sistema de control de descenso**

(2)

**Intermitentes**

(1)

 **Luces diurnas / Luces de posición**

(1)

 **Luz de cruce**

(1)


 **Asistente de luz de carretera**

(1)

 **Faros antiniebla**


(1)

Indicadores de alerta y testigos de color azul

 **Luz de carretera**


(1)

Avería grave - Detener el vehículo


 Se enciende en rojo fijo, asociado a otro testigo de alerta, acompañado de un mensaje y de una señal acústica.


Se ha detectado un fallo grave del motor, el sistema de frenos, la dirección asistida, la caja de cambios automática o una anomalía eléctrica importante.

Testigo de alerta del airbag


 Se enciende en rojo. Fijo. El airbag del acompañante está activado. El mando está en la posición "ON".


En este caso, no instale una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del acompañante, ya que existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.


 Se enciende en rojo. Fijo. El airbag frontal del acompañante está desactivado. El mando está en la posición "OFF". Es posible instalar un asiento para niño en la dirección contraria al sentido de la marcha a menos que haya un fallo en los airbags (testigo de alerta de airbags encendido).


 Se enciende en naranja. Fijo. Fallo de uno de los airbags o de los pretensores pirotécnicos de los cinturones de seguridad.


Testigo de alerta de freno

 Se enciende en rojo. Fijo. El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado.


 Se enciende en rojo. Parpadeante. La aplicación/liberación es incorrecta.

 Se enciende en rojo. Fijo. El freno de estacionamiento está aplicado o no se ha soltado correctamente.

 Se enciende en rojo. Fijo. El nivel de líquido de frenos del circuito de frenado se ha reducido significativamente

 Se enciende en naranja. Fijo. Se ha detectado un fallo leve en el sistema de frenado. Circule con prudencia.

Luz de advertencia de carga de la batería

 Se enciende en rojo. Fijo. Fallo en el circuito de carga de la batería (por ejemplo, bornes sucios, correa del alternador destensada o rota).

Luz de advertencia de puerta abierta



Se enciende en rojo. Fijo, asociado a un mensaje que indica qué acceso está abierto.

Una señal acústica complementa la alerta si la velocidad es superior a 10 km/h.

Alguna puerta, el maletero, el portón trasero o la luneta trasera aún están abiertos (según versión).

Cierre todos los accesos abiertos. Si el vehículo está equipado con una puerta batiente en la parte derecha, este testigo de alerta **no** avisará en caso de que se quede abierta.

Luz de advertencia de conductor somnoliento detectado



Se enciende en naranja. Fijo. El sistema está desactivado.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización de un mensaje y una señal acústica. El sistema tiene una avería.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje "**Sensor de ayuda a la conducción ciego: Limpie el sensor, consulte el Manual del usuario**".

El sensor está cubierto.

Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto.

Limpie la cámara frontal.

Testigo de alerta de fallo de la dirección asistida eléctrica



Se enciende en naranja. Fijo.

Se ha detectado un fallo leve de la dirección asistida. Circule con precaución a velocidad moderada.

Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



Se enciende en rojo. Fijo.

La temperatura del circuito de refrigeración es demasiado elevada.

Luz de advertencia de presión de aceite



Se enciende en rojo. Fijo.

Fallo del sistema de lubricación del motor.

Testigo de alerta de cable de carga conectado



Se enciende en rojo. Fijo, al dar el contacto.

El cable de carga está conectado al conector del vehículo.



Se enciende en rojo. Fijo, al dar el contacto, acompañado de un mensaje. No se puede arrancar el vehículo si el cable de carga está conectado con el conector del vehículo.

Desconecte el cable de carga y cierre la trampilla de carga.

Testigo de alerta de recordatorio de los cinturones de seguridad



Se enciende en rojo. Fijo o intermitente, acompañado de una señal acústica creciente.

Algún ocupante no se ha abrochado el cinturón de seguridad o se lo ha desabrochado (según versión).

Testigo de alerta de mal funcionamiento del sistema



Se enciende en rojo. Fijo. Se ha detectado un fallo relacionado con el motor eléctrico o la batería de tracción.

Testigo de alerta de servicio



Se enciende en naranja. Temporalmente encendido, acompañado de un mensaje.

Se ha detectado una o varias anomalías leves, que no tienen testigo de alerta específico.

Identifique la causa de la anomalía consultando el mensaje que aparece en el cuadro de instrumentos.

Es posible que pueda ocuparse de algunas anomalías usted mismo, como cambiar la pila del mando a distancia.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización de un mensaje.

Se han detectado una o varias anomalías para las que no hay un testigo de alerta específico.

Identifique la causa de la anomalía consultando el mensaje que aparece en el cuadro de instrumentos.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje **"Fallo del sistema de advertencia acústica: Reparación necesaria"**.

El sistema de advertencia acústica falla. Las siguientes ayudas a la conducción pueden estar perturbadas o no disponibles:

- Reconocimiento de señales de tráfico.
- Freno de seguridad activa/Alerta de riesgo de colisión.

- Ayuda para mantenimiento en el carril.
- Alerta de atención del conductor.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado del mensaje **"Fallo del freno de estacionamiento"**.

La liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico no está disponible.

Testigo de alerta de temperatura de la batería de tracción



Se enciende en rojo. Fijo, en combinación con el testigo de alerta STOP, acompañado de la visualización de un mensaje y de una señal acústica. La temperatura de la batería de tracción es demasiado alta.

Salga del vehículo lo antes posible alejándose hasta una distancia segura.

Testigo de alerta de fallo de la batería de tracción



Se enciende en rojo. Fijo, en combinación con un testigo de alerta de mantenimiento y acompañado de la visualización de un mensaje. La batería de tracción tiene una avería.

Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Se enciende en naranja. Fijo. Fallo del sistema de frenos antibloqueo. El vehículo conserva un frenada convencional. Circule con precaución a velocidad moderada.

Testigo de alerta distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD)



Fijo. Fallo en el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD).

Luz de freno de estacionamiento eléctrico aplicado



Se enciende en naranja. Fijo. Las funciones de "aplicación automática" (al apagar el motor) y "liberación automática" (al acelerar) están desactivadas. Si la aplicación/liberación automática ya no es posible:

- Arranque el motor.
- Utilice el mando para accionar el freno de estacionamiento eléctrico.
- Suelte completamente el pedal del freno.
- Mantenga el mando presionado en el sentido de liberación entre 10 y 15 segundos.

- Suelte el mando.
- Mantenga pisado el pedal del freno.
- Tire del mando en el sentido de accionamiento durante 2 segundos.
- Suelte el mando y el pedal del freno.

Luz de advertencia de freno de estacionamiento eléctrico



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado del mensaje "**Fallo del freno de estacionamiento**".

El vehículo no se puede inmovilizar con el motor en marcha.

Si no funcionan los comandos de aplicación ni desactivación manuales, el mando del freno de estacionamiento eléctrico presenta un fallo.

Las funciones automáticas deben utilizarse todo el tiempo y se reactivan automáticamente en caso de fallo del mando.



Fijo, acompañado del mensaje "**Fallo del freno de estacionamiento**".

El freno de estacionamiento eléctrico no funciona correctamente: las funciones

manuales y automáticas podrían estar inoperativas.


Con el vehículo parado, para inmovilizarlo:

- Tire del mando del freno de estacionamiento eléctrico y manténgalo así entre 7 y 15 segundos aproximadamente, hasta que se encienda el testigo en el cuadro de instrumentos.


Si este procedimiento no da resultado, inmovilice el vehículo:


- Estacione sobre suelo plano.
- Con una caja de cambios manual, introduzca una marcha.


Testigo de alerta de frenado de emergencia activo


 Se enciende en naranja. Parpadeante.


El sistema se activa y frena momentáneamente el vehículo para reducir la velocidad de colisión con el vehículo que le precede.

 Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización de un mensaje. El sistema se ha desactivado a través de la pantalla táctil.

 Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de un mensaje y una señal acústica. El sistema tiene una avería.

 Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje **"Sensor de ayuda a la conducción ciego: Limpie el sensor, consulte el Manual del usuario"**. El sensor está cubierto. Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto. Limpie la cámara frontal.

 Se enciende en naranja. Fijo. Si se encienden estos testigos de alerta después de parar el motor y, a continuación, arrancarlo de nuevo.

 Fijo. El sistema se desactiva temporalmente porque se ha detectado la presencia del conductor, del acompañante o de ambos (según versión) pero el cinturón correspondiente no está abrochado.

Testigo de alerta Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) activo



Se enciende en naranja. Parpadeante.

La regulación del sistema ESC/TC se activa en el caso de pérdida de adherencia o de la trayectoria.



Se enciende en naranja. Fijo. Fallo del sistema ESC/TC.

Testigo de alerta Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) DESACTIVADO



Se enciende en naranja. Fijo. El sistema está desactivado.

El sistema ESC/TC se vuelve a activar automáticamente al arrancar el vehículo y a una velocidad superior a 50 km/h aproximadamente.

Con una velocidad inferior a 50 km/h, se puede volver a activar manualmente.

Luz de advertencia del asistente de mantenimiento de carril (LKA)



Se enciende en naranja. Parpadeante.

Va a franquear una línea discontinua sin activar el intermitente.

El sistema se activa y corrige la trayectoria si detecta algún riesgo de franqueo no intencionado de una línea o del arcén (según versión).



Se enciende en naranja. Fijo. El sistema se ha desactivado o dispuesto en espera automáticamente.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje "**Sensor de ayuda a la conducción ciego: Limpie el sensor, consulte el Manual del usuario**".

El sensor está cubierto.

Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto.

Limpie la cámara frontal.

Luz de aviso de ayuda para mantenimiento en el carril



El sistema tiene una avería.

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible



Se enciende en naranja. Fijo, con los bloques iluminados intermitentemente, acompañados de una señal sonora (con el cuadro de instrumentos matricial) o Fijo, con el nivel de reserva indicado en rojo, acompañado de una señal sonora y de la visualización de un mensaje (excepto con el cuadro de instrumentos matricial).

La primera vez que se enciende, la cantidad que queda en el depósito es de **unos 5 litros de carburante** (reserva).

Hasta que se reponga el nivel de carburante, esta alerta se repetirá cada vez que se dé el contacto, con un incremento de frecuencia a medida que el nivel de carburante baje y se aproxime a cero.

Reposte rápidamente carburante para evitar que se agote.

No conduzca nunca hasta vaciar por completo el depósito, puesto que puede dañar el sistema anticontaminación y el de inyección.

Testigo de alerta de Adblue®

AdBlue Se enciende en naranja. Encendido durante unos 30 segundos al arrancar el vehículo, acompañado de un mensaje que indica la autonomía.

La autonomía está comprendida entre 800 y 2400 km (1500 y 500 millas).

Rellene el depósito de AdBlue®.

AdBlue Se enciende en naranja. Fijo al dar el contacto, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica la autonomía.

La autonomía está comprendida entre 100 y 800 km (500 y 62 millas).


Rellene el depósito de AdBlue® **rápidamente**.




AdBlue Se enciende en naranja.




Intermitente, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica la autonomía.




La autonomía es inferior a 100 km.

Debe reponer el nivel de AdBlue® para **evitar que se impida el arranque**.

 Se enciende en naranja. Intermitente, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica que se impide la puesta en funcionamiento. El depósito de AdBlue® está vacío: el sistema inmovilizador del motor de uso obligatorio según lo dispuesto en la legislación evita el arranque del motor. Para poder arrancar el motor, reponga lo antes posible el nivel de AdBlue®. Es esencial añadir una cantidad mínima de 10 litros de AdBlue® al depósito.


   Se enciende en naranja. Fijo al dar el contacto, acompañado de una señal acústica y un mensaje. Se ha detectado una anomalía del sistema anticontaminación SCR (Selective Catalytic Reduction). Esta alerta desaparece cuando el nivel de emisiones del tubo de escape vuelve a ser adecuado.


   Se enciende en naranja. Testigo de alerta de AdBlue® intermitente al dar el contacto y los testigos de alerta de mantenimiento y autodiagnóstico del motor fijos, acompañados de una señal acústica y un mensaje que indica la autonomía. Según el mensaje mostrado, es posible circular hasta 1100 km antes de que se active el dispositivo antiarranque.



   Se enciende en naranja. Testigo de alerta AdBlue® intermitente al dar el contacto y los testigos de alerta de mantenimiento y autodiagnóstico del motor fijos, acompañado de una señal acústica y un mensaje indicando que se impide el arranque.



El sistema antiarranque impide que el motor vuelva a arrancar (se ha excedido el límite de circulación permitido después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación).

Luz de advertencia del indicador de avería del motor (MIL)


 Se enciende en naranja. Parpadeante. Fallo del sistema de gestión del motor. Existe el riesgo de que el catalizador se destruya.

 Se enciende en naranja. Fijo. Fallo del sistema de control de emisiones. El testigo de alerta debe apagarse al arrancar el motor.

  Se enciende en naranja. Fijo. Se ha detectado un fallo leve del motor.

  Se enciende en naranja. Fijo. Se ha detectado un fallo grave del motor.

Testigo de alerta de precalentamiento del motor

 Se enciende en naranja. Temporalmente encendido (hasta 30 segundos aproximadamente en condiciones meteorológicas extremas). Al dar el contacto, si las condiciones meteorológicas y la temperatura del motor lo requieren.

Espere a que el testigo de alerta se apague antes de arrancar. Cuando el testigo de alerta se apaga, el arranque es inmediato, siempre que pise y mantenga pisado:

- el pedal de embrague con una caja de cambios manual.
- el pedal de freno con una caja de cambios automática. Si el motor no arranca, solicite de nuevo el arranque del mismo mientras mantiene pisado el pedal.

Luz de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje.

La presión de uno o varios neumáticos es insuficiente.

Controle la presión de los neumáticos lo antes posible.

Reinicialice el sistema de detección después de ajustar la presión.



Testigo de alerta de inflado insuficiente intermitente y luego fijo, y testigo de alerta de servicio fijo.

El sistema de control de la presión de los neumáticos presenta una anomalía.

La detección de inflado insuficiente ya no se controla.

Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible.

Luz de advertencia de reconocimiento de señales de tráfico (TSR)



Se enciende en naranja. Temporalmente encendido.

El sonido de alerta de exceso de velocidad se ha desactivado.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización de un mensaje y una señal acústica.

El sistema tiene una avería.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje "**Sensor de ayuda a la**

conducción ciego: Limpie el sensor, consulte el Manual del usuario".

El sensor está cubierto.

Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto.

Limpie la cámara frontal.

Testigo de alerta de sensores de aparcamiento



Se enciende en naranja. Parpadeante.

El sistema detecta un obstáculo.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización de un mensaje y una señal acústica.

El sistema tiene una avería.



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de la visualización del mensaje "**Sensor de ayuda al aparcamiento ciego: Limpie el sensor, consulte el Manual del usuario**".

El sensor está cubierto.

Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto.

Limpie los sensores delanteros y/o traseros.

Testigo de alerta Modo tortuga



Se enciende en naranja. Fijo.

El nivel de carga de la batería de tracción es crítico.

La potencia del motor se va reduciendo gradualmente.

Debe poner a cargar el vehículo.

Testigo de alerta de aviso acústico para peatones



Se enciende en naranja. Fijo.
Se ha detectado un fallo en el aviso acústico.

Testigo de alerta de agua en el filtro de combustible



Se enciende en naranja. Fijo.
El filtro de diésel contiene agua.
Existe riesgo de dañar el sistema de inyección de carburante.

Testigo de alerta del filtro de partículas



Se enciende en naranja. Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje indicando el riesgo de que se obstruya el filtro de partículas.
El filtro de partículas está a punto de saturarse.
En cuanto las condiciones de circulación lo permitan, regenere el filtro conduciendo a una velocidad mínima de

60 km/h, a más de 2.500 rpm, hasta que se apague el testigo de alerta.



Fijo, acompañado de una señal acústica y de un mensaje que indica que el nivel de aditivo del filtro de partículas es demasiado bajo.
Se ha alcanzado el nivel mínimo en el depósito de aditivo.

Testigo de luz de cruce automática



Se enciende en verde. Fijo.
Las luces están encendidas.

Testigo de alerta de control de descenso asistido en pendiente



Se enciende en verde. Fijo.
El sistema se ha activado, pero las condiciones de regulación no se cumplen (pendiente, velocidad demasiado elevada, marcha engranada).



Se enciende en verde. Parpadeante.
El sistema está regulando la velocidad del vehículo.

El vehículo se está frenando; las luces de freno se encienden durante el descenso.

Luces indicadoras de intermitentes



Se enciende en verde. Intermitente, con señal acústica.
Los intermitentes están activados.

Luz indicadora de Stop-Start activo



Se enciende en verde. Fijo.
Cuando el vehículo se detiene, el sistema Stop & Start pone el motor en modo STOP.



Se enciende en verde. Parpadeo temporal.
El modo STOP no está disponible temporalmente o el modo START se ha activado automáticamente.

Luz indicadora de listo para conducir

READY Se enciende en verde. Fijo, acompañado de una señal acústica cuando se enciende.

El vehículo está listo para circular y los sistemas de confort térmico están disponibles.

El testigo se apaga tras alcanzar una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) y se vuelve a encender cuando el vehículo deja de moverse.

El testigo se apagará cuando apague el motor y salga del vehículo.


Testigo de luz de carretera automática

AUTO Se enciende en verde. Fijo.


La función se ha activado por medio del menú de configuración del vehículo.

El mando de luces se encuentra en la posición "AUTO".

Testigo de luz de carretera

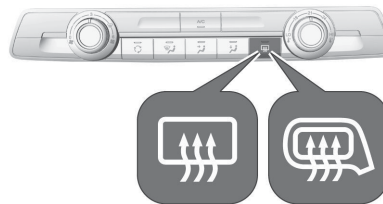
 Se enciende en azul. Fijo. Las luces están encendidas.

Testigos de alerta faros antiniebla








 Se enciende en verde. Fijo. Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Mandos de climatización


Mando De Encendido Y Apagado De AC



Mandos para:

- temperatura 
- distribución de aire  y 
- velocidad del ventilador 
- refrigeración A/C
- recirculación del aire 
- luneta térmica trasera  o retrovisores exteriores térmicos .

Temperatura


Ajuste la temperatura girando  hasta la temperatura deseada.


HI: cálido

LO: frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

 : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras

 : hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : para los pies y el parabrisas

Se pueden combinar todos los ajustes.

Refrigeración A/C

Pulse **A/C** para activar la refrigeración. El LED del botón se ilumina para indicar su activación. La refrigeración solo funciona con el motor en marcha y el ventilador conectado.

Pulse de nuevo **A/C** para desconectar la refrigeración.





El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

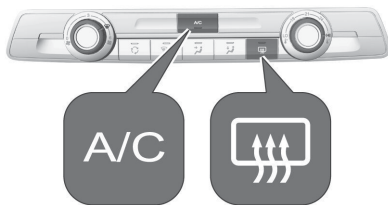
Mando De Encendido Al Máximo Y Apagado De AC








Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración A/C.
- Pulse  para activar el sistema de recirculación de aire.
- Pulse  para la distribución del aire.
- Ajuste el control de temperatura  al nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Abra todas las salidas.

Desempañado Y Descongelación De Los Cristales



- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Ponga el regulador de la temperatura  en el nivel más cálido.

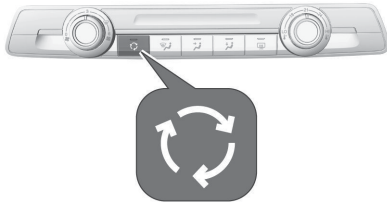
- Conecte la refrigeración **A/C**, si es necesario.
- Encienda la luneta térmica trasera  o los retrovisores exteriores térmicos .
- Encienda el parabrisas térmico .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.


Nota


Si se seleccionan las opciones de desempañado y descongelación, se puede inhibir la parada automática (Autostop).

Si se seleccionan las opciones de desempañado y descongelación mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Control De Recirculación




Pulse  para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

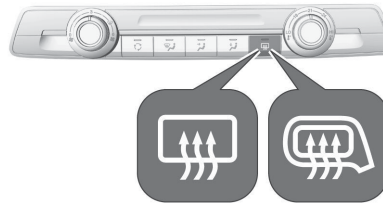
Advertencia

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En marcha, sin utilizar la refrigeración, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar por dentro.









La calidad del aire del habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes pueden sentir somnolencia.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empaña, active el limpiaparabrisas y desactive .


Sistema De Calefacción Y Ventilación



Mandos para:

- temperatura 
- distribución de aire , , y 
- velocidad del ventilador 
- recirculación del aire 
- luneta térmica trasera  o retrovisores exteriores térmicos 

Temperatura


Ajuste la temperatura girando  hasta la temperatura deseada.


HI: cálido

LO: frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

 : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras


 : hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : para los pies y el parabrisas

Se pueden combinar todos los ajustes.

Velocidad del ventilador

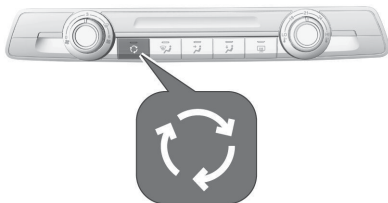



Ajuste el caudal de aire girando  a la velocidad deseada.


sentido horario: aumento

en sentido antihorario: disminución

Sistema de recirculación de aire




Pulse  para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

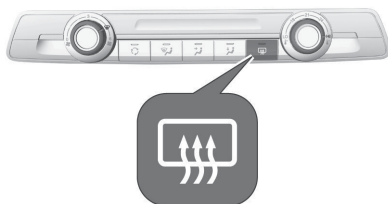
Advertencia






El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En marcha, sin utilizar la refrigeración, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar por dentro.


La calidad del aire del habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes pueden sentir somnolencia.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empaña, active el limpiaparabrisas y desactive .

Desempañado y descongelación

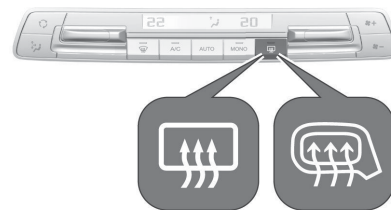


- Pulse : la distribución del aire se dirige hacia el parabrisas.
- Ponga el regulador de la temperatura  en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Conecte la luneta térmica trasera y los retrovisores exteriores  o conecte los retrovisores exteriores térmicos .



- Encienda el parabrisas térmico .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

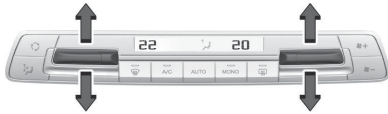
Control Automático Del AC






El climatizador de doble zona permite regular diferentes temperaturas para el lado del conductor y el acompañante. En modo automático, la temperatura, la velocidad del ventilador y la distribución del aire se regulan automáticamente.



Mandos para:

- recirculación del aire 
- distribución de aire 
- interruptor basculante para ajustar la temperatura en el lado del conductor y el lado del acompañante delantero

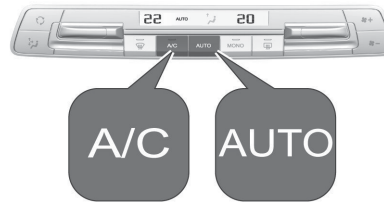


- desempañado y descongelación 
- refrigeración **A/C**
- modo automático **AUTO**
- sincronización de la temperatura de la zona dual **MONO**
- luneta térmica trasera  o retrovisores exteriores térmicos 
- velocidad del ventilador  +  -

Las funciones activadas se indican mediante el LED del mando correspondiente.

El climatizador automático electrónico solo funciona plenamente con el motor en marcha.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse **AUTO**, la distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire para permitir una distribución del aire óptima en modo automático.
- El aire acondicionado debe estar activado para una refrigeración y un desempañado óptimos. Pulse **A/C** para conectar el aire acondicionado. El LED del botón indica activación.
- Ajuste las temperaturas preseleccionadas para el conductor y el acompañante usando el anillo giratorio izquierdo y derecho. La

temperatura recomendada es de 22 °C.

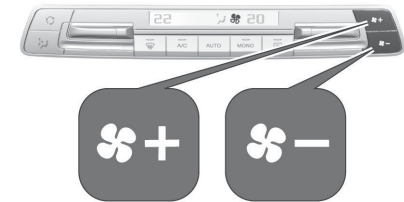
Pulse **AUTO** sucesivamente para seleccionar los ajustes automáticos deseados:



- **Automático suave** para una distribución de aire suave y silenciosa.
- **Auto** para confort térmico y una distribución de aire silenciosa.
- **Automático rápido** para una distribución de aire dinámica y eficiente.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando las siguientes funciones:

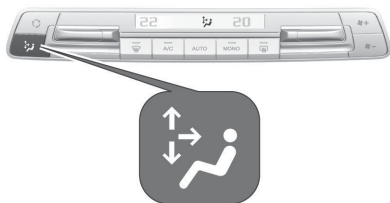
Velocidad del ventilador  +  -








Pulse  + para incrementar o  - para disminuir el caudal de aire.

Para volver al modo automático, pulse **AUTO**.


Distribución de aire



Pulse  sucesivamente hasta que se muestre la dirección de distribución de aire deseada:

-  : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
-  : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire regulables
-  : para el espacio de los pies delantero y trasero
-  : para el parabrisas y las ventanillas de la puerta delantera,

para el área de la cabeza y los asientos traseros a través de salidas de aire regulables, para el espacio de los pies delantero y trasero

Se pueden seleccionar combinaciones de opciones de distribución de aire diferentes pulsando  sucesivamente. Para volver a la distribución de aire automática, pulse **AUTO**.

Preselección de la temperatura



Ajuste las temperaturas preseleccionadas de manera independiente para el conductor y el acompañante delantero al valor deseado usando el interruptor izquierdo y derecho para ajuste de temperatura. La temperatura recomendada es de 22 °C.

La temperatura se indica en la pantalla junto a los interruptores de ajuste de temperatura.

Si se ajusta la temperatura mínima Lo, el climatizador automático funciona a

la máxima potencia de refrigeración, siempre que se conecte la refrigeración **A/C**.

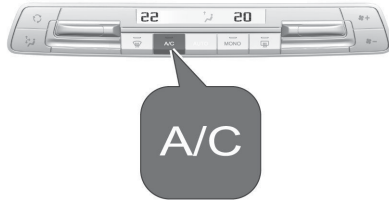
Si se ajusta la temperatura máxima Hi, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Con el **A/C** encendido, reducir la temperatura en el habitáculo puede provocar el re arranque del motor en caso de Autostop o inhibir un Autostop.

Sincronización de la temperatura de la zona dual **MONO**

Pulse **MONO** para igualar el ajuste de temperatura del lado del acompañante con el del lado del conductor o para dejar de igualar el ajuste de temperatura del lado del acompañante con el del lado del conductor. El ajuste de temperatura del lado del acompañante es igual al del lado del conductor si el LED del botón **MONO** no está encendido.

Aire acondicionado A/C

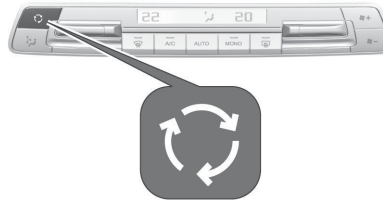
Pulse **A/C** para activar la refrigeración. La refrigeración solo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.



Pulse de nuevo **A/C** para desconectar la refrigeración.


El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado.

Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

Recirculación de aire manual


Pulse  para activar el modo de recirculación de aire.  se muestra en la pantalla para indicar la activación.

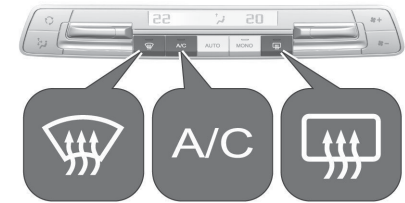
Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.


 **Advertencia**




El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En marcha, sin utilizar la refrigeración, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar por dentro.

La calidad del aire del habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes pueden sentir somnolencia.



En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empaña, active el limpiaparabrisas y desactive .


Desempeñado y descongelación de los cristales

- Pulse . El LED del botón se ilumina para indicar su activación.
- El aire acondicionado y el modo automático se activan automáticamente. El LED del botón **A/C** se enciende y se muestra AUTO en la pantalla.
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.


- Encienda  para la luneta térmica trasera.
- Encienda  para el parabrisas térmico
- Para volver al modo anterior, pulse  el botón de nuevo.

Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que  se vuelva a pulsar.

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Desactivación del climatizador automático electrónico

Pulse  - seguidamente hasta que se desactive el sistema de climatización automático electrónico.

Mando De La Temperatura

El preacondicionamiento de temperatura permite calentar el interior del vehículo y ventilar el interior del vehículo con aire ambiental.

El preacondicionamiento de temperatura se puede programar usando el sistema de infoentretenimiento.

Esta función está también disponible con MyOpel App.

Nota

El preacondicionamiento de temperatura sólo se puede activar con el encendido desconectado y el vehículo bloqueado.

Si el nivel de carga de la batería de alta tensión cae por debajo del 30 %, el preacondicionamiento de temperatura no se activa.

Con el vehículo conectado, la carga de la batería tiene prioridad sobre el preacondicionamiento.

Por consiguiente, se puede activar solamente si la batería se ha cargado por encima de un umbral establecido en el 80%.

Si un procedimiento de calefacción / ventilación se programa y dos procedimientos de calefacción / ventilación recurrentes se producen sin encender el vehículo, la programación se desactiva.


Ajuste del temporizador


Nota


Se pueden programar y guardar varios temporizadores. Se recomienda programar el preacondicionamiento de temperatura con el vehículo conectado, para optimizar el rendimiento a largo plazo de la batería de alta tensión.

Sistema de navegación / Multimedia




Pulse **MENU** en el panel del control de climatización o toque ; en la pantalla de información para abrir el menú de ajustes de climatización.

Toque , a continuación, seleccione el menú de ajustes de preacondicionamiento.

Seleccione **+** para definir un nuevo temporizador o toque  que aparece junto al temporizador para editarlo.

Activar el temporizador.

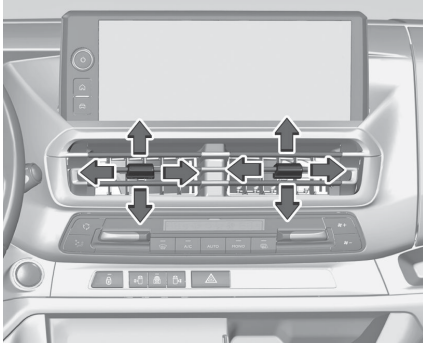
Para eliminar un temporizador, selecciónelo y pulse  en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

El procedimiento de calefacción / ventilación inicia unos 45 minutos antes de la hora programada con el vehículo conectado, o 20 minutos antes de la hora programada con el vehículo no conectado, y funciona durante diez minutos.

Salidas De Aire

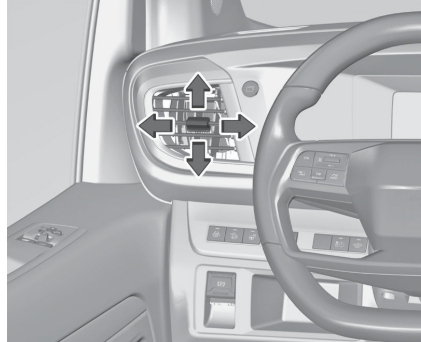
Salidas de aire regulables

Salidas de aire en el tablero de instrumentos



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.
Para cerrar las salidas, gire las pestañas hacia dentro.

Salidas de aire exteriores en el tablero de instrumentos

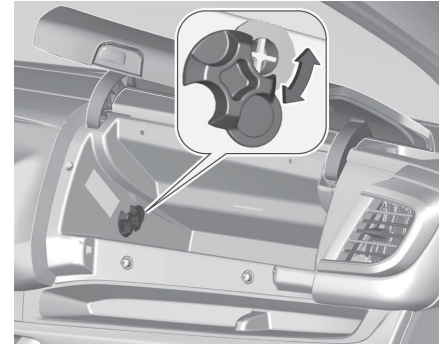


Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.
Para cerrar las salidas, gire las aletas hacia fuera.
Al menos deben abrirse dos salidas de aire cuando la refrigeración está encendida.

Advertencia

No fije objetos en las lamas de las salidas de aire. Riesgo de daños o lesiones en caso de accidente.


Salida de aire en la guantera

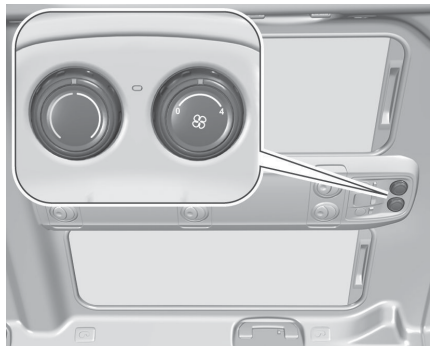


Gire el control deslizante hacia arriba o abajo para cerrar o abrir la salida de aire.

Salidas de aire traseras en el techo



Para activar la distribución de aire climatizado / calentado a través de las salidas de aire traseras, pulse .



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

Ajuste el caudal de aire seleccionando la velocidad deseada.

Salidas De Aire Fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, las ventanillas y en las zonas de los pies.

Pantalla

Cuadro De Instrumentos

El centro de información del conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos.

Dependiendo del modelo, existen distintos cuadros de instrumentos disponibles.

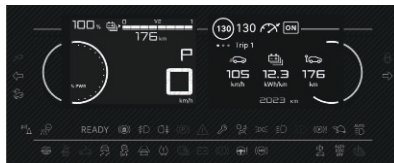
Además de los testigos de advertencia e indicadores, está disponible la siguiente información:

- cuentakilómetros parcial
- indicación de cambio de marcha
- información de servicio
- mensajes del vehículo y de alerta
- mensajes de asistencia al conductor
- mensajes emergentes
- información del sistema de infoentretenimiento

Tipo A



Tipo B



Páginas



Pulse el botón para recorrer varias páginas abordo o para cerrar un mensaje emergente.

Los mensajes se muestran en el centro de información del conductor, en algunos casos junto con un aviso acústico.

Pulse para confirmar un mensaje.

Mensajes del vehículo y de servicio

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

Mensajes en la pantalla de información

Pueden aparecer también algunos mensajes importantes en la pantalla de información. Algunos mensajes sólo aparecen durante unos segundos.

Vehículos con sistema de navegación

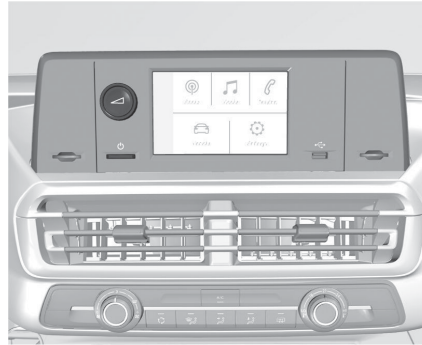
El vehículo reconoce las zonas de baja emisión. Se emite un mensaje acústico al entrar o salir de una zona de baja emisión y un icono aparece en el mapa de navegación.


Pantalla De Información


La pantalla de información puede indicar:


- hora
- temperatura exterior
- fecha
- sistema de infoentretenimiento
- indicación de la cámara retrovisora
- indicación de sistema de visión panorámica
- navegación
- mensajes del vehículo y de sistema
- configuración para la personalización del vehículo

Radio (sistema de infoentretenimiento)




Pulse  para encender la pantalla.

Toque  para seleccionar los ajustes del sistema (unidades, idioma, hora y fecha).

Toque  para seleccionar los ajustes del vehículo o las funciones de conducción.

Confirme una función requerida o selección dando un toque.

Toque  en la pantalla para regresar a la página anterior.

Sistema de navegación / Multimedia





Selección de menús y ajustes


Existen tres opciones para poner en funcionamiento la pantalla:

- mediante los botones al lado de la pantalla
- tocando la pantalla táctil con el dedo
- a través del asistente de voz

Botón y funcionamiento táctil

Pulse  para encender la pantalla.

Pulse  para mostrar la pantalla de inicio.

Pulse  para seleccionar los ajustes del vehículo o las funciones de conducción. Toque con el dedo el icono de pantalla del menú o una función.

Confirme una función requerida o selección dando un toque.

Toque ← o ✕ en la pantalla para salir de un menú sin cambiar un ajuste.

Personalización

La pantalla de información se puede personalizar mediante el menú de personalización.



Puede crear varias páginas escogiendo los widgets que desea visualizar.

Flujo de energía

Este menú muestra el flujo de energía actual dentro del sistema eléctrico.

Los componentes aparecerán resaltados cuando estén activos.

1. Pulse .
2. Toque .
3. Seleccione **Flujo de energía**

Los distintos colores muestran qué motor se usa y si la energía se regenera.

- verde: regenerando energía
- azul: motor eléctrico en funcionamiento

Sistema de infoentretenimiento

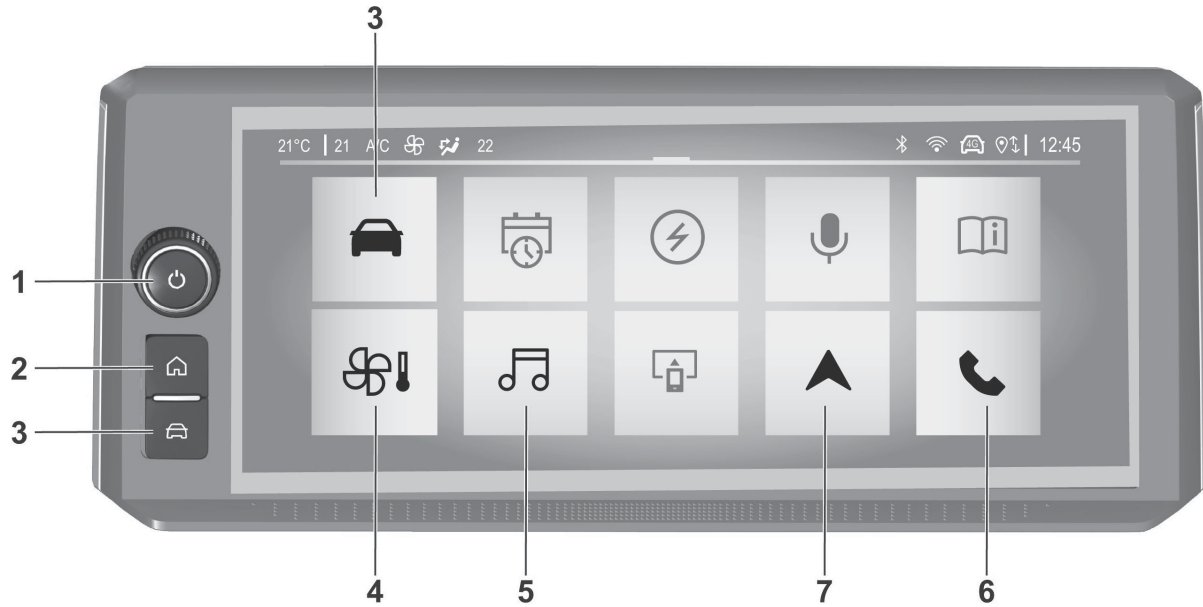
Menú	128
Perfiles	131
Creación de un perfil.....	131
Eliminación de un perfil.....	131
Actualización del sistema	131
Personalización	132
Color de la pantalla.....	132
Sonido ambiente.....	132
Páginas.....	132
Operaciones de la pantalla	132
Toque.....	132
Mantenga pulsado.....	132
Acceso rápido con tres dedos.....	133
Deslizar.....	133
Volver a la pantalla anterior.....	133
Volver a la pantalla de inicio.....	133
Radio	133
Barra superior.....	133
Elección de los medios	133
Elección de la frecuencia de radio	133
Selección de una emisora de radio	134
Memorización de una emisora de radio	134
Ajustes de audio	134
Activación de avisos de tráfico.....	135
Teléfono	135
Dispositivos externos	136








Ajustes.....	137
Sistema multimedia	137
Información general.....	137
Mandos en el volante	138
Aplicaciones.....	138
Comandos de voz	138
Navegación	138
Conectividad	139
Screen mirroring	140
Teléfono	140
Ajustes.....	140

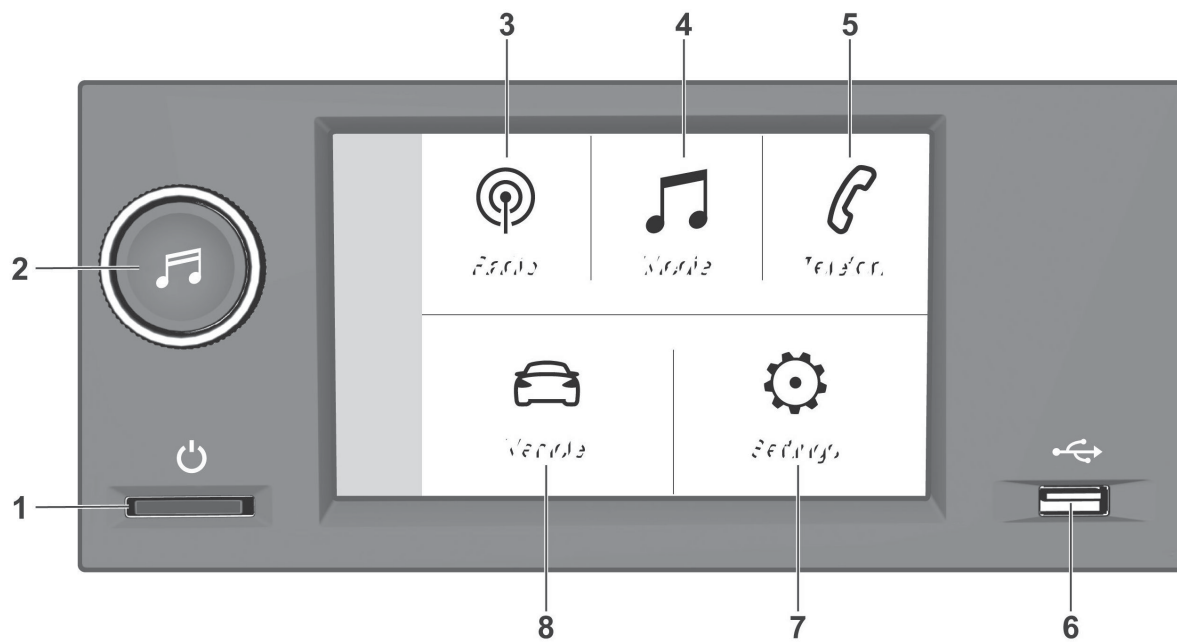
Advertencia









El sistema de infoentretenimiento se ha de usar para permitir que el vehículo se pueda conducir en seguridad en todo momento. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras que el vehículo permanece parado.

Menú



-  Pulsación breve: encendido/apagado del sistema o silenciar el sonido.
Pulsación larga: cambiar a modo de espera.
Giro: ajustar el volumen.
-  Muestra la página de inicio.
-  Muestra el menú de los sistemas de asistencia al conductor.
-  Muestra el menú de ajustes del sistema de climatización.
-  Muestra el menú de audio.
-  Muestra el menú del teléfono
Muestra la pantalla de proyección del teléfono cuando esta esté activa.
-  Muestra el menú de navegación.



-  Pulsación larga: conecta / desconecta el encendido.
Pulse: silencia / cancela la función silenciar.
-  Giro: ajusta el volumen / cancela la función silenciar.
-  Muestra el menú de la radio.
-  Muestra el menú multimedia para dispositivos externos
-  Muestra el menú del teléfono si hay un teléfono móvil conectado
Muestra una lista de todos los dispositivos emparejados si no hay ningún teléfono conectado
-  Puerto USB para dispositivos externos.
-  Muestra el menú de ajustes del sistema.
-  Muestra el menú de ajustes del vehículo


Perfiles

Pueden crearse varios perfiles de usuario.


Gracias a la opción de creación de perfiles, el sistema de

infoentretenimiento se puede instalar para varios conductores. Los diferentes ajustes, así como las diferentes emisoras de radio y los destinos memorizados se conectarán a un perfil concreto.


Por tanto, no es necesario ajustar la configuración cada vez que otra persona conduzca el vehículo.

Para abrir los ajustes del perfil, abra la app de ajustes  y toque el menú de perfiles.


Creación De Un Perfil


Para crear un nuevo perfil, toque 
Cada perfil permite la configuración de los siguientes ajustes:

- Nombre del perfil
- Avatar
- Dispositivo asociado

Tras crear un nuevo perfil, sus ajustes pueden modificarse en cualquier momento, al tocar .

Eliminación De Un Perfil


Para eliminar un perfil, toque  al lado del perfil correspondiente y seleccione

. El perfil de invitado no se puede borrar.

El de invitado es un perfil predeterminado. Está activo cuando no se ha creado ni está activo ningún otro perfil.

Actualización del sistema

Cuando una actualización está disponible y lista para instalarse, aparecerá un mensaje al final del trayecto, al detener el vehículo.

También puede abrir la aplicación de ajustes 

y toque el menú de actualizaciones para comprobar si existe alguna disponible. Si hay actualizaciones disponibles, aparecerán en pantalla.


Se puede activar la descarga automática de actualizaciones tocando la casilla de verificación. Si se activa, las actualizaciones se descargarán automáticamente cuando el vehículo esté conectado a una red Wi-Fi externa.

El proceso de instalación de una actualización continuará aunque abandone o cierre el vehículo. Al volver a arrancar el vehículo, si la instalación de la actualización se ha realizado correctamente, aparecerá un mensaje en la pantalla.

Si la instalación falla, aparecerá el mensaje correspondiente en pantalla. Contacte con el centro de asistencia.

Personalización

Puede personalizar el centro de información del conductor y la pantalla de información.

Para abrir el menú de personalización, abra la app de ajustes  y toque el menú para la personalización.

Color De La Pantalla

Puede escogerse el color de fondo del centro de información del conductor y de la pantalla de información.

El color de fondo seleccionado se mostrará inmediatamente en el centro de información del conductor y en la pantalla de información.

Sonido Ambiente


Puede activarse o desactivarse un sonido deportivo activo para el modo Sport.


Páginas

Pueden crearse varias páginas personalizadas para el centro de información del conductor y la pantalla de información.



Cada página se puede personalizar escogiendo los widgets a mostrar.

Para añadir una página, toque .

Para eliminar una página, arrastre y baje la página correspondiente hasta .

Operaciones de la pantalla

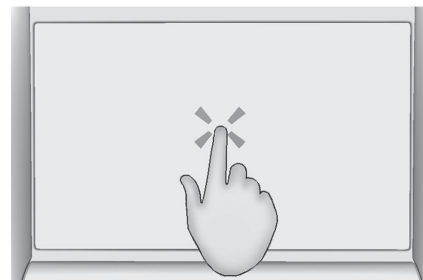
La pantalla del sistema de infoentretenimiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los controles de los menús mostrados.

Precaución

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

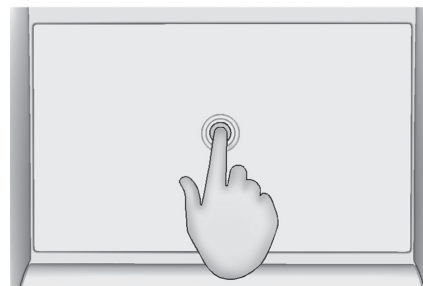
Utilice los siguientes gestos con los dedos para controlar el sistema de infoentretenimiento.

Toque



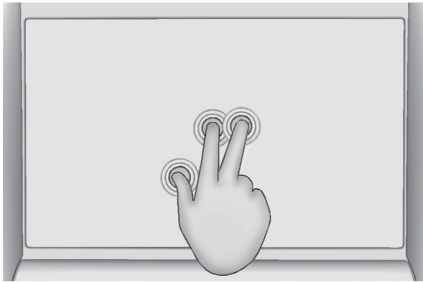
La función táctil se usa para abrir un menú o seleccionar una opción.

Mantenga Pulsado



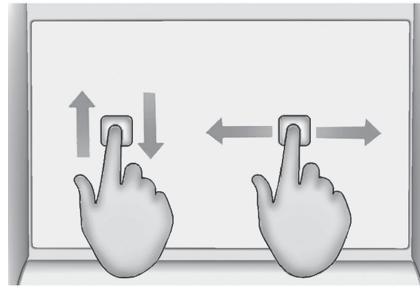
Tocar y mantener presionado se puede usar para guardar emisoras de radio.

Acceso Rápido Con Tres Dedos



El toque se utiliza para mostrar la descripción general de las aplicaciones.

Deslizar




El gesto deslizar se utiliza para desplazarse a través de un menú o para encuadrar el mapa.

Volver A La Pantalla Anterior

Para volver a la pantalla anterior, toque ← en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Al tocar ← en la pantalla de inicio, se mostrará la pantalla de audio.

Volver A La Pantalla De Inicio

Para volver a la pantalla de inicio, toque .


Radio


Barra Superior

La barra superior de la pantalla indica la siguiente información:

- hora
- temperatura


Elección De Los Medios


Abra la pantalla de audio tocando  en la vista general de las app.


Toque  para cambiar entre la radio y un dispositivo externo conectado como fuente de audio.



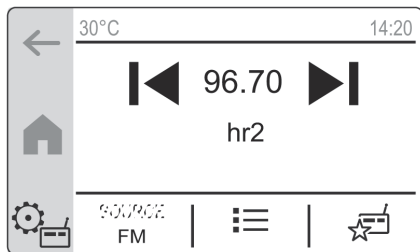
Elección De La Frecuencia De Radio

Para sintonizar una frecuencia de radio específica, toque .

Se abrirá el teclado numérico. Introduzca la frecuencia deseada y toque  para confirmar.

Para seleccionar la banda de frecuencias, toque .

Selección De Una Emisora De Radio



: Toque para ir a la anterior emisora / canción o mantenga pulsado para retroceder rápidamente.

96,70

: Toque para introducir una frecuencia.



: Toque para ir a la siguiente emisora / canción o mantenga pulsado para avanzar rápidamente.



: Ajusta la configuración de audio.

FUENTE : Seleccione la fuente de audio.



: Mostrar la lista de emisoras/pistas.




: Mostrar la lista de favoritos.

Fuentes





Toque **SOURCE** y seleccione la fuente de audio deseada. Se indicará la fuente de audio actualmente activa.

Al conectar un dispositivo externo, el sistema de infoentretenimiento selecciona automáticamente el dispositivo externo como la fuente de audio. Al desconectar el dispositivo externo se selecciona la fuente de audio anterior.


Sintonizar emisoras

Para sintonizar una emisora de radio determinada, abra la lista de emisoras  y toque **ABC**. Todas las emisoras de radio se ordenan por su primera letra. Para sintonizar una frecuencia concreta, toque la indicación de frecuencia en la pantalla principal de la radio. Se mostrará entonces una pantalla nueva con un teclado numérico. Ahora puede introducir una frecuencia.


Lista de emisoras

Para mostrar la lista de emisoras, pulse . La emisora de radio actualmente activa se indica mediante . Las emisoras de radio favoritas se indican mediante . Para actualizar la lista de emisoras, toque  y seleccione **Actualizar lista**.

Memorización De Una Emisora De Radio

Puede guardar hasta 16 emisoras de radio en favoritos. Toque  para mostrar la lista de favoritos. Para guardar la emisora de radio actualmente activa como favorito, mantenga pulsada la fila deseada en la lista de favoritos.


Ajustes De Audio

Para ajustar los ajustes de audio, toque  en la pantalla de audio y seleccione **Ajustes de audio**. Se pueden modificar los siguientes ajustes:

- Activar/desactivar el volumen compensado por velocidad
- Activar/desactivar los tonos táctiles
- Ajustar la distribución de sonido

- Ajustar el sonido ambiente, graves y agudos

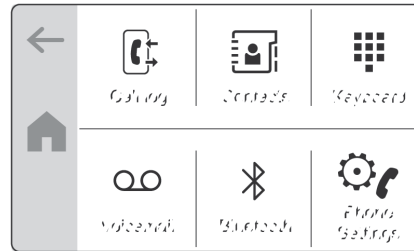
Activación De Avisos De Tráfico







Los avisos de tráfico son un servicio de las emisoras de radio FM. Cuando los mensajes de tráfico están activados, la fuente de audio en reproducción actualmente se interrumpe para transmitir las noticias de tráfico de una emisora de radio FM. La fuente de audio volverá a reanudarse cuando hayan finalizado las noticias de tráfico. Puede activar o desactivar los avisos de tráfico en los ajustes de la radio .

Teléfono

No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono



-  : Mostrar la lista de llamadas.
-  : Mostrar la lista de contactos.
-  : Mostrar el teclado numérico.
-  : Llamar al buzón de voz si hay un número configurado para mensajes de voz.
-  : Mostrar una lista de todos los dispositivos emparejados.
-  : Ajusta la configuración del teléfono.


Nota

En algunos teléfonos móviles, puede ser necesario configurar los permisos de acceso a las listas de contactos y llamadas al conectar el teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento.

Realizar una llamada telefónica

Para realizar una llamada telefónica, elija un contacto de la lista de contactos o marque un número de teléfono mediante el teclado numérico.

Ajustes del teléfono

Para ir al menú de ajustes del teléfono, vaya al menú del teléfono y seleccione .

Los siguientes parámetros son ajustables:

- Poner en espera automáticamente las llamadas telefónicas.
- Configurar el número del buzón de voz.

Emparejar un teléfono

Para emparejar un teléfono, proceda de la siguiente manera:

1. Active la función Bluetooth en el teléfono móvil y compruebe que sea visible para otros dispositivos.

2. En la pantalla de información, seleccione **Teléfono** ⇨ **Gestionar dispositivos**.
3. Toque **Añadir**.
Se están buscando teléfonos móviles.
4. Seleccione el teléfono móvil deseado.
5. Seleccione el sistema de infoentretenimiento de la lista de dispositivos Bluetooth en el teléfono móvil.
6. Compare y confirme el código mostrado en el teléfono móvil y en la pantalla de información. Toque **OK** en la pantalla de información.
Opcionalmente, la pantalla de información puede mostrar un teclado numérico. Introduzca el código que se muestra en el teléfono móvil.
Algunos teléfonos móviles requieren acceso a determinadas funciones del teléfono, siga las instrucciones.
7. Determine si el teléfono móvil debe conectarse para la función del teléfono y la transmisión de música.

Cuando el teléfono móvil se haya emparejado correctamente, se conecta automáticamente y se muestra conectado.

Si se conecta el teléfono móvil para la función de teléfono, 📞 se mostrará en la lista de dispositivos emparejados.
Si se conecta el teléfono móvil para la transmisión de música, 🎵 se mostrará en la lista de dispositivos emparejados.

Desconectar y conectar un teléfono móvil

1. En el menú del teléfono en la pantalla de información, seleccione **Bluetooth**.
2. Para desconectar el teléfono móvil conectado actualmente, toque el teléfono móvil correspondiente y seleccione **Sí**.
El teléfono móvil se ha desconectado.
3. Para conectar otro teléfono móvil emparejado, toque el teléfono móvil correspondiente y seleccione **Sí**.
El teléfono móvil se ha conectado.

Borrar un teléfono móvil emparejado

1. En el menú del teléfono en la pantalla de información, seleccione **Bluetooth** ⇨ **Gestionar dispositivos**.
2. Toque **Borrar**.
3. Seleccione el teléfono móvil deseado.
4. Toque **Sí**.
El teléfono móvil se ha eliminado.

Reconocimiento de voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz de un smartphone. Para saber si el smartphone admite esta función, consulte las instrucciones de uso del fabricante del smartphone.

Para usar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado a través de Bluetooth.

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado 🗣️ en el volante hasta que se inicie la sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active 🔊 el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen) 🔼 o hacia abajo (bajar el volumen) 🔽.

Desactivar el reconocimiento de voz





Pulse 🗣️ en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.


Dispositivos Externos



Hay un puerto USB para la conexión de dispositivos externos situado junto a la pantalla de información.

Cuando se conecta una fuente de audio externa (a través de USB o Bluetooth) y se selecciona como fuente de audio, se

muestran los siguientes símbolos en la pantalla de audio:

-  : Interrumpir la reproducción.
-  : Reanudar la reproducción.
-  : Mostrar la lista de pistas.
-  : Mostrar la biblioteca (carpetas, intérpretes, álbumes, listas de reproducción, títulos).

En la biblioteca , las pistas se pueden ordenar por intérprete, álbum, etc.


Al seleccionar una carpeta de la biblioteca , solo se muestran las pistas de la carpeta correspondiente en la lista de pistas .

Puede activar las siguientes funciones de reproducción en los ajustes multimedia



- Repetir:** Repetir las pistas de la lista actual.
- Shuffle (mezclar):** Reproducir las pistas en orden aleatorio.

Ajustes

Para mostrar el menú de ajustes del sistema, vaya a la pantalla de inicio y seleccione .

Están disponibles los siguientes submenús:

- **Pantalla:** Ajuste el brillo de la pantalla y el desplazamiento del texto o apague la pantalla.
- **Fecha y hora:** Ajuste la fecha y la hora.
- **Sistema:** Ajuste la configuración de privacidad para compartir datos y la posición del vehículo, restablezca el sistema a la configuración de fábrica, ajuste las unidades y consulte la información del sistema.
- **Idiomas:** Cambiar el idioma del sistema.
- **Bluetooth:** Mostrar una lista de todos los dispositivos emparejados.
- **Audio:** Activar/desactivar el volumen compensado por velocidad y los tonos táctiles y ajustar la distribución del sonido, el sonido ambiente, los graves y los agudos.

Sistema multimedia

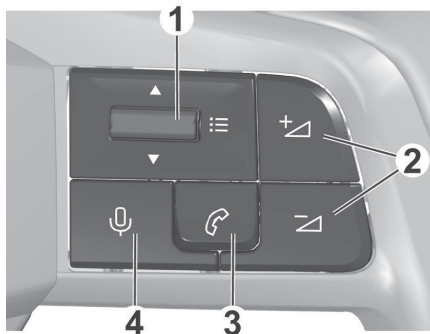
Información General

Barra de estado

La barra de estado es la barra superior de la pantalla. Puede indicar lo siguiente:

- hora
- temperatura exterior
- estado de la conexión Wi-Fi
- activación de la tecnología Bluetooth
- recepción de telefonía móvil
- funciones activadas, por ejemplo, A/C

Mandos En El Volante



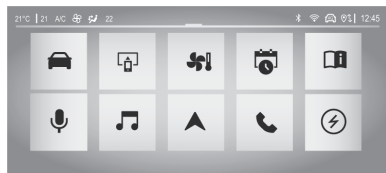
- 1: Hacia arriba o abajo: seleccionar la emisora o pista anterior/siguiente o desplazarse por la lista de llamadas recientes.
Pulsación corta: abrir un menú o validar una selección.
- 2: Pulsación corta: ajustar el volumen o cancelar la función silenciar el sonido.
Pulsación larga en : silenciar el sonido.
- 3: Pulsación corta: aceptar una llamada entrante, colgar, abrir la lista de llamadas recientes o la pantalla de proyección del teléfono.

Pulsación larga: rechazar una llamada entrante.

- 4: Pulsación corta: activar el asistente de voz del sistema de infoentretenimiento.

Pulsación larga: activar el asistente de voz del teléfono móvil conectado

Aplicaciones



Para mostrar una lista con todas las app disponibles, toque .

Opcionalmente, la vista general de las app aparecerá realizando el gesto de tocar con 3 dedos en la pantalla.

Comandos De Voz

Mantenga pulsado en los mandos del volante y diga el comando de voz de activación correspondiente del asistente de voz del teléfono inteligente, para utilizarlo a través del sistema de infoentretenimiento.

Reconocimiento de voz

Puede utilizarse el reconocimiento de voz integrado para utilizar el sistema de infoentretenimiento mediante comandos de voz.

El reconocimiento de voz puede activarse de tres formas:

- pulse en el volante
- toque en la pantalla de información
- diciendo "Hey Opel"

Tras pulsar en el volante o tocando en la pantalla de información, espere el pitido antes de impartir un comando de voz.


Para obtener algunos ejemplos de comandos de voz, abra el menú de ayuda en la pantalla de información. El ejemplos aparecerán ordenados por categorías, por ejemplo, radio o navegación.

Navegación

Toque en la pantalla de información para abrir la app de navegación.




Iniciar una conducción guiada

Para iniciar una conducción guiada, toque  para introducir la dirección a través del teclado.

Al introducir las primeras letras, aparecerán las direcciones coincidentes. Una vez introducida la dirección, es posible que aparezcan varias rutas sobre el mapa. Escoja una antes de comenzar la conducción guiada.


Activar conducción guiada


Durante la conducción guiada, se mostrará en pantalla información sobre la ruta, como la hora estimada de llegada y la distancia.


Para activar o desactivar los mensajes de voz de la conducción guiada, toque .


Para cambiar la ruta, añadir una parada, por ejemplo, un restaurante o una estación de servicio, o mostrar las instrucciones, toque el icono de los tres puntos que aparece en la barra lateral de la pantalla.


Ajustes de ruta

Para abrir el menú de ajustes, toque el icono de los tres puntos, que aparece en la barra lateral de la pantalla y, a continuación, toque el menú de ajustes .

Toque  para ver las descargas de mapas, ajustar el color del mapa, establecer los puntos de interés a mostrar sobre el mapa y para otros parámetros del mismo, para ajustar la información de llegada, configurar la barra lateral en la pantalla de conducción guiada, establecer la orientación del mapa o mostrar la autonomía del vehículo sobre el mapa.



Toque  para ajustar las opciones a la hora de recalculer la ruta, para configurar los tipos de rutas preferidas (rápida, corta, eco) o para evitar rutas concretas (peajes, carreteras sin pavimentar, etc.).

Toque  para establecer los tipos de indicaciones de voz, alertas y sonidos.


Toque  para configurar la información de privacidad (conservar el historial de viajes, los destinos frecuentes, etc.).

Actualizaciones del mapa

Al activarse los servicios conectados, el mapa de la región actual se actualizará automáticamente.

Al conectarse el sistema a una red Wi-Fi, pueden actualizarse los mapas del resto de las regiones a través de los mapas y el menú de visualización  dentro del menú de ajustes .


Conectividad

Para abrir el menú de conectividad, abra la app de ajustes  y toque el menú de conectividad.

Los siguientes parámetros son ajustables:

- Dispositivos inalámbricos: mostrar todos los dispositivos emparejados, conectar o desconectar un dispositivo, seleccionar las preferencias de conexión para cada dispositivo (Bluetooth o proyección del teléfono) y buscar dispositivos cercanos
- Redes Wi-Fi: activar o desactivar la conectividad Wi-Fi, buscar redes Wi-Fi cercanas y conectar el sistema a una red Wi-Fi
- Ajustes de privacidad: activar o desactivar la opción de compartir datos y ubicación para servicios autorizados

Conexión Bluetooth

Toque  en la pantalla de información para abrir la app del teléfono.

Una vez conectado por Bluetooth un teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento, la app teléfono cuenta con las siguientes funciones:

- mostrar la lista de contactos
- mostrar una lista de las llamadas recientes
- marcar un número de teléfono con un teclado

Screen Mirroring

Las aplicaciones de proyección del teléfono Apple CarPlay y Android Auto muestran las aplicaciones seleccionadas en un smartphone en la pantalla de información y permiten su funcionamiento directamente mediante los mandos del infoentretenimiento. Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con el smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

iPhone®: Compruebe que Siri® está activado en su Teléfono.
Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su teléfono de Google Play™ Store.

Conexión del smartphone

Conecte el teléfono al puerto USB o mediante Bluetooth.
Asegúrese de que la proyección del teléfono está activada en los ajustes de conectividad.

Comenzar la proyección del teléfono

Toque la app Apple CarPlay o Android Auto en la pantalla de información. La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Teléfono



Emparejar un teléfono móvil

Para emparejar un teléfono móvil, abra el menú de ajustes de la app teléfono en la pantalla de información. Abra el menú Bluetooth en el teléfono móvil y active la función. Seleccione el teléfono móvil en la lista en la pantalla de información. Siga las instrucciones del teléfono móvil. Cuando el teléfono móvil se haya emparejado correctamente, se conecta automáticamente y se muestra conectado. Asimismo, se puede conectar un segundo teléfono móvil mediante el menú de ajustes en la aplicación del teléfono.



Realización de una llamada

Para realizar una llamada, seleccione uno de los contactos de la lista de contactos, marque un número de teléfono con el teclado o seleccione un número de la lista de llamadas recientes.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia con un tono de llamada y un mensaje en la pantalla de información. Para aceptar una llamada entrante o colgar una llamada en curso, toque el botón correspondiente en la pantalla de información o pulse  en los mandos del volante. Para rechazar una llamada entrante, toque el botón correspondiente en la pantalla de información o mantenga pulsado 6  en los mandos del volante.

Ajustes

Para abrir el menú de ajustes del sistema, abra la app de ajustes  toque el menú para los ajustes del sistema .



Pueden configurarse los siguientes ajustes del sistema:

- idioma
- fecha y hora, formato de la hora, formato de la fecha
- unidad para la distancia y el consumo
- unidad para la temperatura exterior
- restaurar los ajustes de fábrica
- ver la información del sistema


Ajustes de audio

El menú de ajustes de la app radio permite configurar los siguientes parámetros:

- Ajustes de sonido: sonido ambiente, ecualizador, balance
- Ajustes de la radio: orden de la lista de emisoras, activación o desactivación del seguimiento de emisoras y de avisos de tráfico y noticias
- Ajustes de volumen: reconocimiento de voz, tono de llamada, llamada de teléfono, sonidos del sistema, avisos de navegación



Brillo

Para ajustar el brillo de la iluminación del panel de instrumentos y la iluminación

interior, abra la app de ajustes  y toque el menú para obtener el ajuste del brillo. También se puede activar o desactivar la iluminación interior.

Privacidad

Los ajustes de privacidad pueden configurarse a través del menú de conectividad dentro de la app de ajustes

. Opcionalmente, los ajustes de privacidad pueden configurarse tocando  en la barra de estado.

Pueden configurarse ajustes de privacidad para cada perfil. Pueden realizarse los siguientes ajustes de privacidad:


- Compartir datos y posición
- Compartir datos
- Modo privado

Para utilizar todos los servicios conectados disponibles sin restricciones, es necesario para compartir los datos y la posición.

Con el modo privado activado, los servicios conectados solo realizarán un procesamiento local dentro del vehículo, con funciones limitadas.

Servicios conectados

Para abrir el menú de servicios conectados, abra la app de ajustes

 y toque la entrada del menú correspondiente.

Arranque y manejo

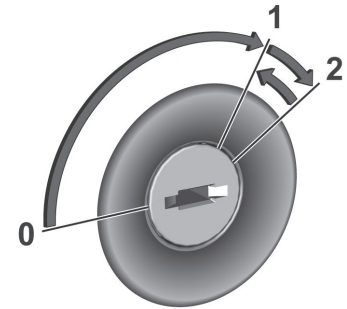
Procedimiento de arranque.....	142
Arranque y parada del motor	142
Función automática de Stop & Start.....	144
Sistema Stop & start	144
Frenos	146
Freno de estacionamiento	146
Frenado regenerativo	149
Caja de cambios	149
Cambio automático	149
Cambio manual	151
Selector de marchas (Eléctrico)	151
Modos de conducción	153
Selector de modos de conducción	153
Modos de tracción	154
Sistema de escape del motor	154
Filtro de escape	155
Catalizador	155
Combustible	155
Repostaje de diésel	155
Repostaje de hidrógeno	156
Repostaje	157
Cargando	159
Operación de carga de la batería	159
Tipos de carga	160
Cables de carga	161
Cargando	164
Carga programable	166
Conexión	167

Desconexión	168
FCEV.....	168
Sistema de alta tensión	169
Carga del vehículo	170
Barras de techo	170
Modo de reducción de la carga	171
Uso del remolque	172
Dispositivo de enganche de remolque.....	172
Dispositivo de remolque	173
Asistente de estabilidad del remolque.....	176
Recomendación de remolque.....	176

Procedimiento de arranque

Arranque Y Parada Del Motor

Vehículo con interruptor de encendido



1. Gire la llave a la posición 1 para liberar el bloqueo del volante.
2. Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
3. Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
No pise el pedal del acelerador.
Motores diésel: espere hasta que el indicador de control

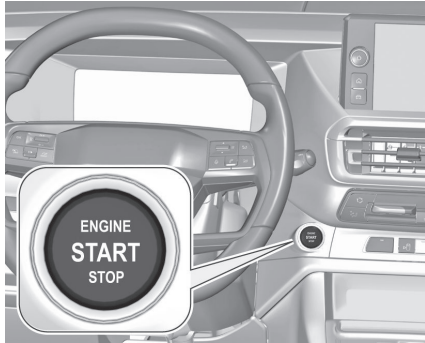
☞ se apague.

4. Gire la llave brevemente a la posición 2 y suelte después de haber arrancado el motor.

Cambio manual: durante una parada automática (Stop & Start), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

Cambio automático: durante una parada automática (Stop & Start), se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno.

Vehículos con botón de encendido



- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.

- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.
- Pulse el botón **Start/Stop**.
- Suelte el botón después de comenzar el proceso del arranque. El motor diésel arranca después de que el indicador de control ☞ de precalentamiento se apague.
- Antes de volver a arrancar o apagar el motor cuando el vehículo está estacionario, pulse más brevemente **Start/Stop** una vez.

Para arrancar el motor durante una parada automática:

- Cambio manual: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.
- Cambio automático: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno.

Versión con pila de combustible

Nota

El intervalo de temperatura ambiente operativa del vehículo se sitúa entre $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$. El funcionamiento

del vehículo quedará limitado a dicha horquilla.

Utilice el vehículo a una temperatura inferior a $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ durante un mínimo de 15 minutos antes de apagar el encendido.

Desconexión de emergencia durante la conducción

Si es necesario apagar el motor durante la conducción en caso de emergencia, pulse Start/Stop durante cinco segundos.

⚠ Peligro

Apagar el motor, durante la conducción, puede causar una pérdida de la ayuda de la potencia para los sistemas del embrague y de la dirección. Los sistemas de asistencia y los sistemas de airbags están deshabilitados.

La iluminación y las luces de freno se apagarán. Por consiguiente, apague y encienda el motor, durante la conducción, solamente cuando se requiera en caso de emergencia.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ en motores diésel y los $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ en motores de gasolina.

Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería del vehículo con carga suficiente.

Con temperaturas inferiores a -30 °C el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos cinco minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Calentamiento del motor turbo

Al arrancar, el par motor disponible puede estar limitado durante un tiempo breve, especialmente cuando la temperatura del motor es baja. Esta limitación permite al sistema de lubricación proteger eficazmente el motor.


Función automática de Stop & Start

Sistema Stop & Start

El sistema Stop & Start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco.

Activación

El sistema stop & start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

El sistema puede desactivarse en la personalización del vehículo. Si el sistema stop & start no está disponible temporalmente, el testigo de control  durante unos segundos.

Desactivación

El sistema stop & start puede desactivarse en la personalización del vehículo.

Si se desactiva el sistema durante una parada automática, el motor vuelve a arrancar inmediatamente.

Autostop

Vehículos con cambio manual

Una Parada automática se puede activar con el vehículo parado o a una velocidad inferior a 20 km/h.

Active una parada automática de la siguiente manera:

- Pise el pedal del embrague.
- Coloque la palanca selectora a la posición de punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

Vehículos con cambio automático


Si el vehículo se encuentra detenido con el pedal del freno pisado o el selector de marcha en **N**, la parada automática se activa automáticamente.

En el caso de los vehículos con cambio automático de tipo B, se puede activar, también, una parada automática a una velocidad inferior a 20 km/h.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

Indicación



Una parada automática se indica mediante el testigo de control . Durante una parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema Stop & Start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema stop & start no está desactivado manualmente.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- Las puertas correderas están cerradas
- La batería del vehículo tiene suficiente carga y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura ambiente está entre 0 °C y 35 °C.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.
- El climatizador automático permite una parada automática.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de escape no está activa.
- El vehículo se ha conducido a velocidad de marcha humana, como mínimo, desde la última parada automática.

En caso contrario, se inhibirá la parada automática (autostop).

Nota

La parada automática puede inhibirse durante varias horas tras una sustitución de la batería o su conexión.

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática.

Puede que se inhiba una parada automática justo después de conducir a una velocidad superior.

Protección contra descarga de la batería del vehículo

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema Stop & Start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería del vehículo.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática, varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Vehículos con cambio manual

Para volver a arrancar el motor, pise el pedal del embrague sin pisar el pedal de freno.

Vehículos con cambio automático

Tipo A: El motor vuelve a arrancar si

- el selector de marcha está en posición **D** con **M** activado o no y el pedal de freno suelto
- el selector de marcha está en posición **N**, el pedal de freno está suelto y el selector de marcha se mueve a la posición **D** con **M** activado o no
- el selector de marcha está en posición **P**, el pedal de freno está pisado y el selector de marcha se mueve a la posición **R**, **N** o **D** con **M** activado o no
- la marcha atrás está aplicada

Tipo B: El motor vuelve a arrancar si

- el selector de marcha está en posición **D** o **M** y el pedal de freno suelto
- el selector de marcha está en posición **N**, el pedal de freno está pisado y el selector de marcha se mueve a **D** o **M**
- la marcha atrás está aplicada

Rearranque del motor por el sistema stop & start

La palanca selectora tiene que estar en punto muerto para activar el rearranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop & start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- en función del motor, con la velocidad del vehículo superior a 3 km/h o 25 km/h (cambio manual)
- velocidad del vehículo superior a 3 km/h (cambio automático)
- sistema stop-start desactivado manualmente
- puerta del conductor abierta
- puerta corredera abierta
- cinturón de seguridad del conductor desabrochado
- temperatura del motor demasiado baja
- nivel de carga de la batería del vehículo inferior al nivel definido
- vacío del freno insuficiente
- vehículo conducido como mínimo a velocidad de marcha humana

- solicitud de arranque del motor del sistema de climatización
- aire acondicionado conectado manualmente

Si hay un accesorio eléctrico, por ejemplo, un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el rearranque.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar el viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

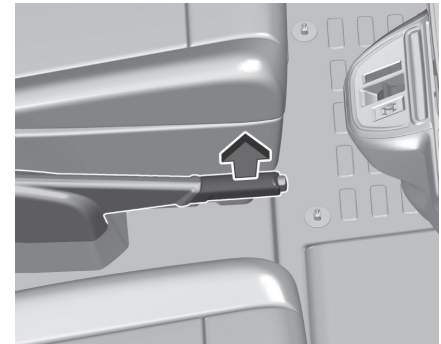
Freno De Estacionamiento

⚠ Advertencia

Antes de salir del vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

El testigo de control (Ⓢ) permanece siempre iluminado con el freno de estacionamiento aplicado.

Freno de estacionamiento manual



⚠ Advertencia

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca. Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Freno de estacionamiento eléctrico



Accionamiento con el vehículo parado

⚠ Advertencia

Tire del interruptor (P) durante un mínimo de un segundo hasta que el testigo de control (P) se ilumine constantemente y se aplique el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento eléctrico funciona automáticamente con la

fuerza adecuada. Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico se puede activar siempre, aunque el encendido esté desconectado. No accione el sistema de freno de estacionamiento eléctrico con demasiada frecuencia con el motor parado porque se puede descargar la batería del vehículo.

Liberación del freno

Conecte el encendido. Mantenga el pedal del freno pisado y luego pulse el interruptor (P).

Función de inicio de marcha

Vehículos con cambio manual: Si se acciona el pedal del embrague y luego, se suelta ligeramente el mismo y se acciona ligeramente el pedal del acelerador suelta el freno de estacionamiento automáticamente.

Esto solo es posible si se activa el funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico. No es posible si se acciona el interruptor (P) al mismo tiempo.

Vehículos con cambio automático:

Accionar **R**, **D** o **M** y luego, pisar el pedal del acelerador libera el freno de estacionamiento eléctrico automáticamente. Esto solo es posible si


se activa el funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico. No es posible si se acciona el interruptor (P) al mismo tiempo.

Vehículos eléctricos: Seleccionar **R**, **D** o **B** y, luego, pisar el pedal del acelerador libera el freno de estacionamiento eléctrico automáticamente. Esto solo es posible si se activa el funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico. No es posible si se acciona el interruptor (P) al mismo tiempo.

Frenada con el vehículo en movimiento


Cuando el vehículo está en movimiento y se tira del interruptor (P), el sistema de freno de estacionamiento eléctrico desacelera el vehículo. En cuanto se suelta el interruptor (P), cesará la frenada.


El sistema antibloqueo de frenos y el control electrónico de estabilidad estabilizan el vehículo cuando se tira y mantiene el interruptor (P). Si se produce un error del freno de estacionamiento eléctrico, se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Si el sistema antibloqueo de frenos y el control electrónico de estabilidad fallan, se iluminarán uno o ambos indicadores (ABS) y (ESP) en el cuadro de instrumentos. En este caso, solo se puede proporcionar estabilidad

tirando y presionando repetidamente del interruptor  hasta inmovilizar el vehículo.


Funcionamiento automático

El funcionamiento automático incluye la aplicación y liberación automáticas del freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico también puede aplicarse y liberarse manualmente mediante el interruptor . Aplicación automática:

- El freno de estacionamiento eléctrico se aplica automáticamente cuando el vehículo está parado y el encendido apagado.
-  se enciende en el cuadro de instrumentos y se muestra un mensaje en la pantalla para confirmar la aplicación.

Liberación automática:





- El freno de estacionamiento se suelta automáticamente después de cambiar a desconectado.
-  se apaga en el cuadro de instrumentos y aparece un mensaje en la pantalla para confirmar el desbloqueo.


Si el vehículo está equipado con cambio automático y el freno no se libera automáticamente, asegúrese de que las

puertas delanteras estén correctamente cerradas.

Desactivación del funcionamiento automático

En determinadas situaciones, como temperaturas muy bajas o al remolcar el vehículo, es necesario desactivar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico.

1. Arranque el motor.
2. Si se libera el freno de estacionamiento, aplique el freno de estacionamiento tirando del interruptor .
3. Retire el pie del pedal del freno.
4. Presione el interruptor  un mínimo de diez segundos y un máximo de 15 segundos.
5. Suelte el interruptor .
6. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
7. Tire del interruptor  durante dos segundos.

La desactivación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico se confirma al  iluminarse en el centro de información del conductor. El freno de estacionamiento

eléctrico solo puede aplicarse y liberarse manualmente.

Para volver a activar el funcionamiento automático, repita los pasos descritos anteriormente.

Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición P (cambio automático tipo A) / N (cambio automático tipo B). Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.
- Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición P (cambio automático tipo A) / N (cambio automático tipo B). Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.
- Cierre las lunas
- Pare el motor.

- Saque la llave de contacto del interruptor de encendido o desconecte el encendido en los vehículos con botón de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

FCEV: cuando el vehículo permanece estacionado durante más de 10 horas en condiciones frías y con un nivel de potencia bajo de la batería de alta tensión, se recomienda conectar el vehículo.

Comprobación de funcionamiento

El freno de estacionamiento eléctrico podría accionarse automáticamente cuando el vehículo no está en movimiento. Esto se realiza para comprobar el funcionamiento del sistema.

Defecto

Si hay un fallo en el freno de estacionamiento eléctrico, se indica

mediante un testigo de control ^(M) y un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor.

Si el testigo de control ^(M) parpadea: el freno de estacionamiento eléctrico no se ha accionado o soltado por completo. Si parpadea continuamente, suelte el freno de estacionamiento eléctrico y vuelva a accionarlo.

Frenado Regenerativo

⚠ Advertencia

En el caso de temperaturas extremas o si la batería de alta tensión está casi totalmente cargada, la fuerza de frenada regenerativa puede verse temporalmente reducida. Si la fuerza de frenado no es suficiente, el conductor ha de estar preparado para usar el pedal del freno.

⚠ Advertencia

Dependiendo de la fuerza de freno del motor, las luces del freno se encienden.

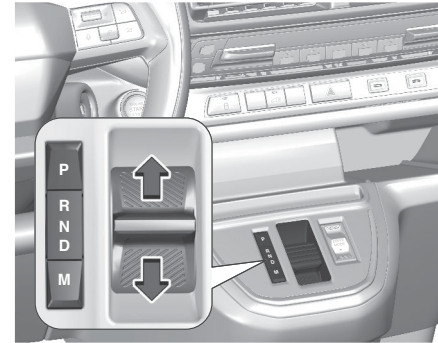
El frenado regenerativo genera energía eléctrica que resulta del frenado del motor para cargar la batería de alta tensión.

Caja de cambios

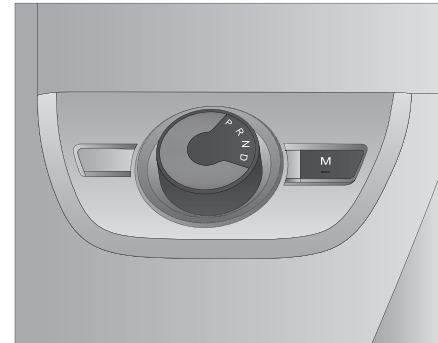
Cambio Automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o cambiar de marcha manualmente (modo manual).

Palanca selectora de marchas



E-Toggle



Desplace/Gire el selector o pulse los botones respectivos.

P: modo de estacionamiento

R: modo de marcha atrás

N: modo neutro

D: modo automático

M: modo manual

Después de mover/girar el selector, este regresa a la posición central. El modo accionado se indica en el centro de información del conductor.

Mover/girar el selector más allá del punto de resistencia omite el modo de punto muerto **N**.

Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Al accionar **D** o **R**, el vehículo comenzará a avanzar lentamente al soltar el freno.

Modo de estacionamiento P

Para accionar **P**, pulse/seleccione el botón **P** con el vehículo parado. En **P**, las ruedas delanteras del vehículo están bloqueadas.

Para desembragar **P**, pise el pedal de freno y seleccione el modo deseado.

P se acciona automáticamente cuando:

- se desactiva el encendido
- se abre la puerta del conductor mientras la velocidad del vehículo es inferior a 2 km/h

- se ha seleccionado **N** durante un tiempo

Si el vehículo se desplaza demasiado rápido, significará que **P** no está accionado.

Modo de marcha atrás R

Para accionar o desembragar **R**, el vehículo debe permanecer en parada y el pedal de freno pisado.

Precaución

Al engranar **R**, con el vehículo avanzando, la transmisión automática podría dañarse. Seleccione **R** únicamente cuando el vehículo se haya detenido.

Modo de punto muerto N

En este modo, el sistema de propulsión no transfiere par a las ruedas.

Modo automático D

En condiciones resbaladizas, utilice el vehículo en **D** para una conducción y una maniobrabilidad mejoradas.

Modo manual M

Este modo permite cambiar de marcha manualmente mediante las levas del volante.

El modo manual **M** solo puede

seleccionarse si **D** está accionado.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado

baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

En el modo manual, no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

- Pulse el botón **M**.
- Tire de las palancas del volante para seleccionar las marchas manualmente.
- Tire de la palanca derecha **+** para cambiar a una marcha superior.
- Tire de la palanca izquierda **-** para cambiar a una marcha inferior.
- Varios tirones permite saltar marchas.
- Pulse de nuevo **M** para regresar a **D**.

Indicación de cambio de marcha


El símbolo ▲ o ▼ con un número al lado se indica cuando se recomienda un cambio de marcha por motivos de ahorro de combustible.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

Rueda libre

Determinadas situaciones (como túneles de lavado automático), requieren que las ruedas puedan moverse libremente con el motor apagado.


Para prevenir que el vehículo cambie automáticamente de **N** a **P**, active la función de marcha libre: Con el vehículo detenido y el motor en marcha, proceda del siguiente modo:

1. Pise el pedal de freno y seleccione **N**.
2. En los cinco segundos siguientes, pise sin soltar el pedal del freno, apague el encendido (en los vehículos equipados con botón de encendido: pulse sin soltar el botón de encendido) y desplace el selector hacia delante o atrás.
3. Suelte el pedal de freno y active el encendido.
4. Mantenga pisado el pedal de freno y pulse el interruptor .
5. Suelte el pedal de freno y desactive el encendido.

Para volver a funcionamiento normal, pise el pedal de freno, encienda el motor y seleccione **P**.

Para regresar al funcionamiento normal en vehículos equipados con llave electrónica, conecte el encendido y vuelva a desconectarlo sin pisar el pedal de freno.

Defecto

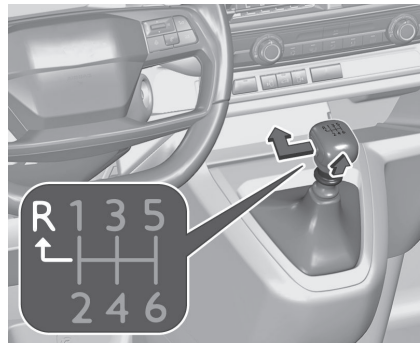
En caso de avería,  se ilumina y aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

El control de cambio electrónico permite solamente la tercera marcha. El cambio automático deja de funcionar.

No conduzca a más de 100 km/h.

Recorra a la ayuda de un taller.

Cambio Manual



Para introducir la marcha atrás, pise el pedal del embrague, tire de la anilla situada bajo la palanca selectora y mueva la palanca bastante hacia la izquierda y hacia delante.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca selectora en punto muerto, suelte el pedal del embrague y

piéselo de nuevo. A continuación, repita la selección de marcha.

No deslice el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Cuando se detecta un deslizamiento del embrague durante un tiempo específico, se reducirá la potencia del motor.

Aparece una advertencia en el centro de información del conductor. Suelte el embrague.

Precaución

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca de cambios.

Selector De Marchas (Eléctrico)

El vehículo utiliza una unidad de accionamiento eléctrico con una caja de cambios de 1 marcha.

Precaución

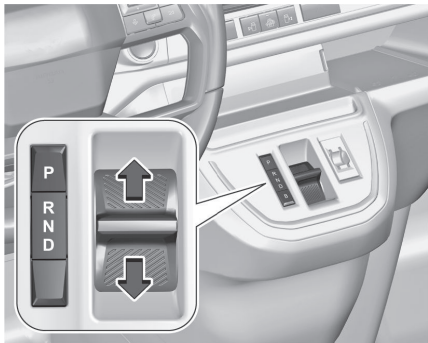
Si parece que el vehículo acelera lentamente o no responde cuando quiere correr más, interrumpa su viaje. El selector de marchas podría estar

dañado. Recorra a un taller lo antes posible.

Precaución

Girar los neumáticos o mantener el vehículo sin que se mueva en una cuesta, usando solamente el pedal del acelerador, puede dañar el selector de marchas. Si está atascado, no gire los neumáticos. Al detenerse en cuesta, use los frenos para mantener el vehículo sin moverse.

El selector está situado en la consola central entre los asientos.



Desplace el selector o pulse los botones respectivos.

P: modo de estacionamiento

R: modo de marcha atrás

N: modo neutro

D: modo automático

Después de mover el selector, este regresa a la posición central. El modo accionado se indica en el centro de información del conductor.

Mover la palanca más allá del punto de resistencia omite el modo de punto muerto **N**.

Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo. Al accionar **D** o **R**, el vehículo comenzará a avanzar lentamente al soltar el freno.

Modo de estacionamiento P

Para accionar **P**, pulse el botón **P** con el vehículo parado. En **P**, las ruedas delanteras del vehículo están bloqueadas.

Para desembragar **P**, pise el pedal de freno y seleccione el modo deseado.

P se acciona automáticamente cuando:

- se desactiva el encendido
- se abre la puerta del conductor mientras la velocidad del vehículo es inferior a 2 km/h

- se ha seleccionado **N** durante un tiempo

Modo de marcha atrás R

Para accionar o desembragar **R**, el vehículo debe permanecer en parada y el pedal de freno pisado.

Modo de punto muerto N

En este modo, el sistema de propulsión no transfiere par a las ruedas.

Modo automático D

Este es el modo para una conducción normal.

Modo de frenada regenerativa en la conducción con un pedal

En este modo, la velocidad del vehículo se reduce significativamente al soltar el pedal del acelerador, sin accionar el pedal de freno.

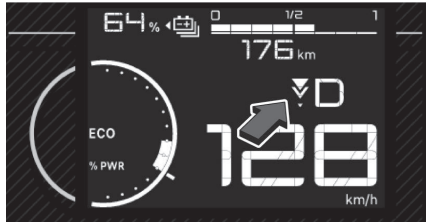
Utilice la máxima fuerza de frenado para bajar pendientes pronunciadas o cuando haya nieve, barro o en retenciones de tráfico.

⚠ Advertencia

En el caso de temperaturas extremas o si la batería de alta tensión está casi totalmente cargada, la fuerza de frenada regenerativa puede verse temporalmente reducida. Si la fuerza

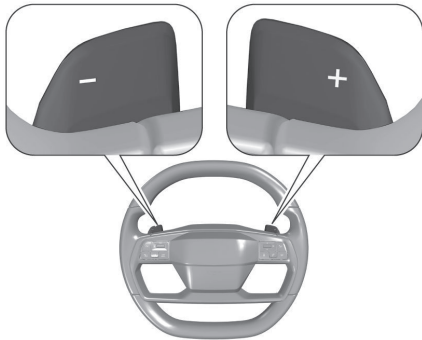
de frenado no es suficiente, el conductor ha de estar preparado para usar el pedal del freno.

BEV



Se pueden seleccionar tres niveles de frenado.

El nivel respectivo de frenado es indicado por uno de los tres segmentos del triángulo en el Centro de Información del Conductor.



Tire de la palanca izquierda - para aumentar la fuerza de frenado y de la derecha + para reducirla.

Modos de conducción

Selector De Modos De Conducción

Se pueden seleccionar los siguientes modos de conducción:

- Modo Normal
- Modo de encendido
- Modo Eco

Cada modo de conducción corresponde a una configuración distinta del vehículo.



Para seleccionar el modo de conducción correspondiente, utilice el interruptor de palanca que se muestra. Asimismo, los modos de conducción pueden seleccionarse en la página del menú abierto al accionar el interruptor de palanca.

Modo Normal

Los ajustes en este modo se establecen de forma predeterminada. Cada vez que se conecta el encendido, se selecciona este modo.

BEV: Para optimizar el alcance, se reduce la potencia del motor eléctrico.

Modo de encendido

Ofrece el mismo rendimiento que el modo Normal, aunque el vehículo esté totalmente cargado.

Modo Eco

Optimiza el consumo de energía reduciendo el rendimiento de la calefacción y el aire acondicionado, así como reduciendo el rendimiento del motor eléctrico.

BEV: Para optimizar la autonomía, se reducen la salida de corriente del motor eléctrico y la calefacción.

Vehículo con pila de carburante - potencia limitada

Si el nivel de carga de la batería de alta tensión cae por debajo del 35 %, el sistema pasa al modo de potencia limitada. Entonces, la aceleración y la velocidad máxima se limitan.

Modos De Tracción

Precaución

El vehículo se ha diseñado para conducirse, sobre todo, por carretera, aunque, también, puede conducirse off-road ocasionalmente.

Sin embargo, no conduzca por lugares donde el vehículo pueda dañarse debido a obstáculos, tales como piedras, entre otros, ni por lugares con cuevas pronunciadas y escasa adherencia.

No cruce aguas.




Precaución

Durante la conducción off-road, maniobras y movimientos repentinos pueden causar una colisión o una pérdida del control.

Precaución

Al seleccionar un modo de tracción, asegúrese de seleccionar solamente el modo apropiado para el terreno por el que conduce.

Modos de tracción diseñados para optimizar la tracción en condiciones de poca adherencia (nieve, barro y arena). Los modos de tracción le permiten elegir tres modos mediante el interruptor de palanca:

- modo nieve 
- modo barro 
- modo arena 

Modo nieve

Este modo optimiza el giro de las ruedas, para garantizar la mejor aceleración basada en la tracción disponible.

Este modo se activa hasta una velocidad máxima de 80 km/h.

Modo barro

Este modo permite un giro considerable de la rueda durante el arranque para aquella rueda con menos adherencia, elimina el barro y restablece la tracción.

Al mismo tiempo, se suministra el máximo par posible a la rueda con mayor adherencia.

Al avanzar, el sistema optimiza y permite el uso de un mayor giro de las ruedas para permitir una mayor propulsión.

Este modo se activa hasta una velocidad máxima de 60 km/h.

Modo arena

Durante el arranque, este modo permite pequeños giros simultáneos en las dos ruedas de tracción, permitiendo avanzar al vehículo y reduciendo el riesgo de hundimiento.

Al avanzar, el sistema permite utilizar un mayor giro de las ruedas para permitir una mayor propulsión.

Este modo se activa hasta una velocidad máxima de 60 km/h.

Sistema de escape del motor

Peligro



Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, incoloro y sin olor, que podría causar la muerte en caso de inhalación.

Si los gases de escape penetran en el interior del vehículo, abra las lunas. Haga corregir la causa de la avería en un taller.
Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que los gases de escape podrían penetrar en el vehículo.

Filtro De Escape

Proceso de limpieza automática

El sistema de filtro de escape filtra las partículas de hollín contenidas en los gases de escape.

El inicio de saturación del filtro de escape se indica con la iluminación temporal de  o , acompañada de un mensaje en el Centro de información del conductor y de un pitido.



Tan pronto como las condiciones del tráfico lo permitan, regenere el filtro conduciendo a una velocidad del vehículo de al menos 60 km/h hasta que se apague el testigo de control.

Nota

En un vehículo nuevo, las primeras operaciones de regeneración del filtro de escape pueden provocar olor a quemado y esto es normal. Tras un funcionamiento prolongado del vehículo con velocidades muy bajas o al ralentí, puede salir vapor de agua por el escape al acelerar. Esto

no afecta al comportamiento del vehículo o al medio ambiente.

El proceso de limpieza no es posible

Si  o  permanece encendido, acompañado de una señal acústica y un mensaje, esto indica que el nivel de aditivo del filtro de escape es demasiado bajo.

El depósito debe llenarse sin demora. Recorra a la ayuda de un taller.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Precaución

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador.

Por consiguiente, se ha de evitar el uso excesivo del motor de arranque, gastando el depósito de combustible y arrancando el motor empujando o remolcando.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor,

disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo en el régimen del motor bajos.

Combustible

Repostaje De Diésel

Los motores diésel son compatibles con los biocombustibles que cumplen las normativas europeas actuales y futuras y se pueden conseguir en estaciones de servicio:

B7

Combustible diésel que cumple el estándar EN590 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 7% de esteres metílicos de ácidos grasos)

B10

Combustible diésel que cumple el estándar EN16734 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 10% de esteres metílicos de ácidos grasos)



Combustible diésel parafínico que cumple el estándar EN15940 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 7% de esteres metílicos de ácidos grasos).




Es posible utilizar combustible B20 o B30 que cumple con el estándar EN16709. No obstante, este uso, incluso de manera ocasional, requiere una aplicación estricta de condiciones de servicio especiales denominadas "condiciones difíciles". Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller cualificado.

Precaución

El uso de cualquier otro tipo de (bio)combustible (aceite de origen vegetal o animal, puro o diluido, combustible doméstico, etc.) está estrictamente prohibido (riesgo de dañar el motor y el sistema de combustible).

Nota

Los únicos aditivos diésel autorizados para usar son aquellos que cumplen el estándar B715000.

Funcionamiento con temperatura baja

Con temperaturas inferiores a 0 °C, algunos productos diésel con mezclas de biodiésel pueden obstruirse, congelarse o gelificarse, y esto podría afectar al sistema de suministro de combustible. Esto podría afectar al arranque y funcionamiento del motor. Con temperaturas ambiente inferiores a 0 °C, asegúrese de repostar combustible diésel para invierno. Con temperaturas extremadamente bajas inferiores a -20 °C se puede utilizar combustible diésel de grado ártico. No se recomienda el uso de este grado de combustible con climas cálidos o calurosos y podría causar paradas del

motor, arranques deficientes o daños en el sistema de inyección de combustible.

Repostaje De Hidrógeno



Utilice exclusivamente combustible de hidrógeno que cumpla con las normas europeas DIN EN 17124 o ISO 14687 o equivalente

FUEL TYPE : CHG
MFP : 87.5 MPa (12690 psi)
NWP : 70 MPa (10150 psi)



Una etiqueta en la tapa del depósito indica el tipo de combustible de hidrógeno admisible, así como la presión máxima de repostaje (MFP) y la presión nominal operativa (NWP). En Europa, las bocas de los surtidores de las estaciones de servicio están marcadas con estos símbolos. Realice

el repostaje únicamente con el tipo de combustible permitido.

Nota

Si los niveles de carga de la batería de alta tensión y de hidrógeno fueran muy bajos, recargue primero la batería de alta tensión y reposte luego hidrógeno

Depósitos de hidrógeno con fecha de caducidad

⚠ Peligro

Nunca reposte los depósitos de hidrógeno después de la fecha de caducidad indicada.

Repostaje

⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el encendido y cualquier calefactor externo con cámara de combustión. Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo.

Se prohíbe fumar. No se pueden usar llamas descubiertas o chispas. Si se percibe olor a combustible en el interior del vehículo, acuda a un taller inmediatamente para solucionar la causa del mismo.

Una etiqueta con símbolos en la tapa de llenado de combustible indica los tipos de combustible permitidos. En Europa, las bocas de los surtidores de las estaciones de servicio están marcadas con estos símbolos. Realice el repostaje únicamente con el tipo de combustible permitido.

Precaución

En caso de repostar con un combustible incorrecto, no conecte el encendido.

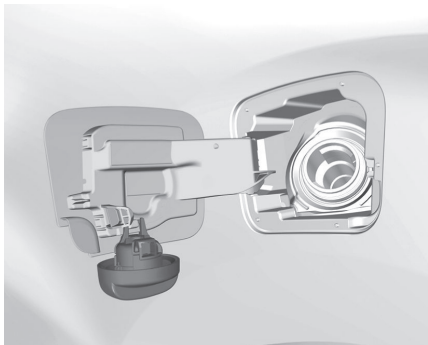
La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.



Si el vehículo está equipado con un sistema de llave electrónica, la tapa del depósito de combustible solo puede abrirse si el vehículo está desbloqueado. En función de la versión, suelte la tapa del depósito de combustible presionándola o tirando de la esquina inferior derecha.

En función de la versión, coloque la llave en la cerradura y desbloquee la tapa.

- Para abrir, gire la tapa lentamente hacia la izquierda.



El tapón del depósito de combustible se puede fijar al gancho de la tapa del depósito.

- Coloque la boquilla en posición recta en la boca de llenado y presione ligeramente para insertarla.
- Para el repostaje, conecte la boquilla del surtidor.

Tras la interrupción automática, se puede rellenar el depósito con la pistola del surtidor hasta un máximo de dos dosis de combustible.

Precaución

Limpie inmediatamente el combustible derramado.

- Para cerrar, gire el tapón del depósito en sentido horario hasta que haga clic.
- Cierre la tapa y deje que se enclave.

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales.

Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Vehículo FCEV

⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el encendido y cualquier calefactor externo con cámara de combustión. Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

Nunca reposte el vehículo después de un accidente. Recorra a la ayuda de un taller.

⚠ Advertencia

Utilice exclusivamente estaciones de servicio que cumplan el estándar de

suministro de combustible SAE J2601 o EN 17127.

Nota

El sistema no permite el repostaje y la carga simultánea del vehículo.

Nota

Si no es posible repostar, recurra a la ayuda de un taller.

Nota

Una vez que el sistema habilite el repostaje, este proceso debe iniciarse en un plazo de cinco minutos.

Si este plazo vence, el proceso de repostaje se cancela. En tal caso, cierre la tapa del depósito de combustible y repita el proceso de repostaje desde el principio.

Nota

No reanude el repostaje, si la tapa del depósito de combustible no se ha bloqueado completamente. Abra y bloquee de nuevo la tapa del depósito de combustible y reanude el proceso de repostaje.

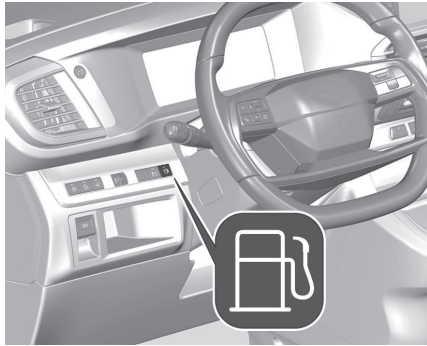
Antes de repostar


Para comenzar el repostaje, deben cumplirse las siguientes condiciones previas:

- Se desactiva el encendido.
- El freno de estacionamiento está accionado.

- El selector de marchas está en posición P.

Repostaje



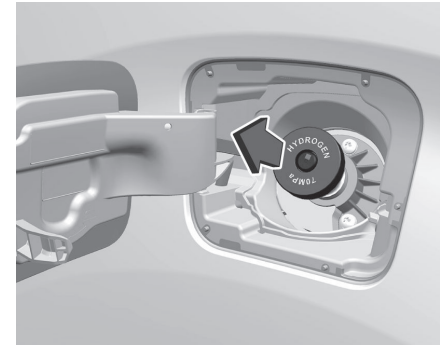
1. Pulse sin soltar . El sistema realiza una comprobación de las condiciones previas. El proceso podría tardar hasta un minuto. Si se cumplen las condiciones previas, la tapa del depósito de combustible procede a desbloquearse, el centro de información del conductor muestra un mensaje y el sistema emite un aviso acústico.



2. Abra la tapa del depósito de combustible tirando de la esquina inferior derecha. La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.

Nota

Si la tapa del depósito de combustible se ha vuelto a cerrar por error, deberá volver a abrirla en el plazo de un minuto; de lo contrario, deberá repetir el procedimiento de repostaje desde el principio.



3. Retire la tapa de llenado de combustible y reposte siguiendo las instrucciones dadas por la estación de servicio.
4. Después de repostar, vuelva a colocar la tapa de llenado de combustible, ciérrela y espere a que encaje.

Cargando

Operación De Carga De La Batería

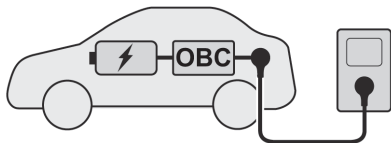
Información general

⚠ Advertencia

Las personas que lleven marcapasos o dispositivos similares han de consultar a un médico sobre las posibles precauciones que tomar.

En caso de duda, durante la carga, no permanezca en el interior del vehículo o cerca de este, cerca del cable de

recarga o de la unidad de carga.



- batería de alta tensión del vehículo
- cargador de a bordo interno (OBC)
- cable de carga
- dispositivo de carga externo

El cable de carga conecta el vehículo con un dispositivo de carga externo que proporciona energía eléctrica. Puede tratarse de una toma de corriente doméstica, una toma Green'Up, una caja de pared o una estación de carga pública.

La batería de alta tensión se carga únicamente con corriente continua (CC).

Durante la carga del vehículo con corriente alterna (CA), la CA se ha de convertir en CC. El cargador de a bordo del vehículo se encarga de la conversión. El cargador de a bordo está disponible con 7,4 kW (monofásico) y 11 kW (trifásico).

Si el vehículo se carga en una estación de carga CC pública, no se necesita la conversión CC. La batería de alta tensión puede cargarse directamente con la CC proporcionada por la estación de carga CC.

La velocidad de carga de la batería de alta tensión del vehículo depende del elemento más débil de la cadena de carga. Para lograr la máxima velocidad de carga, el cable de carga y el dispositivo de carga deben sintonizarse entre sí.

Nota

Asegúrese de que el cable de carga utilizado sea idóneo para el cargador de a bordo del vehículo.

Consumo de energía eléctrica y autonomía

El consumo de energía eléctrica y la autonomía del vehículo no estaban disponibles en el momento de la impresión.

Para conocer los valores concretos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad que incluye su vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

La determinación del consumo de energía eléctrica se rige por la directiva R (CE) N.º 715/2007 y N.º 2017/1151 (en la última versión aplicable).

Tipos De Carga

Hay tres tipos diferentes de carga de la batería de alta tensión del vehículo.

Carga en tomas de pared



Una toma de pared es una unidad de carga para domicilios privados.

Proporciona un cable de carga que debe conectarse al puerto de carga del vehículo. Algunas tomas de pared no proporcionan cable de carga. En este caso, se necesita un cable de carga independiente que debe conectarse a la toma de pared y al puerto de carga del vehículo.

El tiempo de carga puede ser de aprox. 5 a 7 horas con un cargador de potencia de 11 kW o de 7,5 a 9 horas con una potencia de carga de 7,4 kW.

Carga en estaciones de carga

Las estaciones de carga pueden proporcionar corriente alterna (CA) o corriente continua (CC). El tiempo de carga puede variar en función de la estación de carga. Las estaciones de carga CC proporcionan la carga más rápida. El cable de carga de la estación debe conectarse al puerto de carga del vehículo.

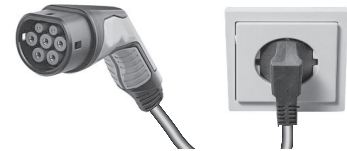


- Estación de carga CA: El tiempo de carga puede ser de aprox. 5 a 7 horas con un cargador de potencia de 11 kW o de 7,5 a 9 horas con una potencia de carga de 7,4 kW.



- Estación de carga CC: Puede cargarse hasta aproximadamente el 80 % de capacidad de la batería en alrededor de 30 minutos, con una potencia de carga de 100kW.

Cargar en tomas de corriente domésticas

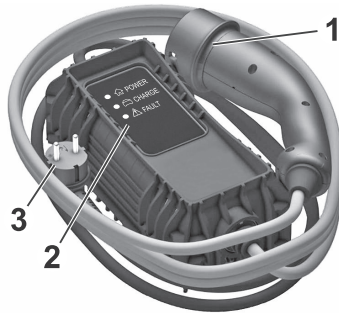


Para cargar a través de una toma eléctrica doméstica, conecte el cable de carga al puerto de carga del vehículo y a la toma de corriente doméstica. El tiempo de carga puede ser de entre 30 y 38 horas con un cargador de 1,8 kW de potencia.

Cables De Carga

El cable de carga, suministrado con el vehículo, es compatible con los sistemas eléctricos del país de comercialización. Cuando viaje al extranjero, compruebe la compatibilidad de los sistemas eléctricos locales con el cable de carga. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o con un taller cualificado para obtener información adicional y para obtener los cables de carga adecuados.

Cable doméstico básico (modo 2) / cable doméstico mejorado (modo 2)



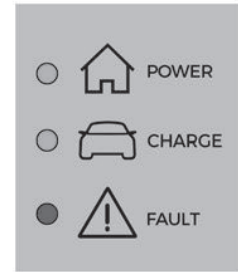
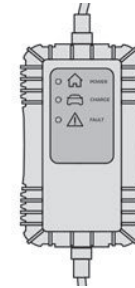
- 1: Enchufe para el vehículo
- 2: Indicadores de estado
- 3: Enchufe para la toma de corriente

Los cables domésticos básicos (modo 2) se utilizan para cargar en tomas de corriente domésticas. Un cable doméstico básico (modo 2) se compone de un enchufe para vehículo, una caja de control y un enchufe para la toma de corriente doméstica. La caja de control tiene un controlador de carga integrado y varios LED que indican el estado de carga.

Los cables domésticos mejorados (modo 2) son similares a los cables domésticos básicos (modo 2). Sin embargo, el rendimiento de carga de los cables domésticos mejorados (carga de modo 2) es mejor que el rendimiento de carga de los cables domésticos básicos (modo 2).

Los cables domésticos mejorados (modo 2) se utilizan en tomas Green'Up que deben ser instaladas por un electricista autorizado en el emplazamiento del cliente.

Indicadores de estado del cable de carga



Después de enchufar el cable de carga, este realizará una auto prueba rápida y todos los indicadores de estado se iluminan brevemente. Para conocer las funciones de los indicadores de estado, consulte el manual del fabricante del cable de carga.

Información importante sobre la carga portátil del BEV

- El proceso de carga de un BEV puede sobrecargar el sistema eléctrico de un edificio más que un electrodoméstico convencional.
- Antes de enchufarlo a cualquier toma de corriente, solicite a un electricista cualificado inspeccionar y verificar el sistema eléctrico (toma de corriente, cableado, conexiones y dispositivos de

protección) para un servicio pesado con una carga continua de 10 A.

- Las tomas eléctricas pueden desgastarse con el uso normal o dañarse con el tiempo, haciendo que resulten inadecuadas para la carga de un BEV.
- Verifique la toma/enchufe eléctrico durante la carga y deje de usarlo si la toma/enchufe eléctrico está caliente. Solicite después a un electricista cualificado que repare la toma eléctrica.
- Cuando esté en exteriores, enchúfelo a una toma de corriente que sea resistente a la intemperie mientras esté en uso.
- Monte el cable de carga para reducir la tensión en la toma de corriente/ enchufe eléctrico.

Cable de carga de modo 3



- 1: Enchufe para el vehículo
 2: Enchufe para caja de pared / estación de carga CA

Los cables de carga de modo 3 se utilizan para cargar en cajas de pared y estaciones de carga CA. Un cable de carga de modo 3 proporciona un enchufe para el vehículo y un enchufe para la caja de pared / estación de carga CA. Las cajas de pared / estaciones de carga CA pueden proporcionar un cable de carga de modo 3 integrado. Para obtener más información sobre el cable de carga de modo 3, consulte el manual del fabricante del cable de carga.

Cable de carga de modo 4

Nota

Use solamente cables de carga CC que midan menos de 30 metros de largo. Los cables de carga de modo 4 se utilizan para la carga CC. Puesto que los cables de carga de modo 4 están integrados en estaciones de carga CC, estos solo proporcionan un enchufe para el vehículo.

Etiquetas de identificación en las tomas y conectores de carga

Existen etiquetas de identificación adheridas en el vehículo, los cables de carga y el cargador informando al usuario el dispositivo que debe utilizarse.



Conector de carga, extremo del vehículo (modo 2 o 3)



Toma de carga, extremo del cargador (modo 3)



Conector de carga, extremo del vehículo (modo 4)

Advertencia

Evite la entrada de líquidos en el puerto de carga del vehículo, el enchufe del

cable de carga del vehículo y la toma de corriente doméstica.

Al realizar la carga en una estación de carga CA pública / estación de carga CC pública, siga las instrucciones para el uso de la estación de carga correspondiente. Las estaciones de carga CA públicas pueden no proporcionar un cable de carga integrado. En este caso, se necesita un cable de carga de modo 3 portátil.

⚠ Advertencia

Al realizar la carga en una toma de corriente doméstica, use solamente una toma, con una puesta a tierra y una protección adecuadas mediante un interruptor diferencial de 30 mA. Use solamente una toma de corriente doméstica, protegida mediante un interruptor adaptado al amperaje del circuito eléctrico.

Haga revisar la instalación eléctrica, que va a usar, a un electricista cualificado. La instalación ha de cumplir las normas nacionales y ser compatible con el vehículo.

Para usar una toma de corriente doméstica específica, un electricista cualificado debe instalarla.

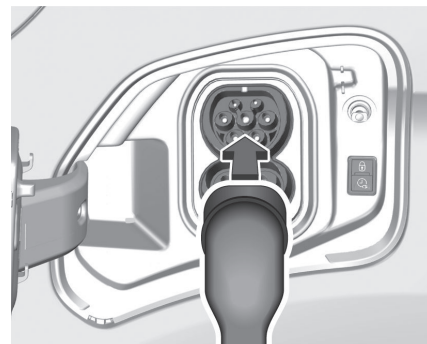
Asegúrese de que la toma de corriente, el enchufe y el cable no soportan el peso de la caja de control.

Cargando

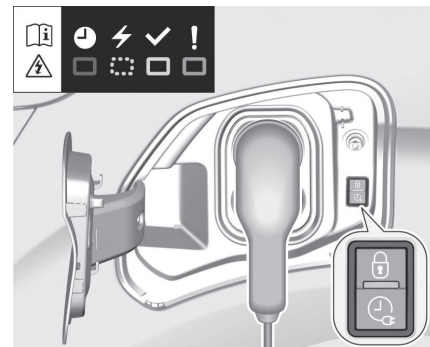
1. Cambiar a **P** y desconectar el vehículo.

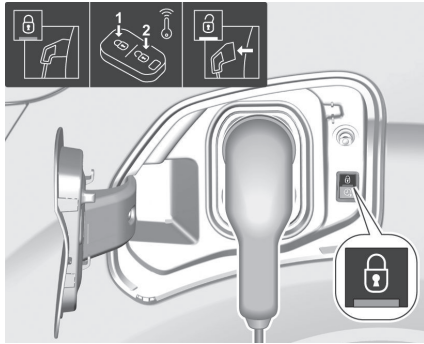



2. Presione la tapa del puerto de carga para soltarla.
3. Si fuera necesario, saque el cable de carga del compartimento de carga.
4. Si fuera necesario, conecte el enchufe del cable de carga en el puerto correspondiente de la fuente de alimentación externa.



5. Conecte el enchufe del cable de carga del vehículo en el puerto de carga del vehículo.





Una vez que se está cargando, el enchufe del vehículo se bloqueará en el puerto de carga y no podrá desconectarse mientras la carga esté activa.  el indicador se enciende.



El inicio de la carga se indica mediante el parpadeo verde del indicador de estado en el puerto de carga y en la caja

de control del cable de carga, si está disponible.

Testigo de estado de la carga	Significado
Luz blanca fija	Alumbrado de acogida al abrir la trampilla de carga y desconexión del cable de carga.
Blanco parpadeante	Iniciando carga.
Luz azul fija	Carga programada.
Verde intermitente	Cargando.
Verde fija	Carga completada.
Luz roja fija	Fallo de funcionamiento.

Advertencia


En caso de impacto contra la trampilla de carga, aunque sea leve, no la utilice. No desmonte ni modifique el conector de carga, ya que existe riesgo de electrocución e incendio. Póngase en contacto con un concesionario o taller cualificado.


Cancelación del proceso de carga

Nota

En las estaciones de carga públicas, la cancelación y la reanudación siguiente del proceso de carga pueden suponer costes adicionales.

Una vez iniciado el proceso de carga, las puertas solo pueden desbloquearse sin cancelar el proceso de carga activando previamente el desbloqueo selectivo.

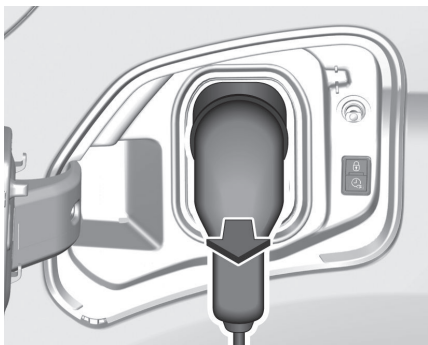
Pulse  en el mando a distancia para cancelar el proceso de carga en cualquier momento.

Pulse dos veces  para cancelar el proceso de carga en cualquier momento, si se ha activado el bloqueo selectivo.

Detener la carga

La batería de alta tensión estará completamente cargada si el indicador de estado en el puerto de carga se ilumina en verde permanentemente.

- Desbloquee el vehículo antes de quitar el enchufe del puerto de carga.
Si el vehículo ya está desbloqueado, bloquéelo y vuelva a desbloquearlo.



2. Desconecte el enchufe del vehículo del cable de carga del puerto de carga en los próximos 30 segundos después de desbloquear.
3. Cierre la tapa del puerto de carga presionando con firmeza en el centro para enclavarla correctamente.
4. Desconecte el cable de carga de la fuente de alimentación externa.
5. Si fuera necesario, guarde el cable de carga en el compartimento de carga.

Mientras el cable de carga esté enchufado al vehículo, este no se podrá conducir.

Carga Programable



De forma predeterminada, la carga comienza tan pronto como se conecta el cable de carga al puerto de carga del vehículo.

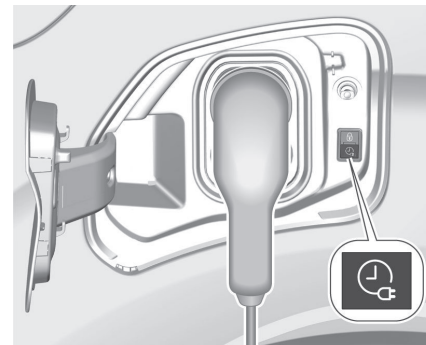
La carga programable solo puede efectuarse al realizar la carga en una toma de corriente doméstica / toma Green'Up o una caja de pared.


Dependiendo del sistema de infoentretenimiento, existen dos formas distintas de usar la carga programable a través de la pantalla de información



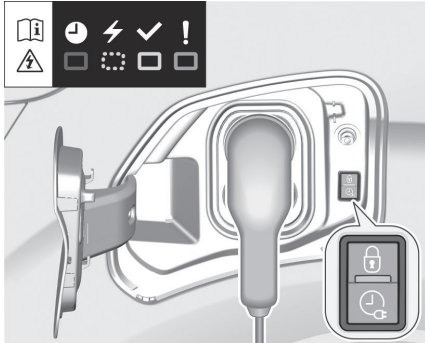
1. Pulse .

2. Toque .
3. Seleccione **Cargar**.
4. Toque .
5. Defina el número de horas y minutos que restan para el comienzo del proceso de carga.
6. Toque **OK**.
7. Enchufe el vehículo.



8. Antes de que transcurra un minuto, pulse  para activar la carga programable.

9. Dependiendo de la versión, bloquee el vehículo.

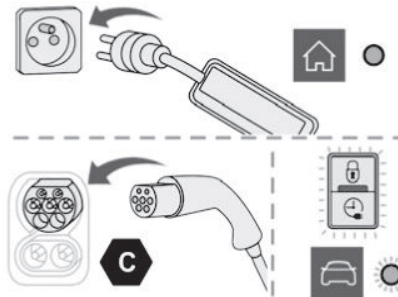


El indicador de estado se ilumina en azul indicando que la carga programable está activa.

Conexión

- Antes de realizar la carga, compruebe que el selector de marchas está en modo P, puesto que, de lo contrario, no será posible realizar la carga.
- Abra la trampilla de carga presionando el botón y compruebe que no haya cuerpos extraños en el conector de carga.

Carga doméstica, modo 2



- Conecte el cable de carga de la unidad de control a la toma eléctrica doméstica.

Cuando se realiza la conexión, todos los testigos de la unidad de control se iluminan y, a continuación, solo permanece iluminado el testigo **POWER** con una luz verde.

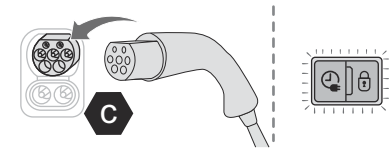
- Retire la cubierta de protección de la boquilla de carga.
- Inserte la boquilla en el conector de carga.
El inicio de la carga se confirma mediante el parpadeo en verde de los testigos **CHARGE** de la trampilla, y, a continuación, en la unidad de control. Si no es así, significa que la carga no se ha iniciado. Reinicie el

proceso y asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado adecuadamente. El testigo rojo de la trampilla se enciende para indicar que la boquilla está bloqueada.

Nota

Una vez completada la carga y mientras el cable de carga sigue conectado, al abrir la puerta del conductor, se muestra el nivel de carga en el cuadro de instrumentos durante unos 20 segundos.

Carga rápida, modo 3



- Siga las instrucciones de uso de la unidad de carga rápida (Wallbox).
- Retire la cubierta de protección de la boquilla de carga.

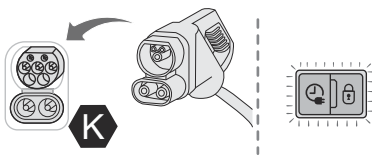
- Inserte la boquilla en el conector de carga.

El inicio de la carga se confirma cuando el testigo de carga de la trampilla parpadea en verde.

Si no es así, significa que la carga no se ha iniciado. Reinicie el proceso y asegúrese de que la conexión se hayan realizado adecuadamente.

El testigo rojo de la trampilla se enciende para indicar que la boquilla está bloqueada.

Carga superrápida, modo 4



- Según versión, quite la cubierta de protección de la parte inferior del conector.
- Siga las instrucciones sobre utilización y conecte el cable de la unidad de

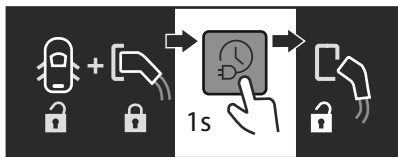
carga superrápida pública al conector del vehículo.

El inicio de la carga se confirma mediante el parpadeo en verde del testigo de carga en la trampilla.

Si no es así, significa que la carga no se ha iniciado. Reinicie el proceso y asegúrese de que la conexión se ha realizado correctamente.

El testigo rojo de la trampilla se enciende para indicar que la boquilla está bloqueada.

Desconexión



Antes de desconectar la boquilla del conector de carga:

- Si el vehículo está desbloqueado, bloquéelo y luego desbloquéelo.
 - Si el vehículo está bloqueado, desbloquéelo.
- El testigo rojo de la trampilla de carga se apaga para confirmar que la boquilla de carga está desbloqueada.

- En los modos 2 y 3, retire la boquilla de carga en 30 segundos. El testigo de carga se enciende en blanco.

Nota

Con el desbloqueo selectivo de puertas activado, pulse el botón de desbloqueo dos veces para desconectar la boquilla de carga.

Nota

Una vez completada la carga, el testigo de carga verde de la trampilla se apaga transcurridos 2 minutos aproximadamente.

FCEV

En condiciones ambientales frías, el sistema de pila de carburante puede seguir funcionando hasta 15 minutos después de apagar el encendido. Durante ese tiempo, se produce ruido y vapor de agua puede salir por el sistema de escape. El proceso de carga sólo se iniciará y la carga programable sólo será posible después de que el sistema de pila de combustible esté completamente apagado.

⚠ Advertencia

En caso de problemas

Está terminantemente prohibido realizar reparaciones o modificaciones en el sistema eléctrico del vehículo (incluida la batería de tracción, los conectores, los cables naranjas y otros componentes visibles desde el interior o exterior), ya que pueden producirse quemaduras graves o incluso descargas eléctricas mortales (por cortocircuito o electrocución). Póngase en contacto con un concesionario o taller cualificado.

Sistema De Alta Tensión

El sistema de propulsión eléctrico, que funciona a una tensión de aproximadamente 400 V, se identifica mediante cables naranjas y sus componentes están marcados con el siguiente símbolo:



⚠ Advertencia

El tren de propulsión de un vehículo eléctrico puede calentarse durante el uso y permanecer caliente tras quitar el contacto. Respete los mensajes de alerta de las etiquetas, en especial las del interior de la trampilla de carga.

Batería de alta tensión

⚠ Advertencia

En caso de daños provocados en la batería de alta tensión o en el sistema de alta tensión, puede existir un riesgo de choque eléctrico, sobrecalentamiento o un incendio. Si el vehículo ha sufrido daños o se ha visto implicado en una colisión importante, ha de ser inspeccionado lo antes posible por personal cualificado. Mientras que la inspección técnica no se lleve a cabo, el vehículo ha de permanecer a una distancia mínima de 5 metros de estructuras u otros objetos inflamables. Si el vehículo ha sufrido daños o ha resultado afectado por inundaciones o un incendio, no se ha mover nunca y

debe ser inspeccionado por personal cualificado lo antes posible.

Para conservar la autonomía y la vida útil de la batería de alta tensión, se recomienda:

- Siempre que sea posible, no cargue la batería de alta tensión a más del 80 %.
- BEV: no descargar la batería de alta tensión por completo.
- FCEV: no descargar la batería de alta tensión por completo. Con un nivel de carga muy bajo de la batería de alta tensión, el sistema de propulsión se desactiva. El vehículo no puede conducirse hasta que la batería de alta tensión se recargue al 50%.
- BEV: no guarde el vehículo durante un periodo prolongado de inactividad (más de doce horas) cuando la batería de alta tensión tenga un nivel de carga alto o bajo. Se recomienda un nivel de carga de entre el 20 y el 40 %.
- FCEV: si se estaciona el vehículo durante un largo periodo (más de doce horas), se recomienda disponer de un nivel de carga de la batería de alta tensión mínimo del 50%.
- Limite el uso de la carga rápida.

- No exponga el vehículo a temperaturas inferiores a $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ni superiores a $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ durante más de 24 horas.
- Evite cargar el vehículo a bajas temperaturas (excepto si el vehículo circuló durante más de 20 minutos) o superiores a $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- No utilice la batería de alta tensión como generador de energía.
- No utilice generadores para recargar la batería de alta tensión.

Fugas

Los daños en la batería de alta tensión pueden provocar escapes de líquidos o gases tóxicos de inmediato o posteriormente. Se recomienda lo siguiente:

- En caso de accidente, informe siempre a los servicios de emergencia y a los bomberos que el vehículo está equipado con batería de alta tensión.
- Nunca toque líquidos que salgan de la batería de alta tensión.
- No inhale gases emitidos por la batería de alta tensión: son tóxicos.
- Aléjese del vehículo si se produce cualquier incidente o accidente, ya que los gases expulsados son inflamables y podrían provocar un incendio.

- Si el nivel de refrigerante fuera demasiado bajo, debe rellenarlo y llevar el vehículo a un taller para que solventen la causa.

Carga del vehículo

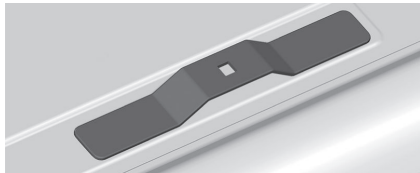
Barras De Techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información póngase en contacto con su taller.

Siga las instrucciones de instalación y desmonte el portaequipajes de techo cuando no lo use.

La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

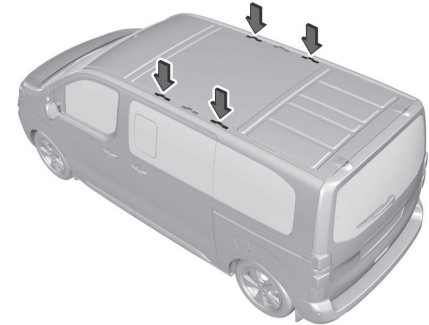
Montaje



Fije el portaequipajes de techo de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas con el mismo.

El número y la posición de los puntos de montaje pueden variar dependiendo del vehículo:

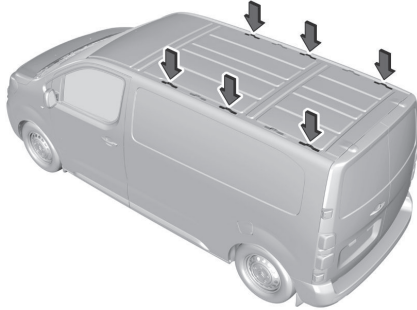
Vehículos con techo de cristal



Monte dos barras de techo usando los puntos de montaje marcados en la imagen.

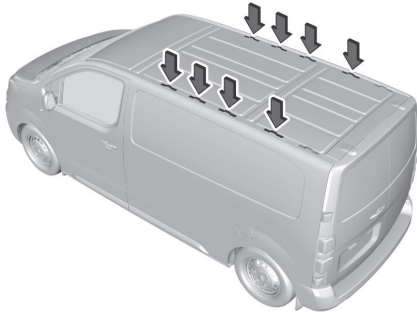
Carga del techo permitida L1, L2, L3 máx. 100 kg.

Vehículos sin techo de cristal



Monte tres barras de techo usando los puntos de montaje marcados en la imagen.

Carga del techo permitida L1, L2, L3 máx. 150 kg.



Monte el portaequipajes de techo usando los puntos de montaje marcados en la imagen.

Carga del techo permitida L1 máx. 140 kg.

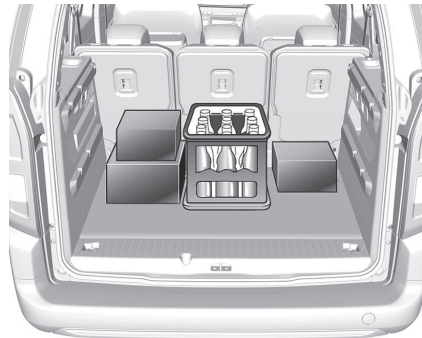
Carga del techo permitida L2, L3 máx. 170 kg.

Modo De Reducción De La Carga

⚠ Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga en el vehículo vaya almacenada en modo seguro.

De lo contrario, los objetos pueden caerse en el interior del vehículo y provocar lesiones personales o daños a la carga o al vehículo.



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Evite el deslizamiento de objetos sueltos asegurándolos con correas fijadas a las argollas.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del equipaje trasero ni en el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo

(véase la placa de características) y el peso en vacío.

Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito de combustible lleno al 90 %).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia. No conduzca a más de 120 km/h.

Uso del remolque

Solo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para el vehículo. Confíe el montaje posterior de un

dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos.

Dispositivo De Enganche De Remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado. Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12% como máximo.

La carga permitida del remolque se aplica hasta la pendiente especificada y al nivel del mar. Puesto que la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10% por cada 1000 metros de altura. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa

pendiente (inferior al 8%; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características. Al distribuir las cargas en el remolque, los objetos pesados deben colocarse lo más cerca posible del eje.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de apoyo máxima autorizada se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo.

Siempre debe intentar alcanzar la carga de acoplamiento vertical máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

Carga sobre el eje trasero

Con el remolque enganchado y con carga completa del vehículo tractor, se permite que la carga máxima admisible sobre el eje trasero (véase el dato en la placa de características o en la documentación del vehículo) se sobrepase en 60 kg, el peso máximo

autorizado no debe sobrepasarse. Si se sobrepasa la carga admisible sobre el eje trasero, la velocidad máxima aplicable es de 100 km/h.

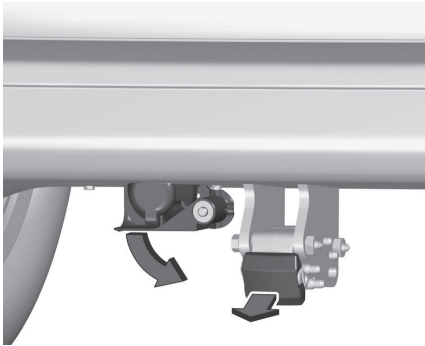
Dispositivo De Remolque

En función de la versión, el vehículo puede estar equipado con una barra de rótula fija o desmontable.

Tipo A

Precaución
Cuando se circule sin remolque, desmonte la barra de rótula.

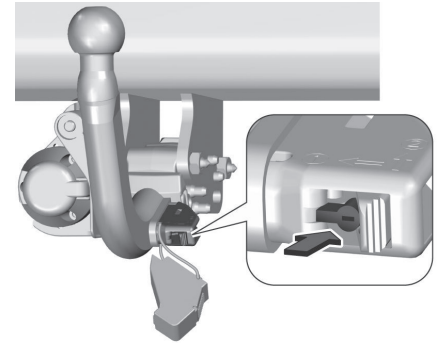
Montaje de la barra de rótula



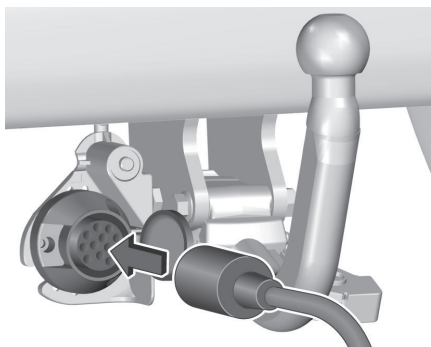
1. Gire la articulación de acoplamiento hacia abajo. Retire la tapa.



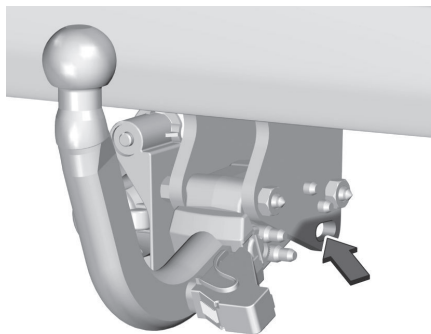
2. Introduzca la barra de rótula en la abertura y presione firmemente hasta el tope.



3. Introduzca el bloqueo del enchufe en la abertura y bloquee con la llave correspondiente.
4. Coloque la tapa.
5. Conecte el remolque.



6. Conecte el enchufe del remolque a la toma.



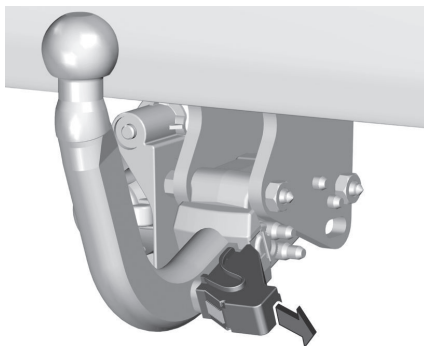
7. Conecte el cable de parada de retención a la argolla del portador.

⚠ Advertencia

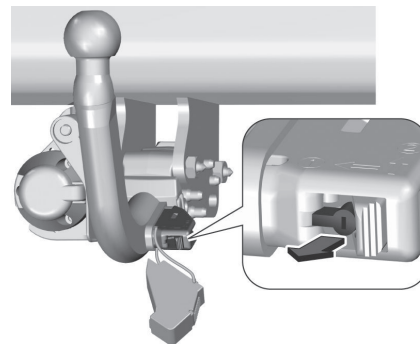
Se permite arrastrar un remolque solamente con la barra de rótula montada correctamente. Sin la barra de rótula acoplada correctamente, recurra a la ayuda de un taller.

Desmontaje de la barra de rótula

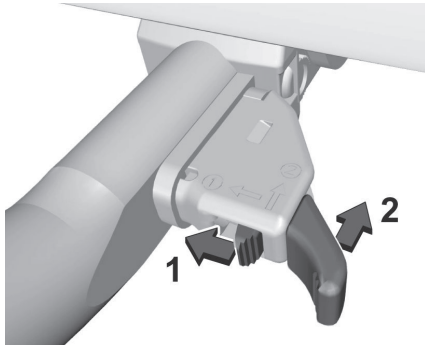
1. Desconecte el enchufe del remolque.
2. Suelte el cable de parada de retención.
3. Separe el remolque.



4. Retire la tapa.



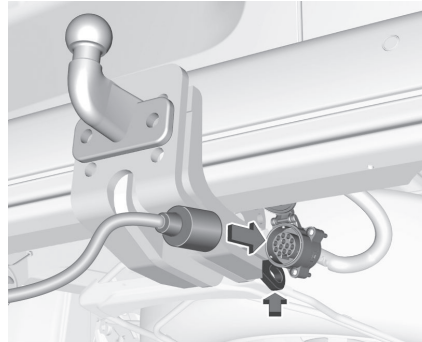
5. Introduzca la llave en el bloqueo del enchufe, desbloquee y sáquelo de la abertura.



6. Mueva 1 a la izquierda y mantenga presionado, presione 2 hacia atrás y saque la bola de acoplamiento.
7. Gire la articulación de acoplamiento hacia arriba. Coloque la tapa.

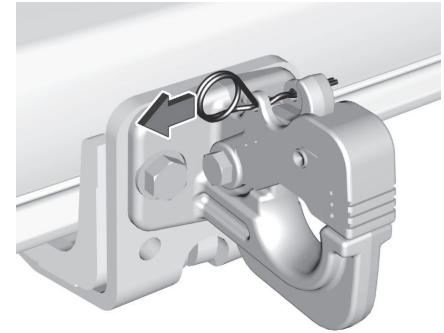
Tipo B

1. Gire la articulación de acoplamiento hacia abajo.
2. Conecte el remolque.

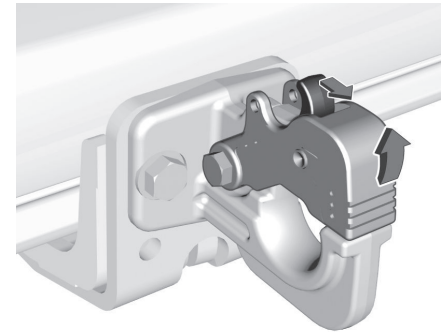


3. Conecte el enchufe del remolque a la toma y fije el cable de parada de retención a la argolla del portador.

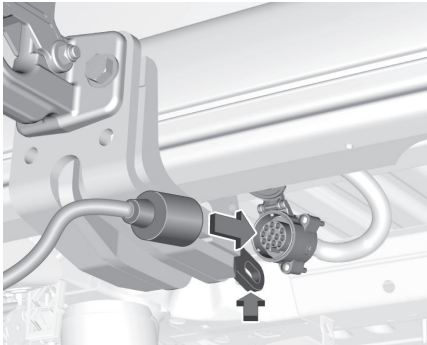
Tipo C



1. Retire la pletina de seguridad.



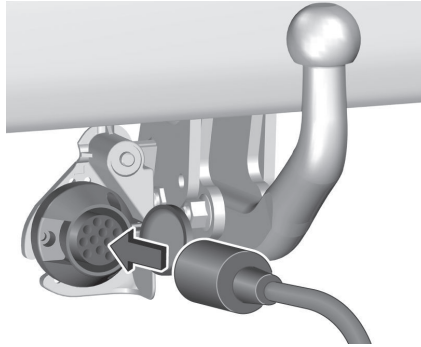
2. Tire de la palanca y abra el anillo de remolque.
3. Gire la articulación de acoplamiento hacia abajo.
4. Fije el remolque, cierre el anillo de remolque fije la pletina.



5. Conecte el enchufe del remolque a la toma y conecte el cable de parada de retención a la argolla del portador.

Tipo D

1. Gire la articulación de acoplamiento hacia abajo.
2. Conecte el remolque.



3. Conecte el enchufe del remolque a la toma y fije el cable de parada de retención a la argolla del portador.

Asistente De Estabilidad Del Remolque

Si el sistema detecta un fuerte movimiento oscilante, se reduce la potencia del motor y se frena cada rueda en la medida idónea hasta que cese el movimiento oscilante. Mientras el sistema esté funcionando, mueva el volante lo menos posible. El asistente de estabilidad del remolque es una función del control electrónico de estabilidad.

Recomendación De Remolque

Respete la legislación vigente en el país por el que circula. Compruebe que el peso del vehículo remolcador es superior al del remolcado. El conductor debe permanecer al volante del vehículo remolcado y debe poseer un permiso de conducción válido. Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas. El vehículo tractor debe iniciar la marcha de manera progresiva. Si se remolca el vehículo con el motor apagado, la asistencia al frenado y la dirección no están operativas.

Sistema avanzado de asistencia a la conducción (ADAS)

Introducción a los sistemas de asistencia..... 178

 Información general..... 178

Sistema de asistencia al limitador de velocidad..... 178

 Limitador de velocidad 178

 Regulador de velocidad 180

 Control de cruceo adaptativo (ACC) 182

Sistema de asistencia para evitar colisiones..... 187

 Frenada de emergencia activa (AEB) 187

 Asistente de frenada (BA) 191

Sistema de asistencia para la estabilidad del vehículo..... 191

 Antideslizamiento de las ruedas (ASR) 191

 Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) 192

Sistema de asistencia con rendimiento de frenada..... 193

 Sistema de frenos antibloqueo (ABS) / Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD) 193

 Testigo de alerta antibloqueo de freno..... 193

Sistema de asistencia de mejora a la visibilidad..... 193

 Alerta de punto ciego lateral (SBSA) 193

 Cámara lateral de acompañante ... 196

Sistema de asistencia de mantenimiento de carril..... 196

 Asistente de mantenimiento de carril (LKA) 196

 Alerta de cambio involuntario de carril (LDW) 199

Sistema de asistencia a las operaciones de aparcamiento y marcha atrás..... 200

 Asistente de aparcamiento automático 200

 Visión envolvente 204

 Cámara retrovisora (RVC) 206

Sistema de asistencia a la atención del conductor..... 207

 Activación o desactivación..... 208

 Alerta de tiempo de conducción.... 208

Detección de somnolencia del conductor (DDD) 208

 Detección de somnolencia del conductor con cámara delantera.... 208

 Detección de somnolencia del conductor con cámara de vigilancia del conductor..... 209

 Limitaciones del sistema..... 209

 Defecto..... 210

Sistema de asistencia a las operaciones offroad y marchas inferiores..... 210

 Control de descenso de pendientes (HDC) 210

 Asistencia al arranque en pendiente (HSA) 211

Características de ayuda a funciones públicas..... 212

 Asistente de señales de tráfico (TSA) 212

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) 214

Introducción a los sistemas de asistencia

Información General

⚠ Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están desarrollados para apoyar al conductor, pero no sustituyen su atención.

Toda la responsabilidad recae sobre el conductor al conducir el vehículo.

Durante la utilización de los sistemas de ayuda, el conductor debe siempre prestar atención a la situación del tráfico corriente.

Nota

En cumplimiento de las normas generales de seguridad europeas, algunos sistemas de ayuda a la conducción solamente pueden desactivarse en la pantalla de información cuando el encendido se reactiva. El sistema se activa automáticamente por defecto cada vez que se arranca el motor.

BEV

Dado que el vehículo es muy silencioso, el conductor debe prestar especial atención durante la conducción.

Sistema de asistencia al limitador de velocidad

Limitador De Velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.


La velocidad máxima puede establecerse por encima de los 30 km/h.


El conductor puede acelerar el vehículo hasta la velocidad preajustada. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

Conexión del sistema





Pulse .

Según la versión, se muestra la pantalla del limitador de velocidad o sólo  se muestra.

 es de color gris, lo que indica que el sistema aún no está activo.

Activación de la funcionalidad

Pulse **OK** o  para activar el limitador de velocidad.  se ilumina en verde o blanco.

Ajuste de velocidad por el conductor



La velocidad preajustada se puede modificar moviendo la rueda de ajuste hacia \curvearrowright para aumentarla o hacia \curvearrowleft para disminuirla. Mueva la rueda de ajuste repetidamente para cambiar la velocidad en pequeños incrementos, mueva y mantenga para cambiarla en grandes incrementos.

Adopción de velocidad mediante reconocimiento de límite de velocidad

Puede utilizarse un límite de velocidad detectado como nueva velocidad de ajuste para el limitador de velocidad. Dependiendo de la versión, el asistente de señales de tráfico debe activarse para detectar las señales de límite de velocidad.

Al pasar por la señal de límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activado, se muestra automáticamente **OK?** Pulse **OK** en el volante para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Tras pasar por la señal de límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activado, pulse **OK** en el volante.

Se muestra **OK?**.

Pulse **OK** para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Superar el límite de velocidad

En caso de emergencia, es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador hasta el punto final. En este caso, el valor de la velocidad preajustada parpadea.


Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Al superar la velocidad preestablecida sin pisar el pedal del acelerador (al circular por pendientes descendentes, por ejemplo), el sistema emite una señal acústica.

⚠ Advertencia

En pendientes descendentes pronunciadas o en caso de aceleraciones bruscas, el limitador de velocidad no podrá evitar que el vehículo supere la velocidad preestablecida. Si fuera necesario, pise el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.

Desactivación de la funcionalidad

Pulse **||▶**, el limitador de velocidad está en modo pausa.  se ilumina en gris.



El vehículo se conduce sin limitador de velocidad.

El limitador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para la reanudación de la última velocidad.

Recuperar la velocidad límite

Pulse **||▶** o **OK**, se obtendrá el límite de velocidad memorizado.

Desconexión del sistema

Pulse , el modo limitador de velocidad se desactiva y su pantalla se oculta en el centro de información del conductor o  se apaga.

Defecto

El reconocimiento de límite de velocidad podría no funcionar correctamente si las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señales de carretera.

En caso de un fallo del limitador de velocidad, la velocidad se borra y los guiones parpadean.

Acuda a un taller para que revisen el sistema.

Regulador De Velocidad

El regulador de velocidad puede memorizar y mantener velocidades superiores a 40 km/h.

En vehículos con cambio manual, debe estar engranada alguna marcha. En vehículos con cambio automático, debe estar seleccionada la posición **D** o la segunda o una marcha superior en posición **M**.

Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

El sistema mantiene la velocidad del vehículo al nivel preajustado por el conductor, sin acción sobre el pedal del acelerador.

La velocidad preajustada puede excederse temporalmente pisando firmemente el pedal del acelerador.


El estado y la velocidad preajustada se muestran en el centro de información del conductor.


No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Conexión del sistema




Pulse .




Según la versión, se muestra la pantalla del regulador de velocidad o sólo  se muestra.

 es de color gris, lo que indica que el sistema aún no está activo.

Activación de la funcionalidad

Si se cumplen todas las condiciones operativas, se muestra **OK?**.

Pulse **OK** para guardar la velocidad actual del vehículo como ajuste de velocidad y activar el regulador de velocidad.  cambia de gris a verde o blanco, lo que indica que el sistema está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Opcionalmente, desplace la rueda de ajuste hacia  para aumentar o hacia  para disminuir la velocidad y guardar su valor como ajuste de velocidad. El regulador de velocidad se activa de inmediato al desplazar hacia arriba o hacia abajo la rueda de ajuste.  cambia de gris a verde o blanco.

Ajuste de velocidad por el conductor



Si el sistema está activo, la velocidad preajustada se puede modificar moviendo la rueda de ajuste hacia

↗ para aumentarla o hacia ↘ para disminuirla. Mueva la rueda de ajuste repetidamente para cambiar la velocidad en pequeños incrementos, mueva y mantenga para cambiarla en grandes incrementos.

Adopción de velocidad mediante reconocimiento de límite de velocidad

Puede utilizarse un límite de velocidad detectado como nueva velocidad de ajuste para el regulador de velocidad. Dependiendo de la versión, el asistente de señales de tráfico debe activarse para detectar las señales de límite de velocidad.

Al pasar por la señal de límite de velocidad

Con el regulador de velocidad activado, aparece automáticamente **OK?**.

Pulse **OK** en el volante para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Tras pasar por la señal de límite de velocidad

Con el regulador de velocidad activado, pulse **OK** en el volante.

OK? aparece Pulse **OK** para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Exceder la velocidad establecida

Es posible superar la velocidad ajustada en cualquier momento pisando el pedal del acelerador. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad guardada.

Al superar la velocidad ajustada, su valor parpadea.

Desactivación de la funcionalidad

Pulse **||▶**. El regulador de velocidad se encuentra en modo de pausa. **↗** se ilumina en gris. El vehículo se conduce sin regulador de velocidad.

El regulador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para la reanudación de la última velocidad.

El regulador de velocidad puede desactivarse automáticamente en los siguientes casos:

- pedal de freno pisado
- sistema de control de tracción o control electrónico de estabilidad en funcionamiento
- marcha atrás engranada, **N** seleccionada o ninguna marcha introducida
- pedal del embrague pisado durante más de cinco segundos

- freno de estacionamiento eléctrico accionado

Restablecer la velocidad memorizada

Pulse **||▶** u **OK**, se ajustará la velocidad memorizada.

Desconexión del sistema

Pulse **↗**, el modo regulador de velocidad se desactiva y su pantalla se oculta en el centro de información del o conductor o **↗**.

Limitaciones del sistema

Nunca utilice el sistema en estos casos:

- En áreas urbanas con riesgo de que crucen peatones.
- Con tráfico denso.
- En carreteras sinuosas o pendientes.
- En carreteras resbaladizas o inundadas.
- Con condiciones meteorológicas adversas.
- Con mala visibilidad para el conductor.
- En un circuito de velocidad.
- Cuando se rueda sobre rodillos.

- Llevando cadenas para nieve, fundas antideslizantes o neumáticos de clavos.

Al descender pendientes pronunciadas, el sistema no se puede impedir que el vehículo supere la velocidad ajustada. Freno si fuera necesario.

Al ascender pendientes pronunciadas o al remolcar, la velocidad ajustada podría no alcanzarse o mantenerse.

Defecto

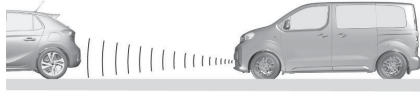
El reconocimiento de límite de velocidad podría no funcionar correctamente si las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señales de carretera.

En caso de un fallo del regulador de velocidad, la velocidad se borra y los guiones parpadean.

Acuda a un taller para que revisen el sistema.

Control De Crucero Adaptativo (ACC)

El control de velocidad adaptable es una mejora del regulador de velocidad, con la función adicional de mantener una cierta distancia de seguridad respecto al vehículo precedente.



Utiliza una unidad de radar situada en el parachoques delantero para detectar los vehículos que circulan por delante. Si no detecta la presencia de vehículos en la ruta de conducción, el regulador de velocidad adaptativo actuará como un regulador de velocidad convencional. El regulador de velocidad adaptativo desacelera automáticamente el vehículo al acercarse a un vehículo en movimiento a menor velocidad. A continuación, ajusta la velocidad del vehículo para seguir al vehículo precedente a la distancia hacia delante seleccionada. La velocidad del vehículo aumenta o se reduce para seguir al vehículo precedente, pero no superará la velocidad establecida. Es posible que aplique un frenado limitado con las luces de freno activadas. Si el vehículo situado delante acelera o cambia de carril, el regulador de velocidad adaptativo acelera progresivamente el vehículo para volver a la velocidad guardada. Si el

conductor utiliza los intermitentes para adelantar a un vehículo que circula a menor velocidad, el regulador de velocidad adaptativo permite al vehículo aproximarse al vehículo situado delante para ayudar a adelantar.

Sin embargo, nunca se excederá la velocidad ajustada.


Si el vehículo precedente circula demasiado lento impidiendo mantener la distancia de seguridad seleccionada, el sistema emite un aviso acústico y muestra un mensaje. El mensaje indica al conductor que tome el control del vehículo. En vehículos con cambio manual, el sistema puede frenar el vehículo hasta los 30 km/h. En vehículos con cambio automático, el sistema puede frenar el vehículo hasta detenerlo. Dependiendo de la versión, el sistema puede acelerar automáticamente el vehículo tras una parada completa.

Advertencia

Las luces de freno se encienden, si el sistema reduce la velocidad. Si las luces de freno fallan, el sistema no funciona.

Conexión del sistema



Pulse  hasta seleccionar el modo regulador de velocidad adaptativo. El regulador de velocidad adaptativo aparece en pantalla. El sistema aún no se encuentra activo.

Condiciones de activación

El sistema puede activarse si se cumplen estas condiciones:

- la velocidad se encuentra entre 30 y 180 km/h en vehículos con cambio manual y entre 0 y 180 km/h en vehículos con cambio automático
- puerta del conductor cerrada
- el cinturón de seguridad del conductor está abrochado

- D seleccionada o engranada la segunda o una marcha superior
- el freno de estacionamiento está liberado
- el pedal del freno está pisado si el vehículo está completamente parado

Activación de la funcionalidad

Si se cumplen todas las condiciones operativas, se muestra **OK?**.

Pulse **OK** para guardar la velocidad actual del vehículo y activar el regulador de velocidad.

En la pantalla del regulador de velocidad adaptativo, el ajuste de velocidad y los elementos en carretera se muestran en verde. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Opcionalmente, desplace la rueda de ajuste hacia \curvearrowright para aumentar o hacia \curvearrowleft para disminuir la velocidad y guardar esta velocidad. El regulador de velocidad se activa de inmediato al desplazar hacia arriba o hacia abajo la rueda de ajuste. En la pantalla del regulador de velocidad adaptativo, el ajuste de velocidad y los elementos en carretera se muestran en verde.

Ajuste de velocidad por el conductor



La velocidad ajustada se puede modificar moviendo la rueda de ajuste hacia \curvearrowright para aumentarla o hacia \curvearrowleft para disminuirla. Mueva la rueda de ajuste repetidamente para cambiar la velocidad en pequeños incrementos, mueva y mantenga para cambiarla en grandes incrementos.

Adopción de velocidad mediante reconocimiento de límite de velocidad

Puede utilizarse un límite de velocidad detectado como nuevo valor para el regulador de velocidad adaptativo.

Al pasar por la señal de límite de velocidad

Con el regulador de velocidad adaptativo activado, aparece automáticamente **OK?**

Pulse **OK** en el volante para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Tras pasar por la señal de límite de velocidad

Con el regulador de velocidad adaptativo activado, pulse **OK** en el volante.

OK? aparece Pulse **OK** para guardar la velocidad sugerida.

La velocidad sugerida aparecerá como nuevo ajuste de velocidad.

Exceder la velocidad establecida

Es posible superar la velocidad ajustada en cualquier momento pisando el pedal del acelerador. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad guardada. Si se encuentra delante un vehículo que se desplaza a menor velocidad, se restaura la distancia de seguridad seleccionada por el conductor.

Al superar la velocidad ajustada, su visualización parpadeará en la pantalla del regulador de velocidad.

Advertencia

Si el conductor acelera, se desactiva la frenada automática del sistema. Esto se indica mediante una advertencia


emergente en el centro de información del conductor.

Reanudar la velocidad memorizada

Pulse **▶** u **OK** para reactivar el control de velocidad adaptable al valor guardado.

Regulador de velocidad adaptativo en vehículos con cambio automático

En vehículos con cambio automático, el regulador de velocidad adaptativo permite mantener la distancia seleccionada detrás de un vehículo que está frenando hasta detenerse completamente.

Si el sistema ha detenido su vehículo detrás de otro, el testigo de control verde  se muestra cerca del valor de velocidad ajustada. Este símbolo notifica que el vehículo se retiene automáticamente en posición de parada. Mientras el vehículo se encuentre en parada, deben respetarse las siguientes recomendaciones:

- No abandone el vehículo.
- No abra el compartimento de carga.
- No engrane la marcha atrás.
- No deje ni recoja pasajeros.

En los tres segundos posteriores a la detección del vehículo por parte del sistema, este vuelve a moverse lentamente. Después de tres segundos, acelere o presione **▶** para iniciar la marcha. Preste atención al entorno del vehículo al iniciar la marcha.

Si el vehículo permanece parado más de cinco minutos y el conductor no realiza acción alguna, el sistema acciona el freno de estacionamiento eléctrico.

El testigo de control  se enciende.

Para soltar el freno de estacionamiento eléctrico, pise el pedal del acelerador.

Advertencia

Cuando se desactiva o cancela el sistema, el vehículo no continuará detenido y puede empezar a desplazarse. Prepárese siempre para aplicar manualmente el freno para aparcar el vehículo.

No abandone el vehículo mientras el control de velocidad adaptable lo está deteniendo. Antes de abandonar el vehículo, acople siempre **P** y apague el encendido.

Ajuste de la distancia hacia delante

Cuando el regulador de velocidad adaptativo detecta un vehículo más lento en su trayectoria, ajusta la velocidad

para mantener la distancia de seguridad seleccionada por el conductor.

La distancia de seguridad se puede ajustar como próxima (1 barra), normal (2 barras) o lejana (3 barras).

Con el motor en marcha y el regulador de velocidad adaptativo encendido (gris) o activo (verde), podrá modificar parámetro de la distancia de seguridad del siguiente modo:



Pulse el botón para mostrar la distancia de seguridad actual en el centro de información del conductor.

Pulse el botón repetidamente para seleccionar el parámetro de distancia de seguridad requerido. La distancia de seguridad seleccionada aparece en la pantalla del control regulador de velocidad mediante barras completas.

⚠ Advertencia

La plena responsabilidad recae completamente sobre el conductor para dejar una distancia de seguridad adecuada en función de las condiciones de tráfico, tiempo y visibilidad.

La distancia de seguridad se debe ajustar o el sistema se desconectará cuando sea necesario debido a las condiciones predominantes.

Detección del vehículo precedente

Si el sistema detecta un vehículo en la trayectoria de conducción, la pantalla del regulador de velocidad adaptativo cambia debidamente.

Desactivación de la funcionalidad

Pulse **||▶**, el regulador de velocidad adaptativo se encuentra en modo de pausa. La velocidad preajustada se ilumina en gris.

El regulador de velocidad adaptativo se desactiva, pero no se deshabilita. La última velocidad ajustada guardada permanece en la memoria para uso posterior.

El regulador de velocidad adaptativo se desactiva automáticamente en los siguientes casos:

- pedal de freno pisado
- sistema de control de tracción o control electrónico de estabilidad en funcionamiento
- marcha atrás engranada, **N** seleccionada o ninguna marcha introducida
- la velocidad cae por debajo de 30 km/h en vehículos con cambio manual
- riesgo de calado del motor en vehículos con cambio manual
- pedal del embrague pisado durante más de diez segundos
- freno de estacionamiento eléctrico accionado
- cinturón de seguridad desabrochado
- puerta del conductor abierta

Desconexión del sistema

Pulse **ASST** sucesivamente para desactivar el regulador de velocidad adaptativo.

Límites del sistema

⚠ Advertencia

La fuerza del freno automático del sistema no permite una frenada brusca y el nivel de la frenada podría no ser suficiente para evitar una colisión.

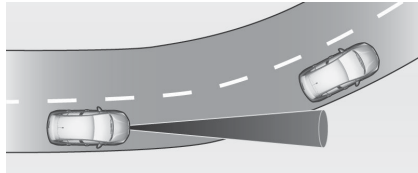
- Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita un cierto tiempo para detectar al siguiente vehículo precedente. Así, ante un nuevo vehículo detectado, el sistema podría acelerar en lugar de frenar.
- El regulador de velocidad adaptativo solo tiene en cuenta el tráfico que circula en la misma dirección.
- El regulador de velocidad adaptativo no tiene en cuenta a peatones, ciclistas ni animales a la hora de frenar y reanudar la marcha.
- El regulador de velocidad adaptativo no tiene en cuenta los vehículos detenidos.

Puesto que el campo de detección del radar es bastante estrecho, es posible que el sistema no detecte:

- vehículos de ancho reducido, como motocicletas o ciclomotores

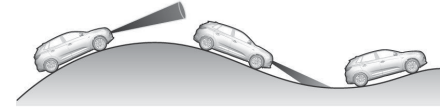
- vehículos que no circulan por el centro del carril
- vehículos entrando en una curva
- vehículos que arrancan de forma repentina
- los vehículos que circulan por delante frenan en exceso

Desactive el sistema en las siguientes situaciones:



- al trazar una curva cerrada
- al aproximarse a una rotonda
- al seguir a un vehículo que no detecta el sistema, como una moto, por ejemplo
- cuando el vehículo precedente desacelera bruscamente
- cuando un vehículo se cruza bruscamente

Consideraciones en pendientes



⚠ Advertencia

No utilice el regulador de velocidad adaptativo en carreteras con pendientes pronunciadas.

El rendimiento del sistema en pendientes dependerá de la velocidad del vehículo, de la carga del vehículo, de las condiciones del tráfico y la pendiente de inclinación de la carretera. El sistema podría no detectar un vehículo en su camino durante la conducción en pendiente. En pendientes pronunciadas, es posible que deba usar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo.

Al conducir cuesta abajo, es posible que deba frenar para mantener o reducir su velocidad.

Observe que el accionamiento del freno desactiva el sistema.

Unidad de radar



La unidad de radar se encuentra en medio del parachoques delantero.

⚠ Advertencia

La unidad de radar fue alineada cuidadosamente durante la fabricación. Por tanto, en caso de un impacto frontal, no utilice el sistema. Aunque el parachoques delantero parezca intacto, el sensor puede estar afectado y reaccionar de forma incorrecta. Después de un accidente, consulte al taller para verificar y ajustar la posición de la unidad de radar.

⚠ Advertencia

El uso de un soporte de matrícula en el parachoques delantero puede afectar al correcto funcionamiento de la unidad de radar.

Al utilizar un soporte de matrícula, siga las marcas e indicaciones del parachoques delantero

Defecto

Si se produce un fallo en el control de velocidad adaptable, se iluminará un testigo y aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor acompañado de una señal acústica.

El reconocimiento de límite de velocidad podría no funcionar correctamente si las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señales de carretera.

Acuda a un taller para que revisen el sistema.

Como medida de seguridad, no utilice el sistema si las luces de freno están averiadas.

No utilice el sistema si el parachoques delantero está dañado.

Sistema de asistencia para evitar colisiones

Frenada De Emergencia Activa (AEB)

La frenada de emergencia activa puede ayudar a reducir los daños y las lesiones sufridos en choques con vehículos y peatones situados directamente delante, cuando el conductor no reaccione activamente mediante el frenado manual o moviendo el volante. En vehículos equipados con cámara y radar, la frenada de emergencia activa también detecta a ciclistas. Antes de accionarse la frenada de emergencia activa, se advierte al conductor mediante la alerta de colisión frontal.

⚠ Advertencia

El objetivo de este sistema no es sustituir la responsabilidad del conductor en la conducción del vehículo y su atención en la carretera. Avisa al conductor si el vehículo se encuentra en riesgo de colisión con el vehículo precedente, con un peatón o un ciclista. Justo antes de una colisión inminente, el sistema reduce la velocidad del vehículo para evitarla o reducir su gravedad.

El sistema podría reaccionar también a los animales. Sin embargo, los animales, que midan menos de 0,5 m o los objetos presentes en la carretera, pueden no detectarse.

Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita un cierto tiempo para detectar al siguiente vehículo precedente.

El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

Activación/desactivación del sistema

La función de frenada de emergencia se activa/desactiva en la pantalla de información.

Dependiendo de la versión, la desactivación solo es posible en situación de parada.

Si está desactivada, (Ⓢ) se ilumina y se muestra un mensaje en el centro de información del conductor.

Dependiendo de la versión, el sistema se activa automáticamente por defecto cada vez que se arranca el motor.

Funcionamiento

Dependiendo de la configuración del vehículo y de los objetos detectados, existen varios rangos de velocidad operativa.

Al detectar un peatón, el sistema de frenada de emergencia activa funciona hasta los 80 km/h.

En vehículos equipados con sensor de radar y cámara delantera, el sistema de frenada de emergencia activa funciona hasta los 80 km/h al detectar un ciclista o un vehículo parado.

En vehículos equipados únicamente con cámara delantera, el frenado de emergencia activa funciona de 5 km/h a 85 km/h al detectar un vehículo en movimiento.

En vehículos equipados con sensor de radar y cámara delantera, el sistema de frenada de emergencia activa funciona desde los 5 km/h hasta los 140 km/h al detectar un vehículo en movimiento.

El sistema incluye:

- alerta de colisión frontal
- asistente de frenada inteligente
- frenado automático

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal advierte al conductor del riesgo de colisión con el vehículo precedente, con un ciclista o con un peatón.

Alertar al conductor

Se advierte al conductor con las siguientes alertas:

- Nivel 1: Se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor cuando la distancia hasta el vehículo precedente es demasiado corta.
- Nivel 2: Se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor y suena un aviso acústico cuando hay una colisión inminente y se requiere acción inmediata del conductor.
- Nivel 3: Dependiendo de la versión, el vehículo puede generar una breve sacudida de frenado para confirmar el riesgo de colisión. Se requiere la intervención inmediata del conductor.

Advertencia

Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, se puede visualizar una alerta de nivel 2 sin haber recibido antes una de nivel 1. Las alertas de nivel 1 dependen del ajuste de sensibilidad de la alerta. Este tipo de alerta solo se muestra en caso de vehículos en movimiento. A menor velocidad, se desactiva.

Selección de sensibilidad de la alerta Nota

Si se configura el ajuste de sensibilidad de alerta en la mayor distancia, el sistema alerta antes. Esto aumenta la seguridad, pero también el número de alertas en caso de no mantener la distancia de seguridad legal. Para reducir el número de alertas, escoja un ajuste de sensibilidad de alertas más corto.

La alerta dispone de tres niveles de sensibilidad en el menú de los sistemas de ayuda a la conducción.

El ajuste seleccionado se programará en la memoria al desconectar el encendido. La sensibilidad de la alerta variará en base al ajuste seleccionado.

Asistente de frenada inteligente

Si el conductor frena, pero no lo suficiente para evitar una colisión, este sistema complementará la frenada. Esta ayuda se proporciona únicamente si el conductor pisa el pedal de freno. El asistente de frenada inteligente se desactivará automáticamente al soltar el pedal de freno.

Frenado automático

Justo antes de la colisión inminente, esta función aplica automáticamente un frenado limitado para reducir la velocidad

de impacto de la colisión evitar un choque.

Si se aplica una frenada de emergencia activa, (Ⓢ) parpadea en el centro de información del conductor. Al término de la frenada de emergencia activa, (Ⓢ) parpadea unos segundos. Durante ese tiempo, la frenada de emergencia activa no se puede accionar si existe un riesgo de colisión adicional.

Dependiendo de la versión, por debajo de 30 km/h o de 50 km/h, la frenada automática puede reducir la velocidad del vehículo hasta la parada completa. Si la velocidad supera este límite, la frenada automática reduce la velocidad. Sin embargo, el conductor debe pisar el freno para detener el vehículo por completo.

- Cambio automático: Si el vehículo se detiene por completo, se mantiene la frenada automática durante un periodo determinado. Mantenga pisado el pedal de freno para impedir que el vehículo se ponga en marcha.
- Cambio manual: Si el vehículo se detiene por completo, el motor puede calarse. Mantenga pisado el pedal de freno para impedir que el vehículo se desplace.

El regulador de velocidad se desactiva ante un frenado automático de emergencia.

En algunos casos, el conductor querrá anular el frenado automático proporcionada por el sistema de frenada de emergencia activa. Pise a fondo el acelerador o gire con firmeza el volante para anular la frenada automática si la situación y el entorno lo permiten.

Advertencia

No confíe en el sistema para frenar el vehículo. La frenada de emergencia activa no frena automáticamente fuera de su gama de velocidad operativa.

Condiciones de funcionamiento

El sistema de frenada de emergencia activa solo funciona cuando:

- el sistema de frenos se encuentra operativo
- El control electrónico de estabilidad y el control de tracción están activados
- están abrochados los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y, dependiendo de la versión, los traseros
- velocidad constante en carreteras sin curvas

El sistema de frenada de emergencia activa se desactiva automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando el sistema detecta una rueda de repuesto de un diámetro menor.
- Se produce un fallo en el interruptor del pedal de freno o en la luz del freno izquierda o derecha.
- Se detecta un fallo en el sistema de frenada de emergencia activa, en la electrónica o en el sistema de frenos.
- Un accidente grave, por ejemplo, con detección de un despliegue del airbag.

Limitaciones del sistema

El rendimiento del sistema puede reducirse o no estar disponible en los siguientes casos:

- sensor cubierto con nieve, hielo, barro, aguanieve, barro o suciedad
- parabrisas dañado o manchado, con visión borrosa o cubierto por objetos extraños, por ejemplo, adhesivos
- parachoques dañados o deformados o cubiertos por objetos extraños, por ejemplo, adhesivos

- unidad de radar fuera de su posición habitual por el impacto del parachoques delantero
- cámara delantera fuera de su posición habitual
- frenado automático no disponible, por ejemplo, refrigeración de los discos de frenos en curso
- accionamiento continuo del pedal de freno durante largos periodos, por ejemplo, descendiendo pendientes prolongadas
- carreteras sinuosas o accidentadas
- proceso de inicialización del sistema después de la desconexión de la batería
- una luz deslumbrante, por ejemplo, causada por el sol o por iluminación artificial, incide directamente en el objetivo de la cámara
- condiciones meteorológicas adversas, como lluvia, niebla o nieve
- pulverización del agua del firme del vehículo precedente

Tras un impacto o cuando los daños sean visibles, visite un taller para someter el vehículo a las comprobaciones necesarias.

El rendimiento del sistema se puede ver afectado por:

- Control electrónico de estabilidad y control de tracción en curso
- tensión de la batería del vehículo fuera del intervalo
- firme húmedo que refleja las luces
- vehículos cercanos por delante
- tractores, vehículos llenos de barro o con remolque
- carreteras con arcenes
- malas condiciones de iluminación
- cambios bruscos de iluminación
- modificaciones del vehículo, por ejemplo, neumáticos
- vehículo sobrecargado

El conductor no debe sobrecargar el compartimento de carga ni el techo del vehículo.

Si un sensor resulta cubierto, aparece un mensaje solicitando su limpieza.

Si el sistema resulta temporalmente afectado y no precisa asistencia por parte del conductor, no aparecerá ningún mensaje.

Siempre es necesario prestar plena atención al conducir y estar preparado para actuar para evitar colisiones.

Recomendamos desactivar el sistema en la personalización del vehículo en los casos siguientes:

- al llevar un remolque o una caravana
- al transportar objetos largos en barras de techo o un portaequipajes de techo
- cuando se remolca el vehículo
- al realizar cualquier trabajo de mantenimiento con el encendido conectado
- cuando el vehículo está equipado con cadenas para la nieve
- cuando se monte una rueda de repuesto más pequeña que las otras ruedas
- antes de utilizar túneles de lavado automáticos
- antes de colocar el vehículo sobre una superficie rodante en un taller
- si el parabrisas se ha dañado cerca de la cámara
- si se daña o deforma el parachoques delantero
- si la unidad de radar se encuentra fuera de su posición habitual por el impacto del parachoques delantero
- si las luces de freno no funcionan


Defecto

Si el sistema se ha desactivado, (Ⓢ) se ilumina en el centro de información del conductor.

Si el sistema presenta un fallo, (Ⓢ) se ilumina en el centro de información del conductor, aparece un mensaje y se emite una señal acústica. Recorra a un taller. Si no se muestra ningún mensaje, detenga el vehículo y compruebe si los sensores o la cámara delantera están cubiertos.

Si el sistema no funciona correctamente o no está disponible, por ejemplo, durante el inicio, (Ⓢ) se ilumina en el centro de información del conductor.

(Ⓢ) también puede encenderse si el sistema de infoentretenimiento presenta un problema.

Si (Ⓢ) y  se iluminan en el centro de información del conductor tras desconectar el encendido y volver a iniciarlo, consulte en un taller.

Asistente De Frenada (BA)

Si se pisa fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno.


El funcionamiento del asistente de frenada se puede manifestar mediante

impulsos en el pedal del freno y una mayor resistencia al pisar el pedal. Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.


Sistema de asistencia para la estabilidad del vehículo

Antideslizamiento De Las Ruedas (ASR)


El sistema antideslizamiento de las ruedas (o control de tracción), optimiza la tracción con el freno motor y con la aplicación de los frenos en las ruedas motrices para evitar que una o más ruedas giren en vacío. También mejora la estabilidad direccional del vehículo. Si existe alguna diferencia entre la trayectoria del vehículo y la ruta que desea el conductor, el sistema de control dinámico de estabilidad usa automáticamente el freno motor y los frenos de una o varias ruedas para que el vehículo vuelva a la ruta deseada, dentro de los límites de las leyes de la física.

Estos sistemas se activan automáticamente al arrancar el vehículo. Estos sistemas se activan en caso de que se presente algún problema con la adherencia o la trayectoria (se confirma con el parpadeo de este testigo de alerta  en el cuadro de instrumentos)

Desactivación o reactivación

La desactivación del sistema ASR se indica mediante el encendido del testigo  en el cuadro de instrumentos, junto con la visualización de un mensaje. El sistema ASR se reactiva, automáticamente, siempre que se quita el contacto o a velocidades superiores a 50 km/h. Por debajo de 50 km/h, la reactivación debe ser manual.

Fallo de funcionamiento

En el caso de un fallo de funcionamiento, se enciende este testigo de alerta  en el cuadro de instrumentos, acompañado de la visualización de un mensaje y de una señal acústica.

Acuda a un concesionario o taller cualificado para proceder a su revisión.

Control Electrónico De Estabilidad (ESC) / Sistema De Control De Tracción (TC)

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes / sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente.

El ESC funciona en combinación con el sistema de control de tracción (TC).


Limita el giro de las ruedas motrices.

El control de tracción es un componente del ESC.

El control de tracción mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, reduciendo el deslizamiento de las ruedas motrices.

Cuando el deslizamiento de al menos una rueda supera un determinado umbral, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que gira más. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



ESC y TC están operativos cada vez que arranca el motor en cuanto el testigo de control  se apaga.

Cuando ESC y TC funcionan,  parpadea.


Al volver a conectar la batería del vehículo, el sistema debe recalibrarse recorriendo una distancia corta.

Advertencia

No deje que esta característica de seguridad especial le incite a conducir arriesgadamente. Adapte la velocidad al estado de la calzada.

Desactivación

El TC puede desactivarse a través de la pantalla de información a velocidades inferiores a 50 km/h.


 se ilumina en el centro de información del conductor.

Al desactivar el TC, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El TC se puede reactivar a través de la pantalla de información. El TC también

se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Defecto

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Sistema de asistencia con rendimiento de frenada

Sistema De Frenos Antibloqueo (ABS) / Distribución Electrónica De La Fuerza De Frenado (EBFD)

Estos sistemas mejoran la estabilidad y maniobrabilidad del vehículo durante el frenado y permiten un mayor control en curvas, en especial en carreteras con superficies en mal estado o resbaladizas. El ABS impide el bloqueo de las ruedas en caso de frenado de emergencia. El distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (EBFD) gestiona la presión de frenado total de cada rueda.

- Al realizar un frenado de emergencia, pise el pedal con mucha firmeza y manténgalo pisado.

Nota

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones del pedal del freno. El encendido fijo de este testigo de alerta indica un fallo de funcionamiento del sistema ABS.

El vehículo conserva un frenada convencional. Circule con precaución a velocidad moderada.

Si este testigo se enciende junto con los de STOP y ABS, acompañado de un mensaje y una señal acústica, indica un mal funcionamiento del EBFD.


Debe detener el vehículo.



Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad lo permitan y quite el contacto.

Testigo De Alerta Antibloqueo De Freno

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos,  no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el ABS.

El sistema de frenos sigue estando operativo, pero sin la regulación del ABS. Si  se ilumina junto con , significa que se ha detectado un fallo en la distribución de la fuerza del freno electrónico.

Pare el motor inmediatamente y recurra a la ayuda de un taller.

Sistema de asistencia de mejora a la visibilidad

Alerta De Punto Ciego Lateral (SBSA)

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de punto ciego. Al detectar objetos que podrían no verse en los espejos retrovisores interiores y exteriores, el sistema muestra una alerta visual en cada retrovisor exterior.

La alerta de punto ciego lateral utiliza algunos de los sensores del asistente de aparcamiento, que están situados en el parachoques delantero y trasero a ambos lados del vehículo.

⚠ Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente
- peatones, ciclistas o animales

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

Activación

Puede activar el sistema a través del menú de configuración del vehículo, en la pantalla de información.

Funcionamiento



Cuando el sistema detecta un vehículo en la zona de punto ciego lateral al conducir hacia delante, un LED se iluminará en el espejo retrovisor correspondiente.

El LED se ilumina inmediatamente cuando otro vehículo le adelanta.

El LED se ilumina después de un retardo cuando su vehículo adelanta a otro vehículo lentamente.

Condiciones de funcionamiento

Para un funcionamiento correcto deben cumplirse las condiciones siguientes:

- todos los vehículos se desplazan en la misma dirección y en carriles adyacentes

- la velocidad de su vehículo está entre 12 km/h y 140 km/h
- adelantar un vehículo con una diferencia de velocidad inferior a 10 km/h
- otro vehículo está adelantando con una diferencia de velocidad inferior a 25 km/h
- el flujo de tráfico es normal
- conducir por una carretera recta o ligeramente curvada
- el vehículo no tira de un remolque
- los sensores no están cubiertos con barro, hielo o nieve
- las zonas de advertencia de los retrovisores exteriores o las zonas de detección del parachoques delantero y trasero no están cubiertas

No se proporciona alerta en las siguientes situaciones:

- en presencia de objetos no móviles, por ejemplo, vehículos estacionados, barreras, farolas, señales
- con tráfico muy denso, cuando los vehículos en movimiento se pueden confundir con un objeto inmóvil
- con vehículos en movimiento en dirección opuesta

- conducir por una carretera con curvas o un giro pronunciado
- al adelantar o ser adelantado por un vehículo muy largo, como un camión o autobús, que se detecta al mismo tiempo en la parte trasera en el ángulo de punto ciego y está presente en el campo de visión frontal del conductor
- al adelantar demasiado rápidamente

Desactivación


Puede activar el sistema a través del menú de configuración del vehículo, en la pantalla de información.

El estado del sistema permanece programado en la memoria al apagar el encendido.

El sistema se desactiva al enchufar un conector en la toma de corriente del enganche del remolque.

Debido a condiciones meteorológicas adversas, como lluvia intensa, se pueden producir detecciones falsas.

Defecto

En caso de avería,  se ilumina en el tablero de instrumentos acompañado de un mensaje en pantalla. Recorra a la ayuda de un taller.

Limitaciones del sistema

El rendimiento del sistema se puede ver afectado por:

- cámara cubierta por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad o afectada por daños en el parabrisas u objetos extraños, por ejemplo, pegatinas.
- carga pesada o no distribuida uniformemente
- vehículos cercanos por delante
- carreteras con arceles
- carreteras sinuosas o accidentadas
- malas condiciones de iluminación
- cambios bruscos de iluminación
- una luz deslumbrante, por ejemplo, causada por el sol o por iluminación artificial, incide directamente en el objetivo de la cámara
- condiciones ambientales adversas, por ejemplo, lluvia intensa, niebla o nieve
- modificaciones del vehículo, por ejemplo, neumáticos
- presión de los neumáticos incorrecta
- carreteras con marcas de carril insuficientes

cuando el vehículo circula por un carril recto largo sobre una superficie

lisa, incluso aunque el conductor esté sujetando el volante correctamente. Si el sistema no funciona correctamente debido a marcas de alquitrán, sombras, grietas de la carretera, marcas de carril temporales o de construcción u otras imperfecciones de la carretera, desactive el sistema.

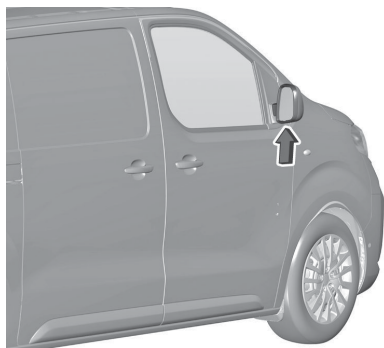
Advertencia

Mantenga siempre la atención en la carretera y la posición del vehículo correcta dentro del carril, de lo contrario podría sufrir daños, lesiones o incluso la muerte. El sistema podría no mantendrá el vehículo en el carril ni proporcionará una alerta, aunque se haya detectado una marca de carril. La dirección del sistema puede no ser suficiente para evitar una salida de carril. Es posible que el sistema no detecte la conducción sin manos debido a influencias externas (estado y superficie de la carretera, condiciones meteorológicas, etc.). El conductor tiene toda la responsabilidad de controlar el vehículo y debe mantener siempre las manos en el volante durante la marcha. Utilizar el sistema en carreteras resbaladizas podría provocar la pérdida de control

del vehículo y un accidente. Apague el sistema

Cámara Lateral De Acompañante

La cámara lateral de acompañante controla el lateral del vehículo.



La cámara está instalada en la parte inferior del espejo retrovisor exterior en el lado del acompañante.

El área mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Cámara de visión trasera

La cámara muestra la zona de punto ciego del lado del acompañante.

Encendido



La cámara se conecta cuando el vehículo está circulando y la vista lateral de acompañante se selecciona desde la pantalla de visión trasera o pulsando el botón de la palanca.

Apagado

La cámara se desactiva al seleccionar otro tipo de vista.

Limitaciones del sistema

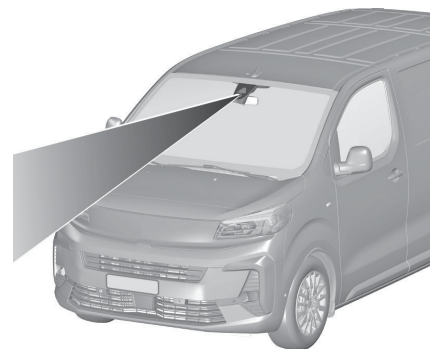
La cámara lateral del acompañante podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro
- el sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara

- las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- la lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad.
Limpie la lente, enjuague con agua y seque con un paño suave
- existen cambios bruscos de temperatura
- la puerta del acompañante está abierta


Sistema de asistencia de mantenimiento de carril

Asistente De Mantenimiento De Carril (LKA)



El asistente de mantenimiento de carril ayuda al conductor para evitar una salida involuntaria del carril. La cámara frontal observa los bordes de la carretera, así como las marcas de los carriles entre los que circula el vehículo.

Si el vehículo se aproxima al borde de la carretera o a una marca de carril, el volante gira suavemente devolviendo el vehículo al carril. El conductor percibirá un movimiento de giro del volante. Gire el volante en la misma dirección, si el sistema no lo dirige lo suficiente. Si desea cambiar de carril, gire el volante suavemente en la dirección opuesta.

Cuando el sistema gira para corregir la trayectoria del vehículo,  parpadea en amarillo en el centro de información del conductor. El asistente de mantenimiento de carril no dirige continuamente el vehículo.

El sistema no asume el abandono involuntario del carril cuando se accionan los intermitentes y durante unos segundos después de apagarlos.

El sistema informará al conductor con un mensaje y un aviso acústico si hay una corrección en curso durante más de diez segundos. Si el conductor sigue sin poder mantener el vehículo en el carril, la corrección se interrumpe tras un breve periodo de tiempo.

Cuando el sistema detecta que se apartan las manos del volante durante una corrección, mostrará un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor, acompañado de un aviso acústico. Cada vez que el sistema detecte que el conductor aparta las manos del volante, prolongará el aviso acústico.

Un aviso de salida de carril en el Centro de información del conductor avisa cuando el sistema no puede mantener el vehículo dentro del carril y se precisa la actuación inmediata del conductor.

Nota

El sistema puede estar inactivo, si detecta carriles demasiado estrechos, anchos o curvados.

Para un correcto funcionamiento del sistema, deben cumplirse las siguientes condiciones previas:

- la velocidad del vehículo debe ser de entre 65 km/h y 180 km/h
- los intermitentes no están activados
- el control electrónico de estabilidad está activado, pero no en funcionamiento
- no existe ningún enchufe conectado a la toma de corriente del gancho del remolque

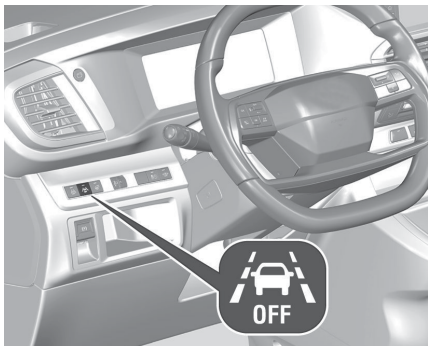
- ausencia de conducción dinámica, es decir, con presión sobre el pedal de freno o el acelerador
- el sistema detecta claramente los límites de carril
- no existe una rueda de repuesto temporal en uso
- el vehículo no se conduce en un giro pronunciado
- no hay ningún fallo del sistema que impida las correcciones





Dependiendo de la versión, solo se activa el sistema de advertencia de cambio de carril cuando el sistema presenta un fallo, se utiliza una rueda de repuesto, el control electrónico de estabilidad no está activado o se engancha un remolque, por ejemplo.

Indisponibilidad tras la desconexión de la batería

El asistente de mantenimiento de carril puede no estar disponible o estar inactivo temporalmente cuando se vuelve a conectar la alimentación eléctrica del vehículo.

Activación



Si el sistema está activado, el LED del botón  no se ilumina. Para activar el sistema cuando se encuentra desactivado, pulse . Asimismo, se puede activar el sistema en la pantalla de información mediante los ajustes del vehículo . Dependiendo de la versión, el sistema siempre está encendido, incluso si se desactivó durante el último ciclo de conducción. El sistema se puede activar o desactivar en la personalización del vehículo mediante los ajustes del vehículo . Debido a requisitos legales, el sistema solo puede desactivarse en la personalización del vehículo hasta la



próxima vez que se vuelva a activar el encendido.

El sistema se activa automáticamente por defecto cada vez que se arranca el motor.

Nota



Dependiendo de la versión, el sistema se reactiva automáticamente en el próximo arranque del motor.


Desactivación

Para desactivar el sistema, pulse  hasta que se encienda el LED del botón o desactive el sistema en la pantalla de información a través de los ajustes del vehículo .


El conductor debe desactivar LKA con el vehículo remolcado.

Defecto

En caso de una avería,  y  aparecen en el Centro de Información del Conductor, junto a un mensaje en la pantalla y una señal acústica. Recorra a la ayuda de un taller.

Si un sensor resulta cubierto,  se enciende en el Centro de información del conductor y aparece un mensaje, indicando que los sensores se han de limpiar.

Si el avisador acústico no funciona correctamente o no está disponible,

se enciende  en el cuadro de instrumentos y aparece un mensaje. Recorra a un taller.

Limitaciones del sistema

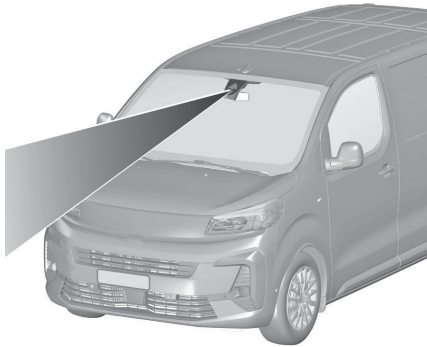
El rendimiento del sistema puede verse afectado por curvas cerradas y zonas en obras.

El rendimiento del sistema se puede ver afectado por:

- cámara cubierta por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad o afectada por daños en el parabrisas u objetos extraños, por ejemplo, pegatinas.
- carga pesada o no distribuida uniformemente
- vehículos cercanos por delante
- carreteras con arcenes
- carreteras sinuosas o accidentadas
- malas condiciones de iluminación
- cambios bruscos de iluminación
- una luz deslumbrante, por ejemplo, causada por el sol o por iluminación artificial, incide directamente en el objetivo de la cámara
- condiciones medioambientales adversas, por ejemplo, lluvia intensa, niebla o nieve


- modificaciones del vehículo, por ejemplo, neumáticos
- presión de los neumáticos incorrecta
- carreteras con marcas de carril insuficientes

Alerta De Cambio Involuntario De Carril (LDW)



El sistema de aviso de cambio de carril ayuda al conductor a evitar el abandono involuntario del carril. La cámara frontal observa los bordes de la carretera, así como las marcas de los carriles entre los que circula el vehículo. Si el vehículo cruza un borde de la calzada o una marca de carril, el sistema avisa al conductor.

El sistema no asume el abandono involuntario del carril cuando se accionan los intermitentes y durante unos segundos después de apagarlos. No se emitirá ninguna advertencia cuando la conducción sea dinámica, es decir, cuando se pise el pedal del freno o del acelerador o se maneje la dirección bruscamente.

Cuando el sistema reconoce una salida involuntaria del carril, el testigo de control  parpadea rápidamente en amarillo.

Advertencia

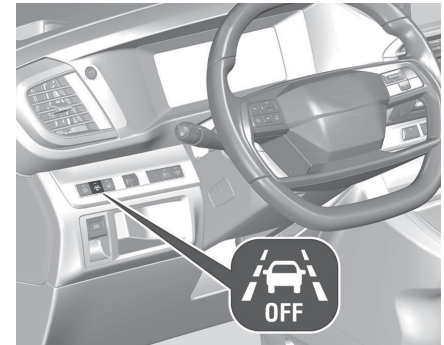
Este sistema es una ayuda a la conducción que no puede, en ningún caso, sustituir la atención del conductor.




Para un correcto funcionamiento del sistema, deben cumplirse las siguientes condiciones previas:

- la velocidad del vehículo debe estar comprendida entre 65 km/h y 180 km/h aproximadamente
- los intermitentes no están activados
- sin conducción dinámica, es decir, presión sobre el pedal del freno o del acelerador.

- el sistema puede detectar claramente los límites de los carriles
- el vehículo no se conduce en una curva cerrada
- no hay ningún fallo del sistema que impida las correcciones

Activación



Si el sistema está activado, el LED del botón  no se ilumina. Para activar el sistema cuando se encuentra desactivado, pulse . Asimismo, se puede activar el sistema en la pantalla de información mediante los ajustes del vehículo . Dependiendo de la versión, el sistema siempre está encendido, incluso si se

desactivó durante el último ciclo de conducción.

El sistema se puede activar o desactivar en la personalización del vehículo

mediante los ajustes del vehículo .



Debido a requisitos legales, el sistema solo puede desactivarse en la personalización del vehículo hasta la próxima vez que se vuelva a activar el encendido.

El sistema se activa automáticamente por defecto cada vez que se arranca el motor.

Nota



Dependiendo de la versión, el sistema se reactiva automáticamente en el próximo arranque del motor.

Desactivación


Para desactivar el sistema, pulse  hasta que se encienda el LED del botón o desactive el sistema en la pantalla de información a través de los ajustes del vehículo .


El conductor debe desactivar LDW con el vehículo remolcado.

Defecto

En caso de avería,  y  aparecen en el Centro de Información del Conductor, junto a un mensaje en la pantalla y una

señal acústica. Recorra a la ayuda de un taller.

Si un sensor resulta cubierto,  se enciende en el Centro de información del conductor y aparece un mensaje, indicando que los sensores se han de limpiar.

Si el avisador acústico no funciona correctamente o no está disponible, se enciende  en el cuadro de instrumentos y aparece un mensaje. Recorra a un taller.

Limitaciones del sistema

El rendimiento del sistema puede verse afectado por curvas cerradas y zonas en obras.

El rendimiento del sistema se puede ver afectado por:

- cámara cubierta por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad o afectada por daños en el parabrisas u objetos extraños, por ejemplo, pegatinas.
- vehículos cercanos por delante
- carreteras con arceles
- carreteras sinuosas o accidentadas
- malas condiciones de iluminación
- cambios bruscos de iluminación

- una luz deslumbrante, por ejemplo, causada por el sol o por iluminación artificial, incide directamente en el objetivo de la cámara
- condiciones ambientales adversas, por ejemplo, lluvia intensa, niebla o nieve
- modificaciones del vehículo, por ejemplo, neumáticos
- carreteras con marcas de carril insuficientes

Sistema de asistencia a las operaciones de aparcamiento y marcha atrás

Asistente De Aparcamiento Automático

Versión con pila de combustible

Si se conecta una barra de rótula en el vehículo, la zona de detección de los sensores de estacionamiento se altera y no estos no funcionarán correctamente. Desactive el asistente de aparcamiento cada vez que se conecte un la barra de rótula en el vehículo.

Información general

El sistema trasero se desactiva al enchufar un conector en la toma de corriente del enganche del remolque.

Advertencia

No exime al conductor de su completa responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

Controle siempre el área circundante al hacer marcha atrás o avanzar cuando utiliza un sistema de asistencia al aparcamiento.

Asistente de aparcamiento trasero

El sistema advierte al conductor mediante avisos acústicos y una indicación en pantalla de posibles obstáculos peligrosos situados detrás del vehículo con la marcha atrás engranada. El sistema funciona con sensores de asistencia de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero.

Activación

Al introducir la marcha atrás, los altavoces traseros emiten una señal acústica y se muestra una indicación visual. Si el sistema no emite una señal acústica, no muestra la indicación visual o aparece un mensaje de advertencia, significará que el sistema tiene un fallo.

Desactivación

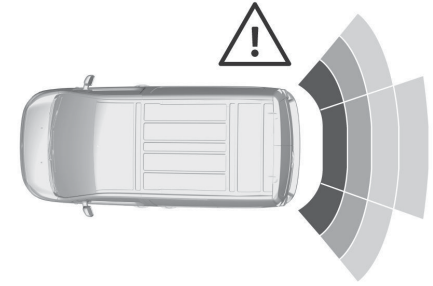
El sistema se desactiva al desengranar la marcha atrás


Indicación

Tan pronto como un objeto se aproxime al vehículo, el sistema emitirá una señal acústica y el símbolo ^{P)}Δ podría parpadear. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo. El sistema no emitirá señales acústicas si el vehículo se detiene más de tres segundos, si el cambio automático se encuentra en posición **P** o si no se detectan más obstáculos.

Nota

No se emitirán señales acústicas si el sonido está silenciado o si la pantalla de la cámara retrovisora indicada en la pantalla de información se ha desactivado.



Además, se visualiza la distancia hasta los obstáculos traseros mediante líneas de distancia cambiantes en la pantalla de información. Cuando el obstáculo está muy cerca,  para indicar el peligro se muestra.

Silenciar el sonido/cerrar la indicación visual

Si se aproxima un obstáculo con la señal acústica silenciada o la visualización de la cámara retrovisora cerrada, ^{P)}Δ solo parpadeará.

Al acoplar la marcha de avance y circular a más de 10 km/h, se reanudarán automáticamente el sonido y la visualización.

Asistente de aparcamiento delantero y trasero

El asistente de aparcamiento delantero y trasero mide la distancia entre el vehículo y posibles obstáculos situados delante y detrás del mismo. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicaciones visuales. Utiliza dos señales acústicas diferentes para las áreas de supervisión delantera y trasera, cada una con una frecuencia de tono distinta.

El sistema funciona con sensores de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero y delantero.

Activación

Con una marcha de avance engranada, el asistente de aparcamiento delantero se activa en cuanto el sistema detecta un obstáculo en la parte delantera y la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h.

Al engranar la marcha atrás, se activan el asistente de aparcamiento trasero y el asistente de aparcamiento delantero.

Al introducir la marcha atrás, los altavoces traseros emiten una señal acústica y se muestra una indicación visual. Si el sistema no emite una señal acústica, no muestra la indicación visual o aparece un mensaje de advertencia, significará que el sistema tiene un fallo.

Desactivación

El sistema se desactiva, automáticamente, al desacoplar la marcha atrás o cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h.

Indicación

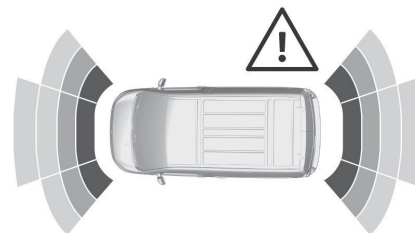
Tan pronto como un objeto se aproxime al vehículo, el sistema emitirá una señal acústica y el símbolo ^{P)}⚠ podría parpadear. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Las señales acústicas se emiten a través de los altavoces delanteros o traseros, dependiendo de cuál sea el objeto detectado más próximo al vehículo.

El sistema no emitirá señales acústicas si el vehículo se detiene más de tres segundos, si el cambio automático se encuentra en posición P o si no se detectan más obstáculos.

Nota

No se emitirán señales acústicas si el sonido está silenciado o si la pantalla de la cámara retrovisora indicada en la pantalla de información se ha desactivado.




Además, se visualiza la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en la pantalla de información. Cuando el obstáculo está muy cerca, ^{P)}⚠ para indicar el peligro se muestra.

Silenciar el sonido/cerrar la indicación visual

Si se aproxima un obstáculo con la señal acústica silenciada o la visualización de la cámara retrovisora cerrada, ^{P)}⚠ solo parpadeará.

Al acoplar la marcha de avance y circular a más de 10 km/h, se reanudarán automáticamente el sonido y la visualización.

Limitaciones del sistema

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo, debido a un alto nivel de ruido externo u otros factores de interferencia,  se iluminará en el centro de información del conductor. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor y se emite un aviso acústico. En caso de fallo permanente, recurra a la ayuda de un taller.


Advertencia

En determinadas circunstancias, varias superficies reflectantes de objetos o ropa, así como también fuentes sonoras externas pueden impedir que el sistema detecte obstáculos. Se ha de prestar una atención especial a los obstáculos bajos, que pueden dañar la parte inferior del parachoques.

Precaución

Ante un fallo grave en el vehículo que exija detenerlo, el sistema se desactivará.
Ante un fallo grave en la caja de cambios, el asistente de aparcamiento no se activará al introducir la marcha atrás.

Ante un fallo en los altavoces, es posible que no se emitan señales acústicas.

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, p. ej., por hielo o nieve. Si un sensor resulta cubierto, aparece un mensaje solicitando su limpieza. El rendimiento del asistente de aparcamiento podría verse limitado o su funcionalidad no estar disponible por completo, si  se enciende o si la imagen en la pantalla de información aparece congelada o en negro. El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada. Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos. Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema. Los sistemas del asistente de aparcamiento no detectarán objetos

situados fuera del alcance de detección, por ejemplo, bajo el parachoques o el vehículo. Durante una maniobra de estacionamiento marcha atrás, el sistema no tiene en cuenta la presencia de una barra de rótula montada. El conductor debe tener en cuenta esta longitud adicional.

Nota

Es posible que el sensor detecte un objeto inexistente, causado por una interferencia de eco de ruido acústico externo o por desalineaciones mecánicas (pueden producirse falsas advertencias esporádicas). Asegúrese de que la placa de matrícula delantera vaya montada correctamente (sin curvar y sin huecos con el parachoques en el lado izquierdo o derecho) y que los sensores estén fijados en sus posiciones. Las prestaciones del asistente de aparcamiento pueden reducirse, si la placa de matrícula está curvada o cuando se use un soporte para dicha placa. El sistema no detecta bordillos bajos ni irregularidades superficiales, por ejemplo, en zonas de obra. El conductor acepta la responsabilidad.

Visión Envolvente

Este sistema permite la visión del entorno del vehículo como una imagen de 180° en la pantalla de información, como la visión del ojo de un pájaro.

⚠ Advertencia

El sistema de visión envolvente no sustituye la vista del conductor. No mostrará niños, peatones, ciclistas, tráfico por detrás, animales o cualquier otro objeto que esté fuera del área de la visión de la cámara, por ejemplo, por debajo del parachoques o debajo del vehículo.

No conduzca o estacione el vehículo utilizando solamente el sistema de visión envolvente.

Compruebe siempre lo alrededores del vehículo antes de comenzar una maniobra y al conducir.

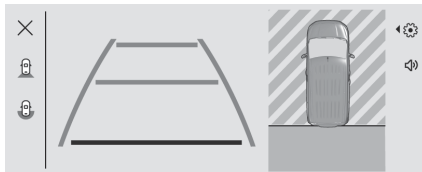
Las imágenes visualizadas pueden encontrarse más lejos o más cerca de lo que parecen. El área visualizada está limitada y los objetos que están cercanos a cualquiera de los bordes del parachoques o debajo del parachoques no se visualizan en la pantalla.

Dependiendo de la carga del vehículo, la inclinación del vehículo puede cambiarse, incluida la vista de la cámara.

El sistema podría utilizar:

- cámara trasera, instalada en el portón trasero
- sensores del asistente de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero

Visualización en la pantalla de información



La pantalla está dividida en cuatro zonas; de izquierda a derecha:

- vistas disponibles: estándar y 180 °
- Vista de visualización
- vista superior
- ajustes ⚙, silencio y anulación del silencio de la señal acústica

Los sensores de estacionamiento completan la información sobre la vista desde arriba del vehículo.

Activación

El sistema de vista panorámica se activa de la siguiente manera:

- Engranando la marcha atrás con el motor encendido
- activación manual en la pantalla de información con una velocidad del vehículo inferior a 16 km/h

Funcionamiento

Se pueden seleccionar diferentes vistas en la parte izquierda de la pantalla. Cambie el tipo de vista en cualquier momento durante una maniobra seleccionando una vista.

- Vista estándar
- Vista de 180°

La pantalla se actualiza inmediatamente con el tipo de vista seleccionado. La vista estándar está activada de forma predeterminada.

Este ajuste puede modificarse en los ajustes del sistema de la vista panorámica de la pantalla de información.

Dependiendo de la versión, el modo automático se activa de forma predeterminada. En este modo, el sistema selecciona la mejor vista, estándar o zoom, para mostrar según

la información de los sensores de estacionamiento.

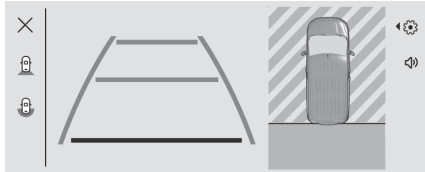
El estado del sistema no se guarda en la memoria al apagar el encendido.

Vista estándar

El área detrás del vehículo se muestra en la pantalla. Las líneas verticales representan el ancho del vehículo con los espejos retrovisores desplegados. La dirección de las líneas cambia con la posición del volante.

Esta vista está disponible en modo automático o en el menú de selección de vista.

Guías



La primera línea horizontal representa una distancia de unos 30 cm más allá del borde del parachoques trasero del vehículo. Las líneas horizontales superiores representan distancias de aproximadamente 1 y 2 metros más allá del borde del parachoques trasero de su vehículo.

Vista de 180°



La vista de 180° facilita el desplazamiento marcha atrás en una plaza de aparcamiento y permite ver la aproximación de vehículos, peatones y ciclistas.

Esta vista no se recomienda para realizar una maniobra completa.

Esta vista únicamente está disponible en el menú de selección de vista.

Vista de zoom



La cámara graba el entorno del vehículo durante la maniobra para reconstruir

una vista desde arriba del entorno próximo. Por tanto, el vehículo se puede maniobrar alrededor de obstáculos cercanos.

Esta vista se muestra automáticamente en cuanto el vehículo se aproxima a un obstáculo durante una maniobra.

Desactivación

El sistema de vista panorámica se desactiva de la siguiente manera:

- superar una cierta velocidad de avance o, dependiendo de la versión, si la marcha atrás no se selecciona durante siete segundos.
- pulsando el icono de la esquina superior izquierda de la pantalla táctil.

Limitaciones del sistema

Precaución
<p>Para que el sistema funcione de forma óptima, es importante mantener las lentes de todas las cámaras limpias en todo momento. La cámara retrovisora cuenta con un difusor de lavado que se activará al accionar el lavaluneta. Si opta por limpiar manualmente las lentes de las cámaras, no olvide enjuagar con agua y limpiarlas con un trapo suave.</p>

No limpie la lente con limpiadores de chorro de vapor o de alta presión.

El sistema de visión envolvente podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro
- el sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara
- durante la conducción nocturna
- las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- la lente de la cámara está bloqueada por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad
- el vehículo está remolcando un remolque conectado eléctricamente, portabicicletas, etc.
- el vehículo ha sufrido un accidente. Acuda a un taller.
- existen cambios bruscos de temperatura
- la puerta del acompañante está abierta

Precaución

Es sumamente importante que todas las reparaciones del sistema de visión envolvente se realicen

meticulosamente de acuerdo con las especificaciones de fabricante. De lo contrario, dicho sistema podría no funcionar correctamente y existe un riesgo de un comportamiento imprevisto y / o de recibir mensajes del sistema.

Cámara Retrovisora (RVC)

En función de la versión, la cámara está instalada encima de la matrícula en el portón trasero o en la parte superior de la puerta trasera izquierda.

Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la vista del conductor. Tenga en cuenta que los objetos fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores de asistencia al aparcamiento, por ejemplo, debajo del parachoques o del vehículo, no se muestran.

No haga marcha atrás o aparque el vehículo, usando solamente la cámara retrovisora.

Compruebe siempre los alrededores del vehículo antes de comenzar una maniobra y al conducir.

Cámara en la parte superior de la puerta trasera izquierda



La vista de la cámara se muestra en la pantalla de visión trasera.

Encendido



La cámara retrovisora se conecta cuando el vehículo circula y la vista trasera se selecciona en la pantalla de marcha atrás o pulsando el botón de la palanca. Cuando se utiliza con un remolque, la vista trasera sigue estando disponible.

Apagado

La cámara retrovisora se apaga cuando se desactiva la pantalla de visión trasera.

Cámara encima de la matrícula en el portón trasero



La cámara está montada en el parachoques trasero encima de la placa de matrícula.

Activación

La cámara retrovisora se activa al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento

El área mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Guías

La primera línea horizontal representa una distancia de unos 30 cm más allá del borde del parachoques trasero del vehículo. Las líneas horizontales superiores representan distancias de aproximadamente 1 m y 2 m.

La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

Dependiendo de la versión, las líneas directrices exteriores también pueden ser estáticas y la distancia entre ambas líneas representa la anchura del vehículo, incluidos los retrovisores exteriores. Las líneas directrices interiores curvadas representan el ángulo máximo de giro en cualquier dirección.

Desactivación

La cámara del parachoques trasero se desactiva cuando:

- al enchufar un conector en la toma de corriente del gancho del remolque
- se supera una velocidad de avance de 10 km/h.
- pulsando el icono ☒ de la esquina superior izquierda de la pantalla táctil.

Limitaciones del sistema

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro
- el sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara
- las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- la lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad. limpie la lente con el difusor de lavado tal y como se describe
- el portón trasero se va a abrir
- el vehículo está conectado eléctricamente a un remolque, portabicicletas, etc.
- el vehículo ha sufrido un accidente trasero
- cambios bruscos de temperatura

Sistema de asistencia a la atención del conductor

El sistema de asistencia a la atención del conductor controla el tiempo de conducción y la vigilancia del conductor. El control de la vigilancia del conductor


se basa en las variaciones de trayectoria del vehículo en comparación con las marcas de carril.


El sistema no puede sustituir la necesidad de vigilancia por parte del conductor.

Se recomienda descansar tan pronto como se sienta cansado o al menos cada dos horas. No conduzca cuando se sienta cansado.


Activación O Desactivación

Dependiendo de la versión, el sistema se activa automáticamente por defecto cada vez que se arranca el motor, aunque se hubiese desactivado durante el último ciclo de encendido.

El sistema se puede activar o desactivar en la pantalla de información mediante los ajustes del vehículo .

Con el sistema desactivado,  puede encenderse en el cuadro.

Alerta De Tiempo De Conducción

Si el conductor no ha descansado tras dos horas circulando a una velocidad superior a 65 km/h, recibirá una notificación con un símbolo recordatorio emergente  en el cuadro junto con una alerta acústica. La alerta se repite cada hora hasta que se detenga el vehículo,

independientemente de la evolución de velocidad del vehículo.

El recuento de la alerta del tiempo de conducción se restablece al desconectar el encendido unos minutos o al desabrochar el cinturón de seguridad del conductor y abrir su puerta.

Si la velocidad del vehículo sobrepasa 65 km/h, el sistema se detiene (pausa). El tiempo de conducción se contabiliza de nuevo cuando la velocidad vuelve a superar los 65 km/h.

Detección de somnolencia del conductor (DDD)

Según la versión, el sistema utiliza diferentes cámaras para controlar el nivel de vigilancia del conductor:

- una cámara delantera fuera del vehículo en la parte superior del parabrisas
- una cámara de control del conductor en el interior del vehículo en el lado conductor cerca del parabrisas delante del conductor

Advertencia

Para evitar daños oculares: No se sienta a menos de 25 cm del volante.


Detección De Somnolencia Del Conductor Con Cámara Delantera


El sistema supervisa el nivel de atención del conductor a velocidades superiores a 65 km/h.

El sistema podría llevar a cabo un procedimiento de programación hasta 30 minutos después del comienzo de la supervisión. Durante este periodo, se analiza el comportamiento individual del conductor al volante y no se emite ninguna alerta. La cámara detecta variaciones de trayectoria en comparación con las marcas de carril. Si la trayectoria del vehículo sugiere un determinado nivel de somnolencia o falta de atención del conductor, se activa una alerta.

Bajo determinadas condiciones de conducción, como al circular por firmes en mal estado o con viento fuerte, etc., el sistema puede emitir alertas independientemente del nivel de vigilancia del conductor.

Alertar al conductor

El conductor recibe un mensaje,  se enciende y suena una señal acústica. Después de tres alertas de primer nivel, el sistema activa una nueva alerta con

un mensaje, acompañado de una señal acústica más pronunciada y .

Detección De Somnolencia Del Conductor Con Cámara De Vigilancia Del Conductor

El sistema supervisa el nivel de atención del conductor a velocidades superiores a 20 km/h.


El sistema controla y analiza signos visuales de somnolencia o falta de atención del conductor, controlando movimientos faciales, oculares y de la cabeza. El sistema no graba vídeos ni puede identificar al conductor.


Los signos visuales de somnolencia o de falta de atención pueden ser los siguientes:

- el conductor desvía su mirada mucho tiempo o con mucha frecuencia fuera del tráfico
- cierre de los párpados o parpadeo
- microsueños

Si el sistema detecta determinados gestos faciales, por ejemplo, un cierre completo de los ojos durante un tiempo determinado, o analiza un determinado nivel de somnolencia o falta de atención, se activa una alarma.

Alertar al conductor

El conductor recibe un mensaje y suena una señal acústica. Además,  se enciende.

Si se detecta una falta de atención o una somnolencia grave, por ejemplo microsueños, episodios de sueño, el conductor es alertado inmediatamente mediante un mensaje acompañado de  y una señal acústica más fuerte.

Las alertas de somnolencia y microsueño solo se producirán después de un par de minutos de conducción y por encima de una determinada velocidad del vehículo.

Reinicialización

Según la versión, la detección de somnolencia y falta de atención del conductor se reinicializa en las siguientes situaciones:

- el encendido se ha desconectado unos minutos
- el vehículo circula a menos de 65 km/h unos minutos
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre su puerta
- el conductor ha cambiado
- el sistema se selecciona de nuevo

Limitaciones Del Sistema

En las situaciones siguientes, el sistema con cámara delantera puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en absoluto:


- escasa visibilidad causada por alumbrado inadecuado de la calzada, nevadas, lluvias intensas, niebla espesa, etc. deslumbramiento provocado por los faros de vehículos que se aproximan, sol bajo, reflejos en calzadas mojadas, salidas de túneles, alternancia de sombra y luz, etc.
- no se detecta ninguna marca de carril o se detectan varias marcas de carril por obras
- vehículos cercanos por delante
- carreteras con muchas curvas o carreteras estrechas
- se activa el asistente de mantenimiento de carril avanzado
- cámara delantera cubierta por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad o afectada por daños en el parabrisas u objetos extraños, por ejemplo, pegatinas


En las situaciones siguientes, el sistema con cámara de control del conductor


puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en absoluto:


- cámara de control del conductor cubierta por suciedad o cuerpos extraños, por ejemplo, pegatinas
- el conductor lleva gafas de sol con una transmitancia de infrarrojos inferior al 70%

Defecto

En caso de avería del sistema,  se enciende en el cuadro, aparece un mensaje y se emite una señal acústica. Recorra a un taller.

 se enciende en el cuadro, junto con un mensaje, que indica que la cámara puede estar tapada. Detenga el vehículo y verifique si la cámara necesita limpiarse.

Si  sigue encendiéndose tras haber limpiado la cámara, recurra a un taller.

 se enciende en el cuadro, junto a un mensaje que indica que el rostro del conductor no se detecta en la cámara de control del conductor debido, por ejemplo, a unas gafas de sol.

Sistema de asistencia a las operaciones offroad y marchas inferiores

Control De Descenso De Pendientes (HDC)

El sistema de control de descenso permite al vehículo circular a baja velocidad sin tener que pisar el pedal de freno.

Cuando el sistema está activado, el vehículo reducirá automáticamente hasta una velocidad baja y mantendrá dicha velocidad. Se puede percibir cierto ruido o vibraciones del sistema de frenos cuando el sistema está activo

Precaución

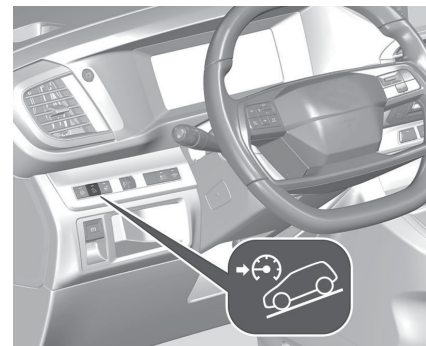
Se ha de usar solamente al bajar cuestas empinadas en la conducción off-road. No se usa para conducir por calzadas normales. El uso innecesario del sistema de control de descenso, conduciendo por carreteras normales, puede ocasionar daños en el sistema de frenos y en la función ESC.


Activación


Nota

El sistema se activa en caso de pendientes con un declive superior al cinco por ciento. El sistema puede utilizarse con la caja de cambios en punto muerto.

En caso contrario, seleccione una marcha correspondiente a la velocidad, para evitar que se cale el motor. Para vehículos con cambio automático o BEVs, el sistema puede utilizarse con la palanca selectora en posición **N**, **D** o **R**.





A velocidades inferiores a 50 km/h aproximadamente, pulse . El sistema también puede activarse cuando el vehículo está parado con el motor en marcha.


El testigo de control  en el cuadro de instrumentos se ilumina en verde para mostrar que el sistema está activado. Cuando el vehículo comienza el descenso, el sistema controla la velocidad del vehículo; se pueden soltar los pedales del acelerador y freno.

- Si la caja de cambios está en primera o segunda marcha, la velocidad disminuye y el testigo de control del cuadro de instrumentos parpadea rápidamente.
- Si la caja de cambios está en punto muerto o se pisa el pedal de embrague, la velocidad disminuye y el testigo de control del cuadro de instrumentos parpadea lentamente.

Si el sistema está en funcionamiento, las luces de freno se encienden automáticamente.


Si la velocidad sobrepasa 30 km/h, la regulación se detiene momentáneamente. El  testigo indicador en el cuadro de instrumentos cambia a gris. Sin embargo, el LED del botón  continúa iluminado. La regulación se reanuda, automáticamente, si la velocidad es inferior a 30 km/h, la pendiente es mayor del 5% y se cumplen las condiciones de liberación del pedal.

Desactivación

Pulse  de nuevo hasta que el LED del botón se apague. El testigo de control verde del cuadro de instrumentos también se apaga.

Si la velocidad sobrepasa 70 km/h, el sistema se desactiva automáticamente. El LED del botón se apaga.

Defecto

Si el testigo de control verde  no se ilumina o parpadea después de pulsar el botón, significa que hay un fallo en el sistema.

Recurra a la ayuda de un taller.

Asistencia Al Arranque En Pendiente (HSA)

Este sistema mantiene el vehículo inmovilizado un momento (aproximadamente 2 segundos) al efectuar un arranque en pendiente, durante el tiempo que se tarda en pasar del pedal del freno al pedal del acelerador.

El sistema solo se puede activar cuando:

- El vehículo está completamente parado, con el pie en el pedal del freno.
- Se reúnen determinadas condiciones de pendiente.

- La puerta del conductor está cerrada.

Advertencia

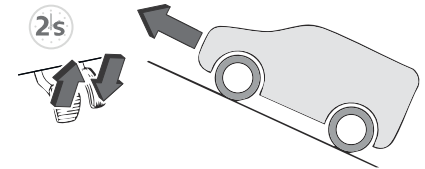
No salga del vehículo mientras este se encuentre inmovilizado temporalmente mediante la asistencia al arranque en pendiente.

Si alguien tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, ponga manualmente el freno de estacionamiento. A continuación, compruebe que el testigo del freno de estacionamiento y el testigo **P** del freno de estacionamiento eléctrico se encienden en modo fijo.

Advertencia

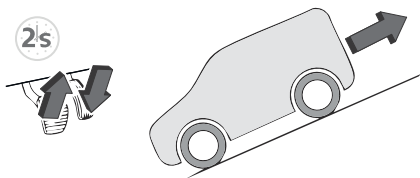
La función de asistencia al arranque en pendiente no se puede desactivar. Sin embargo, el uso del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo interrumpe su funcionamiento.

Funcionamiento




En pendiente ascendente, con el vehículo parado, éste se mantiene inmovilizado durante un breve período de tiempo después de que el conductor suelte el pedal del freno:

- Si se engrana la primera marcha o el punto muerto en una caja de cambios manual.
- Si se selecciona el modo **D** o **M** en una caja de cambios automática.
- Si se selecciona el modo **D** en el selector de marchas.



En una pendiente descendente, con el vehículo parado y la marcha atrás engranada, éste se mantiene inmovilizado durante un breve período de tiempo después de que el conductor suelte el pedal del freno.

Defecto

En el caso de un fallo de funcionamiento, estos testigos de alerta  se encienden en modo fijo en el tablero

de instrumentos, acompañados de la visualización de un mensaje. Acuda a un concesionario o taller cualificado para proceder a su revisión.

Características de ayuda a funciones públicas

Asistente De Señales De Tráfico (TSA)

Advertencia

La señal de tráfico real siempre tiene prioridad sobre la señal de tráfico que se muestra en el centro de información del conductor.

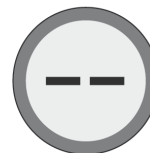
Dependiendo de la versión, hay dos sistemas disponibles.

Sistema de límite de velocidad 1

Haciendo uso de la cámara de la parte superior del parabrisas y del sistema de navegación integrado, esta prestación facilita los límites de velocidad y el fin de dichos límites en el centro de información del conductor.

Este sistema puede activarse o desactivarse en la personalización del vehículo.

Si el sistema está activado pero no detecta una señal de límite de velocidad, se muestra la siguiente señal:



Si el vehículo supera el límite de velocidad en al menos 5 km/h, el límite de velocidad visualizado parpadeará aproximadamente diez segundos.

Actualización de los datos del mapa de navegación

Para mantener las prestaciones del sistema, debe actualizarse el mapa de navegación a intervalos regulares. El mapa de navegación dispone de dos actualizaciones al año.

Encontrará más información disponible en la sección Sistema de infoentretenimiento.

Sistema de límite de velocidad 2 (satisface el Reglamento general de seguridad europeo)

Este sistema muestra permanentemente información sobre los límites de velocidad en el centro de información

del conductor, independientemente de la velocidad del vehículo.

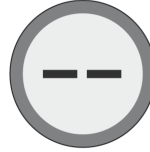
Siempre que la información relativa a los límites de velocidad incluya los siguientes sistemas, en función de la versión:

- cámara de la parte superior del parabrisas
- sistema de navegación integrado del vehículo
- servicio de telemática


Si circula por una carretera sin limitaciones de velocidad, como una autopista alemana, por ejemplo, aparece la siguiente señal:




Si no puede facilitarse información sobre límites de velocidad, aparece la siguiente señal:



Ante un nuevo límite de velocidad, el sistema proporciona un aviso acústico de confirmación. El aviso acústico de confirmación puede activarse/desactivarse en la pantalla de información.

Si se circula a una velocidad de al menos 20 km/h y se supera el límite de velocidad, el límite que muestra el centro de información del conductor parpadea al cabo de un rato y se emite una señal acústica transcurrido un tiempo. El tiempo de aparición varía. Tanto la indicación intermitente como la señal acústica finalizan transcurridos unos segundos. Por motivos legales, la señal acústica solo puede desactivarse hasta la próxima conexión del encendido. La desactivación se puede efectuar en la pantalla de información o mediante el atajo 3x  si se ha configurado en los ajustes del vehículo. Si se desactiva

la señal acústica,  se ilumina unos segundos.

En caso de fallo,  se ilumina permanentemente. Recorra a un taller.

Condiciones de funcionamiento

Para proporcionar información sobre los límites de velocidad específicos de un país, el vehículo debe reconocer el país por donde circula. En caso de haber una lista de países disponibles en la pantalla de información, el país respectivo se ha de seleccionar manualmente. De lo contrario, el sistema lo selecciona automáticamente.

Para obtener información válida sobre los límites de velocidad, la posición actual del vehículo se envía a través de la unidad telemática y se borra inmediatamente después de procesarla. El seguimiento de la posición del vehículo no es posible en ningún momento.

Nota

Nuestra web permite notificar información errónea sobre límites de velocidad permanentes.

Actualización de datos

Para mantener las prestaciones del sistema, debe actualizarse el software del vehículo y el mapa de navegación a intervalos regulares.

El mapa de navegación dispone al menos de una actualización al

año. Encontrará más información disponible en la sección Sistema de infoentretenimiento.

Para obtener actualizaciones de software del vehículo, consulte en un taller.

Otras señales de tráfico

El sistema detecta señales de tráfico y las muestra en una página específica del centro de información del conductor.



Este sistema puede activarse o desactivarse en la personalización del vehículo.

Limitaciones del sistema

El asistente de señales de tráfico podría no funcionar correctamente cuando:

- Conducción en carreteras sinuosas o de montaña.
- Conducción con cadenas para nieve.
- El área del parabrisas, donde se encuentra la cámara frontal, no está limpio o contiene elementos extraños, por ejemplo, adhesivos.

- La visibilidad queda limitada por las condiciones meteorológicas como la niebla, lluvia o nieve.
- El vehículo precedente está provocando salpicaduras.
- Una luz deslumbrante, por ejemplo, causada por el sol o por iluminación artificial, incide directamente en el objetivo de la cámara.
- Los límites de velocidad están pintados en la superficie de la carretera.
- Las señales de tráfico están total o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir.
- Las señales de tráfico están mal montadas, dañadas o han sido retiradas.
- Las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señalización Vial.
- Dependiendo de la versión, los datos del mapa de navegación podrían estar obsoletos.

Precaución

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a reconocer ciertas señales de tráfico dentro de un determinado intervalo de velocidad.

Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a la carretera, al tráfico y a las condiciones meteorológicas.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

Al conducir por el extranjero, asegúrese de que el vehículo utiliza la unidad de velocidad del país respectivo. Si fuera necesario, seleccione la unidad correcta en la pantalla de información.

Sistema De Control De Presión De Los Neumáticos (TPMS)

Este sistema advierte al conductor si uno o varios neumáticos han perdido presión. La alerta se activa cuando el vehículo está en marcha, no cuando está parado. Compara la información proporcionada por los sensores de velocidad de las ruedas con los valores de referencia, que se deben reinicializar cada vez que se ajuste la presión de los neumáticos o cada vez que se cambie una rueda.

Tiene en cuenta los últimos valores memorizados durante la solicitud de reinicialización. Por tanto, es necesario que la presión de los neumáticos sea correcta durante la operación, cuya realización es responsabilidad del conductor.

Advertencia

La detección de inflado de rueda insuficiente, bajo ningún concepto, exime al conductor de prestar la atención debida.

Este sistema no le exime de controlar periódicamente la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto), especialmente antes de realizar un trayecto largo.

Circular con algún neumático poco inflado, especialmente en condiciones de circulación adversas (carga elevada, alta velocidad, trayectos largos):

- Empeora la adherencia a la carretera.
- Aumenta las distancias de frenado.
- Causa un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Aumenta el consumo de carburante.

Advertencia

Control de la presión de los neumáticos

Esta comprobación se debe efectuar con los neumáticos "en frío" después de que el vehículo lleve parado 1 hora o después de un trayecto inferior a 10 km recorrido a velocidad moderada todos los meses.

En caso contrario, añada 0,3 bares a los valores indicados en la etiqueta.

Nota

Los valores de presión de inflado definidos para el vehículo se indican en la etiqueta de presión de los neumáticos. Para obtener más información sobre los Elementos de identificación, consulte el apartado correspondiente.

Nota

Cadenas para nieve


No es necesario reinicializar el sistema después de colocar o retirar las cadenas para nieve.

Nota

Rueda de repuesto

La rueda de repuesto de acero no dispone de sensores de detección de inflado insuficiente.

Alerta de inflado insuficiente

Se indica mediante el encendido fijo de este testigo de alerta , acompañado de una señal acústica y, según equipamiento, de un mensaje.

1. Reduzca inmediatamente la velocidad y evite realizar giros de volante y frenazos bruscos.
2. Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad y de circulación lo permitan.
3. Utilizando un compresor como, por ejemplo, el del juego de reparación de neumáticos, compruebe y ajuste la presión de los cuatro neumáticos en frío.
4. Si no le resulta posible efectuar dicha comprobación, circule con precaución a velocidad reducida.
5. En caso de pinchazo, utilice el juego de reparación de neumáticos o la luz (según equipamiento).

Advertencia

La pérdida de presión detectada no siempre causa una deformación visible del neumático.

No se conforme con realizar un control visual.

⚠ Advertencia

Conducir a una velocidad demasiado baja puede que no garantice una supervisión óptima.

La alerta no se activa inmediatamente, en caso de que se produzca una pérdida repentina de presión o si revienta algún neumático. Esto se debe a que el análisis de los valores que leen los sensores de velocidad de las ruedas puede tardar varios minutos. La alerta puede retrasarse si la velocidad es inferior a 40 km/h o al activar un estilo de conducción dinámica.

Nota

La alerta permanece activada hasta la reinicialización del sistema.

Reinicialización

El sistema se debe reinicializar después de realizar cualquier ajuste de la presión de uno o varios neumáticos o de cambiar una o varias ruedas.


⚠ Advertencia

Antes de reinicializar el sistema, asegúrese de que la presión de los cuatro neumáticos es correcta para las condiciones de utilización del vehículo,



y que es conforme a los valores que figuran en la etiqueta de presión de los neumáticos.

Controle la presión de los cuatro neumáticos antes de realizar la reinicialización.

El sistema no avisa si la presión es errónea en el momento de la reinicialización.

Con el vehículo parado, el sistema se puede reinicializar a través de la pantalla en el menú de los sistemas de asistencia al conductor .

Fallo de funcionamiento

En caso de un fallo de funcionamiento, estos testigos de alerta   se encienden en modo fijo en el tablero de instrumentos.

En este caso, la función del sistema de control de la presión de los neumáticos deja de funcionar.

Acuda a un concesionario o taller cualificado para proceder a su revisión.


En caso de emergencia

Luces de emergencia	217
Activación de luces de emergencia.....	217
Luces de emergencia automáticas.....	217
Asistencia y SOS	218
Función Llamada SOS	218
Llamada de emergencia (eCall)	218
Llamada de emergencia automática	218
Realizar una llamada de emergencia	218
Llamada de asistencia	219
Triángulo de emergencia	219
Kit de triángulo de advertencia.....	219
Montaje del triángulo.....	219
Colocación del triángulo.....	219
Elevar el vehículo y cambiar una rueda.....	219
Kit de herramientas para cambiar una rueda	219
Vehículos con rueda de repuesto...220	
Vehículos sin rueda de repuesto....221	
Versión con pila de combustible....221	
Desmontaje / montaje de ruedas ..	221
Kit de reparación de neumáticos	223
Procedimiento de reparación de neumáticos	223
Arranque con cable	227

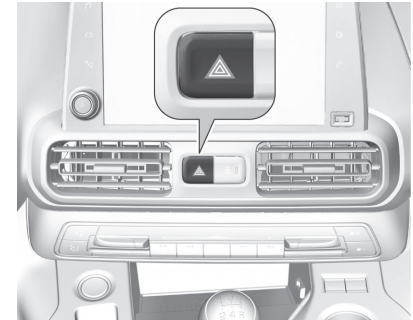
Arranque con otra batería de vehículo	227
Cargador de la batería de 12 V	228
Desconexión / Conexión de la batería	229
Abrazadera de cierre rápido de la batería.....	229
Tras la recarga - Reinicio.....	230
Remolcado del vehículo	230
Remolcado de otro vehículo.....	232

Luces de emergencia

Activación De Luces De Emergencia

Al pulsar este botón  comienzan a parpadear todos los intermitentes. Pueden activarse con el contacto quitado.

Luces De Emergencia Automáticas



En un frenado de emergencia, en función de la desaceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente al volver a acelerar. Pueden apagarse pulsando el botón.

Asistencia y SOS

Nota

Para estar disponible y operativo, el sistema exige que la electrónica del vehículo esté operativa y que exista servicio móvil y enlace de comunicaciones vía satélite GPS o GLONASS. En función del equipamiento, se utiliza una batería de reserva.

Función Llamada SOS



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASISTENCIA

El modo privacidad se puede configurar en el menú Ajustes de la pantalla táctil.

Llamada De Emergencia (eCall)

La función de llamada de emergencia establecerá una conexión con el punto de respuesta de seguridad pública (PSAP) más cercano.

Se enviará al PSAP un número mínimo de datos incluida información de ubicación y del vehículo.

Nota

El sistema eCall (SOS) es un servicio público de interés general y sin cargos.

Llamada de emergencia manual

En caso de emergencia, mantenga presionado el botón rojo SOS (1) de la consola superior durante más de dos segundos.

El LED parpadea en verde para confirmar que se está estableciendo una conexión con el PSAP más cercano. El LED se ilumina fijo mientras la llamada está activa.

Si se pulsa inmediatamente el botón SOS por segunda vez, se finaliza la llamada.

El LED se apaga.

Llamada De Emergencia Automática

Notificación automática de colisión

En caso de accidente con activación del airbag y sin daños en los componentes necesarios, se establecerá una llamada de emergencia automática y se transmitirá una notificación automática de colisión al siguiente PSAP.

Realizar Una Llamada De Emergencia

La función de llamada de emergencia establecerá una conexión con el punto de respuesta de seguridad pública (PSAP) más cercano.

Se enviará al PSAP un número mínimo de datos incluida información de ubicación y del vehículo.

En caso de emergencia, mantenga presionado el botón rojo SOS de la consola superior durante más de dos segundos.

El LED parpadea en verde para confirmar que se está estableciendo una conexión con el PSAP más cercano. El LED se ilumina fijo mientras la llamada está activa.

Si se pulsa inmediatamente el botón SOS por segunda vez, se finaliza la llamada.

El LED se apaga.

Notificación automática de colisión En caso de accidente con activación del airbag y sin daños en los componentes necesarios, se establecerá una llamada de emergencia automática y se transmitirá una notificación automática de colisión al siguiente PSAP.

Llamada De Asistencia

Si se produce una avería en el vehículo, pulse el botón (2) durante más de 2 segundos para solicitar asistencia. Un mensaje de voz confirmará que se ha establecido una conexión.

Nota

El idioma depende de la cobertura geográfica de los sistemas eCall y de llamada de asistencia y del idioma del sistema del vehículo.

Nota

El modo privado le permite gestionar a qué nivel se comparten datos y/o ubicación, entre su vehículo y el concesionario.

Se puede configurar en el menú Ajustes de la pantalla táctil o la aplicación, según el equipamiento de audio.

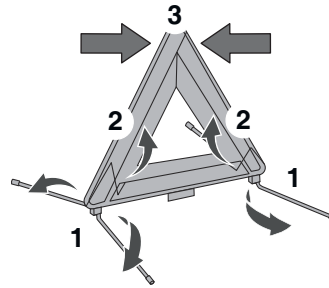
Por defecto, según el equipamiento, la geolocalización se desactiva/reactiva, pulsando simultáneamente los dos botones y, a continuación, pulse el botón "ASISTENCIA" para confirmar.

Triángulo de emergencia

Kit De Triángulo De Advertencia

Este dispositivo reflectante y extraíble debe colocarse en el arcén de la carretera cuando el vehículo sufre una avería o un accidente.

Montaje Del Triángulo



Para las versiones que cuentan con un triángulo como equipamiento de fábrica, consulte la ilustración anterior.

En el caso de las demás versiones, consulte las instrucciones de montaje que acompañan al triángulo.

Colocación Del Triángulo

Coloque el triángulo detrás del vehículo conforme a la legislación vigente localmente.

Elevar el vehículo y cambiar una rueda

Kit De Herramientas Para Cambiar Una Rueda

Conjunto de herramientas que se entrega con el vehículo

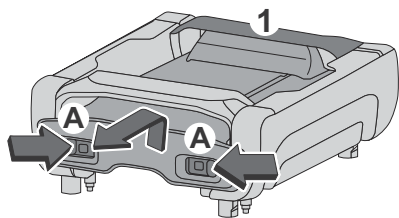
Nota

La caja de herramientas es específica del vehículo y puede variar según versión.

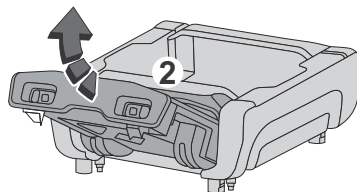
No la utilice para fines distintos a los previstos.

La caja de herramientas está guardada bajo el asiento delantero izquierdo.

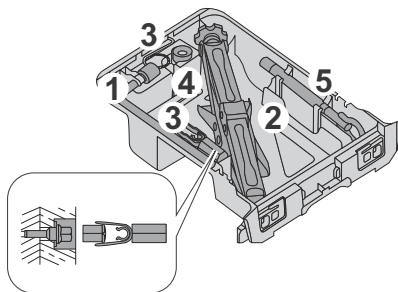
Acceso a las herramientas (ICE o BEV)



1. Presione los cierres A y desplácelos hacia el centro para desbloquear la caja.
2. Para pasar la barra 1, levante la caja ligeramente y después tire hasta donde alcance.
3. A continuación, para pasar la barra 2, levante la caja hacia arriba.



Vehículos Con Rueda De Repuesto



La caja contiene:

1. Llave de rueda
Permite desmontar los tornillos de fijación de la rueda y subir/bajar el gato.

2. Gato
Empleado para elevar el vehículo.
3. Herramienta de desmontaje de tapas de tornillo o tapacubos
Según el equipamiento del vehículo, permite desmontar las tapas de los tornillos en las llantas de aleación o el tapacubos en las llantas de acero.
4. Adaptador para tornillos antirrobo de ruedas
Permite la adaptación de la llave de desmontaje de la rueda a los tornillos especiales antirrobo.
5. Argolla de remolque

Nota

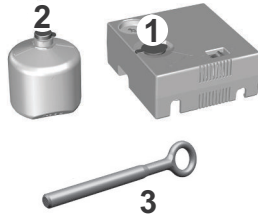
El gato debe utilizarse únicamente para cambiar una rueda con un neumático dañado o pinchado.

No utilice un gato que no sea el que se facilita con el vehículo.

Si el vehículo no está equipado con su gato original, póngase en contacto con un concesionario o taller cualificado para obtener el gato previsto por el fabricante. El gato es conforme a la reglamentación europea, como se define en la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

El gato no necesita mantenimiento.

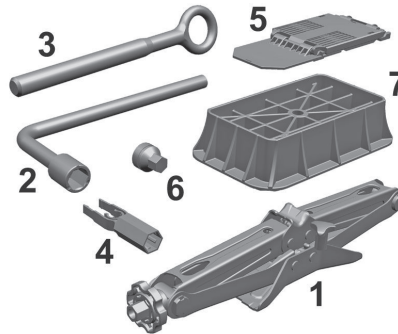
Vehículos Sin Rueda De Repuesto



1. Compresor de 12 V
2. Bote de sellador
3. Argolla de remolque

Versión Con Pila De Combustible

Las herramientas se encuentran en el compartimento de carga.



1. Gato
Para elevar el vehículo.
2. Llave de rueda
Para extraer los pernos.
3. Argolla de remolque
Consulte el manual de instrucciones para más información.
4. Extractor de cabezales de pernos de rueda / tapacubos
Para desmontar las cubiertas de los cabezales del perno de rueda de ruedas de aleación o el tapacubos en ruedas de acero.

5. Calzo
Para inmovilizar el vehículo.
6. Adaptador para las tuercas de rueda antirrobo
Para adaptar la llave de tuercas a los pernos de seguridad especiales, situados en la guantera.
7. Base del gato
Para usar en suelos blandos.

Rueda de repuesto

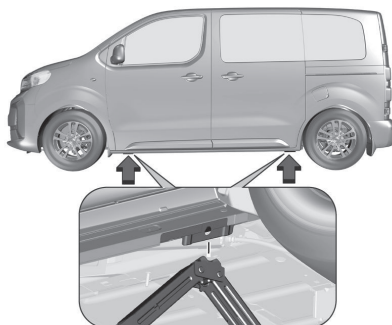
La rueda de repuesto está situada en un soporte, debajo del piso del vehículo.

Desmontaje / Montaje De Ruedas

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de línea recta.
 - No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
1. Llantas de acero con tapacubos: Quite el tapacubos con la herramienta designada.
Llantas de aleación: Desacople las tapas del perno de rueda con la herramienta designada.



2. Encaje la llave para ruedas y afloje cada perno de rueda media vuelta. Las ruedas podrían estar protegidas por pernos de rueda de seguridad. Para aflojar estos tornillos específicos, antes de colocar la llave para tornillos de rueda debe colocar el adaptador en el cabezal del tornillo. El adaptador está guardado en la caja de herramientas



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.
4. Con el gato correctamente alineado, levántelo hasta que la rueda deje de tocar el suelo.
5. Desenrosque los tornillos de la rueda
6. Cambie la rueda.
7. Enrosque los tornillos de rueda.
8. Baje el vehículo y desmonte el gato.

9. Inserte completamente la llave para tornillos de rueda y apriete los tornillos siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 115 Nm. Si el vehículo está equipado con llantas de aleación, los pernos de rueda se pueden usar también para la rueda de repuesto de acero. En este caso, la rueda de repuesto está fijada con el contacto cónico de cada perno.
10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje. Monte los tapones de los tornillos de rueda.
11. Guarde la rueda reemplazada, las herramientas del vehículo y el adaptador para los pernos de rueda de seguridad.
12. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete del perno de la rueda lo antes posible.

Kit de reparación de neumáticos

El kit de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños, que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

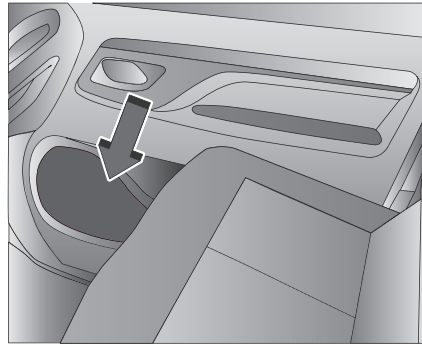
⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

No utilice durante un período prolongado.

La dirección y el manejo pueden verse afectados.

En caso de una rueda desinflada:
Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
El kit de reparación de neumáticos va en una bolsa en el compartimento de la puerta del acompañante.



Procedimiento de reparación de neumáticos

⚠ Advertencia

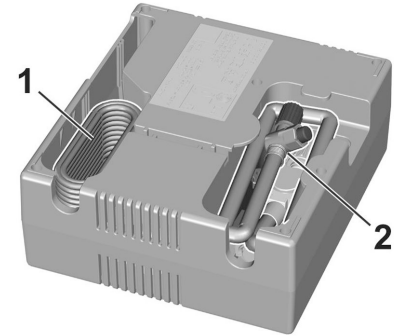
Tenga cuidado, ya que el producto sellante es nocivo en caso de ingestión e irritante para los ojos.

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

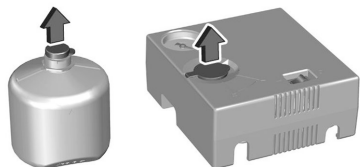
La fecha límite de utilización del líquido figura en el bote.

1. Extraiga el bote de sellador y el compresor.

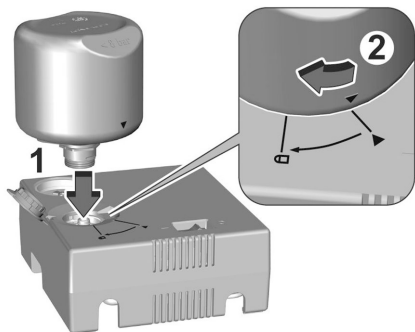
2. Retire la etiqueta de límite de velocidad del bote de sellador y colóquela en el área visible del conductor.



3. Saque el cable de conexión eléctrica (1) y el tubo flexible de aire (2) del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



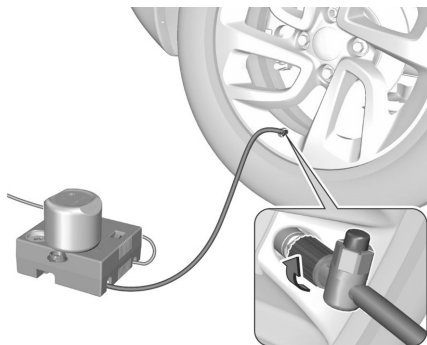
4. Abra el bote de sellador y levante la tapa.



5. En primer lugar, inserte el bote de sellador en el compresor y

alinee los símbolos del triángulo (1). A continuación, presione el bote de sellador y gírelo hasta posición de bloqueo (2).

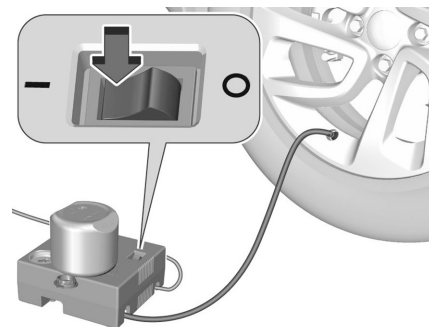
6. Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.
7. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.



8. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
9. El interruptor del compresor debe estar en **O**.

10. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente de 12 V o en la toma del encendedor.

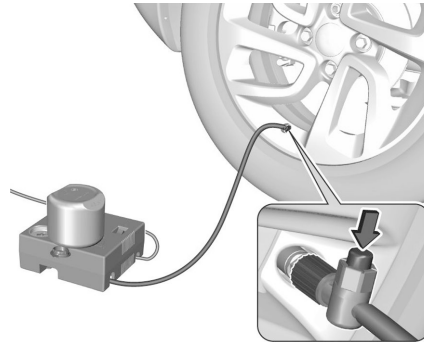
Para evitar que la batería del vehículo se descargue, recomendamos utilizar el kit de reparación de neumáticos solo cuando el motor de combustión esté en funcionamiento o con el motor eléctrico preparado



11. Coloque el interruptor de balanceo del compresor en **I**. El neumático se llenará con el sellador.

12. El manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 600 kPa (6 bares) mientras que se vacía el cartucho de sellador (aprox. 30 s). Posteriormente, la presión empieza a descender.
13. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
14. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de diez minutos. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.
Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de diez minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa.
Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante diez minutos. Si, aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado gra-

ve. Recorra a la ayuda de un taller.

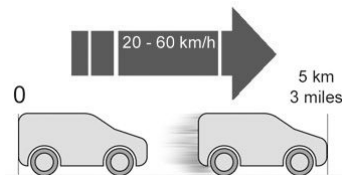


Descargue la presión excesiva de los neumáticos con el botón del tubo flexible de aire. El compresor no debe estar en servicio más de diez minutos.

15. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Extraiga el bote de sellador del compresor. Enrosque el tubo flexible de llenado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el kit de reparación de neumáticos.

16. Elimine el exceso de sellador con un paño.

17. Continúe la marcha inmediatamente, para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Circule a una velocidad entre 20km/h y 60km/h. Después de conducir unos 5 km y durante no más de diez minutos, deténgase y compruebe la presión de los neumáticos. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático.



Rellene el neumático como se ha descrito anteriormente. Descargue la presión excesiva de los neumáticos con el botón del tubo flexible de aire.

Si la presión de los neumáticos no ha disminuido por debajo de 200 kPa (2 bares), ajústela al valor correcto. De lo contrario, no debe utilizarse el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

Repita el procedimiento de inspección una vez más después de conducir otros 10 km pero no más de diez minutos para verificar que no haya más pérdidas de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 200 kPa (2 bares), no se puede circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el kit de reparación de neumáticos.

Nota

También puede utilizar el compresor, sin inyectar sellante, para comprobar la presión de los neumáticos y ajustarla si es necesario.

Nota

Las características de conducción del neumático reparado se ven gravemente afectadas; por consiguiente, debe sustituir dicho neumático.

Si oye un ruido inusual o el compresor se calienta, apague el compresor al menos durante 30 minutos.

La válvula de seguridad incorporada se abre a una presión de 700 kPa (7 bares). Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, su capacidad de sellado ya no se

puede garantizar. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador usado.

Elimine el bote siguiendo las prescripciones de las leyes aplicables.

El compresor y el sellador se pueden usar a partir de una temperatura mínima de -30 °C.

Nota

Las características de conducción del neumático reparado se ven gravemente afectadas; por consiguiente, debe sustituir dicho neumático.

Si se oye un ruido inusual o el compresor se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, su capacidad de sellado ya no se puede garantizar. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el cartucho de sellador una vez usado.

Elimine el bote siguiendo las prescripciones de las leyes aplicables.

El compresor y el sellador se pueden usar a partir de una temperatura mínima de -30 °C.

Arranque con cable

Arranque Con Otra Batería De Vehículo

No arranque con cargadores rápidos. Un vehículo con la batería del vehículo descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

Precaución

Arranque con cables auxiliares de arranque solamente otro vehículo ICE.

⚠ Advertencia

Extreme las precauciones al efectuar un arranque con cables auxiliares de arranque. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar lesiones o daños, causados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

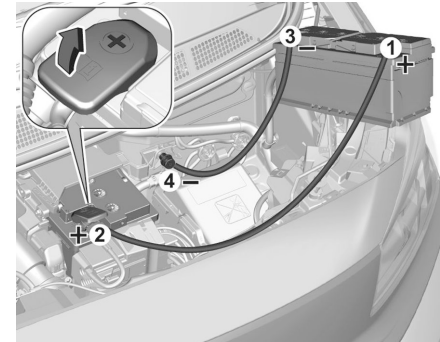
⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, telas y superficies pintadas. El líquido contiene ácido

sulfúrico, que puede causar lesiones y daños en caso de contacto accidental.

- No exponga la batería del vehículo a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería del vehículo descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería del vehículo descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería del vehículo descargada.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería del vehículo durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.

- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en P.



Abra las tapas de protección del borne positivo de ambas baterías del vehículo. Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar (1).
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada (2).
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar (3).

- Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de conexión a tierra del vehículo en el compartimento del motor (4).

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

- Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
- Arranque el otro motor unos cinco minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 min y no deben durar más de 15 s.
- Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos tres minutos con los cables conectados.
- Conecte un consumidor eléctrico por ejemplo, los faros o la luneta térmica trasera en el vehículo que recibe corriente.
- Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Versión con pila de combustible

Recorra a la ayuda de un taller.

Cargador De La Batería De 12 V

Para una vida útil óptima de la batería, es indispensable mantener la carga a un nivel adecuado.

En algunos casos, puede resultar necesario cargar la batería:

- Al utilizar el vehículo principalmente en trayectos cortos.
- En previsión de una inmovilización prolongada de varias semanas.

Consulte con un concesionario autorizado o taller cualificado.

Precaución

Para cargar usted mismo la batería del vehículo, utilice únicamente cargadores compatibles con baterías de plomo con una tensión nominal de 12 V.

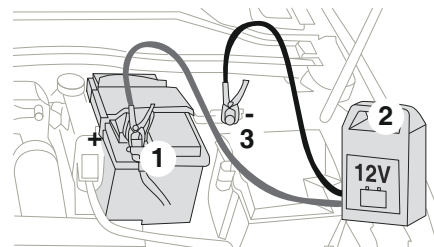
Precaución

Siga las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador. No invierta nunca las polaridades.

Nota

No es necesario desconectar la batería.

- Quite el contacto.
- Apague todos los consumidores eléctricos (sistema de audio, luces, limpiaparabrisas, etc.).

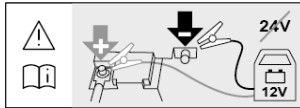


- Apague el cargador (2) antes de conectar los cables a la batería para evitar cualquier chispa peligrosa.
- Compruebe que los cables del cargador estén en buen estado.
- Levante la tapa de plástico del borne (+), si el vehículo dispone de ella.

- Conecte los cables del cargador (2) de la siguiente manera:
 - el cable rojo positivo (+) al borne (+) de la batería (1).
 - el cable negro negativo (-) al punto de masa (3) del vehículo.
- Al final de la operación de carga, apague el cargador (2) antes de desconectar los cables de la batería (1).

Precaución

Si esta etiqueta está presente, utilice solo un cargador de 12 V para evitar daños irreversibles de los componentes eléctricos.



⚠ Advertencia

Batería congelada

Jamás intente cargar una batería congelada, ya que existe riesgo de explosión.

Si la batería se ha congelado, acuda a un concesionario o taller cualificado para su revisión. Allí comprobarán que los componentes internos no estén dañados y que la caja no esté fisurada, lo que supondría un riesgo de fuga de ácido tóxico y corrosivo.

Desconexión / Conexión De La Batería

Con el fin de mantener la carga a un nivel adecuado para arrancar el motor, se recomienda desconectar la batería si el vehículo no se va a utilizar durante un período prolongado.

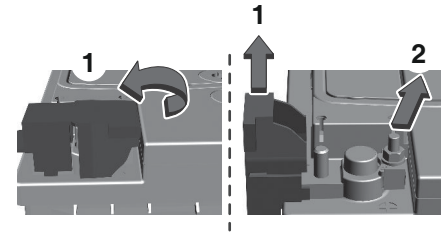
Antes de desconectar la batería de 12 V:

- Cierre todos los accesos (puertas, maletero, ventanillas y techo).
- Apague todos los dispositivos que consuman electricidad (sistema de audio, limpiaparabrisas, Alumbrado, etc.).
- Quite el contacto y espere 4 minutos.

Una vez que haya accedido a la batería de 12 V, basta con desconectar el borne (+).

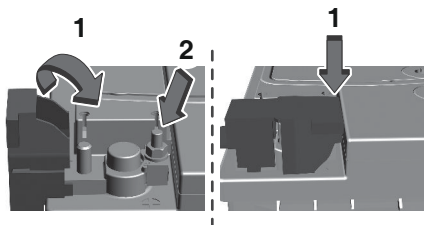
Abrazadera De Cierre Rápido De La Batería

Desconexión del borne (+)



- Según el equipamiento, levante la tapa de plástico del borne (+).
- Levante la palanca (1) completamente para liberar la abrazadera (2).
- Retire la abrazadera (2) levantándola.

Reconexión del borne (+)



- Levante la palanca (1) al máximo.
- Coloque de nuevo la abrazadera (2) abierta en el borne (+).
- Presione la abrazadera (2) hacia abajo hasta que haga tope.
- Baje la palanca (1) para cerrar la abrazadera (2).
- Según el equipamiento, baje la tapa de plástico del borne (+).

Precaución

No fuerce la palanca al presionarla, ya que si la abrazadera no está colocada correctamente no será posible bloquearla.

Inicie de nuevo el procedimiento.

Tras La Recarga - Reinicio

Después de reconectar la batería, dé el contacto y espere un minuto antes de arrancar el motor para permitir que se inicialicen los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación persisten algunos problemas menores, póngase en contacto con un concesionario autorizado o con un taller cualificado. Consultando los apartados correspondientes, reinicialice determinados equipamientos:

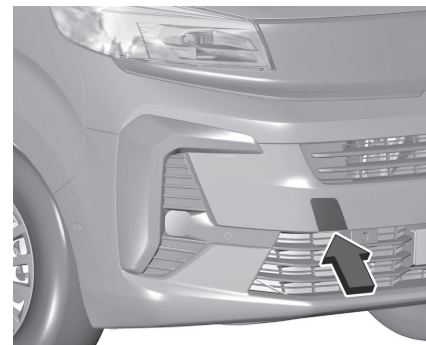
- Mando a distancia o la llave electrónica (según versión).
- Elevalunas eléctricos.
- La fecha y la hora.
- Las emisoras de radio presintonizadas.

Nota

El sistema Stop & Start podría no estar operativo durante el trayecto siguiente al primer arranque del motor. En ese caso, el sistema no estará de nuevo disponible hasta que el vehículo se inmovilice durante un periodo continuado, cuya duración dependerá de la temperatura exterior y del

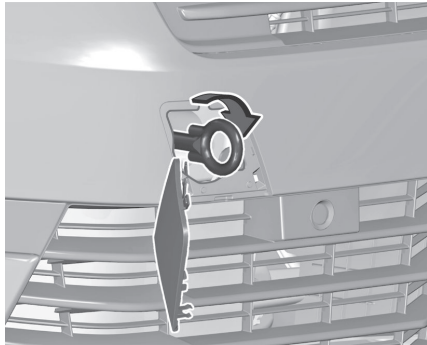
estado de carga de la batería (hasta aproximadamente 8 horas).

Remolcado del vehículo



- Retire la tapa.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo.



- Enrosque la argolla de remolque en sentido de las agujas del reloj todo lo posible.
- Fije un cable de remolque o mejor una barra de remolque a la argolla.

La argolla de remolque solo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

- Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Precaución

Desactive los sistemas de ayuda a la conducción, tales como la frenada de emergencia activa, pues de lo

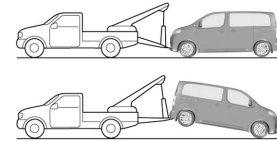
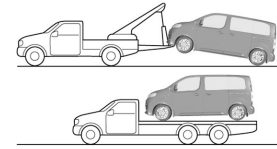
contrario el vehículo podría frenar automáticamente durante el remolcado.

- Cambie la palanca selectora a punto muerto.
- Soltar el freno de estacionamiento.

Precaución

Conduzca lentamente. No conduzca bruscamente.
Una fuerza de tracción excesiva puede dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.
Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.
Vehículos con cambio automático: El vehículo debe remolcarse hacia delante, a una velocidad no superior a 80 km/h y a una distancia no superior a 100 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.



Al remolcar un BEV / FCEV o un vehículo equipado con cambio automático, transporte el vehículo en una grúa de plataforma o remólquelo con las ruedas delanteras levantadas. Recorra a la ayuda de un taller.

- Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.
- Vuelva a colocar la tapa.

Remolcado De Otro Vehículo



- Retire la tapa.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo.



- Enrosque la argolla de remolque en sentido de las agujas del reloj todo lo posible.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

- Fije un cable de remolque o mejor una barra de remolque a la argolla.

La argolla de remolque solo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Precaución

Conduzca lentamente. No conduzca bruscamente.
Una fuerza de tracción excesiva puede dañar el vehículo.

- Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.
- Vuelva a colocar la tapa.

Mantenimiento y cuidado del vehículo

Introducción al mantenimiento y cuidado del vehículo 234

 Información general..... 234

 Cubiertas para frío intenso..... 234

 Eliminación de vehículos usados 235

 Información de servicio 235

Revisiones programadas..... 235

 Revisiones periódicas 235

 Comprobación del nivel de líquidos 236

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados..... 240

 Aceite del motor 240

 Líquido de lavado 240

 AdBlue..... 240

 Líquido de frenos y embrague 242

 Refrigerante anticongelante 242

Compartimento del motor 242

 Acceso al compartimento del motor 242

 Motor 243

 Batería de 12 V 244

 Lavado del motor 245

Mantenimiento del vehículo 245

 Sustitución de las escobillas 246

 Rellenar (líquido de escape) 246

 Entrada de aire 248

 Filtro de aceite del motor 248

 Filtro de aire del motor 248

 Mantenimiento del aire acondicionado 248

 Inspección de la correa de transmisión 248

 Filtro del habitáculo 248

 Filtro de diésel 248

Fusibles 249

 Instalación de accesorios eléctricos..... 249

Sustitución de una luz 249

 Sustitución de bombillas 249

 Faros halógenos 249

 Faros de LED 252

 Faros antiniebla 252

 Intermitentes delanteros 253

 Conjunto luces traseras 253

 Intermitentes laterales 256

 Tercera luz de freno..... 256

 Luz de la matrícula..... 257

 Iluminación interior 258

Neumáticos y ruedas 258

 Información sobre la seguridad de los neumáticos 258

 Neumáticos de invierno 258

 Profundidad del dibujo 258

 Tamaños de neumáticos y llantas permitidos 259

 Tapacubos 259

 Cadenas de nieve 259

 Cambio de ruedas 260

Inmovilización del vehículo 261

 Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado (ICE)..... 261

 Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado (BEV)..... 261

 Puesta de nuevo en servicio (ICE)..... 262

 Puesta en servicio de nuevo (BEV)..... 262

Carrocería - Cuidado exterior 262

 Recomendaciones generales..... 262

 Cerraduras..... 263

 Lavado..... 263

 Luces exteriores..... 263

 Abrillantado..... 263

 Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas..... 264

 Techo de cristal..... 264

 Ruedas y neumáticos..... 264

 Daños en la pintura..... 264

 Bajos del vehículo..... 264

 Sistema de gas licuado..... 264

 Dispositivo de remolque..... 264

Adhesivos..... 264

Cuidado interior 265

 Recomendaciones generales..... 265

 Mantenimiento de los cinturones de seguridad..... 265

 Piezas de plástico y goma..... 265

 Cuadro de instrumentos y pantallas..... 265

Superficies acristaladas.....	265
Partes textiles.....	265
Superficies de cuero.....	265
Materiales del piso.....	266

Introducción al mantenimiento y cuidado del vehículo

Información General

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole. Cualquier modificación, conversión u otros cambios efectuados a las especificaciones del vehículo estándar (incluidas, entre otras, modificaciones de software, modificaciones de unidades de control electrónico) puede invalidar la garantía ofrecida por fabricante. Además, estos cambios pueden afectar a los sistemas de ayuda a la conducción, repercutir en el consumo de combustible o de energía eléctrica, en las emisiones de CO₂ y en otras emisiones del vehículo y provocar que el automóvil no cumpla con el permiso de funcionamiento, lo que afectará a la validez de la matriculación del vehículo.

Precaución

El acceso a la toma de diagnóstico asociada con la electrónica a bordo se reserva a técnicos cualificados con herramientas homologadas.

Precaución

Al transportar el vehículo en tren o en una grúa, los guardabarros pueden dañarse.

Cubiertas Para Frío Intenso

Para evitar la acumulación de nieve en el ventilador de refrigeración del radiador, se recomienda instalar cubiertas de protección extraíbles.

Las cubiertas de protección debe montarlas un profesional. Recorra a la ayuda de un taller.

Precaución

Las cubiertas de protección de frío deben retirarse cuando se produzca una de las condiciones siguientes:

- La temperatura ambiente es superior a 10 °C.
- El vehículo lleve remolque.

- El vehículo se conduce a velocidades superiores a 120 km/h.

Eliminación De Vehículos Usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.



Batería de alta tensión

La batería de alta tensión está diseñada para que dure toda la vida útil del vehículo si se respetan las recomendaciones. Si fuera necesario sustituir la batería de alta tensión, contacte con un taller para obtener las instrucciones de eliminación.

Una eliminación inadecuada conlleva el riesgo de quemaduras graves, electrocución y daños medioambientales.

Información De Servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Existen condiciones de funcionamiento severo si se producen con frecuencia una o más de las siguientes circunstancias: Arranque en frío, operación de parada y marcha, por ejemplo, para taxis y vehículos de la policía, uso de remolque, conducción por montaña, conducción por superficies de carretera irregulares y arenosas, mayor contaminación de aire, presencia de arena y alto contenido de polvo, conducción en altitud y grandes variaciones de temperatura. Con estas condiciones de funcionamiento severo, puede ser necesario efectuar determinadas tareas de servicio con más frecuencia que el intervalo de servicio habitual mostrado

en la indicación de servicio. Póngase en contacto con un taller para planes de revisiones personalizados.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía.

La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Versión con pila de combustible

El intervalo de servicio del vehículo con pila de combustible es de 15 000 km o un año, lo que antes suceda.

Revisiones programadas

Revisiones Periódicas

Salvo que se indique lo contrario, revise estos componentes según el plan de mantenimiento del fabricante y en función de la motorización.

Si lo prefiere, acuda a un concesionario o a un taller cualificado para proceder a su revisión.

Utilice únicamente productos recomendados por el concesionario o productos con calidad y características equivalentes.

Para optimizar el funcionamiento de componentes tan importantes como los del sistema de frenos, el concesionario selecciona y ofrece productos muy específicos.

Comprobación Del Nivel De Líquidos

Revise todos los niveles siguientes con regularidad según el plan de mantenimiento del fabricante.

Repóngalos si es necesario, a menos que se indique lo contrario.

En caso de disminución significativa de un nivel, lleve el vehículo a un concesionario para revisarlo.

⚠ Advertencia

Los líquidos deben cumplir las recomendaciones del fabricante y las del motor del vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al intervenir bajo el capó, ya que determinadas zonas del motor pueden estar extremadamente calientes (riesgo de quemaduras) y el ventilador de refrigeración podría ponerse en marcha en cualquier momento (incluso con el contacto quitado).

⚠ Advertencia

Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel. La mayoría de estos líquidos son nocivos para la salud y muy corrosivos.

Aceite del motor

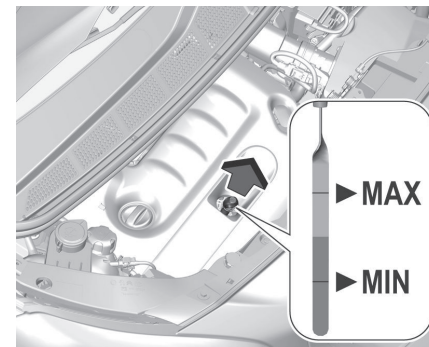
Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta.

Líquidos y lubricantes recomendados. El consumo de aceite máximo del motor es de 0,6 l por 1000 km.

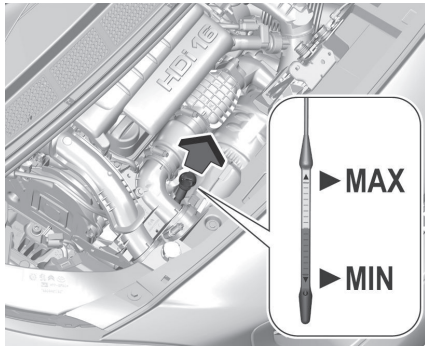
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos cinco minutos.

Precaución

El propietario es responsable de mantener el nivel adecuado de un aceite de calidad apropiada en el motor



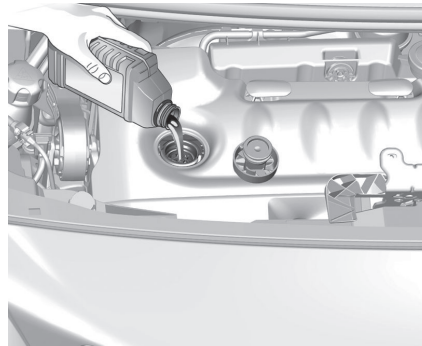
Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



⚠ Advertencia

Introduzca la varilla de nivel completamente hasta el tope en el mango. Asegúrese de que no entre aceite en el compartimento del motor, ya que aumenta el riesgo de incendio.

Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**. Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.



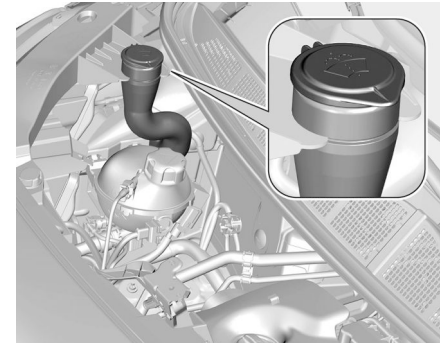
El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Precaución

El aceite llenado en exceso del motor puede vaciarse o aspirarse. Si el aceite supera el nivel máximo, no arranque el vehículo y póngase en contacto con un taller.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas homologado que contenga anticongelante.

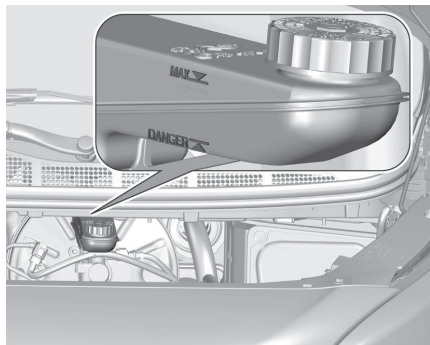
Precaución

Solamente un líquido de lavado. Con una concentración suficiente de anticongelante proporciona una protección a temperaturas bajas o al producirse una caída repentina de la temperatura.

Líquido de frenos

 Advertencia

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, telas y superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **DANGER** y **MAX**. Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **DANGER**, recurra a la ayuda de un taller.

Nivel de refrigerante: pila de combustible

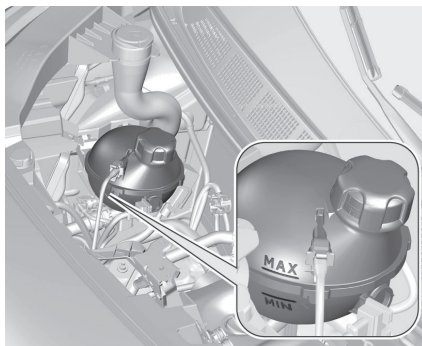
Precaución

El depósito de refrigerante puede contener trazas de hidrógeno, lo que sería normal.

El uso de un refrigerante incorrecto ocasionará daños graves en el sistema de la pila de combustible. Únicamente el personal de servicio debidamente cualificado puede abrir el depósito de refrigerante y rellenarlo.

Precaución

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el sistema de la pila de combustible.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca MIN. Si el nivel de refrigerante es demasiado bajo, recurra a la ayuda de un taller.

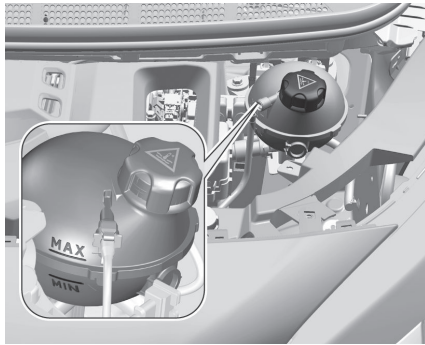
Nivel de refrigerante: componentes de alta tensión

Precaución

El uso de un refrigerante incorrecto ocasionará daños graves en los componentes de alta tensión. Únicamente el personal de servicio debidamente cualificado puede abrir el depósito de refrigerante y rellenarlo.

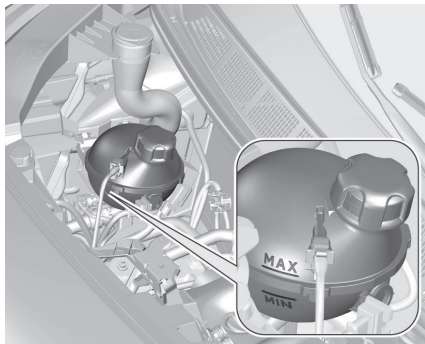
Precaución

Un nivel demasiado bajo de refrigerante puede provocar daños en los componentes de alta tensión.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca **MIN**. Si el nivel de refrigerante es demasiado bajo, recurra a la ayuda de un taller.

Nivel de refrigerante - BEV



Si el nivel de refrigerante indica la marca **MIN** o menos, solicite asistencia en un taller para rellenarlo.

Precaución

El uso de un refrigerante incorrecto ocasionará daños graves en los componentes de alta tensión. Únicamente el personal de servicio debidamente cualificado puede abrir el depósito de refrigerante y rellenarlo.

Nivel de refrigerante - ICE

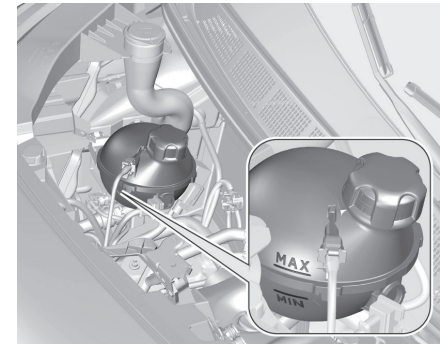
El refrigerante rellenado de fábrica ofrece protección anticongelante hasta unos -37°C .

Precaución

Use solamente un anticongelante aprobado.

Precaución

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca **MIN**. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje enfriar el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón con cuidado, dejando salir la presión lentamente.

Para rellenar, utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclado con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Use sólo productos que cumplan con las especificaciones recomendadas.

Advertencia

Los materiales para el funcionamiento son peligrosos y podrían ser venenosos. Manipúlelos con cuidado. Preste atención a la información facilitada en los envases.

Aceite Del Motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura. Utilice el aceite de motor apropiado indicado en la hoja del plan de revisiones entregada por el concesionario vendedor.

Reposición del aceite de motor

Precaución

En caso de derramar aceite, límpielo y elimínelo adecuadamente.

Se pueden mezclar aceites del motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor calidad y viscosidad.

Está prohibido el uso de aceites de motor para todos los motores de gasolina con calidad ACEA solo, puesto que puede causar daños al motor en determinadas condiciones de funcionamiento.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado del se indica mediante dos cifras, por ej.: SAE 5W-30. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Líquido De Lavado

Utilice únicamente líquido de lavado aprobado para el vehículo para evitar dañar las escobillas de los limpiaparabrisas, la pintura, las piezas de plástico y caucho. Recorra a un taller.

AdBlue®

Información general

La reducción catalítica selectiva (BlueInjection) es un método para reducir sustancialmente la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape. Esto se consigue inyectando un líquido de escape diésel (DEF) en el sistema de escape. El amoníaco liberado por el líquido reacciona con los gases nitrosos (NOx) del escape y lo convierte en nitrógeno y agua.

La denominación de este fluido es AdBlue®. Es un fluido no tóxico, no inflamable, incoloro e inodoro, y compuesto en un 32% de urea y en un 68% de agua.

Advertencia

Evite el contacto del AdBlue® con los ojos o con la piel.
En caso de contacto con los ojos o con la piel, aclare con agua.

Precaución

Evite el contacto de la pintura con el AdBlue®.
 En caso de contacto, aclare con agua.

AdBlue® se congela a una temperatura de aproximadamente -11 °C. Puesto que el vehículo está equipado con un precalentador de AdBlue®, se garantiza la reducción de emisiones a bajas temperaturas. El precalentador de AdBlue® funciona automáticamente. En determinadas circunstancias, por debajo de la temperatura indicada, aparece un mensaje de error en el centro de información del conductor. En este caso, estacione el vehículo en un espacio con una temperatura ambiente superior hasta que el AdBlue® se licúe.



Nota

El AdBlue® congelado y de nuevo licuado es utilizable sin pérdida de calidad.


El consumo típico de AdBlue® es de aproximadamente 2 litros por 1.000 km, pero puede ser superior en función del comportamiento de conducción (por ejemplo, carga alta o remolcado).

Advertencias de nivel

En función de la autonomía de AdBlue® calculada, se muestran diferentes mensajes en el centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito legal.


- La primera advertencia posible es **Reponer aditivo para emisiones: Se impedirá el arranque en 2.400 km.** Al conectar el encendido, se mostrará esta advertencia una vez brevemente con la autonomía calculada. Además, el testigo de control  se iluminará y sonará un aviso acústico. Es posible conducir sin restricciones.
- El siguiente nivel de advertencia se introduce con una autonomía inferior a 800 km. El mensaje con la autonomía actual se mostrará siempre al conectar el encendido. Además, el testigo de control  se iluminará y sonará un aviso acústico. Reponga AdBlue® antes de entrar en el siguiente nivel de advertencia. Al conducir, el aviso acústico suena y se muestra el mensaje cada 100 km hasta que se reponga el depósito de AdBlue®.
- El siguiente nivel de advertencia se introduce con una autonomía inferior a 100 km. El mensaje con la autonomía

actual se mostrará siempre al conectar el encendido.

Además, el testigo de control  parpadeará y sonará un aviso acústico.

Reposte AdBlue® lo antes posible, antes de que el depósito de AdBlue® se vacíe completamente. De lo contrario, no será posible volver a arrancar el motor.

Al conducir, el aviso acústico suena y se muestra el mensaje cada 10 km hasta que se reponga el depósito de AdBlue®.

- En el último nivel de advertencia se entra cuando el depósito de AdBlue® está vacío. No es posible volver a arrancar el motor. Se mostrará el siguiente mensaje de advertencia: **Reponer aditivo para emisiones: No se puede arrancar** Además, el testigo de control  parpadeará y sonará un aviso acústico. Llene el depósito hasta un nivel de al menos 5 l de AdBlue®, de lo contrario no será posible arrancar el motor.

Nota



En función del motor, se pueden aplicar diferentes niveles.

Advertencias de emisiones altas

En caso de una avería del sistema de control de emisiones, se muestran diferentes mensajes en el Centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito legal.

- Si se detecta una avería por primera vez, se muestra la advertencia **Fallo de emisiones**.


Además, los testigos de control AdBlue,

 y  se iluminarán y sonará un aviso acústico. Es posible conducir sin restricciones.

Si se trata de una avería temporal, la alerta desaparece durante el siguiente viaje, después del autodiagnóstico del sistema de control de emisiones.



- Si el sistema de control de emisiones confirma la avería, se mostrará el mensaje siguiente: **Fallo de emisiones: Se impedirá el arranque en 1100 km.**

Además, los testigos de control AdBlue, 

y  se iluminarán y sonará un aviso acústico.

Al conducir, se muestra el mensaje cada 30 s mientras persista el fallo.

- Si se accede al último nivel de advertencia, se mostrará el siguiente mensaje de advertencia: **Fallo de emisiones: No se puede arrancar**

Además, los testigos de control AdBlue,  y  se iluminarán y sonará un aviso acústico.

Consulte a un taller para su asistencia.

Líquido De Frenos Y Embrague

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Refrigerante Anticongelante

Utilice solo anticongelante homologado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante, que ofrece una excelente protección anticorrosiva y anticongelante hasta unos -37 °C.

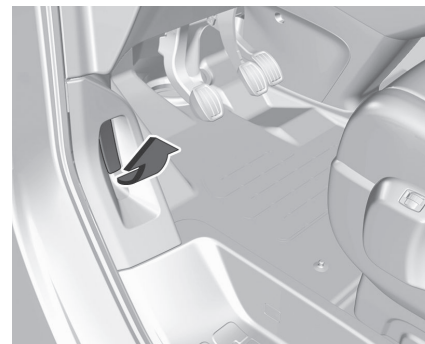
Dicha concentración se ha de mantener a lo largo de todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, pueden causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Compartimento del motor

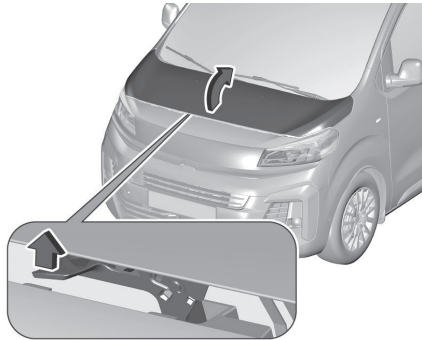
Acceso Al Compartimento Del Motor

Apertura

- Abra la puerta del conductor.



- Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



- Fije la varilla de apoyo del capó.

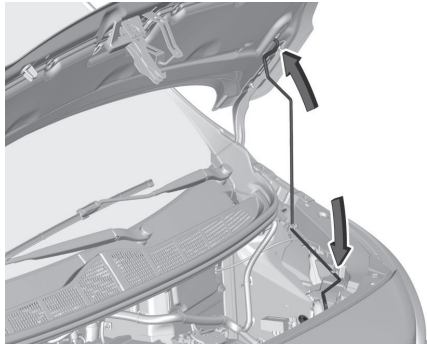
Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.
 Baje el capó y déjelo caer en el trinquete desde una altura baja (20-25 cm).
 Compruebe que el capó quede enclavado.

Precaución

No empuje el capó sobre el cierre para evitar abolladuras

- Empuje el gancho de seguridad hacia arriba y abra el capó.

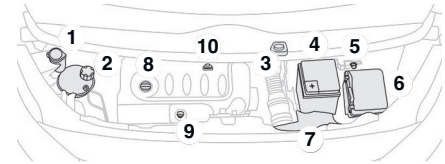


Motor

El motor que se muestra aquí es un ejemplo con fines meramente ilustrativos. Las ubicaciones de los siguientes componentes pueden variar:

- Filtro de aire.
- Varilla de nivel de aceite del motor.
- Tapón de llenado de aceite del motor.
- Bomba de cebado

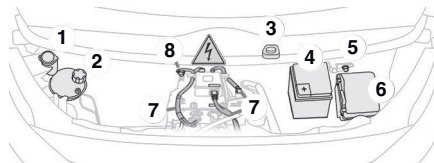
ICE



1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Depósito del líquido de refrigeración del motor
3. Depósito del líquido de frenos
4. Batería
5. Punto de masa desplazado (-)
6. Caja de fusibles
7. Filtro de aire
8. Tapón de llenado de aceite del motor
9. Varilla de nivel de aceite del motor
10. Bomba de cebado*

* En función de la motorización.

BEV



1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Depósito del líquido de refrigeración del motor (solo nivel)
3. Depósito del líquido de frenos
4. Batería/fusibles
5. Punto de masa desplazado (-)
6. Caja de fusibles
7. Circuito eléctrico de 400 V
8. Disyuntor de emergencia para servicios de emergencia y técnicos de mantenimiento

Batería De 12 V

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de cuatro semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

En caso de incumplir las instrucciones facilitadas en esta sección, el sistema Stop-start puede desactivarse temporalmente o sufrir interferencias. Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación

abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Asegúrese de reemplazar siempre la batería por otra del mismo tipo.

Toda la información sobre la batería se facilita online en

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

La batería del vehículo debe sustituirse en un taller.

Carga de la batería del vehículo

⚠ Advertencia

En los vehículos con un sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V cuando use un cargador de baterías.

De lo contrario, la batería del vehículo podría dañarse.

Protección de descarga

Tensión de la pila

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Cuando se está conduciendo el vehículo, la función de reducción de carga desactiva temporalmente determinadas funciones, como el aire acondicionado,

la ventanilla trasera térmica, el volante térmico, etc.

Las funciones desactivadas se reactivan automáticamente tan pronto como las condiciones lo permiten.

Aumento del régimen de ralentí

Si hace falta cargar la batería del vehículo, debe aumentarse la salida de corriente del alternador. Esto se consigue mediante un aumento del régimen de ralentí que puede ser audible.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Toma de corriente

Las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería del vehículo es baja.

Símbolos



No causar chispas ni llamas, no fumar.



Protección ocular en todo momento. Los gases explosivos pueden causar ceguera y lesiones.



Mantenga la batería del vehículo fuera del alcance de los niños.



La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede causar ceguera o quemaduras graves.



Para obtener más información, consulte la guía de utilización.



Puede haber gases explosivos cerca de la batería.

Funcionalidades de calefacción

Nota

Algunas funciones de calefacción individuales, como los asientos calefactados o el volante térmico, podrían dejar de estar disponibles temporalmente en caso de limitación de carga eléctrica. Las funciones se reanudan cuando transcurren unos minutos.

Modo de ahorro de energía

Este modo desactiva los consumidores eléctricos para evitar una descarga excesiva de la batería del vehículo. Estos consumidores, como el sistema de infoentretenimiento, los limpiaparabrisas, la luz de carretera, las luces de cortesía, etc. se pueden usar durante un tiempo máximo total de aproximadamente 40 minutos después de haber apagado el encendido.

Desactivación del modo de ahorro de energía

El modo de ahorro de energía se desactiva automáticamente cuando se vuelve a arrancar el motor. Ponga a funcionar el motor para una carga suficiente:

- menos de 10 minutos para utilizar los consumidores durante aproximadamente 5 minutos
- más de 10 minutos para utilizar los consumidores durante hasta aproximadamente 30 minutos

Lavado Del Motor

Advertencia
Debido a la presencia de equipamiento eléctrico bajo el capó, se recomienda limitar su exposición al agua (lluvia, lavado, etc.).

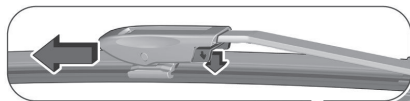
Mantenimiento del vehículo

Sustitución De Las Escobillas

Precaución

No intente nunca mover los limpiaparabrisas manualmente. Esto puede causar daños permanentes en el mecanismo.

Parabrisas



Desconecte el encendido.

Antes de que transcurra 1 minuto después de apagar el encendido, accione la palanca del limpiaparabrisas para colocar las escobillas verticalmente sobre el parabrisas.

Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que permanezca en la posición

elevada, desacople y extraiga la escobilla del limpiaparabrisas. Acople la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Ventanilla trasera



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Desacople la escobilla del limpiaparabrisas tal y como se indica en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Rellenar AdBlue® (Líquido De Escape)

Precaución

Utilice exclusivamente AdBlue®, que cumpla con las normas europeas DIN 70 070 e ISO 22241- 1.

No utilice aditivos.

No diluya el AdBlue®.

De lo contrario, el sistema de reducción catalítica selectiva se podría dañar.

Nota

Si una estación de servicio no dispone de surtidor con boquilla para vehículos de pasajeros, utilice únicamente botellas o botes de AdBlueAdBlue® con un adaptador de llenado sellado para repostar, para evitar salpicaduras y para asegurarse de que se atrapen los vapores del depósito y no salgan.

El AdBlue® en botellas o botes está disponible en muchas estaciones de servicio y se puede adquirir, por ejemplo, en concesionarios y otros comercios.

Puesto que el AdBlue® presenta una duración limitada, compruebe la fecha de caducidad antes de rellenar.

Nota

Llene el depósito de AdBlue hasta un nivel de al menos 10 l para garantizar que se detecte el nivel de AdBlue nuevo. Si no se detecta correctamente el repostaje de AdBlue:

1. Conduzca el vehículo de manera continuada durante diez minutos, asegurándose de que la velocidad del vehículo sea siempre superior a 20 km/h.
2. Si el repostaje de AdBlue® se detecta correctamente, desaparecerán las advertencias o limitaciones de suministro de AdBlue®.

Si el repostaje de AdBlue® no se detecta, acuda a un taller para obtener ayuda. Si se debe rellenar el AdBlue® a temperaturas inferiores a -11 °C, es posible que el sistema no detecte el relleno de AdBlue®. En este caso, estacione el vehículo en un espacio con una temperatura ambiente superior hasta que el AdBlue® se licúe.

Nota

Al desenroscar el tapón protector de la boca de llenado, pueden salir vapores de amoníaco. No inhale ya que los vapores tienen un olor acre. Los humos no son nocivos por inhalación.

El depósito de AdBlue® debe llenarse por completo. Esto debe realizarse si ya se ha mostrado el mensaje de advertencia relativo a la prevención de re arranque del motor.

El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

1. Saque la llave del interruptor de encendido.
2. Abra la puerta del conductor para acceder a la boca de llenado de AdBlue®.



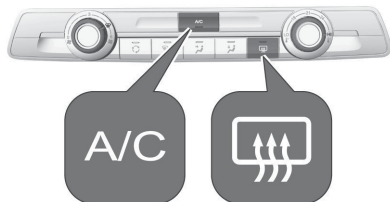
3. Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.
4. Abra el bote de AdBlue®.

5. Monte un extremo del tubo flexible en el depósito y atornille el otro extremo en la boca de llenado.
6. Levante el depósito hasta vaciarlo o hasta que se haya detenido el flujo del mismo. Esto puede tardar hasta cinco minutos.
7. Coloque el bote en el suelo para vaciar el tubo flexible, espere 15 segundos.
8. Desenrosque el tubo flexible de la boca de llenado.
9. Monte la tapa protectora y gire hacia la derecha hasta acoplarla.

Nota

Elimine el bote de AdBlue® de acuerdo con los requisitos medioambientales. El tubo flexible se puede reutilizar después de lavarlo con agua limpia antes de que el AdBlue® se seque.

Entrada De Aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro De Aceite Del Motor

Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor.

Filtro De Aire Del Motor

En función del entorno y de la utilización del vehículo (p. ej. atmósfera polvorienta o conducción urbana), duplique la frecuencia de los cambios si es necesario.

Mantenimiento Del Aire Acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Inspección De La Correa De Transmisión

⚠ Advertencia

Mantenimiento

En cumplimiento de la normativa de seguridad vigente, para realizar cualquier tipo de intervención en los cinturones de seguridad del vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de las competencias y el material adecuados, como los que puede proporcionarle un concesionario autorizado.

Lleve a revisar periódicamente los cinturones de seguridad a un concesionario o taller cualificado, sobre todo si las correas presentan signos de deterioro.

Limpié las correas de los cinturones de seguridad con agua jabonosa o con un producto limpiador de textiles, a la venta en los concesionarios autorizados.

Filtro Del Habitáculo

En función del entorno y de la utilización del vehículo (p. ej. atmósfera polvorienta o conducción urbana), duplique la frecuencia de los cambios si es necesario.

Nota

Un filtro del habitáculo obstruido puede afectar negativamente al rendimiento del sistema de aire acondicionado y generar olores desagradables.

Filtro De Diésel

El inicio de la obturación del filtro de partículas se indica mediante el encendido momentáneo de este testigo de alerta acompañado de un mensaje de alerta.

En cuanto las condiciones de circulación lo permitan, regenere el filtro conduciendo a una velocidad mínima de 60 km/h, a más de 2.500 rpm, durante unos 15 minutos (hasta que se apague el testigo de alerta).

Si no es posible alcanzar los 60 km/h, deje el motor a ralentí durante unos 15

minutos y, a continuación, conduzca a más de 2.500 rpm durante 15 minutos.

Precaución

No pare el motor hasta que el filtro se haya regenerado por completo; los intervalos repetidos pueden degradar el aceite del motor de forma prematura. No se recomienda regenerar el filtro con el vehículo parado.

Nota

Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, excepcionalmente puede constatar la presencia de vapor de agua por el tubo de escape al acelerar. Estas emisiones no afectan al funcionamiento del vehículo ni al medio ambiente.

Nota

Vehículo nuevo

Durante las primeras operaciones de regeneración del filtro de partículas, puede que note un cierto olor a quemado. Este hecho es completamente normal.

Fusibles

Un fusible defectuoso debe sustituirlo el taller.

 **Advertencia**

Toda intervención debe realizarla exclusivamente un concesionario o taller cualificado. La sustitución de un fusible por parte de algún tercero puede ocasionar fallos graves de funcionamiento del vehículo.

Instalación De Accesorios Eléctricos

El sistema eléctrico del vehículo se ha diseñado para funcionar con equipos de serie u opcionales. Antes de montar otros equipos o accesorios eléctricos en su vehículo, póngase en contacto con un concesionario o un taller cualificado.

Precaución

El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los gastos ocasionados por la reparación o las anomalías del vehículo, debidos a la instalación de accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante y no instalados de acuerdo con las especificaciones y, en particular, cuando el consumo combinado de todos los equipos adicionales conectados supere 10 mA.

Sustitución de una luz

Sustitución De Bombillas

Antes de cambiar una bombilla, asegúrese de que todas las luces exteriores, las interiores y el encendido están apagados. Todas las puertas deben estar cerradas.

Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas. Utilice solo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

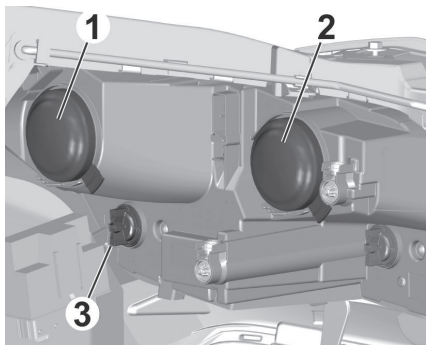
Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Comprobación de bombillas

Después de una sustitución de bombillas, conecte el encendido, luego encienda y compruebe las luces.

Faros Halógenos

Faros halógenos con bombillas independientes para luz de cruce, luz de carretera, luz de circulación diurna y luz de estacionamiento.

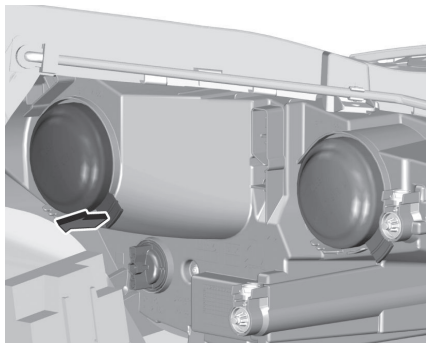


Luz baja (1)

Luz alta (2)

Luz de circulación diurna y luz de estacionamiento (3)

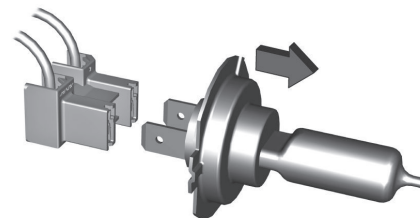
Luz de cruce



1. Desmonte la tapa protectora.



2. Presione el pestillo y saque el portalámparas de la carcasa del reflector.

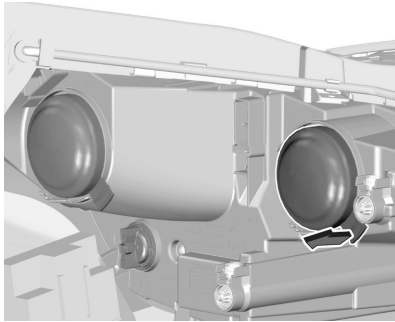


3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.

4. Inserte el casquillo de la bombilla en la carcasa del reflector.

5. Instale de nuevo la tapa.

Luz de carretera

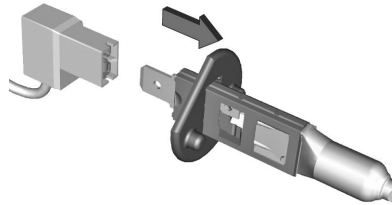


1. Desmonte la tapa protectora.



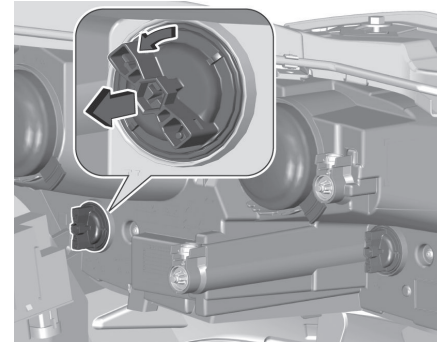
2. Desacople el clip de resorte de su retenedor.
Gire el clip de resorte hacia arriba.

Saque el casquillo de la carcasa del reflector.

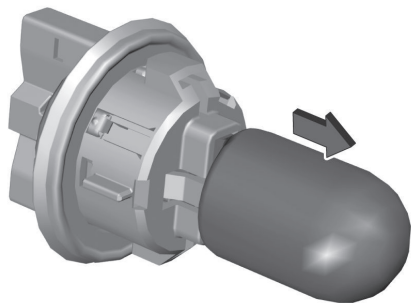


3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el casquillo de la bombilla en la carcasa del reflector.
5. Instale de nuevo la tapa.

Luz de circulación diurna y luces de estacionamiento



1. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.



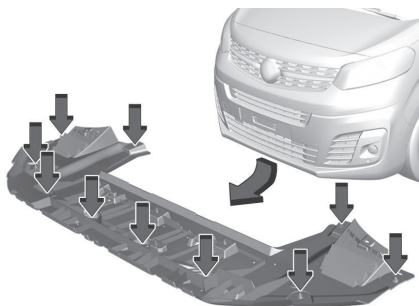
2. Retire la bombilla del casquillo tirando de ésta.
3. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo
4. Inserte el portalámparas en el conjunto de luces y gírelo en sentido de las agujas del reloj para enclavarlo.

Faros De LED

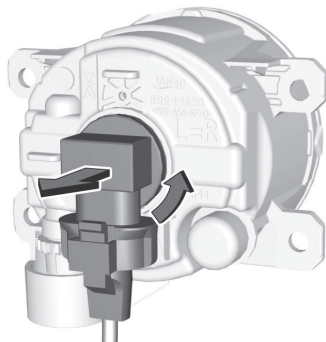
Los faros de las luces de cruce y carretera, las luces de circulación diurna, las luces de estacionamiento y los intermitentes están diseñados como LED y no se pueden cambiar.

En caso de avería, acuda a un taller para reparar las luces.

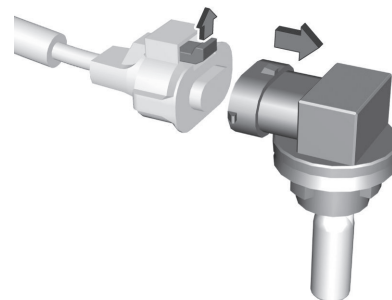
Faros Antiniebla



1. Desatornille y extraiga la cubierta bajo el suelo.



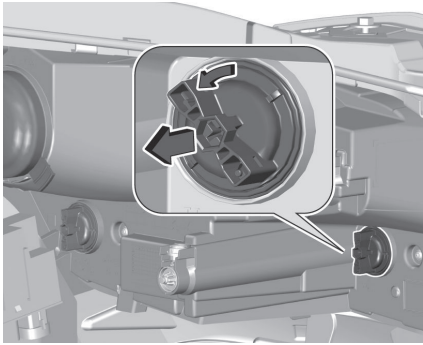
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.



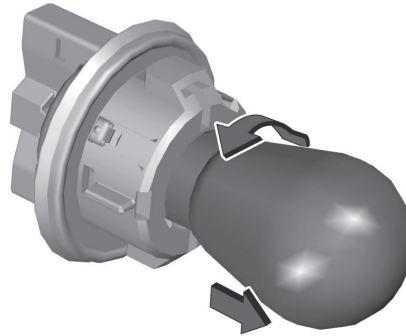
3. Extraiga el conector del enchufe tirando de la lengüeta de retención.
4. Extraiga y sustituya la unidad de bombilla y fije el conector del enchufe. Tenga en cuenta que la bombilla y el casquillo son una única unidad y deben cambiarse conjuntamente.
5. Inserte el portalámparas en el conjunto de luces y gírelo en sentido de las agujas del reloj para enclavarlo.

6. Monte el conjunto de luces apretando los dos tornillos.
7. Acople y enclave la tapa.

Intermitentes Delanteros



1. Gire el casquillo de la bombilla en sentido antihorario para desengancharlo y extraerlo del reflector.



2. Presione la bombilla ligeramente hacia abajo, gírela hacia la izquierda y sáquela del casquillo.
3. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo girándola en sentido horario.
4. Inserte el casquillo en el reflector y gírela en sentido horario.

Conjunto Luces Traseras

Todos los estilos de carrocería excepto cabina con plataforma



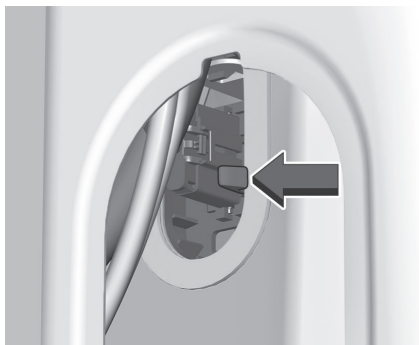
1. Vehículos con una cubierta que oculta el tornillo del conjunto de luces traseras inferiores: retire la cubierta liberando con cuidado sus lengüetas de retención con un destornillador e inclinando la cubierta ligeramente hacia el exterior.



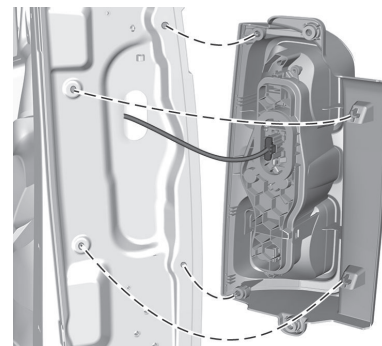
2. Desenrosque y desmonte los dos tornillos.



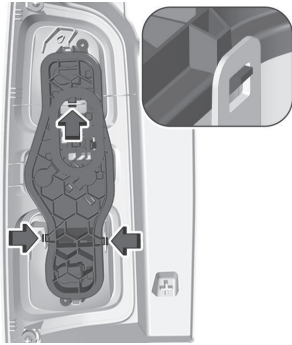
3. Vehículos con salida de aire o cubierta detrás de la luz trasera, en la moldura: Desmonte la salida de aire o la cubierta.



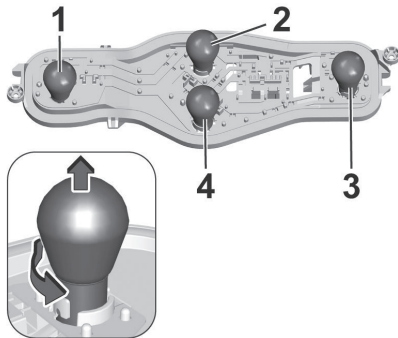
4. Mientras sujeta el conjunto de luces, presione la lengüeta de retención que mantiene el conjunto de la luz trasera en la carrocería.



5. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero del alojamiento y desmóntelo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.
6. Separe el cable del retenedor del conjunto de la luz.

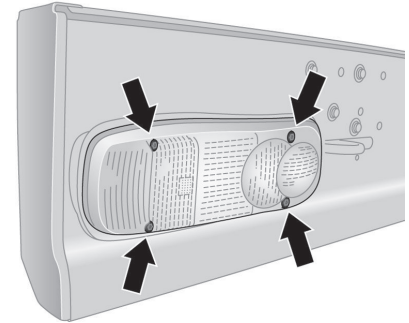


7. Desenganche la lengüeta de retención central, tire del portalámparas y desenganche las lengüetas de retención restantes.

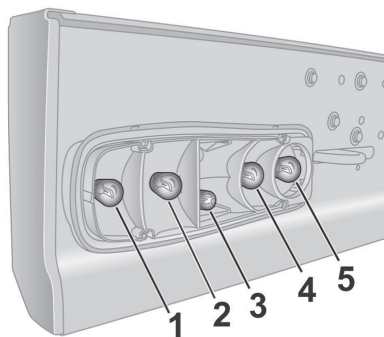


8. Presione la bombilla ligeramente hacia abajo, gírela y sáquela del portalámparas.
Sustituya la bombilla: Luz trasera / luz de estacionamiento (1) Luz de marcha atrás (2) Luz de freno / luz de estacionamiento (3) Intermitente / luz de emergencia (4)
9. Conecte el portalámparas al grupo óptico.
10. Conecte el cable al retén.
11. Conecte el grupo óptico a la carrocería del vehículo y apriete ambos tornillos.
12. Enganche la cubierta que puede haber cubierto el tornillo del conjunto de luces traseras inferior.
13. Fije la cubierta o la salida de aire detrás de la luz trasera, si se ha desmontado previamente.

Cabina plataforma



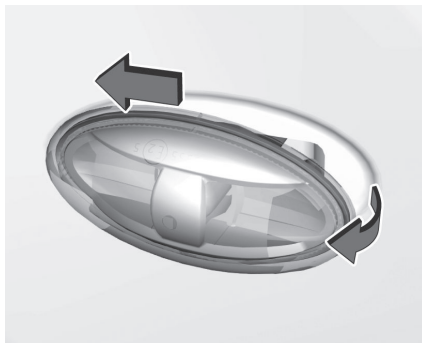
1. Extraiga los cuatro tornillos de la lente.
2. Extraiga la lente de la abertura.



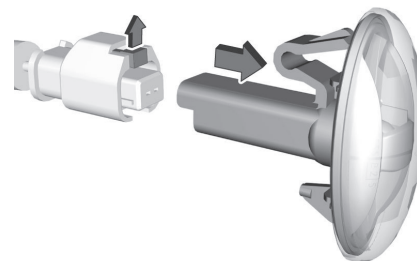
3. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela hacia la izquierda, sáquela y sustituya la bombilla. Intermitente (1) Luz de freno (2) Luz trasera (3) Luz de marcha atrás (4) y Faro antiniebla trasero pueden estar en un solo lado (5)
4. Monte la lente en la abertura y vuelva a colocar los cuatro tornillos.

Intermitentes Laterales

Para sustituir la bombilla, desmonte la carcasa de la luz:



1. Deslice la carcasa de la lámpara hacia delante y sáquela en la parte posterior. Puede resultar útil usar un destornillador para hacer palanca y extraer la carcasa de la luz del cuerpo. Envuelva la punta del destornillador con un paño para evitar dañar la pintura.

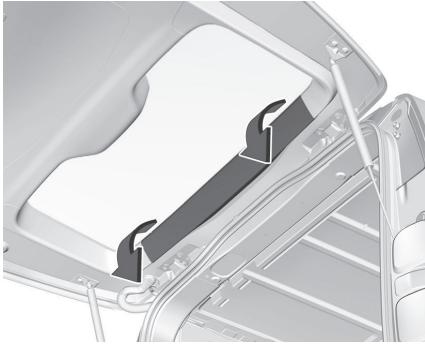


2. Tire de la lengüeta de retención hacia arriba y extraiga el casquillo de la bombilla del conector del enchufe.
3. Reemplace la unidad completa.
4. Inserte el extremo izquierdo de la lámpara, deslícela a la izquierda e introduzca el extremo derecho.

Tercera Luz De Freno

Vehículos con puertas con bisagras o portón trasero

1. Abra las puertas traseras.
2. a) vehículos con portón trasero:

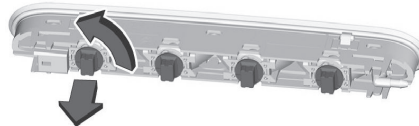


Afloje los clips de la moldura interior girándolos hacia arriba y hacia abajo. Tire de la moldura con cuidado para extraerla.

b) vehículos con puertas con bisagras: Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Extraiga la cubierta interior o la salida de aire con el destornillador.



3. Presione el conjunto de la luz de freno con cuidado para sacarlo a través del rebaje.
4. Separe el cable del retenedor del conjunto de la luz.



5. Extraiga el casquillo de la bombilla defectuosa girándolo un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
6. Cambie la bombilla.
7. Monte el conjunto de la luz de freno como se ha explicado anteriormente, en orden inverso.

Luz De La Matrícula

1. a) vehículos con portón trasero:



Introduzca un destornillador delgado, por ejemplo, en uno de los rebajes de la tapa y presione hacia fuera para desengancharla.

Desmonte la tapa.

b) vehículos con puertas con bisagras:



Introduzca un destornillador en uno de los rebajes de la tapa y haga palanca para sacarla.

Desmonte la tapa.



2. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
3. Monte la tapa.

Iluminación Interior

Haga sustituir las siguientes luces en un taller:

- luz de cortesía, luces de lectura
- luz del compartimento de carga
- Iluminación del tablero de instrumentos

Neumáticos y ruedas

Información Sobre La Seguridad De Los Neumáticos

Estado del neumático, estado de la rueda

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las ruedas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos De Invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

De acuerdo con las normativas específicas del país, coloque el adhesivo de velocidad en el campo visual del conductor, si el código de velocidad del neumático es inferior a la velocidad máxima del vehículo.

Profundidad Del Dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático. Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes. Los neumáticos envejecen, aunque no se usen.

Recomendamos sustituir los neumáticos cada seis años.

Tamaños De Neumáticos Y Llantas Permitidos

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos y realizar otras modificaciones en el vehículo. Sustituya la etiqueta con las presiones de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de ruedas o neumáticos no adecuados puede provocar accidentes e invalidar el permiso de utilización del vehículo.

Tapacubos

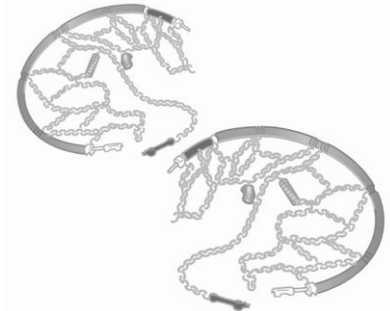
Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de rueda y neumático. Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial. Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos no adecuados puede provocar la pérdida repentina de presión y, por consiguiente, accidentes.

Vehículos con llantas de acero: Si utiliza tuercas de rueda antirrobo, no fije los tapacubos.

Cadenas De Nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras. No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Utilice solo cadenas para nieve diseñadas para utilizarse con el tipo de neumático del vehículo:

- Para los neumáticos de 16 pulgadas, utilice solo cadenas para nieve de 12 mm.
- Para los neumáticos de 17 pulgadas, utilice solo cadenas para nieve König K-Summit Van K84.

Nota

El uso de cadenas para los neumáticos y la velocidad máxima permitida se regulan en la legislación específica del país.

⚠ Advertencia

Los daños pueden provocar el pinchazo del neumático.

Al montar las cadenas para nieve, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas. Después de haber montado las cadenas para nieve, detenga el vehículo tras haber recorrido una distancia corta y asegúrese de que las cadenas para nieve están correctamente apretadas.

Cambio De Ruedas

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de línea recta.
- Si es necesario, coloque un calzo debajo de la rueda diagonalmente opuesto a la rueda que se va a cambiar.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.

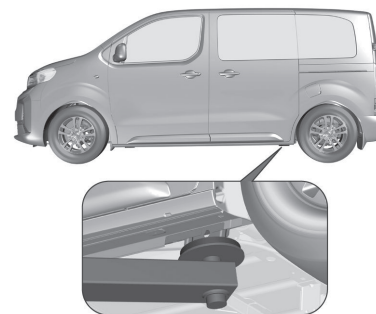
- Antes de atornillar los pernos de la rueda, límpielos.

⚠ Advertencia

No engrase los pernos de las ruedas.

Posiciones de elevación con gato

Las posiciones de elevación con gato mostradas hacen referencia al uso de brazos de elevación y gatos empleados para cambiar neumáticos de invierno/verano.



La posición del brazo trasero de la plataforma de elevación está centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.



La posición del brazo delantero de la plataforma de elevación está centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización Durante Un Periodo De Tiempo Prolongado (ICE)

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Introduzca una botella de aditivo Unik+ Diesel en el depósito de combustible.

- Rellene el depósito de combustible completamente.
- Recorra 35 km para llenar el tubo de combustible con la mezcla.
- Lave el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en P. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta

que no todos los sistemas funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Inmovilización Durante Un Periodo De Tiempo Prolongado (BEV)

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lave el vehículo.
- Haga comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en P. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.

- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.

Hasta cuatro semanas

Enchufe el cable de carga.

Cuatro semanas hasta doce meses

- Descargue la batería de alta tensión hasta que quede el 30 % en el indicador de autonomía de la batería (símbolo de la batería) en el cuadro de instrumentos.
- No enchufe el cable de carga.
- Guarde siempre el vehículo en un lugar con temperaturas entre -10 °C y 30 °C.
- Si el vehículo permanece inmovilizado a temperaturas extremas, se pueden producir daños en la batería de alta tensión.
- Saque el cable de arranque negativo (-) negro de la batería de 12 V del vehículo y conecte un cargador lento a los bornes de la batería del vehículo o mantenga los cables de la batería de 12 V del vehículo conectados y cargue lentamente desde los bornes positivo (+) y negativo (-) en el compartimento del motor.
- Cada tres meses, compruebe el estado de carga de la batería. Si el estado de

carga es inferior al 30%, recargue la batería al 30%.

Puesta De Nuevo En Servicio (ICE)

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Inicialice los elevalunas eléctricos.
- Controle la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar las placas de matrícula si fuera necesario.

Puesta En Servicio De Nuevo (BEV)

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Conecte la abrazadera al polo negativo de la batería del vehículo de 12 V. Inicialice los elevalunas eléctricos.
- Controle la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.

- Compruebe el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Carrocería - Cuidado exterior

Recomendaciones Generales

Se deberán respetar las siguientes recomendaciones para evitar daños en el vehículo.

Advertencia

No aplique nunca un chorro de limpieza a alta presión sobre el compartimento del motor, ya que podría dañar los componentes eléctricos. No lave el vehículo en condiciones de sol brillante o frío extremo.

Nota

Cuando lave el vehículo en un túnel de lavado automático con cepillo de rodillos, asegúrese de cerrar las puertas y, según la versión, aleje la llave electrónica. Cuando utilice un limpiador a presión, mantenga la boquilla del chorro a una distancia mínima de 30 cm del vehículo (especialmente, cuando limpie zonas con pintura desconchada, sensores o juntas). Limpie

rápidamente las manchas que contengan productos químicos, que puedan dañar la pintura del vehículo (resina de árboles, excrementos de pájaros, secreciones de insectos, polen, alquitrán, etc.). Según el entorno, limpie frecuentemente el vehículo para eliminar los depósitos de sal (en zonas costeras), hollín (en zonas industriales) y barro/sales (en zonas húmedas o frías). Estas sustancias pueden ser muy corrosivas. Póngase en contacto con un concesionario o un taller cualificado para que le asesoren sobre la eliminación de manchas difíciles que requieran productos especiales (como alquitrán o eliminadores de insectos). De preferencia, encargue los retoques de pintura a un concesionario o un taller cualificado.

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante solo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura. Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones de lavado del fabricante vehículo. Los limpiaparabrisas y el limpialuneta deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas. Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos. Limpie las molduras metálicas brillantes con una solución de limpieza homologada para aluminio para evitar daños.

Precaución

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9.
No use agentes de limpieza sobre superficies calientes.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión. Enjuague bien el vehículo y frótelos con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad. Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller. No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces Exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado

Solo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto. Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales De Ventanillas Y Escobillas De Los Limpiaparabrisas

Desconecte los limpiaparabrisas antes de manipularlos en sus áreas.

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños. Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales. Asegúrese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

Techo De Cristal

Utilice un paño suave que no deje pelusa o una gamuza con limpiacristales para limpiar el techo de cristal.

Ruedas Y Neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños En La Pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido.

Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos Del Vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Sistema De Gas Licuado

Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y puede acumularse en los puntos de hundimiento.

Tenga cuidado al realizar trabajos en los bajos en un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe desmontarse el depósito de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

Dispositivo De Remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Adhesivos

Advertencia

No utilice una manguera de alta presión para lavar el vehículo, existe el riesgo de dañar o despegar los adhesivos.


Nota

Use una manguera de flujo alto (temperatura comprendida entre 25 y 40 °C).
 Coloque el chorro de agua perpendicular a la superficie que se va a limpiar.
 Enjuague el vehículo con agua desmineralizada.

Cuidado interior

Recomendaciones Generales

Se deberán respetar las siguientes recomendaciones para evitar daños en el vehículo.

 Advertencia
<p>Cuando lave el vehículo, no utilice nunca una manguera de agua o un chorro a alta presión para limpiar el interior.</p> <p>Los líquidos transportados en vasos u otros recipientes abiertos se pueden derramar, con el riesgo de dañar los instrumentos y mandos, y los mandos situados en la consola central. Debe tener cuidado.</p> <p>Utilice un paño suave y seco para limpiar con cuidado los cuadros de instrumentos, las pantallas táctiles u otras pantallas. Nunca aplique</p>

<p>productos (por ejemplo, alcohol o desinfectante) ni agua con jabón directamente sobre estas superficies, ya que podría dañarlas.</p>

El interior del vehículo, incluido el panel de instrumentos y los revestimientos, solo deben limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Mantenimiento De Los Cinturones De Seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Precaución
<p>Cierre las fijaciones de Velcro, ya que si las deja abiertas podrían dañar la tapicería del asiento.</p> <p>Lo mismo es aplicable para las prendas de vestir con objetos puntiagudos, como cremalleras o correas o vaqueros con tachuelas.</p>

Piezas De Plástico Y Goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y

gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Cuadro De Instrumentos Y Pantallas

El cuadro de instrumentos y las pantallas solamente deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Superficies Acristaladas

Utilice un paño suave que no deje pelusa o una gamuza con limpiacristales para limpiar el techo de cristal.

Partes Textiles

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.
 Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Superficies De Cuero

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

Materiales Del Piso

⚠ Advertencia

Si una alfombrilla del suelo no es del tamaño correcto o se ha instalado incorrectamente, puede interferir con los pedales y causar una aceleración involuntaria o aumentar la distancia de parada, que puede provocar una colisión y lesiones.

Utilice las directrices siguientes para usar correctamente la alfombrilla de piso.

- Las alfombrillas originales se diseñaron para este vehículo. Si es necesario cambiar las alfombrillas de piso, se recomienda adquirir alfombrillas de piso homologadas, que encajen correctamente y se fijan mediante los retenedores del lado del conductor. Compruebe siempre que las alfombrillas de piso no interfieren con los pedales.
- Utilice la alfombrilla de piso con el lado correcto hacia arriba. No le dé la vuelta.
- No coloque nada sobre la alfombrilla de piso del lado del conductor.

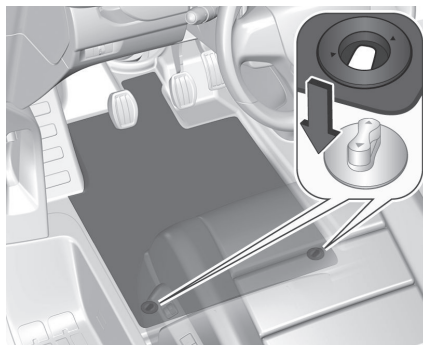
- Utilice solo una alfombrilla de piso en el lado del conductor.
- No coloque una alfombrilla de piso encima de otra.

Inserción y extracción de las alfombrillas de piso

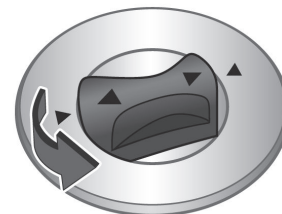
La alfombrilla de piso del lado del conductor se mantiene en su posición con dos retenedores.

Para instalar la alfombrilla de piso del lado del conductor:

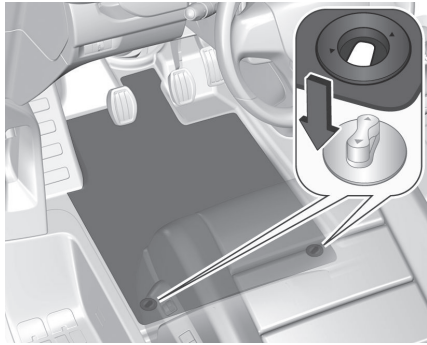
1. Desplace el asiento del conductor lo más atrás posible.



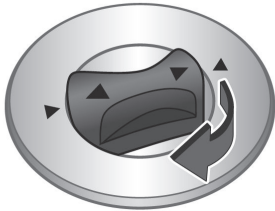
2. Alinee las ranuras de la alfombrilla con las retenedores, como se muestra.



3. Gire las retenedores hacia la izquierda un cuarto de vuelta.
1. Desplace el asiento del conductor lo más atrás posible.



2. Alinee las ranuras de la alfombrilla con las retenciones, como se muestra.



3. Gire las retenciones hacia la derecha un cuarto de vuelta.

Desmontaje

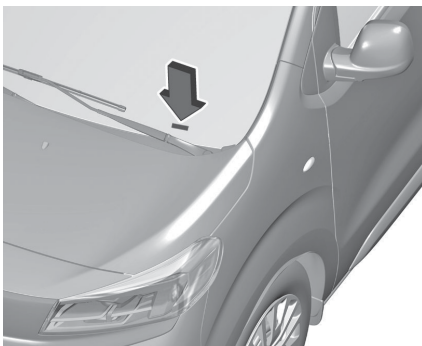
1. Desplace el asiento del conductor lo más atrás posible.
2. Gire las retenciones un cuarto de vuelta en dirección opuesta a la de instalación.
3. Desmonte la alfombrilla.

Especificaciones técnicas

Identificación del vehículo.....	268
Número de identificación del vehículo (VIN)	268
Matrícula	268
Identificación del motor	269
Etiqueta de información del neumático	269
Datos del vehículo	270
Dimensiones	270
Datos del motor	271
Batería de alta tensión	273
Motor eléctrico	274
Cargas remolcables.....	275
Capacidades del líquido	277
Aceite del motor	278
Depósito de combustible	279
Depósito de AdBlue	280
Ruedas y neumáticos.....	281
Compatibilidad de ruedas y neumáticos	281
Pares de apriete	281
Presiones de los neumáticos	281

Identificación del vehículo

Número De Identificación Del Vehículo (VIN)

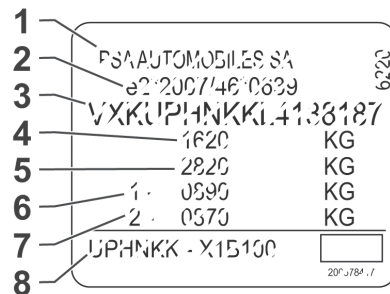


El número de identificación del vehículo también puede ir estampado en el tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas.

Matrícula



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha. La posición y el diseño difieren en algunos países de exportación.



Información de la etiqueta de características:

- 1: fabricante
- 2: número de homologación de tipo
- 3: número de identificación del vehículo
- 4: peso máximo autorizado en kg
- 5: peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6: carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
- 7: carga máxima autorizada en el eje trasero en kg
- 8: dirección del fabricante, datos específicos del vehículo o del país

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. El peso en vacío del vehículo depende de la especificación del vehículo, por ejemplo, accesorios y equipo opcional. Consulte el certificado de conformidad que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión

Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones.

Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Identificación Del Motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Etiqueta De Información Del Neumático



La etiqueta de presión de inflado de los neumáticos indica las presiones en vacío y con carga.

Esta etiqueta está pegada en el marco de la puerta del conductor.

Datos del vehículo

Dimensiones

Tamaño	L1	L2	L3
Longitud [mm]	4609	4959	5306 / 5309
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1920	1920	1920
Anchura con retrovisores exteriores [mm]	2204	2204	2204
Altura sin barras sobre el techo [mm]	1892 - 1950 ³⁾	1881 - 1949 ³⁾	1890 - 1940 ¹⁾
Distancia entre ejes [mm]	2925	3275	3275
Diámetro de giro [m]	11,8	12,9	12,9

¹⁾ con mayor carga útil

Datos del motor

Designación comercial	1.5 Turbo	1.5 Turbo	2.0 Turbo
Código de ingeniería	DV5RUCd	DV5RUC	DW10FDDU
Cilindrada [cm3]	1499	1499	1997
Potencia del motor [kW] a rpm	75 3500	88 3500	103 3750
Par [Nm] a rpm	270 1600	300 1750	340 / 370 2000
Tipo de combustible	Diésel	Diésel	Diésel

Designación comercial	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2 Turbo	2.2 Turbo	Motor eléctrico	Vehículo con pila de combustible
Código de ingeniería	DW10FDU	DW10FDCU	B22LDH0	B22LCH0	ZAE / ZLE	ZLE
Cilindrada [cm ³]	1997	1997	2184	2184	–	–
Potencia del motor [kW] a rpm	110 4400	130 3750	110	130	100 / 105 –	100 / 45 ¹⁾ –
Par [Nm] a rpm	370 2000	400 2000	370	400	270 –	265 ²⁾ –
Tipo de combustible	Diésel	Diésel	Diésel	Diésel	–	Hidrógeno

1) energía de pila de combustible

2) datos anteriores a la fecha de impresión

Batería de alta tensión

Motor	Motor eléctrico	Vehículo con pila de combustible
Capacidad de la batería [kWh]	50 / 75	11,3

Motor eléctrico

Motor eléctrico

Tecnología Síncrono de imanes permanentes

Potencia máxima: Norma CE (kW)/(CV) 100/136

Batería de tracción

Tecnología Iones de litio

Conjunto de baterías S: 15 módulos (L2/L3)
XL: 27 módulos (L2/L3)

Capacidad instalada (kWh) 49 o 75

Carga doméstica

Modo 2

Tensión de corriente alterna (CA) 230

Amperaje (A) 8 o 16

Carga rápida

Modo 3

Tensión de corriente alterna (CA) 230 (monofase o trifase)

Amperaje (A) 16 o 32

Carga superrápida

Modo 4

Tensión de corriente continua (CC) 400

Cargas Remolcables



Códigos de modelo:	ZZKXZ
Remolque con frenos (dentro del límite de MMA) (kg) en una pendiente del 10% o del 12%	1.000
Remolque sin frenos (kg)	750
Peso máximo autorizado sobre la bola de remolque (kg)	60



Códigos de modelo:	V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ
Código:	ZLE ZE BL6S ZLE ZE BL6XL
Longitud	M, XL (L2/L3)
Remolque con frenos (dentro del límite de MMA) (kg) en una pendiente del 10% o del 12%	5-6-7-8-9 plazas 1.000
Remolque sin frenos (kg)	750
Peso máximo autorizado sobre la bola de remolque (kg)	60

Las masas y cargas remolcables relacionadas con el vehículo se indica en el permiso de circulación y en la documentación de ventas.

Estos valores también se indican en la placa o en la etiqueta del fabricante. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller cualificado.

Los valores de MMA (peso bruto del tren) y carga remolcada indicados son válidos hasta una altitud máxima de 1.000 metros. El valor de la carga remolcada debe reducirse en un 10% por cada 1.000 metros adicionales de altitud.

El peso sobre la bola de remolque máximo autorizado corresponde a la masa permitida en la bola de remolque.

 **Advertencia**

Con temperaturas externas elevadas, el rendimiento del vehículo puede limitarse para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior supere los 37°C reduzca la masa remolcada.

 **Advertencia**

Aunque el vehículo esté poco cargado, el remolque puede afectar

negativamente la adherencia a la carretera.

Al arrastrar un remolque, la distancia de frenado aumenta.

Cuando lleve remolque, no supere nunca los 100 km/h (respeta la legislación local vigente).

Capacidades del líquido

Aceite Del Motor

Motor	DV5RUCd DV5RUC	DW10FDU DW10FDCU DW10FDDU
incluido el filtro [l]	5,75	6,0
entre MIN y MAX [l]	1	1,2

Depósito De Combustible

Diésel, cantidad de repostaje [l] 69

Hidrógeno, cantidad de repostaje (kg) 5,2

Depósito De AdBlue

AdBlue, cantidad de llenado [l]

19 / 20

Ruedas y neumáticos

Compatibilidad De Ruedas Y Neumáticos

225/55 R 18 98 V

- 225** : anchura del neumático, en mm
- 55** : relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura), en %
- R** : tipo de correa: Radial
- RF** : tipo: RunFlat
- 18** : diámetro de la rueda, en pulgadas
- 98** : índice de carga; p. ej., 98 es equivalente a 750 kg
- V** : letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

- Q** : hasta 160 km/h
- S** : hasta 180 km/h
- T** : hasta 190 km/h
- H** : hasta 210 km/h
- V** : hasta 240 km/h
- W** : hasta 270 km/h

Seleccione un neumático apropiado para la velocidad máxima de su vehículo.

Consulte el certificado de conformidad que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El uso de equipo opcional podría reducir la velocidad máxima del vehículo.

Neumáticos con dirección de rodadura

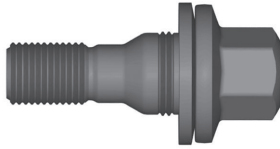
Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse de manera que giren en la dirección correcta. La dirección de rodadura correcta se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Pares De Apriete

Precaución

Si el vehículo está equipado con llantas de aleación, apriete los pernos de rueda manualmente al menos las primeras cinco vueltas.

En función del material de la llanta, hay dos pernos distintos con diferentes pares de apriete disponibles.



El par de apriete para las llantas de aleación es 125 Nm.



El par de apriete para las llantas de acero es 125 Nm.
Utilice los pernos de rueda correctos para las llantas de las ruedas correspondientes.

Presiones De Los Neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de emprender un viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta izquierda o derecha, indica los neumáticos equipados originalmente y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Es aplicable para neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos. Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, aplique el procedimiento siguiente:

1. Identifique la carga útil.
2. Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles.

Para conocer los neumáticos aprobados para su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad, que incluye su vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

 **Advertencia**

Si la presión es demasiado baja, esto puede comportar un calentamiento considerable del neumático y un daño interno, con la separación de la banda de rodadura e incluso el pinchazo del neumático circulando a una gran velocidad.

 **Advertencia**

En caso de neumáticos específicos, la presión recomendada, como se muestra en la tabla de presión de los neumáticos, puede superar la presión máxima del neumático indicada en el neumático.
No supere nunca la presión máxima del neumático indicada en el neumático.

Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión de los neumáticos. Los valores de presión de los neumáticos proporcionados en la etiqueta de información de los neumáticos y el cuadro de presión de los neumáticos son válidos para neumáticos fríos, es decir, a 20 °C. La presión aumenta casi 10 kPa para un aumento de temperatura de 10 °C. Esto debe tenerse en cuenta al verificar neumáticos calientes.

Información de clientes

Información de clientes	283
Declaración de conformidad	283
Consumo de combustible -	
Emisiones de CO ²	284
REACH.....	285
Marcas comerciales registradas	285
Apple Inc.....	285
Bluetooth SIG, Inc.....	285
DivX, LLC.....	285
Google Inc.....	285
Privacidad y registro de datos de	
la llamada de emergencia	285
Procesamiento de datos.....	285
Almacenamiento de datos.....	286
Acceso a datos.....	286
Registadores de datos de	
eventos	286
Datos de funcionamiento en el	
vehículo.....	287
Funciones de confort e	
infoentretenimiento.....	288
Integración de smartphone, por	
ejemplo Android Auto o Apple	
CarPlay.....	288
Servicios en línea.....	288
Servicios propios.....	289
Medidor de consumo de	
combustible a bordo (OBFCM).....	289
Servicios de terceros.....	289
En caso de accidente.....	289

Identificación por radiofrecuencia	
(RFID)	290

Información de clientes

Declaración De Conformidad

Los certificados para los sistemas de transmisión de radio están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
www.opel.com/conformity

Sistemas de radiotransmisión

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 2014/53/UE y The Radio Equipment Regulations 2017 por el Reino Unido. Los fabricantes de los siguientes sistemas declaran su conformidad con la Directiva 2014/53/UE y The Radio Equipment Regulations 2017. El texto íntegro de la declaración de conformidad para cada sistema está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.opel.com/conformity. El importador es Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Sistema de infoentretenimiento Multimedia Navi

Continental
 LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses,

Francia Frecuencia de funcionamiento (MHz) Salida máxima (dBm)
2400,0 - 2483,5 2,2
2400,0 - 2483,5 15

Radio del sistema de infoentretenimiento

Clarion
244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, Francia
Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2480 MHz
Salida máxima: 4 dBm

Elementos multimedia del sistema de infoentretenimiento

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim, Alemania
Frecuencia de funcionamiento (MHz)
Salida máxima (dBm)
2402,0 - 2480,0 17
2412,0 - 2472,0 4,15

Módulo BTA

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy
Frecuencia de funcionamiento (MHz)
Salida máxima (dBm)
880 -915 33
1710 - 1785 24
1850 -1910 24

1920 - 1980 24
2500 - 2570 23

Módulo de antena

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen, Germany
Frecuencia de funcionamiento: N/A
Salida máxima: N/A

Transmisor del mando a distancia

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, 42551 Velbert, Alemania
Frecuencia de funcionamiento: 433,92 MHz
Salida máxima: 10 dBm

Receptor del mando a distancia

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg
Frecuencia de funcionamiento: 119 - 128,6
Salida máxima: 16 dBμA/m a 10m

Transmisor de llave electrónica

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Paris, France
Frecuencia de funcionamiento: 433,92 MHz
Salida máxima: 10 dBm

Unidad de radar

ZF TRW Autocruise SAS
Secteur de la Pointe du Diable, Avenue du technopôle, 29280 Plouzane, France
Frecuencia de funcionamiento: 24,15 - 24,25 GHz
Salida máxima: 20 dBm

Inmovilizador

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA
Frecuencia de funcionamiento: 125 kHz
Salida máxima: 5 dBμA/m a 10m

Números de aprobación de tipo ICASA

Lista de todos los números de aprobación de tipo de la Autoridad independiente de comunicaciones de Sudáfrica (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Consumo De Combustible - Emisiones De CO²

ICE El consumo de combustible (mixto) se sitúa entre 8,2 y 6,5 l/100 km. Las emisiones de CO₂ se sitúan en el intervalo entre 216 y 171 g/km.

Vehículo con pila de carburante
Autonomía combinada (batería de alta tensión y depósito de hidrógeno): aprox. 400 km

Información general

Para conocer los valores concretos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad que incluye su vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

La determinación del consumo de combustible se rige por la directiva R (CE) N.º 715/2007 y N.º

2017/1151 (en la última versión aplicable).

La especificación de las emisiones de CO2 también forma parte de la directiva. Los datos ofrecidos no deben considerarse como garantía respecto al consumo real de combustible del vehículo respectivo.

Además, el consumo de combustible depende del estilo de conducción personal, así como del estado de las carreteras y del tráfico.

Todos los valores se refieren al modelo básico para el mercado europeo con equipamiento de serie.

El cálculo del consumo de combustible se basa en el peso en vacío del vehículo, determinado conforme a esta normativa. El equipamiento opcional

puede ocasionar un ligero aumento del consumo de combustible y de las emisiones de CO2, así como una velocidad máxima más baja.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) es una regulación de la Unión Europea adoptada para mejorar la protección de la salud humana y el medio ambiente frente a los riesgos que pueden suponer las sustancias químicas. Visite www.opel.com/reach para obtener más información y acceder a la comunicación Artículo 33

Marcas comerciales registradas

Apple Inc.

Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® son marcas comerciales registradas de Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® y Siri® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® y DivX Certified® son marcas comerciales registradas de DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ y Google Play™ Store son marcas comerciales de Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® es una marca comercial registrada de VDA.

Privacidad y registro de datos de la llamada de emergencia

Procesamiento De Datos

Todo el tratamiento de la información personal de la función de llamada de emergencia cumple el marco de protección de la información personal establecido por el reglamento 2016/679 (GDPR) y la directiva 2002/58/CE del Consejo y el Parlamento Europeos y, concretamente, busca proteger los intereses vitales del interesado, de

acuerdo con el artículo 6.1, párrafo d) del reglamento 2016/679.

El tratamiento de la información personal se limita estrictamente a los requisitos de la función de llamada de emergencia utilizada con el número de llamada de emergencia europeo.

La función de llamada de emergencia solo puede recoger y procesar los siguientes datos relativos al vehículo: número de chasis, tipo de vehículo (turismo o vehículo comercial ligero), tipo de combustible o fuente de energía, las tres localizaciones más recientes y la dirección de desplazamiento, el número de pasajeros y un archivo de registro horario que almacena los datos técnicos relacionados con el funcionamiento del sistema.

Los destinatarios de los datos procesados son los centros de atención de llamadas de emergencia designados por las autoridades nacionales competentes en el territorio donde se encuentran, permitiendo así el direccionamiento y la atención prioritaria de las llamadas al número de emergencia.

Almacenamiento De Datos

Los datos contenidos en la memoria del sistema no son accesibles desde fuera del sistema hasta que se realiza una

llamada. El sistema no es rastreable y no se supervisa continuamente en su modo de funcionamiento normal.

Los datos contenidos en la memoria interna del sistema se eliminan de forma automática y continua.

Solo se almacenan las tres últimas ubicaciones, que son necesarias para el funcionamiento normal del sistema.

Cuando se activa una llamada de emergencia, el registro de datos se almacena por un tiempo no superior a 13 horas.

Acceso A Datos

Usted tiene derecho a acceder a los datos y, si es necesario, a presentar una solicitud de rectificación, eliminación o restricción del tratamiento de cualquier información personal que no se procese en conformidad con las disposiciones del Reglamento 2016/679 (GDPR). Se notificará a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos cualquier rectificación, eliminación o restricción realizada en conformidad con la directiva mencionada, a menos que hacerlo resulte imposible o exija un esfuerzo desmedido.

También tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de protección de datos correspondiente.

Si desea reclamar los derechos mencionados, contacte con nosotros por correo electrónico escribiendo a privacyrights@mps.com. Para obtener más información sobre nuestros datos de contacto, lea nuestra Política de privacidad y cookies en nuestra web.

Registradores de datos de eventos

El vehículo está equipado de unidades de mando electrónico. Las unidades de mando procesan datos que reciben los sensores del vehículo, por ejemplo, que generan ellos mismos o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro de vehículo, otras ayudan a la conducción (sistemas de ayuda a la conducción) y otras proporcionan confort o funciones de infoentretenimiento.

A continuación se incluye información general acerca del procesamiento de datos en el vehículo. Encontrará información adicional como qué datos específicos se cargan, almacenan y ceden a terceros y con qué objetivo conforme a la palabra clave Protección de datos estrechamente vinculada a

las referencias de las características funcionales afectadas en el Manual de Instrucciones relevante o en los términos generales de venta. También están disponibles en línea.

Datos De Funcionamiento En El Vehículo

Las unidades de mando procesan datos para el funcionamiento del vehículo. Estos datos incluyen, por ejemplo:

- información de estado del vehículo (por ejemplo, velocidad, retardo de movimiento, aceleración lateral, velocidad de giro de rueda, indicación de "cinturones de seguridad abrochados")
- condiciones ambientales (por ejemplo temperatura, sensor de lluvia, sensor de distancia)

Como regla general, dichos datos son temporales, no se almacenan más de un ciclo operativo y solo se procesan a bordo del propio vehículo. Las unidades de mando a menudo incluyen almacenamiento de datos (incluida la llave del vehículo). Este se utiliza para poder documentar información de manera temporal o permanente acerca del estado del vehículo, tensión de componentes,

requisitos de mantenimiento y sucesos y errores técnicos.

En función del nivel de equipo técnico, los datos se almacenan de la siguiente manera:

- estados de funcionamiento de componentes del sistema (por ejemplo, nivel de llenado, presión de neumáticos, estado de la batería)
- fallos y defectos en componentes del sistema importantes (por ejemplo luces, frenos)
- reacciones del sistema en situaciones de conducción especiales (por ejemplo activación de un airbag, actuación de los sistemas de control de estabilidad)
- información sobre eventos que dañen el vehículo
- para los vehículos eléctricos, el nivel de carga en la batería de alta tensión y el alcance estimado

En casos especiales (por ejemplo si el vehículo ha detectado un funcionamiento incorrecto), puede ser necesario guardar datos que de otra manera se perderían. Al utilizar servicios (por ejemplo, reparaciones, mantenimiento), los datos de funcionamiento guardados se pueden leer junto con el número de identificación del vehículo y utilizarse cuando sea

necesario. El personal que trabaja en la red de servicio (por ejemplo garajes, fabricantes) o terceros (por ejemplo, servicios de reparación de averías) pueden leer los datos del vehículo. Lo mismo se aplica al trabajo en garantía y a las medidas de control de calidad. Los datos suelen leerse a través del puerto OBD (diagnóstico a bordo) del vehículo según lo establecido por la ley. Los datos de funcionamiento leídos documentan el estado técnico del vehículo o de componentes individuales y ayudan con el diagnóstico de averías, el cumplimiento de las obligaciones de garantía y la mejora de calidad. Estos datos, en particular la información sobre tensión de componentes, eventos técnicos, errores del operador y otros fallos, se transmiten al fabricante cuando sea apropiado, junto con el número de identificación del vehículo. El fabricante es responsable también de los productos. El fabricante puede usar también los datos de funcionamiento de los vehículos para retiradas de productos. Estos datos se pueden utilizar también para comprobar la garantía del cliente y reclamaciones de garantía. Una empresa de servicio puede restablecer los registros de averías del vehículo al realizar mantenimiento o reparaciones o a su petición.

Funciones De Confort E In-foentretenimiento

Los ajustes de confort y los ajustes personalizados se pueden almacenar en el vehículo y pueden modificarse o restablecerse en cualquier momento. En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- ajustes de posición de asiento y volante
- ajustes de chasis y aire acondicionado
- ajustes personalizados como iluminación interior

Puede introducir sus propios datos en las funciones de infoentretenimiento de su vehículo como parte de las características seleccionadas.

En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- datos multimedia, como música, vídeos o fotografías para reproducir en un sistema multimedia integrado
- datos de la agenda para usar con un sistema manos libres integrado o un sistema de navegación integrado
- destinos introducidos
- datos sobre el uso de servicios en línea

Estos datos de funciones de infoentretenimiento y confort se pueden almacenar localmente en el vehículo o pueden guardarse en un dispositivo conectado al vehículo (por ejemplo, un smartphone, un dispositivo USB o un reproductor MP3). Los datos introducidos por el usuario pueden eliminarse en cualquier momento.

Estos datos solo pueden transmitirse fuera del vehículo con su petición, particularmente al utilizar servicios en línea de acuerdo con los ajustes seleccionados.

Integración De Smartphone, Por Ejemplo Android Auto O Apple CarPlay

en consecuencia, puede conectar su smartphone u otro dispositivo móvil al vehículo para poder controlarlo por medio de los mandos integrados en el mismo. En este caso, la imagen y el sonido del smartphone pueden reproducirse a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo, se transmite información específica a su smartphone.

En función del tipo de integración, esta incluye datos como posición, modo día/noche y otra información general del vehículo. Para obtener más

información, consulte las instrucciones de uso del vehículo o el sistema de infoentretenimiento.

La integración permite utilizar aplicaciones del smartphone seleccionado, como navegación o reproducción de música. No es posible una mayor integración entre el smartphone y el vehículo, en particular, acceder activamente a datos del vehículo. La naturaleza del procesamiento de datos adicionales viene determinada por el proveedor de la aplicación utilizada. La posibilidad de definir ajustes, y en ese caso cuáles, depende de la aplicación en cuestión y del sistema operativo del smartphone.

Servicios En Línea

Si su vehículo dispone de conexión de red de radio, esta permite intercambiar datos entre su vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radio puede realizarse mediante un dispositivo transmisor en el vehículo o un dispositivo móvil suministrado por el usuario (por ejemplo un smartphone). Las funciones en línea pueden utilizarse a través de esta conexión de red de radio. Estas incluyen servicios en línea y aplicaciones que hayan proporcionado el fabricante u otros proveedores.

Servicios Propios

En el caso de servicios en línea del fabricante, las funciones relevantes las describe el fabricante en una ubicación apropiada (por ejemplo el manual de instrucciones, el sitio web del fabricante) y se proporciona la información de protección de datos asociada. Se pueden usar datos personales para proporcionar servicios en línea. El intercambio de datos con este fin se realiza a través de una conexión protegida, por ejemplo usando los sistemas informáticos del fabricante proporcionados al efecto. La recopilación, el procesamiento y el uso de datos personales para preparar los servicios se realiza únicamente conforme a permisos legales, por ejemplo para un sistema de comunicación de emergencia legalmente prescrito, un acuerdo contractual o mediante consentimiento.

Puede activar o desactivar los servicios y las funciones (que están sometidos a cargos hasta cierto punto) y, en algunos casos, la conexión de red de radio completa del vehículo. Esto no incluye funciones y servicios legales como un sistema de comunicación de emergencia

Medidor De Consumo De Combustible A Bordo (OBFCM)

Esta función se prestará durante todo el ciclo de vida del vehículo. De conformidad con el artículo 9 del Reglamento de ejecución (UE) 2021/392 ("OBFCM"), este servicio reglamentario permite a la Agencia Europea de Medio Ambiente (AEMA) recopilar datos del vehículo relacionados con el uso (como el número de bastidor, la distancia total recorrida, el combustible total consumido, la energía total de la red en la batería cuando proceda). Estos datos son utilizados por la AEMA para controlar en uso real el consumo de combustible y energía y la emisión de CO₂ de los vehículos nuevos de forma anónima y agregada. La recogida y la transmisión de los datos del vehículo para fines OBFCM reglamentarios puede rechazarse. Esto se puede hacer contactando con el Centro de atención al cliente (datos de contacto disponibles en el sitio web de la marca).

Servicios De Terceros

Si utiliza servicios en línea de otros proveedores (terceros), estos servicios están sometidos a las responsabilidades

y las condiciones de uso y protección de datos del proveedor en cuestión. El fabricante no suele tener influencia en el contenido intercambiado al respecto. Por tanto, observe la naturaleza, el ámbito y el propósito de la recopilación y el uso de datos personales por parte de servicios de terceros suministrados por el proveedor de servicios en cuestión.

En Caso De Accidente

Este vehículo está equipado con un registrador de datos. Este sistema recoge y registra determinados datos del vehículo durante un breve periodo de tiempo (unos segundos) antes, durante y después de un incidente como un accidente o una colisión. Para comprender mejor las circunstancias que rodearon el incidente, el sistema registra el funcionamiento de los distintos sistemas del vehículo en el momento del suceso, entre ellos:

- cualquier despliegue de un sistema de retención (airbag, cinturón de seguridad, etc.)
- el estado de todos los cinturones de seguridad (abrochados/desabrochados)

- el contacto o la intensidad de la presión ejercida sobre el pedal o pedales accionados por el conductor
- la velocidad del vehículo
- el estado de algunos sistemas de conducción y de asistencia al conductor.

No se registrarán los siguientes:

- datos sobre las condiciones normales de conducción, es decir, datos no relacionados directamente con el incidente
- datos personales del conductor y de los demás ocupantes
- la localización geográfica del vehículo en el momento del incidente.

La lectura de los datos recogidos por el registrador de datos de incidentes precisa:

- acceso al interior del vehículo o al registrador de datos de incidentes
- equipamiento especial que puede adquirirse del fabricante Bosch.
- Además del fabricante del vehículo, otras partes, como las fuerzas del orden, pueden acceder a estos datos para analizar el incidente.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones, tales como inmovilizador. Se usa también en conexión con dispositivos, tales como mandos a distancia para el bloqueo/desbloqueo de puertas y arranque. La tecnología RFID en los vehículos Opel no usa o graba información personal o enlaces con otros sistemas Opel, que contengan información personal.

Índice

A	
Abatir los asientos delanteros	34
Acceso al compartimento del motor ..	242
Aceite del motor	236, 240, 278
Actualización del sistema	131
AdBlue®	240
Airbags de cortina	43
Airbags frontales	42
Airbags laterales	43
Ajuste de la altura de los faros	76
Ajustes de audio	134
Alerta de cambio involuntario de carril (LDW)	199
Alerta de punto ciego lateral (SBSA) .	193
Almacenaje interior / Características del interior	81
Almacenamiento asiento trasero	83
Alumbrado automático	77
Antideslizamiento de las ruedas (ASR)	191
Arranque con cable	227
Arranque con otra batería de un vehículo	227
Arranque y parada del motor	142
Asientos	30
Asientos calefactados	33
Asientos con masaje	33
Asientos delanteros eléctricos	32
Asientos delanteros manuales	31
Asientos infantiles recomendados	46
Asistencia al arranque en pendiente (HSA)	211
Asistencia y SOS	218
Asistente de aparcamiento automático	200
Asistente de frenada (BA)	191
Asistente de mantenimiento de carril (LKA)	196
Asistente de señales de tráfico (TSA)	212
B	
Barras de techo	170
Batería de 12 V	244
Batería de alta tensión	273
Bloqueo automático	14
Bloqueo del volante	70
Botón de encendido	72
C	
Cables de carga	161
Cadenas para los neumáticos	259
Caja de cambios	149
Cámara lateral de acompañante	196
Cámara retrovisora (RVC)	206
Cambio automático	149
Cambio de la pila de la llave electrónica	9
Cambio de ruedas	260
Cambio manual	151
Capacidades del líquido	277
Carga del vehículo	170
Carga programable	166
Cargador de la batería de 12 V	228
Cargador inalámbrico de teléfonos	85
Cargando	159, 164
Carrocería - Cuidado exterior	262

Catalizador	155
Cinturones de seguridad	38
Cinturones de seguridad Introducción ..	38
Claxon	71
Comandos de voz	138
Combustible	155
Cómo usar este manual	2
Compartimento de carga	86
Compartimento del motor	242
Compatibilidad de ruedas y neumáticos	281
Comprobación del nivel de líquidos ...	236
Conectividad	139
Conexión	167
Conjunto luces traseras	253
Conmutación de los faros automática (cruce/carretera)	79
Consumo de combustible - Emisiones de CO ²	284
Control automático de las luces	75
Control automático del AC	118
Control de crucero adaptativo (ACC) ..	182
Control de descenso de pendientes (HDC)	210
Control de recirculación	117
Control del nivel de aceite del motor .	102
Control electrónico de estabilidad (ESC) / Sistema de control de tracción (TC) ..	192
Controles periódicos	235
Cuadro de instrumentos	94, 97, 124
Cuentakilómetros	97
Cuentakilómetros parcial	98
Cuentarrevoluciones	98

Cuidado interior	265
------------------------	-----

D

Datos del motor	271
Datos del vehículo	270
Declaración de conformidad	283
Depósito de AdBlue	280
Depósito de combustible	279
Desactivación del airbag del acompañante	44
Desconexión	168
Desconexión / Conexión de la batería ...	229
Desempeñado y descongelación de los cristales	116
Desmontaje / montaje de ruedas	221
Detección de somnolencia del conductor (DDD)	208
Dimensiones	270
Dispositivo de remolque	173
Dispositivos externos	136

E

Elección de la frecuencia de radio	133
Elección de los medios	133
Elevalunas eléctricos	23
Eliminación de vehículos usados	235
Enlace a la aplicación y al sitio web de la empresa	2
Entrada de aire	248
Entrada fácil	34
Espejo retrovisor interior	27
Espejos retrovisores plegables	27

Estado de carga de la batería de alta tensión	100
Etiqueta de información del neumático	269

F

Fallo de funcionamiento del sistema de airbags	44
Faros antiniebla	252
Faros de LED	252
Faros halógenos	249
Filtro de aceite del motor	248
Filtro de aire del motor	248
Filtro de diésel	248
Filtro de escape	155
Filtro del habitáculo	248
Flujo de potencia	101
Frenada de emergencia activa (AEB) ..	187
Frenado regenerativo	149
Freno de estacionamiento	146
Frenos	146
Función del mando a distancia	8
Función Llamada SOS	218
Funcionamiento de la puerta corredera	18
Funcionamiento del portón trasero	20
Fusibles	249

G

Guantera	81
----------------	----

I

Identificación del motor	269
--------------------------------	-----

Identificación por radiofrecuencia (RFID)	290
Iluminación ambiental	80
Iluminación de bienvenida	79
Iluminación de salida	79
Iluminación del compartimento de carga.....	81
Iluminación interior	79, 258
Indicación de servicio	102
Indicador de consumo de confort	101
Indicador de hidrógeno	99
Indicador de nivel de combustible	99
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	101
Información de clientes	283
Información de servicio	235
Información sobre la seguridad de los neumáticos	258
Inmovilización del vehículo	261
Inmovilizador	17
Inspección de la correa de transmisión	248
Intermitentes	76
Intermitentes delanteros	253
Intermitentes laterales	256
Interruptor de encendido	71
Introducción	2
Introducción al mantenimiento y cuidado del vehículo	234
K	
Kit de herramientas para cambiar una rueda	219

Kit de reparación de neumáticos	223
---------------------------------------	-----

L

Lavado del motor	245
Levas del volante	70
Leyendas símbolos	3
Limitador de velocidad	178
Limpia y lavaluneta	74
Limpia y lavaparabrisas	72
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	72
Líquido de frenos	238
Líquido de frenos y embrague	242
Líquido de lavado	237, 240
Llamada de asistencia	219
Llamada de emergencia (eCall)	218
Llamada de emergencia automática	218
Llave con paletón plegable	7
Llaves	7
Llaves de repuesto	7
Luces antiniebla delanteras	78
Luces antiniebla traseras	78
Luces de circulación diurna	78
Luces de cortesía	79
Luces de emergencia	217
Luces de giro	79
Luces de lectura	80
Luces de marcha atrás	78
Luces en los parasoles	81
Luces exteriores	74
Luz de carretera	75, 251
Luz de circulación diurna y luces de estacionamiento	251
Luz de cruce	250

M

Mando de encendido al máximo y apagado de AC	116
Mando de encendido y apagado de AC	115
Mando de la temperatura	122
Mando limpiaparabrisas detección de lluvia	73
Mandos de climatización	115
Mandos de las luces	74
Mandos en el volante	70, 138
Mantenimiento del aire acondicionado	248
Mantenimiento del vehículo	245
Marcas comerciales registradas	285
Matrícula	268
Memorización de una emisora de radio	134
Mensajes de seguridad	3
Menú	128
Modo de reducción de la carga	171
Modos de conducción	153
Modos de tracción	154
Motor eléctrico	274
Motorización	243

N

Navegación	138
Neumáticos de invierno	258
Neumáticos y ruedas	258
Nivel de refrigerante - BEV	239
Nivel de refrigerante - ICE	239

Nivel de refrigerante: componentes de alta tensión	238
Nivel de refrigerante: pila de combustible	238
Número de identificación del vehículo (VIN)	268
O	
Operación de carga de la batería	159
Operaciones de la pantalla	132
Ordenador de a bordo	100
P	
Pantalla	124
Pantalla de información	125
Pantalla retrovisor	28
Parabrisas	25
Parasoles	26
Pares de apriete	281
Perfiles	131
Persianas de ocultación	26
Personalización	132
Portaobjetos delantero	82
Portavasos	82
Posición asiento delantero	30
Posición del asiento trasero	35
Posición del reposacabezas	30
Posiciones de elevación con gato	260
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	47
Presiones de los neumáticos	281
Pretensor del cinturón de seguridad	40
Privacidad y registro de datos de la llamada de emergencia	285

Procedimiento de reparación de neumáticos	223
Profundidad del dibujo	258
Puertas	17
Puertos USB	84

R

Radio	133
Radio (sistema de infoentretenimiento)	125
Ráfagas	76
Realizar una llamada de emergencia	218
Refrigerante anticongelante	242
Registadores de datos de eventos	286
Reglaje del volante	70
Regulador de velocidad	180
Rellenar ^{AdBlue®} (líquido de escape)	246
Remolcado del vehículo	230
Reposabrazos delantero	35
Reposacabezas	30
Repostaje	157
Repostaje de diésel	155
Repostaje de hidrógeno	156
Retrovisores	26
Retrovisores exteriores eléctricos	26
Retrovisores térmicos	27

S

Salidas de aire	123
Salidas de aire fijas	124
Screen mirroring	140
Seguros para niños traseros	17
Selección de una emisora de radio	134
Selector de marchas (Eléctrico)	151

Selector de modos de conducción	153
Señales de emergencia	77
Sistema antirrobo	14
Sistema avanzado de asistencia a la conducción (ADAS)	1, 177–216
Sistema de airbags	41
Sistema de alarma antirrobo	15
Sistema de alta tensión	169
Sistema de calefacción y ventilación	117
Sistema de cierre centralizado	10
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)	214
Sistema de escape del motor	154
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) / Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD)	193
Sistema de llave electrónica	9
Sistema de navegación / Multimedia	125
Sistema de seguridad del vehículo	14
Sistema multimedia	137
Sistema Stop & start	144
Sistemas de retención infantil	44
Sustitución de bombillas	249
Sustitución de las escobillas	246
Sustitución de una luz	249
Sustituya la pila del mando a distancia	8

T

Tamaños de neumáticos y llantas permitidos	259
Tapacubos	259
Techo solar	81
Teléfono	135, 140

Testigos de alerta, Indicadores y

Mensajes	103
Tipo de propulsión	3
Tipos de carga	160
Tomas de corriente de 12 V	84
Triángulo de advertencia	219

U

Uso del remolque	172
------------------------	-----

V

Velocímetro	97
Ventanilla trasera	24
Ventanillas	23
Visión envolvente	204
Volante	70
Volante térmico	71

W

Widgets	103
---------------	-----



www.opel.com

Derechos de autor de Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemania.

La información contenida en la presente publicación tiene efecto a partir de la fecha indicada a continuación. Opel Automobile GmbH se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas, las características y el diseño de los vehículos en relación con la información de la presente publicación y, asimismo, modificar dicha publicación.

Edición: Mayo de 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Documento impreso en papel blanqueado sin cloro.

OVIVACO2505es-1

